

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE FILOLOGÍA



TESIS DOCTORAL

**El cristianismo en Nayran durante los primeros siglos de la
Era Común. Estudio descriptivo-analítico**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTORA

PRESENTADA POR

Shaimaa Bakheet A Alnamani

DIRECTORES

Francisco Javier Fernández Vallina
Mohammed Dahiri

Madrid
Ed. electrónica 2019



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
MADRID

Facultad de Filología

Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones

TESIS DOCTORAL

**EL cristianismo en Naÿrân durante los primeros siglos de la
Era Común. Estudio descriptivo-analítico.**

MEMORIA PARA OPTAR EL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

Shaimaa Bakheet A Alnamani

DIRECTORES:

Dr. Francisco Javier Fernández Vallina

Dr. Mohammed Dahiri

Madrid 2018



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
MADRID

Facultad de Filología

Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones

TESIS DOCTORAL

**EL cristianismo en Naÿrân durante los primeros siglos de la
Era Común. Estudio descriptivo-analítico.**

MEMORIA PARA OPTAR EL GRADO DE DOCTOR
PRESENTADA POR

Shaimaa Bakheet A Alnamani

DIRECTORES:

Dr. Francisco Javier Fernández Vallina

Dr. Mohammed Dahiri

Madrid 2018

DEDICATORIA

A la conjunción de los dos progenitores que amo: Bajīt, mi padre y Fāṭīma, mi madre. Con amor y respeto dedico mi trabajo a la memoria de mis queridos padres, quienes a pesar de ya no estar conmigo, sus recuerdos aún continúan inspirándome a seguir adelante, a los que con el término de este trabajo les expreso la importancia de sus consejos en mi vida y sobre todo cuánto les echo de menos en este momento crucial.

AGRADECIMIENTOS

En las siguientes líneas quisiera expresar mi más profundo y sincero agradecimiento a la Universidad Complutense de Madrid, y más concretamente al Instituto de Ciencias de las Religiones, en el que se organiza y desarrolla el Máster y el Programa de Doctorado en Ciencias de las Religiones, del que tanto me he beneficiado para la realización del trabajo que presento, y que deseo ejemplificar en su Director y mi tutor Dr. Fernando Amérigo y en la Coordinadora del Doctorado profesora Dra Julia Mendoza.

Asimismo, quisiera expresar mis sinceros agradecimientos a aquellas personas que han sido parte crucial e inspiración para el desarrollo de este trabajo, aquellas que con su apoyo me alentaron a continuar y mejorar. Agradezco infinitamente el apoyo de mi familia por haberme acompañado en todo momento. A mis hermanos, que siempre me han brindado palabras de aliento y apoyo incondicional. A mis queridos amigos, por todos los consejos y por la ayuda brindada en momentos cruciales. Menciono especialmente a Alejandro Tenorio Tenorio, a Ismael Freichi (mi gran amigo), a Ramadān Ibrāhim por el apoyo que paciente y continuamente me ofrecieron.

De manera especial y con profundo respeto, me gustaría dar las gracias a mis directores de tesis, el Dr. Francisco Javier Fernández Vallina y el Dr. Mohammed Dahiri, quienes confiaron en mí y apoyaron mi proyecto de tesis, estuvieron dispuestos a leer, corregir, sugerir y revisar mis materiales de trabajo en árabe y en español. Sin duda alguna, el término de este trabajo no hubiera sido posible sin su valiosa aportación.

ÍNDICE

Contents

I. RESUMEN DE LA TESIS	10
RESUMEN EN ESPAÑOL	11
RESUMEN EN INGLÉS (<i>ABSTRACT</i>)	19
RESUMEN EN ÁRABE	26
II. PRESENTACION	31
PRESENTACIÓN DE LA TESIS EN ESPAÑOL	32
INTRODUCCIÓN	32
IMPORTANCIA DE LA TEMÁTICA	35
OBJETIVOS	37
DIFICULTADES ENCONTRADAS	38
ESTUDIOS ANTERIORES	40
CUESTIONES ACERCA DE ESTE TRABAJO	52
METODOLOGÍA	53
PLANTEAMIENTO	54
PRESENTACIÓN DE LA TESIS EN INGLÉS	56
INTRODUCTION	56
THE IMPORTANCE OF THE STUDY:	59
THE OBJECTIVES OF THE STUDY:	60
THE PROBLEM OF THE STUDY:	61
PREVIOUS STUDIES	63

RESEARCH QUESTIONS.....	77
RESEARCH METHODOLOGY:.....	78
RESEARCH PLANIFICATION.....	79
III. ESTUDIO TEÓRICO DE LA CUESTIÓN	81
PRIMERA PARTE: GEOGRAFÍA E HISTORIA DE NAÛRĀN.....	82
GEOGRAFÍA DE NAÛRĀN	83
HISTORIA DE NAÛRĀN.....	100
YACIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS EN NAÛRĀN:	135
SEGUNDA PARTE: EL CRISTIANISMO EN NAÛRĀN	139
APARICION DEL CRISTIANISMO EN NAÛRĀN.....	140
LAS RAMAS CRISTIANAS EN NAÛRĀN	155
TEMPLOS E IGLESIAS EN NAÛRĀN.....	178
3.2.1. LAS TRIBUS CRISTIANAS EN NAÛRĀN	184
TERCERA PARTE: PERSECUCIÓN RELIGIOSA CONTRA LOS CRISTIANOS EN NAÛRĀN.....	195
EL INICIO DE LOS ENFRENTAMIENTOS ENTRE CRISTIANOS Y JUDÍOS	196
LA PERSECUCIÓN DE LOS CRISTIANOS EN NAÛRĀN.....	203
EL FIN DE LA PERSECUCIÓN Y EL ESTABLECIMIENTO DE UN REINO CRISTIANO EN NAÛRĀN	231
IV. CONCLUSIONES	238

4.1. CONCLUSIONES EN ESPAÑOL.....	239
4.3. CONCLUSIONES EN ÁRABE.....	251
5. BIBLIOGRAFÍA	256
FUENTES ÁRABES	257
FUENTES OCCIDENTALS	266
5.2. ENLACES ELECTRÓNICOS ACADÉMICOS	268
SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN	270
ANEXOS	273
ANEXO I. IMÁGENES E ILUSTRACIONES.....	274
ANEXO II. ÍNDICE ONOMÁSTICO DE LUGARES GEOGRÁFICOS Y TRIBUS	294
ANEXO III. ÍNDICE ONOMÁSTICO DE PERSONAJES.....	305

I. RESUMEN DE LA TESIS

RESUMEN EN ESPAÑOL:

La elección del interesante tema del cristianismo en Naÿrān durante los primeros siglos de esta religión como objeto de investigación es el resultado de un largo estudio sobre las publicaciones de su historia antigua y contemporánea al respecto.

Se trata de un tema de gran relevancia, porque se adentra en la situación del cristianismo y los cristianos en la región de Naÿrān, situada al sur de la Península Arábiga y que, actualmente, pertenece al Reino de Arabia Saudita. Esta zona fue, en efecto, un centro religioso, cultural, económico y comercial, lo que, además de su situación geográfica, la convirtió en la cuna de importantes hechos históricos.

Por otro lado, se trata de un tema muy complejo de abordar por el hecho de que escasean las fuentes históricas que puedan relatar los detalles de la historia del cristianismo en esta estratégica región, lo cual requirió de un gran esfuerzo de mi parte para contactar con especialistas del tema e investigar los manuscritos y otras posibles fuentes escritas sobre la historia del cristianismo en Naÿrān en numerosas bibliotecas de países árabes y europeos, pero, aunque mi búsqueda fue extensa, los hallazgos resultaron más escasos, a excepción de algunas inscripciones, monumentos, restos y herramientas, nada desdeñables desde luego, aunque no los suficiente para cubrir con la deseable suficiencia un desarrollo exhaustivo de la temática sobre el cristianismo y los cristianos en Naÿrān en esos primeros siglos de la expansión de esa fe. A pesar de ello, he insistido en introducirme en la investigación de este tema tan poco estudiado y

tan alejado de la Historia general, para ofrecer una visión global, original y razonable sobre la historia antigua del cristianismo en esta lejana región geográfica. De esta aventura científica, por tales características, resultó un trabajo del que estoy razonablemente satisfecha, considerando la escasez de información y fuentes de calidad sobre el tema.

Basándome en los materiales que pude recopilar de especialistas del tema y de fuentes históricas con fiabilidad, la planificación de este trabajo se hizo sobre la base de una introducción y tres apartados, que se desarrollan de la forma siguiente:

En el prefacio haremos una introducción sobre el cristianismo en Naÿrān, de las fuentes históricas disponibles de las que hablamos, de la relevancia del estudio de esta temática ya que va a constituir una investigación y documentación sobre una fase histórica importante, de los objetivos que se centran en el estudio y reconocimiento de la zona de Naÿrān geográfica e históricamente, así como la penetración y expansión de la fe cristiana en ella durante los primeros siglos de la EC, reconociendo sus diferentes doctrinas y estudiando la opresión que sufrieron los seguidores de la nueva fe. Exponemos a continuación las dificultades que encontramos en la realización del estudio y que giran en torno a la escasez de material científico, referencias y fuentes históricas, pues como ya dijimos no hemos tenido constancia de ningún manuscrito perteneciente a la época, además de la lejanía espacial de esta zona y la imposibilidad de realizar un trabajo de campo por parte de la investigadora, así como la dificultad para contactar con los especialistas en historia y arqueología de la zona. Revisamos

igualmente los estudios anteriores sobre cristianismo de forma general y el cristianismo en la Península Arábiga, con referencia a algunas dudas y preguntas de estudio, ofreciendo el oportuno “estado de la cuestión”. A continuación, establecemos y explicamos la metodología seguida por la investigadora en la elaboración de este trabajo y que va a tener un enfoque descriptivo-analítico, siguiendo las pautas historiográficas más actuales seguidas para la exposición de los hechos históricos y las etapas en las que se desarrolla para su análisis exhaustivo, basándonos en las fuentes y la bibliografía seleccionada de forma crítica para descartar aquellas que no son fiables. Se hará referencia a las fuentes en los pies de página, la primera vez con sus datos completos y en las siguientes veces se mencionarán solo con el título de la obra, el autor y el número de página. Al final del prefacio aclaramos la estructura en la que se articula el estudio de forma detallada.

Capítulo Primero: Geografía e historia de Naÿrān, que se divide en tres apartados:

1. Geografía de Naÿrān, tanto física como humana, en la que tratamos de la localización geográfica de Naÿrān dentro de la Península Arábiga, las ciudades, montañas y valles que rodean esta región, así como la importancia de esta localización en lo que se refiere a su historia económica, pues numerosas rutas comerciales que unían el norte con el sur pasaban por Naÿrān, aparte de la fertilidad de sus tierras y la abundancia de sus aguas, así como desarrollo cultural, como demuestra la abundancia de inscripciones, pozos y restos arqueológicos que son

testigos de su historia y cultura. Hablamos también de la importancia religiosa de Naŷrān, factor importante que contribuyó a la riqueza de la región y su transformación en un importante centro económico y comercial que atraía a las diferentes culturas y religiones. Con todo ello, Naŷrān consiguió una importante posición e importancia histórica, pues reunía una localización geográfica estratégica, las riquezas y fertilidad de sus tierras y la importancia de la actividad cultural y religiosa.

2. Historia de Naŷrān, en el que tratamos los siguientes puntos:

- a. El origen de la palabra Naŷrān en la lengua árabe y según los investigadores e historiadores.
- b. La situación religiosa que experimentaba la región de Naŷrān y las diferentes creencias, doctrinas y religiones que había en ella, como la adoración de los cuerpos celestes, la idolatría, el culto a los árboles, la fe cristiana, la judía, los hanafíes o seguidores de la fe abrahámica, entre otras.
- c. La situación social en que vivía la sociedad árabe en la Península Arábiga, y que se dividía en una población beduina y otra urbana, llamados respectivamente *Ahl wabar* y *Ahl ḥaḍar*.
- d. La situación económica basada en una rica actividad agrícola, la manufactura y el comercio, gracias a la situación estratégica de esta región sobre las diferentes rutas, y en la que encontramos actos de compra-venta y trueque de mercancías.

- e. La situación política, pues Naÿrān fue una zona en la que se dieron importantes acontecimientos y disputas nacionales e internacionales debido a su ubicación geográfica estratégica y su importancia religiosa y comercial, lo que la transformó en un objetivo para los imperios romano y persa.
 - f. La situación cultural, que se observa en la abundante producción poética que se considera una enciclopedia en la que se describen las características árabes, su valentía, sinceridad, paciencia, perdón, generosidad, nacionalismo, etc.
3. Los yacimientos arqueológicos de Naÿrān, en el que hablamos sobre los restos y monumentos más importantes en Naÿrān, como la ciudad de Al-'Ujdūd que fue mencionada en el Corán, y los yacimientos de Hamī, Jatma y Al-'aÿma.

Capítulo Segundo: El cristianismo en Naÿrān, que está formado por cuatro apartados:

1. La aparición del cristianismo en Naÿrān, sobre el que encontramos nueve teorías diferentes según los diferentes historiadores que han estudiado la aparición del cristianismo en Naÿrān. Cada una de estas teorías viene apoyada por fuentes históricas.
2. Las doctrinas cristianas y las diferencias entre los cristianos en Naÿrān. Aquí hablamos sobre las más importantes doctrinas cristianas que aparecieron debido a los conflictos dentro de las diferentes Iglesias, cuyo

resultado pudo comprobarse en la población cristiana en la Península Arábiga y especialmente Naÿrān. De entre estos grupos encontramos los arrianos, nestorianos, jacobitas o monofisitas, los abionitas, los nazaretitas y los alejandrinos.

3. Iglesias y templos en Naÿrān. En este apartado hablamos sobre tres importantes templos en Naÿrān y la región de Yemen, de los que existen referencias bibliográficas contrastadas, y son la Ka‘aba de Naÿrān, la Iglesia de Al-Qulaīs y la Iglesia de Ṣafar.
4. Las tribus cristianas en Naÿrān. Mencionamos algunas de las tribus árabes que entraron en la fe cristiana, hablamos sobre sus orígenes, sus traslados y las regiones en las que habitaron. Se trata de tribus muy antiguas y conocidas entre los árabes, como Al-azd, Al- Tāyy, Al- ŷazām, Al-Mazÿa, Al-Ḥārīt Bin Ka‘b, Al-Fursān, Kinda, etc.

Capítulo Tercero: La persecución de los cristianos en Naÿrān, que se divide en tres apartados:

1. Primeros conflictos entre cristianos y judíos. Existieron desde el principio conflictos entre cristianos y judíos debidos a la misma figura de Cristo, además de otras circunstancias que obligaron a grupos de judíos a dejar Palestina y dirigirse a Naÿrān, donde se produjeron los primeros contactos entre las dos poblaciones y se dieron los primeros problemas entre ellos.
2. La persecución de los cristianos en Naÿrān. Aquí hablamos de las injusticias que sufrieron los cristianos en Naÿrān a manos de rey judío de

Sabā', Yūsuf As'ar, conocido como Ḍu al-Nawās. Hablamos de algunas de las torturas que sufrieron los cristianos, y que dejaron miles de víctimas, entre ellos Sacerdotes, mujeres y niños, entre las que destaca por su crueldad la quema de Al-Ujdūd, siendo uno de los crímenes más graves de aquella historia cristiana, acontecimiento recogido incluso en el Corán. Mencionamos por ello las azoras y aleyas del Corán en las que se describe este acontecimiento con su explicación, así como los dichos del Profeta Muḥammad al respecto, y las inscripciones arqueológicas sobre Ḍu al-Nawās que aseguran que ha cometido dicho crimen.

3. El fin de la persecución de los cristianos y la creación de un reino cristiano en Naẓrān. En este último apartado hablamos sobre el fin de la persecución de los cristianos en Naẓrān, gracias al rey de Bizancio y al rey de Abisinia, que vencieron a Ḍu al-Nawās, quien fue asesinado en esta guerra junto con gran parte de su Corte y sus hombres, tras lo cual, se fundó el primer reino cristiano en el sur de la Península Arábiga, con la reconstrucción de los templos en la región y la reanudación de la actividad religiosa cristiana con total libertad, seguridad y paz. Mencionamos algunos de los reyes que gobernaron este reino cristiano durante este periodo, pasando por el periodo del protectorado persa sobre la zona y llegando al comienzo de la expansión del islam por parte del Profeta Muhammad, a mediados del Siglo VII d., C.

La tesis se clausura con las conclusiones recopiladas a lo largo de este estudio sobre el cristianismo en Naẓrān durante los primeros siglos.

Al final del trabajo encontramos un listado con la bibliografía árabe y occidental utilizada, incluyendo trabajos de investigación, tesis y enlaces de Internet, así como un Apéndice con tres índices, que nos han parecido de evidente utilidad: uno onomástico, otro de las localizaciones geográficas y tribus mencionadas en el trabajo, y un índice detallado de contenido del trabajo.

RESUMEN EN INGLÉS (*ABSTRACT*):

After long research and continuous reviews among the books of ancient and contemporary history, God helped me to choose an interesting and critical, thorny subject at the same time (Christianity in Naḡrān in the first Gregorian eras); it is an interesting issue because it addresses the existence of Christianity and Christians in Naḡrān region, located in the south of the Arabian Peninsula which is now lying in the Kingdom of Saudi Arabia, where it was a religious, cultural, economic and commercial center in the world. It witnessed great historical events because of its religious status, geographical and commercial location. However, it is a thorny, and critical issue because I could not get many historical sources tackling the details of the Christian history in such significant region. I tried my best through concluding communications with specialists and libraries in many Arab, European and other countries to get manuscripts about Christianity in Naḡrān, nonetheless, I did not get any manuscripts except some inscriptions, monuments and tools, which I did not benefit from very much to present all the incidents and the events that occurred to the Christians and Christianity in those first centuries. However, I explored this ancient history in order to present something new from the old history of Christians in a remote geographical area. This scientific adventure resulted in fruitful conclusion compared to the superficial reliable information and references available.

Based upon the information and news I reached from the historical sources, I wrote my thesis which is composed of an introduction and three chapters, as follows:

In the introduction I approached Christianity in Naḡrān, the available resources that I referred to, the importance of studying this subject as an important documentation for a significant historical phase, its objectives represented in identifying Naḡrān region geographically and historically, the spread of Christianity in it during the first Gregorian centuries, Christianity doctrines, and the oppression faced by the followers of this religion. Then I presented the problems of the study; the scarcity of the scientific material for the subject of the research, the lack of references and non- access to any manuscript belonging to Christians in that period, as well as the remoteness of the region for the researcher and the difficulty of communicating with specialists in history and monuments of that region; further, I introduced some previous studies on Christianity in general and Christianity in the Arabian Peninsula, with reference to some inquiries in the research. I demonstrated the methodology followed by the researcher in the study, which is the analytical descriptive method known to historians, concerning the presentation of the historical phenomenon and the phases passed by, which I carefully studied. I relied upon the historical sources and references; I selected the information agreed upon in those references and I excluded the anomalies; I indicated the source of the information in the footnote for the first time in full data, and if repeated after that it is enough to mention the name of the source, the author and page number, Finally, I introduced the study plan in details.

In Chapter One, I talked about Naÿrān geography and history; I made it in three topics:

First topic: Geography of Naÿrān , where I discussed the geographical location of Naÿrān in the Arabian Peninsula and the surrounding cities, mountains and valleys; and then talked about the importance of this site economically, as a range of commercial roads were passing in Naÿrān linking the north and the south, as well as the fertility of its land and abundance of water, in addition to the wealth of a large stock of inscriptions, monuments and wells that evidence its history and civilization; I studied importance of Naÿrān religiously, as this aspect contributed to enrich Naÿrān and make it an important commercial center, and a meeting point of different religions and cultures, thus, Naÿrān became important and prestigious in history, when it merged between the geographic special location, the fertility of the environment, archaeological enrichment and religious activity.

Second Topic: Naÿrān History, I dealt with the following points:

First: the origin of the word Naÿrān in Arabic language, and as per historians and researchers.

Second: The religious situation in Naÿrān region, and the various beliefs and religions that prevailed, such as worship of celestial bodies, worship of idols, worship of trees, Christian religion and ecclesiastical orders, Jewish religion, Ḥanīfiyya and others.

Third: The social situation that was experienced by the Arab community in the Arabian Peninsula, which is composed of Bedouin and urban tribes, or the so-called Bedouins and sedentary dwellers.

Fourth: The economic situation represented by various crops, industries and trades, in addition to the movement of trade based on selling and buying, in the form of trade-offs by the exchange of commodities.

Fifth: The political situation, where Naÿrān was the scene of regional and international conflicts because of its strategic geographical location and its religious and commercial center; of the most important conflicts was the conflict between Roman and Persian Empires.

Sixth: The cultural situation, which was represented in the poetry that recorded Arab generosity and virtues, such as honesty, integrity, courage, patience, pardoning and forgiveness, relief of the unknown, hospitality, disciplinary, and loyalty to the tribe as well as other qualities and good morals that characterized the Arab society.

Third Topic: Monuments in Naÿrān

Where I talked about the most important archaeological sites in Naÿrān, such as Al 'Ukhdūd city which is mentioned in Qur'an, Hema, Khutma and Al-'Aÿama, including their monuments such as tools, wells and inscriptions.

Chapter Two: Christianity in Naÿrān: I made it in four topics as follows:

First Topic: The emergence of Christianity in Naŷrān: historians narrated nine different stories about the emergence of Christianity in Naŷrān, indicating historical evidence that they cited from the historical sources obtained by them.

Second Topic: Christian doctrines and denominations in Naŷrān: I talked about the most important Christian denominations and doctrines that emerged as a result of the differences between the churches and their clergymen, after the convening of the religious complexes in Rome and others, which have affected the Christians in the Arabian Peninsula for a long time, including Naŷrān region; of those doctrines are Arians, Nestorians, The Monophysites, the Abionites, the Nazarenes and El Kesaites.

Third Topic: Churches and Temples in Naŷrān: I talked about three temples only in Naŷrān and Yemen, which I obtained from the historical sources, namely Ka'ba of Naŷrān, the Church of Qala and the Church of Ẓufar, since the historical sources did state any other churches or temples.

Fourth Topic: Christian tribes in Naŷrān: I stated a group of Arab tribes that embraced Christianity, I talked about their origins, movements and places of their existence; they are ancient tribes and known to Arabs, such as Azd, Tāyy, Khuzām, Kharm, Muzkha, Ḥariṭ Bin Ka'b, Al Frsān, Kinda and others.

Chapter Three: Religious Persecution against Christians in Naŷrān, I wrote it in three topics:

First Topic: The outset of the collision between Christians and Jews: I mentioned the inception of the conflict between Christians and Jews concerning Christ, then the reasons that led to the displacement of Jews from Palestine to Naḡrān, mixing with Christians and ignition of clashes with them.

Second Topic: Persecution of Christians in Naḡrān: I approached the types of injustice and persecution suffered by Christians in Naḡrān, in particular, on the hands of the Jewish King Yūsuf As‘ar, from Šība, known as (Ḍū al-Nawās). I stated some forms of abuse in which thousands of Christian clerics, women and children died; of the most terrible was Al ‘Ukhdūd holocaust, which was a rare horrible crime, that was mentioned in Qur'an, I stated the verses of the Qur'an that were revealed in that incident with the interpretation, and the words of Prophet Muḡammad concerning thereto, as well as an archaeological inscription belonging to King Yūsuf Asar (Ḍū al-Nawās), confirming that he has committed such Holocaust crime.

Third Topic: the end of persecution and the establishment of a Christian kingdom in Naḡrān : In this last topic of the thesis, I addressed the end of the religious persecution against Christians of Naḡrān committed by king of the Romans and King of Abyssinia, the defeat of the armies of Ḍū al-Nawās, his killing with his cortege; rebuilding of the temples and the revival of religious life with freedom, security and peace; moreover, I referred to some kings who ruled it thereafter, to the period during which Yemen became under the tutelage of Khosrow, king of Persia, until the mission of Prophet Muḡammad in the middle of the 7th century.

I then concluded the thesis with the findings I attained from the entire Research on Christians in Naÿrān in the first Gregorian centuries.

At the end of the research, there is an index for the references on which I relied, including Arabic and foreign books, researches, university theses, online certified links, and a detailed index of the contents of the research.

RESUMEN EN ÁRABE:

(قېرىغلا قىللاب ارونك الد قىروطل صىلم)

ىلغ ىراپىن خا رۇنىسا ، رىصاعىملاو قۇدىملا خېرانا ئا بىنك نېپ قىلواونىملا تا عىجارملاو لېوطلا تىح بىلا دىغ وەن ، (ىلولا قىدىل اېملا روىغا ىن نارجن ىن قېزارىنلا) وەو مىنىن تىقولا ب كىناشو قىش عىوضوم و بىنچ ىن عۇن ىنلا نارجن قىطنىم ىن ىراىنلاو قېزارىنلا دوجو ىلا قرىطنى ەئال قىش عىوضوم نېدىرلا كىرم قىنمز قىرىن ىن تىناك تىق ، قىدىوعىملا قېرىغا قىلمىملا قىبان نلاا ىەو قېرىغا قىزىجلا ەبىش ىن بىلا ەزكىرم بىسب قىرىك قىخېران ائادىح تىدەشو م ، لىغا ىن اېراجىو لى دىصىقواو لى ناۋىو لى ىنارغىجلا ەغىومو

ىنلا قىخېرانا رداىملا نىم رىنىك ىلغ لىصىح ن ا عىطنىس ا ملى نىقۇال كىناش عىوضوم ەزىك امى ، رىراجىنلاو عىم تىللىصىنلا لىخال نىم دىەاج تىلواى دىقو ، قىمەملا قىطنىملا كىل ىن ىنارىنلا خېرانا لىصىننى نى تىدەننى تاطوئىم ىلغ لىصىح ن ا ەرىغىو ەپىرولواو قېرىغا بىللا نىم رىنىك ىن تىناكىملا عىم صىصىنلىلا ەا ىنلا تىوالداو رىنلاو شىوئىلا صىع رىغ طىوئىم ىلغ لىصىح ا ملى نارجن ىن قېزارىنلا نى تىدەننى نىورۇلا كىل ىن قېزارىنلاو ىراىنلا تىبىك ىنلا عىقۇلواو تىدەنلىلا كىل صىرغىرلا نىكى ەزىم دىنىسىم الى ائىدەج ائىش دىمۇل دىم ، قۇلا ىن بىراىنلا خېرانا اذە راوغى ىن ىسنىن تىمىقۇا ىن نىن كىلذ مىغرو ، ىلولا خېران نىم

قۇللىص قىزىم قىناى قىمىلغا قىمىلغا كىل قىمى عىتاجى ، ىدەغى قىنارغىج قىقۇب ىن قىدىملا ىراىنلا قىناونىملا قىقۇملا عىجارملاو تىمولعىملا

ىلا ىنلاسىر قىطى تىمىقۇا ىن نىن قىن قىخېرانا رداىملا نىم رىبىلواو تىمولعىملا نىم ىدىل رىنون امى ىلغ ەزىبو ىنلاا وىنلا ىلغ ، لىوصى قىللىو لىخىمىد

قىمەو ، ەننى تىدەننى ىنلا قىننىملا رداىملاو نارجن ىن قېزارىنلا نى ەننى تىدەننى قىن ، لىخىملا امى قىطنىم ىلغ رىفەنلا ىن قىلمىملا ەنادەو ، قىمەم قىخېران قىلجىملا مەم قىقۇون ەزىك عىوضوملا اذە قىسارد

ذیلدا ملظاوا اہبہ اندم قنرعمو یلولأا قہدل انہما نورؤدا یہ اہنہ قہنارصنلدا راشیناوا لُخ ہرانو لُخ نارغج نارجن

عجارملا قئوو شحبلما عوضوملا قئولغا دقاملا قردن يند قساردا قلكشم ضرع ئم ، نپدا اذە عا ئبا ما ضرع ن
نع قئطنملا دعب نع لاضن ، قئولغا قلك يند ىراصنلا صخن قطوطخم قئبا ىلع لوصحلا دمعو اھنپ
تاساردا ضعب ضرع ئم ، قئطنملا قلك رائل او خپراندلا يند نپصنخما عم لصاونلا قئوعصو قئحابلما
نع قئباسلا

ئم ، شحبلما يند تلواسنلا ضعب ىلا قراشللا عم ، قئپرغا قريزجلا يند قئزارصنلاو ماع لكشپ قئزارصنلا
يند نپخرؤملا ىدل فورعما يلدولحلا يندصولا جھنملا وهو قساردا يند قئحابلما ماع يندا جھنملا ناھنپ
ىلع دامنعلااب كلكو ، قئوئود قساردا اعاضخو اھ ترم يندا لحارملاو قئخپراندلا قرواظلا ضرع
، اھنم داشلا داعئسو عجارملا قلك يند اھلغ قئتملا تامولعما راپخو قئخپراندلا عجارملاو رداصملا
ركن يندكې مەن كلك دعب ركن اذو ، مەناراپ لمكې لوللا قركلا قئشاحلا يند قومولعما ر صدم ىلا قراشللاو
لصنم لكشپ قساردا قخطتضرع ئم ، مەنص مورو مەلومو ر صدملا مەسا

بشحابم قئقال ىلع مەلج دئب ، اھخپرانو انرجن قئبارغج : وللا لصنلا مو

طېحې مو قئپرغا قريزجلا يند نارجللا يندارغجلا عئوملا نع مەن تندحن ، انرجن قئبارغج : لوللا شحبلما
رم تەنك شېح قئداصئوللا قئحازلا نم عئوملا اذە قئمە نع تندحن ئم ، ناھدوو لاجو ندم نم اھ
، اھەئم قرنوو اھضرا قئوصخ كلككو ، وبنجلاب لامشلا طبرن يندا قئراجئلا قرطلا نم قعومجم انرجن
، اھنراضحو اھخپرک نع مەلكنن يندا رابللاو قئرئلا ماعماو شوئوللا نم رېك نوزخما اھنارئ ىلا قئاضلا
كرم اھلجعو انرجن ارنلا يند بناجلا اذە مەسا شېح قئوئودلا قئحازلا نم انرجن قئمە نع تندحن اھك
اھنمەھات ذخ انرجن نەن كلكبو ، قئلنخما تاناؤنلاو تانائېدا باطونسال ُ مچمو ُ م ُ ھم ُ ېر ُ اجئلا ُ
يەن اھنالكمو

يەنئولدا طاشنلاو ي، رئللا ارنلاو ، قئوئودلا قئوصخو ، زېمئملا يندارغجلا عئوملا نپت عمج نېح ، خپراندلا

قئوللا طاقنلا نع مەن تندحن ، انرجن خپرک : يندانلا شحبلما

نپنحابلماو نپخرؤملا ندعو ، قئپرغا قئوللا يند انرجن قملك لصان نع : لولا

روهظ لوح نيخرومها نع قنلخيم تاياور عسك هين تندرس :نارجن ينف قنحيسمها روهظ :لولأا ثحيمها
ينلا قنخپرانلا رداصمها لخال نم امب نودمشيس يينلا قنخپرانلا اهلدا عم ،نارجن قنطنم ينف قنزارصنلا
اهبلع تلصح

قنزارصنلا بهاذمهاو قرنلا مهأ نع هين تندرس :نارجن ينف قنزارصنلا قرنلاو بهاذمها :ينانلا ثحيمها
لاط يينلاو ،اهريغو امور ينف قننننلا عم اجمها داغزا دعبو ،اهلاجرو سوانكلا تانخال قنچين ترهظ يينلا
نويوسوپرلاا بهاذمها كلف نمو ،نارجن قنطنم اهنمو قنبرغا قنبرجلا ينف ىراصنلا ىلع اهرنأ
نو نياسكلاون وپرسانلاو نوينو پلأاو ،ن پينسبونمها وأ قنباغلاو نوپروطسنلاو

،نمها السبو انرجن ينف بسح بداعم قنقال نع هين تندرس :نارجن ينف بداعمهاو سوانكلا :ثانلا ثحيمها
ركنت لم ذل ،رانظ قننننكو س،يلؤلا قننننكو ،انرجن قنباغ يهو ،قنخپرانلا رداصمها ينف اهبلع تلصح يينلا
اهريغو قننننمها قنخپرانلا رداصمها

قنزارصنلا قننننعا يينلا قنبرغا لئابؤلا نم قنومجم تركذ :نارجن ينف قنزارصنلا لئابؤلا :عبارلا ثحيمها
يطل او زلأاك ،برغلا ندع قننورعمو قنبرع لئابؤ يهو ،اهدجاون نكام او اهللقننو اهلوصأ نع تندرسو
اهريغو نذكو ناسرنلاو بعك نبت راجلاو حجدمو مرجلاو مذجو

بثابم قنقال ىلع هللعج ،انرجن ينف ىراصنلا دض ينيوالد ادهطضلاا :ثانلا لصلوا

دوهلاو قنزارصنلا نيب عارصلا هين قناب تركذ :ودهلاو نبيحيسمها نيب دماصنلا تاواب :لولأا ثحيمها
لاعشاو ىراصنلا لك الكنحل او انرجن ىلا نيطسلف نم جوزنلا دوهلابت عند يينلا بابسلأا ثم ،حيسمها لوح
مه عم تام صلا

هل ضرعي يينلا دامطضلاو ملظلا انولأ نع هين ينف تندرس :نارجن ينف ىراصنلا دامطضا :ينانلا ثحيمها
تركذو ،(ساون وذ) ب فورعمها رأس فسوي ديوهلا ييسلا كلمها دي ىلع قصاخ انرجن ينف ىراصنلا
اهعشبا نمو ،ىراصنلا لائلطاو اسزلاو نينلا لاجر نم فلأا هين حار يينلاو مه لئابؤلا انولأ نم اضعب
تركذو ،انرؤلا ينف اهركذ عاج يينلاو ،خپرانلا ينف اهلنننل ى قنورم قنبرج تناك يينلا دودخلأا قنرحم

فسويلا قېرىئا قىبانك لۇن عم ، امنع دمحم يېزلا لمكفو ، امحرش عم قىنداحلا كلك يىن تالزن يىنلا آنرۇلا تايآ
قىرحملا قىمپىرجىم مائى دىكۇن يىنلا (ساونو ذ) راسأ

نم ريخلاأ شىملا اذه يىن تىندىح : انرجن يىن قىزارصن قىللم سىسأنو دامطضللا قىپان : شلائلا شىملا
شويج رحدو شىملاأ كىلمو مورلا كىلم دى يلع انرجن ىراصن قىح يىنلا دامطضللا قىپان نع قىراسرلا
قىزىجلا وبنج يىن قىزارصن قىللم مائى ئم ، مئىشاح نم قىومجم عم ملىنو ، (ساونو وذ) راسأ نى فسوي
نلا كىولملا ضعب ركذ عم ، المسو نمأو قىرح لكب قىزىجلا قىحلا ءايحو اىنل بداعملا ءازب دىع او ، قىپىرغلا
يىنلا قىنع ىنح س ، رنلا كىلم ىرسك قىاصو تىح نمىلا اللب اىنل تىراص يىنلا قىرنلا ىلا كىل ذىع اومكح
يىنلا ملىملا عباسلا نرۇلا فصنىم يىن دمحم

نارجن يىن ىراصنلا نع شىملا لمجم لخال نم اىنلا تىلصون يىنلا جىنانزلا نم قىومجم قىراسرلا تىمىخ ئم
رەن تىعضو شىملا قىپان يىنولىلأ قىدل اىملا نورۇلا يىن دمىع يىنلا عجارملىلا اىنلا بىنكلا نم
شىملا تايونىملا اسرەن م ، تىزىنلا نم قىمىعم طباورو قىمىعلا لىناسرلاو وشىملاو قىپىنجلأو قىپىرغلا
لىصنىم لكىش

II. PRESENTACION

PRESENTACIÓN DE LA TESIS EN ESPAÑOL:

INTRODUCCIÓN.

La mayoría de los investigadores desconocen la situación de los inicios del cristianismo en la Península Arábiga, y en Naẓrān, particularmente. También se desconoce la geografía en la que se ha extendido aquí esta religión, las tribus que se han adherido a ella, las ramificaciones que ha tenido, las diferentes Iglesias, etc. Quizá el motivo principal de este desconocimiento sea la escasez de fuentes que recogen la historia del cristianismo en Arabia, dado que la recopilación no se hizo hasta siglos más tarde. Asimismo, puede deberse también a la ausencia de Escrituras cristianas en lengua árabe, puesto que entre lo poco que se conoce de los cristianos de Naẓrān está en el Corán. En el capítulo 85 del Corán (*sūrat al-Burūġ*/azora de Las Constelaciones). Esta azora relata un hecho conocido como “Holocausto de Ujdūd” en el que los judíos quemaron a los cristianos que rehusaron profesar el judaísmo.

De la época islámica, conocemos algunos autores como Ibn Ẓarīr al-Ṭabarī¹, Ibn Aṭīr², al-Hamaḍānī³, al-Ya‘qūbī⁴, y otros más. Nos proporcionan nociones

¹ Muḥammad Ibn Ẓarīr al-Ṭabarī, Abū Ẓa‘far. Historiador y exegeta; el gran erudito. Nació en Āmāl, Ṭabarī stán, se trasladó a Bagdad y permaneció en ella el resto de su vida. Se le atribuyen numerosas obras: “Historia de Profetas y reyes”, popularmente conocido como “Tārīj al-Ṭabarī” (Historia de al-Ṭabarī), “Ẓāmi‘ al-Abyān ‘an Tafsīr al-Qur‘ān” conocido entre la gente como “El Tafsīr de al-Ṭabarī”, “Diferencia de opiniones entre los alfaquies” y otros libros acerca de teología, las lecturas coránicas, etc. es considerado uno de los historiadores más confiables. Ibn al-Aṭīr comenta que Abū Ẓa‘far está entre los historiadores más rigurosos y verídicos. Se regía por su propio ímpetu y no seguía ninguna

generales, si bien no aportan información específica del tipo de vida de los habitantes de Naḡrān.

A la vista de todo lo mencionado, he considerado muy oportuno dedicar mi investigación de doctorado a este tema, bajo el siguiente título: “El cristianismo

doctrina jurídica o teológica, sino que sus opiniones fueron tomadas por muchos ulemas más tarde. Al-Zaraklī, Jayir al-Dīn, *al-A‘lām: Qāmūs tarāyim li-ašhar al-riyāli wal-nisā‘i min al-‘arab wal-musta‘rabīn*, Beirut: Dār al-‘ilm lil-malāliyyen, 15 ed., 2002, 6, p. 69.

² ‘Alī Ibn Muḡammad Ibn ‘Abd al-Wāḡid al-Šībānī, Abū I-ḡasan ‘Izzu-l-Dīn Ibn al-Aḡr. El gran imam historiador, uno de los más sabios en el ámbito de la genealogía y literatura. Nació en Cizre y se crió en ella, hasta que se traslado a Mosul y aunque viajó por muchos lugares murió en Mosul. Su casa era un lugar de encuentro de estudiosos y eruditos, entraban y salían poetas, gramáticos, literatos, etc... Entre sus obras cabe destacar: *al-Kāmil fī-l-tārīḡ* (Historia Completa), un libro de historia de doce tomos, organizado cronológicamente, en el que su autor ambicionaba recoger toda la historia, desde los orígenes de la humanidad hasta el año 629. Toda la generación de historiadores posteriores a él ha tenido como referente esta obra; y *Asad al-Gāba fī ma‘rifat al-Šaḡāba*, compendio en cinco volúmenes, en el que recoge las biografías de los Compañeros del Profeta. Otras de sus obras son: *tārīḡ al-dawla al-atābkiyya*, *al-Ÿāmi‘al-Kabīr*. Idem, v. 4, pp. 331-332.

³ Al-ḡasan Ibn Aḡmad Ibn Ya‘qūb, Abū Muḡammad, originario de Hamadān. Astrologo, filósofo, poeta y literato. Nacido en Saná, Yemen, viajó por varios lugares de Oriente y vivió un prolongado tiempo en La Meca, en Medina y en Sa‘ḡda. Entre sus obras destacadas están: *al-Kalīl fī ansāb ḡimiyar wa-ayyām mulūkihā* sobre la historia del Reino de ḡimiyar, *Sarā‘ir al-Hikma fī-l-Yaman*, *al-Yasū‘*, v. 2, p. 179.

⁴ Aḡmad Ibn Ishāq, Abū Ya‘qūb Ibn Ÿa‘far Ibn Wahb Ibn Wāḡiḡ al-Ya‘qūbī. Historiador y geógrafo, que escribió numerosas obras. Natural de Bagdad, su abuelo servía al Califa Almanšūr. Viajó al Magreb, a Armenia y a la India, además de conocer todos los países árabes de Oriente. Entre sus destacados escritos encontramos: *Tārīḡ al-Ya‘qūbī* [Historia de al-Ya‘qūbī] *Kitāb al-Buldān* [Libro de los Países] *Ajbār al-Umam al-Sāliḡa* [Naciones de las naciones anteriores]. No se conoce exactamente la fecha de su defunción; no obstante, se sabe que el último poema escrito por él fue el día del ayuno del año 292 de la egira, es decir, el día uno de šawāl de 292, [11 de agosto de 905, d. C].

en Naÿrân durante los primeros siglos del cristianismo; un estudio descriptivo-analítico”. Mi propósito es abrir un ámbito de estudio poco explorado sobre una etapa fundamental del cristianismo que ha tenido lugar en la Península Arábiga. Conocer los aspectos sociales, económicos, políticos y religiosos, así como el relieve y el entorno en el que vivían aquellos cristianos árabes. También estudiaré las diferentes ramificaciones del cristianismo, las diversas Iglesias, las tribus árabes cristianizadas y las dificultades que tuvieron los cristianos árabes tras ser perseguidos por el Rey de Sabā’, que había adoptado el judaísmo.

Trabajar este tema implica adentrarse en un asunto histórico muy delicado que muy pocos investigadores han indagado y en el que resta mucho camino por andar. Las escasas investigaciones que se han dedicado a este tema pueden deberse a la escasez de fuentes e información histórica de las que tenemos constancia. Por ello, espero que este trabajo goce de buena consideración y sirva de base para futuras investigaciones.

IMPORTANCIA DE LA TEMÁTICA.

La importancia de este estudio busca radicar en lo siguiente:

1. **Ordenar la Documentación histórica de un periodo relevante:**

los primeros seis siglos del cristianismo en Naÿrān son muy importantes desde el punto de vista documental, en tanto que se trata de un período de gran inestabilidad general en la región.

2. **Recopilar esa parte de la historia primera del cristianismo:**

este trabajo destaca por poner en evidencia la importancia religiosa de Naÿrān durante el largo periodo en el que estuvo presente el cristianismo en dicha zona. Igualmente ofrece una amplia visión de la situación política y económica de Naÿrān bajo el cristianismo, tal como refleja la poesía preislámica, el Corán y algunas fuentes históricas antiguas.

3. **Enriquecer la bibliografía cristiana en general y la cristiana árabe en particular:**

se pretende estudiar el cristianismo en esta región desde el punto de vista religioso, étnico, político, geográfico, social, literario, etc.

4. **Realizar un estudio precursor:**

hasta donde llega el conocimiento de la doctoranda, no ha habido ningún otro trabajo que haya

abarcado el estudio del cristianismo en una región concreta de Arabia durante un periodo tan temprano, los primeros seis siglos después de la Era Común.

OBJETIVOS.

En consecuencia, los objetivos específicos del presente estudio son los siguientes:

1. Dar a conocer la región de Naýrân y elaborar un riguroso estudio histórico-geográfico de dicha región.
2. Saber cómo se ha extendido el cristianismo en esta zona y las fases de cristianización que han tenido lugar durante los seis primeros siglos del cristianismo.
3. Tener una visión sintetizada de las principales ramas cristianas que habitaron Naýrân durante dichos siglos.
4. Divulgar la persecución religiosa que sufrieron los cristianos de Naýrân, sus causas y sus consecuencias.

DIFICULTADES ENCONTRADAS.

La doctoranda reconoce y confiesa que durante su estudio se ha enfrentado a una serie de dificultades que ha ido salvando progresivamente. Tras un arduo trabajo y su completa dedicación, ha logrado superar los obstáculos, sin rendirse en ningún momento. Algunos aspectos que le han resultado problemáticos se citan a continuación:

1. La insuficiencia de fuentes básicas para el desarrollo de la investigación me ha provocado perplejidad en algunas ocasiones, y no menor agotamiento, tanto mental como físico, en otras. Ciertamente es que me ha ayudado la conciencia de que en el conocimiento general y en la investigación científica en particular la demostración de lo imposible o inviable es una evidencia positiva.

2. Pese a que Naýrān fue, desde la antigüedad, un importante núcleo comercial y social de la Península Arábiga, la doctoranda no ha podido encontrar ningún manuscrito que refleje algún aspecto del cristianismo en esta región, durante los primeros siglos después de Cristo. Esto hubiera facilitado, sin duda, la labor de documentación y hubiera nutrido mucho más esta investigación.

3. Por dificultades objetivas, fáciles de comprender, la doctoranda no ha podido constatar “in situ” ni por ello aprovechar al máximo las escasas fuentes que se conservan en Arabia Saudí. En cualquier caso, y en la

medida de sus posibilidades, se ha puesto en contacto con Bibliotecas y autores de Arabia Saudí para que puedan proveerla de las fuentes accesibles relacionadas con la temática.

4. Investigar el cristianismo en la región de Naýrān no pretende, bajo ningún concepto, englobar la totalidad del conocimiento relacionado con el cristianismo de dicha región, pero se ha desarrollado gran pasión y notable esfuerzo para intentar aportar novedades sobre este tema.

ESTUDIOS ANTERIORES.

En este apartado citaremos algunas investigaciones, tanto árabes como no árabes, que han tratado la cuestión del cristianismo durante los primeros siglos después de la Era Común. Se citarán, de las más antiguas a las más recientes, en dos bloques: primero las realizadas en lengua árabe y a continuación las realizadas en otras lenguas.

Estudios en lengua árabe.

a) La investigación de Ŷawād ‘Alī, titulada “El cristianismo en la Península Arábiga antes del Islam”⁵, es un estudio que pretende indagar en la historia de Arabia antes de la llegada del islam durante el periodo en el que apareció el cristianismo en la península de los árabes. Esta investigación revela que el cristianismo tuvo incluso más importancia que el judaísmo en la Península Arábiga, debido a que la religión cristiana era más moderna y abierta que la judía. Aunque supuestamente se ramificó de ella, el judaísmo quedaba reducido a los hijos de Israel considerándolos “el pueblo elegido”. El cristianismo se ha considerado tradicionalmente como una religión global, no excluyente y caracterizada por predicar piedad y bondad. Destacaba también por no imponer normas severas a sus

⁵ ‘Alī, Ŷawād. *Al-Masīḥiyya fī l-Ŷazīra l-‘Arabiyya qabla l-Islām*. Bagdad: Manšūrāt Šarīf Riḍā, 2007, 1ª ed, p. 44.

seguidores, ni obligaciones de difícil cumplimiento. Los cristianos comenzaron a predicar desde un periodo muy temprano; muchas etnias aceptaron esta religión, mientras que el judaísmo quedaba reducido a los “hijos de Israel”.

b) En 1964, el investigador Šaraf al-Dīn publica una obra bajo el título “Yemen mediante la Historia”⁶ en la que se recoge la historia global de Yemen siguiendo una metodología histórica analítica y retomando cuestiones políticas, sociales, religiosas, etc. Este estudio relata que muchos de los judíos de Palestina huyeron hacia Yemen una vez que el emperador Titus Flavius conquistó Jerusalén y destruyó el templo. Uno de los reyes de Ḥimiyar (reino yemení), llamado Yūsuf As‘ar, más popularmente conocido como Dū al-Nawās, se convirtió al judaísmo y su devoción religiosa le llevó a perseguir a los cristianos, lo que condujo al famoso “Holocausto de Naŷrān”. Se narra que hubo un desacuerdo entre los judíos y los cristianos de Naŷrān. Sin embargo, los primeros no podían hacer frente a los cristianos debido al gran número de profesantes de esta religión. Se quejaron al rey de Ḥimiyar, quien se dirigió a Naŷrān hacia el año 523 y produjo el famoso holocausto. Este hecho hizo que Yemen se convirtiera en un núcleo de disputa entre las potencias mundiales de entonces, Persia y Bizancio.

⁶Šaraf al-Dīn, Aḥmad, *Al-Yaman ‘abra-l-tārīj: min al-qarn al-rābi’ ‘ašar qabla-l-milād ‘ilā-l-qarn al-‘iṣrīn*, Cairo: Maṭba‘it al-sunna al-muḥammadiya, 2 ed., 1964, p. 234.

c) En los años noventa del siglo pasado sale a la luz un nuevo estudio que retoma esta cuestión, en este caso se trata del investigador sirio Ḥusein al-‘Awdāt. Su estudio, titulado “al-‘Arab al-Naṣārā: ‘ard tārijj” [Los cristianos árabes: exposición histórica], enfoca la posición política y social árabe respecto al cristianismo árabe desde el comienzo hasta el siglo XIX. Se basa principalmente en lo que han escrito los historiadores, tanto árabes como no árabes, y su objetivo es denunciar las injusticias que han sufrido los cristianos árabes en el ámbito religioso, social, político, económico, etc. El primero de los capítulos de su obra lo ha dedicado, exclusivamente, a los árabes cristianos antes de la llegada del islam. En este capítulo trata, por una parte, al cristianismo en todas sus ramas (arrianismo, difisismo, monofisismo) como una de las distintas religiones que profesaban los árabes (judaísmo, paganismo, ḥanafismo); y por otra, la expansión del cristianismo en Arabia: Naḡrān, Yemen, Siria, Lakḥam, Naḡd, Ḥiḡāz , etc. Este estudio pone de manifiesto la hostilidad de los cristianos al Imperio sasánida, enemigo de todas las religiones del libro y a Bizancio, porque a partir de finales del siglo IV declaró la guerra a todas las ramas del cristianismo que se alejaban de la ortodoxía, lo que hizo que los cristianos árabes se encontraran entre dos infiernos.

d) En 1995 ‘Abd al-Wāḥid Dalāl publicó un estudio titulado *al-Bayān fī tārijj Ŷāzān wa ‘Asīr wa Naḡrān*⁷ [Historia de Ŷāzān, ‘Asīr y Naḡrān]. En

⁷ Dalāl, ‘Abd al-Wāḥid M. Gālib. *al-Bayān fī tārijj Ŷāzān wa ‘Asīr wa Naḡrān. Al-‘Aṣr al-Ŷāḥilī ḥattā al-Dawla al-‘Uṯmāniyya*. Alejandría: Maktabat al-Iskandaria 1995, 1ª ed, p. 123.

el primer capítulo de esta obra el autor describe, en detalle, la geografía de las regiones más importantes de Arabia: El Ḥiṣyāz, Tuhāma, Ŷāzān, ‘Asīr y Naṣrān, así como las tribus más importantes de la Arabia preislámica. Empleando una metodología fundamentalmente histórica, el autor del estudio ha pretendido mostrar la situación de la Península Arábiga antes de la llegada del islam. Según este estudio, la fama que ha conseguido Naṣrān ha sido resultado del impactante holocausto que sufrieron los cristianos, como se menciona incluso en el Corán.

e) En el mismo año también ha salido a la luz una investigación realizada por Samīḥ Dagīm con el título “*Adyān wa-mu’taqadāt al-‘arab qabla l-islām*” (Credos y religiones árabes antes del islam)⁸. Este estudio pretende detallar la geografía humana de la Arabia preislámica, estudiando las diferentes religiones y los diferentes credos que surgieron en cada región. Esta investigación se divide en tres partes elementales: geografía, historia y sociedad árabes preislámicas; el contacto de los árabes con otros pueblos y por último, las religiones no monoteístas de Arabia. Dejando al final un espacio para tratar los diferentes tipos y lugares de culto de la Arabia preislámica.

f) Ya en siglo XXI nos encontramos con un estudio de Aḥmad ‘Aṣṣībā encabezado con el título “*Naṣrān bayna l-muṣūḍala wa-l-*

⁸ Dagīm, Samīḥ. *Adyān wa-mu’taqadāt al-‘arab qabla l-islām*; en «Mawsū‘at al-Adyān al-Samawiyya wa-l-wad’iyya» Beirut: Dār al-Fikr al-lubnānī, 1995, vol. 4, p. 256.

mubāhala” (Los cristianos de Naẓrān entre el debate y la reivindicación)⁹.

Mediante este trabajo, el autor destaca los principios que establece el islam para el diálogo con los cristianos y poder discernir entre el diálogo y el debate. Ello proviene de una aleya coránica que establece el modo de diálogo que han de mantener los musulmanes con las religiones del libro. Reza la aleya: *No discutáis con la gente de la Escritura sino con buenos modales, a excepción de los que hayan obrado inustamente. Y decid:*

«Creemos en lo que se nos ha revelado a nosotros y en lo que se os ha revelado a vosotros. Nuestro Dios y vuestro Dios es Uno. Y nos sometemos a él». (Coran: 29:46).

g) Sāmī Malgūṭ publicó en 2009 un trabajo titulado “Atlas de las religiones”¹⁰ en el que intenta mostrar todas las religiones conocidas en un atlas ilustrado. Este trabajo se encuentra dividido en dos partes, en la primera de ellas constan las cinco religiones consideradas de tradición abrahámica: ḥanafismo, judaísmo, cristianismo, islam y sabeísmo; y en la segunda parte refleja las religiones no abrahámicas: las religiones paganas de Irak y Siria, la religión faraónica, la zoroastriana, el hinduismo, el budismo, la religión de los griegos, las religiones árabes preislámicas y otras religiones orientales. Cuando trató el cristianismo, lo ha considerado como una continuidad del mensaje de Moisés y lo ha analizado profundamente, explicando las prácticas de adoración de los comienzos del

⁹ ‘Aẓība, Aḥmad ‘Alī. *Naṣārā Naẓrān bayna l-muẓādala wa-l-mubāhala*. El Cairo: Dār al-Āfāq al-‘Arabiyya, 2004, p. 46.

¹⁰ Al-Malgūṭ, Sāmī Ibn ‘Abd Allāh. *Aḥṣas al-Adyān.SI*. Al-Maktaba al-Waqfiyya, 2009. p. 344.

cristianismo, como son la oración, el ayuno, la vida familiar y los siete secretos.

h) En el año 2010 ‘Āmir al-Ḥāfī, investigador de la universidad jordana Āl Albayt, ha publicado un estudio de gran interés que ha titulado “Los fundamentos de la nominación del cristianismo y el nazarenismo en el Corán y la Biblia”¹¹. Trata de buscar la causa por la que el Corán siempre emplea el término nazareno *naṣārà* y nunca emplea el termino cristiano *masīḥiyyūn*. Regresa a los fundamentos filológicos, a los poemas árabes preislámicos y a los libros de exégesis, tanto los realizados por musulmanes como los realizados por los cristianos, para saber qué connotaciones podría tener cada uno de estos vocablos en términos ideológicos y religiosos. De esta forma se podrá comprender mejor el desarrollo del pensamiento religioso cristiano, por un lado, y entender los principios básicos del cristianismo, por otro. La síntesis de esta investigación ha sido que el término nazareno aparece en el Nuevo Testamento, siendo los seguidores de Jesús llamados nazarenos antes de ser llamados cristianos, De hecho, no fueron llamados cristianos hasta pasado un tiempo y por parte de sus enemigos.

i) En 2012, la investigadora tunecina Salwà Ṣāliḥ nos proveyó de un estudio general sobre el cristianismo árabe que ha titulado “El cristianismo

¹¹ Al-Ḥāfī, ‘Āmir, “Uṣūl tasmiyat al-naṣrāniyya wa-l-maṣīḥiyya fī dau’ al-Qur’ān wa-l-Kitāb al-Muqaddas”. En *Al-Maḡalla al-Urduniyya fī al-Dirāsāt al-Islāmiyya*, T. VI, vol. 1, 2010, p.111.

árabe y su evolución desde los orígenes hasta el siglo XIV”¹². Este estudio intenta desvelar la esencia y la identidad cristiana árabe en el devenir de la historia. En el estudio se habla de las primeras tribus árabes que adoptaron el cristianismo y las relaciones que han tenido con los otros cristianos que han emigrado a las tierras de Arabia durante la expansión del cristianismo en Arabia a lo largo de los primeros dos siglos después de Cristo. La investigadora ha dividido el período del cristianismo árabe preislámico en dos fases: la primera entre los siglos IV y V; y la segunda durante el siglo VI con la aparición de los Jacobitas y los Melquitas. Todo este proceso evolutivo culmina con la aparición del islam. El activismo de los misioneros cristianos y los monjes ascetas fueron el factor principal que contribuyó a la expansión del cristianismo en toda la Península Arábiga: Naʿd, Yemen, al-Yamāma, Naʿrān, al-Ḥiḡāz. En Yemen, por ejemplo, hay constancia de que el cristianismo se extendió durante el siglo IV y la cristianización de este país tuvo lugar en varios periodos durante los siglos V y VI. La problemática del cristianismo en Yemen deriva de los diferentes puntos de procedencia, es decir, muchos de los misioneros que ejercían su actividad en Yemen provenían de Siria, otros de Egipto, otros de Abisinia o de Irak, etc.; unos llegaron a través del desierto de Arabia y otros a través del Mar Rojo. Probablemente la causa principal de la cristianización del sur de Arabia sea debida a las relaciones comerciales que unían Yemen con los puntos geográficos que arriba hemos citado. Los cristianos de Yemen y Ḥaḍramaūt han sufrido persecución e intimidación

¹² Belḡaḡ Šālīḡ, Salwà, *El cristianismo árabe y su evolución desde los orígenes hasta el siglo XIV*, Beirut: Markaz Bayrūt li-Dirāsāt al-Šarq al-Awṣaṭ, 2012, p.78.

por parte de los judíos árabes; sin embargo, gracias al apoyo que recibieron de Abisinia pudieron establecerse nuevamente y profesar su credo con normalidad.

j) Muḥammad Ibrāhīm publica, también en 2012, un artículo que se titula “Las religiones en la Península Arábiga”¹³. El autor intenta esclarecer el rol que tuvo la religión en la Arabia preislámica, en un espacio donde coexistían religiones variopintas: judaísmo, ḥanafismo, cristianismo, junto a gran cantidad de religiones paganas. Esta homogeneidad ha sido coronada con la competencia en la exposición poética entre los árabes, puesto que los siglos V y VI han sido los siglos de culminación de la lengua árabe con la creación de la coine. El trabajo de Muḥammad Ibrāhīm ha indagado en la poesía árabe preislámica escrita por judíos y cristianos. El resultado fue que la terminología que usaban no era específicamente religiosa, cristiana o judía, sino que utilizaban vocablos árabes y cultismos que indican claramente la integración de los seguidores de estos credos con el resto de la población árabe. La poesía preislámica era también una referencia histórica, ya que en su temática se registraban hechos importantes que sucedieron. El autor de este artículo se ha servido también de este aspecto de la poesía para conocer la realidad religiosa del momento, mediante un exhaustivo análisis terminológico de corpus de poesías que han escrito judíos y cristianos con un sublime estilo lingüístico y un rico vocabulario en el que se refleja el amor a la lengua y al credo. Esta poesía

¹³ Ibrāhīm, Muḥammad Ḥamza, “al-adyān fī šibh al-ŷazira al-‘arabyya qabla-l-islām min jillāl al-šī‘r al-ŷāhiliī”, *Maḡalit al-jalīŷ al-‘arabī*, 40: 1-2, 2012, p. 88.

tuvo tanta importancia que ha sido transmitida a numerosas generaciones posteriores.

k) Por último, el estudio más reciente relativo a esta cuestión es una epístola del profesor Muḥammad Alḥamad, de la Universidad de al-Qaṣīm (Arabia Saudí), publicado como “La sexta epístola: el cristianismo” en su ensayo “Epístolas sobre religiones, corrientes y doctrinas”¹⁴, que ha recogido, de manera resumida, los siguientes apartados: el cristianismo y las causas de esta nominación; la historia del cristianismo y la postura de los cristianos en relación a Jesús; los credos que fueron adoptando los cristianos tras la Ascensión de Jesús; Jesús en la creencia islámica, las ramas cristianas y sus diferentes Libros; lugares de Arabia donde se expandió el cristianismo; y la relación de los cristianos con los judíos antes y después de la llegada del islam.

Estudios en otras lenguas.

a) El estudio más antiguo es el realizado por Joëlle Beaucamp, Françoise Briquel-Chatonnet y Christian Julien Robin (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V^e et VI^e siècles: regards croisés sur les sources*¹⁵ [Judíos y cristianos en Arabia durante los siglos V y VI: un estudio de las fuentes].

¹⁴ Ibn Ibrāhīm al-Ḥamad, Muḥammad, *Rasā'il fī al-adyān wal-firaq wal-mazāhib, al-risāla al-sādisa: al-naṣrāniyya*, al-Quṣayim: Ḷāmi'at al-Quṣaiym, 2006, pp. 24.

¹⁵ Beaucamp, Joëlle - Briquel Chatonnet, Françoise - Robin, Christian Julien, *Juifs et chrétiens en Arabie au 5eme et 6eme siecles: regards croisés sur les sources*, Monographies 32 le massacre de NaḶrān II, France: Centre de Recherched'Histoires et civilization de Byzance, 2010, p. 302.

El objetivo de esta investigación era recopilar todas las fuentes existentes para el estudio del cristianismo en Arabia durante los siglos V y VI. Una de las aportaciones más importante del trabajo ha sido concretar las fuentes siriacas, árabes, griegas, armenias y georgianas que recogen elementos históricos relacionados con los cristianos de Arabia y de la desdicha que sufrieron en Naḡrān.

b) De Papathanassiou, Athanassios, es “Christian Missions In Pre-Islamic South Arabia”, IOMC: Moscow, 1993¹⁶. Este estudio trata de mostrar los primeros objetivos de los misioneros cristianos preislámicos y los logros que consiguieron en la Península Arábiga. Los resultados más importantes que esta investigación ha obtenido son, por una parte, acreditar que el judaísmo llegó a Arabia durante el primer siglo después de Cristo y que los reyes del sur de Arabia no se convirtieron al judaísmo hasta el siglo IV, y por otra, reconocer que las fuentes cristianas no demuestran con nitidez cuándo llegó el cristianismo a la Península Arábiga.

c) En tercer lugar, tenemos la aportación que hicieron los investigadores David Berger & Michael Wyschogrod en 2002, titulada “Jewish Christianity: a Jewish response to the missionary challenge”¹⁷. En este estudio se ha retomado la refutación que hicieron los judíos a los pretextos que utilizaban quienes les acusaban de perseguir a los cristianos de Naḡrān;

¹⁶ Papathanassiou, Athanassios, *Christian missions in pre-islamic south arabiaq, a paper presented at the “International orthodox Mssions Consultation”* in Moscow, November 1-6, 1993, p. 322.

¹⁷ Berger, David - Wyschogrod, Michael, *Jewish Christianity: a Jewish response to the missionary challenge*, Canada: Jews for Judaism, 2002, p. 234.

y, pese a que es evidente que la masacre de Naÿrān fue ejecutada por los judíos y ordenada por un rey que adoptó el judaísmo, aunque, según el autor estos siguen sin reconocerlo.

d) Kevin Borge ha presentado a su vez, en 2011, su estudio titulado “A historical survey of the rise and spread of Christianity in Arabia in the first six centuries AD”¹⁸. En este trabajo, su autor se ha centrado en las condiciones geográfica e histórica de la Arabia habitada por los cristianos durante los primeros seis siglos.

e) David Grafton, a su vez, publica, en 2014, un artículo titulado “The identity and witness of Arab pre-Islamic Arab Christianity: The Arabic language and the bible”¹⁹. En este trabajo el autor ha tratado de esclarecer la identidad árabe cristiana antes del islam. Para ello se ha fundamentado principalmente en los textos sagrados y en las fuentes árabes. Se puede destacar como fruto de esta investigación que la desaparición del cristianismo en Arabia no fue causa de la llegada del islam, sino por la inexistencia de evangelios traducidos a la lengua de sus creyentes: el árabe. La llegada del Corán, escrito en lengua árabe, ha hecho que este texto sea un referente religioso e identificativo para todos los árabes.

- Breve comentario a los estudios citados.

¹⁸ Borge, Kevin. *A historical survey of the rise and spread of christianity in arabia in the first six centuries ad*, In *Partial Fulfillment of the Requirements for Mission*, 2011
<http://www.almuslih.org/Library/Borge,%20K%20%20A%20Historical%20Survey.pdf>

¹⁹ Grafton, David, *The identity and witness of Arab pre-Islamic Arab Christianity: The Arabic language and the bible*, United States of America: HTS Theologiese Studies/Theological Studies (70 (1), 2014, pp. 2-8.

Todos estos estudios coinciden en que ha existido un grupo de fieles cristianos en el sur de Arabia, Naẓrān, que son seguidores de una religión monoteísta y que han sido expuestos a persecución y sufrieron un holocausto por parte de otra religión monoteísta que les coaccionaba, injustamente, para que abandonasen su religión.

También resaltan todas las investigaciones, al igual que la nuestra, otro aspecto muy importante, que es la documentación histórica de un periodo de suma importancia para la historiología cristiana en Arabia y su estatus social en un ambiente compuesto de dispares religiones monoteístas y politeístas.

No obstante, nuestro estudio discrepa con los anteriores en la metodología historiográfica utilizada, una metodología descriptiva y analítica que sólo es utilizada por Šaraf al-Dīn (1964) y Beaucamp (1960). Este estilo de investigación trata de ir mas allá de la mera lectura y cita los sucesos históricos ocurridos en Naẓrān para proporcionar un resultado original después de un estudio descriptivo, analítico y crítico de las fuentes.

CUESTIONES ACERCA DE ESTE TRABAJO

En esta investigación intentaremos dar respuestas a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son las etapas y los sucesos más importantes que han tenido lugar en el Naÿrān cristiano durante los primeros siglos después de Cristo? ¿Cuál es la realidad de la vida socio-económica de Naÿrān durante la coexistencia de distintas religiones?
2. ¿Cuáles son las primeras ramas cristianas que han habitado Naÿrān durante los primeros siglos del cristianismo?
3. ¿A qué tipo de injusticias han sido expuestos los cristianos de Naÿrān durante los primeros siglos del calendario gregoriano?

METODOLOGÍA

Para una buena calidad investigadora, la autora de este trabajo ha tratado de seguir los métodos científicos más eficaces para elaborar esta tesis. Ha tratado de ir discerniendo la información más verídica y las fuentes más fiables, siguiendo la línea de actuación que se resume en los siguientes puntos:

1. Regirse por el método descriptivo-analítico, indagando en todo hecho histórico las causas, el desarrollo, las consecuencias, los factores que intervienen en ello; y siempre acorde con las herramientas historiográficas científicas.
2. Recopilar información de distintas fuentes y sólo utilizar aquellas informaciones que han sido aceptadas por la mayoría de las fuentes, tratando con sospecha aquéllas que crean controversias.
3. Las fuentes bibliográficas son citadas completamente al pie de página la primera vez que se citan; no obstante, cuando se vuelven a citar otra vez, sólo aparecerá el nombre del autor y la obra junto al número de la página pertinente.
4. La doctoranda se ha regido por el método analítico para indagar en los orígenes del cristianismo en Naḡrān y cómo convivió con los demás credos de la Arabia preislámica durante los primeros siglos después de Cristo; el rol que ha tenido esta región para la expansión del cristianismo en Arabia; las causas que han conllevado a la debilitación de la importancia de Naḡrān como núcleo cristiano en la Península Arábiga, etc. Todo ello según rezan las fuentes bibliográficas accesibles y los recursos disponibles.

PLANTEAMIENTO

El planteamiento del trabajo y su estructura se han realizado dividiendo el trabajo en tres partes, una introducción general y, finalmente, la bibliografía utilizada durante el proceso de investigación. Podemos esquematizarlo de esta manera:

Presentación:

1. Presentacion de la tesis en español
 2. Presentacion de la tesis en inglés
- Introducción.
 - Importancia de la temática
 - Objetivos
 - Problemática
 - Estudios anteriores
 - Cuestiones acerca de este trabajo
 - Metodología
 - Planteamiento

1. PRIMERA PARTE: GEOGRAFÍA E HISTORIA DE NAÛRĀN.

Geografía de NaÛrĀn

1.2.Historia de NaÛrĀn

1.3. Lugares arqueológicos en NaÛrĀn

2. SEGUNDA PARTE: EL CRISTIANISMO EN NAÛRĀN.

Aparición del cristianismo en Naÿrân.

Las ramas cristianas en Naÿrân.

Templos e iglesias en Naÿrân.

Tribus árabes de Naÿrân que adoptaron el cristianismo

3. TERCERA PARTE: LA PERSECUCIÓN DE LOS CRISTIANOS DE NAÿRÂN.

1.1.El inicio de los enfrentamientos entre cristianos y judíos

1.2.La persecución de los cristianos en Naÿrân

1.3. El fin de la persecución y el establecimiento de un Reino
cristiano en Naÿrân

4. CONCLUSIONES.

5. BIBLIOGRAFÍA.

PRESENTACIÓN DE LA TESIS EN INGLÉS.

INTRODUCTION:

Many Christians and others in the East and West are ignorant of Christianity in the first calendar centuries of the Arabian Peninsula in general and in Naḡrān region in particular, and the geographical aspects spread in it, the peoples and tribes that embraced it, the divisions affiliated thereof and their churches, and the phases through which it passed. This may be attributed to the lack of sources that speak about the history of Christianity in that period because of the actual delay of writing and documentation in Arabian Peninsula on the one hand, and because of the lack of the Gospels' translations and their news into Arabic, so the history of Christianity in Naḡrān was not stated in detail except through Quran which provides in Surah Al-Burūḡ²⁰ the story of the Incinerator of the Trench in which the Jews burned the Christians who refused to change their religion, or through some historians such as Ibn Ḳarīr al-Ṭabarī²¹, Ibn al-Aṭṭir²², al-Hamdānī²³ and

²⁰[Sura Al-Burūḡ, verses 1-11], the verses will be presented and explained in detail in the third chapter.

²¹He is Muḡammad bin Ḳarīr bin Yazīd al-Ṭabarī, Abū Ḳa'far: the historian the explicator Imam, was born in A'ml in Tabaristan, and settled down and died in Baghdad. He was assigned to be charged of judiciary but he refused: "The news of the messengers and kings is known in the history of al-Tabari," "A Compile of Rhetoric in the interpretation of the Qur'an", known as the explanation of al-Tabari", "Difference of Jurists", "Guide in the Sciences of Religion and Part in the Belief and Readings and so on". He is one of the most trusted historians. Ibn al-Atheer said: Abu Jaafar was most trusted in writing the history, and he had a sign of abundant knowledge and good investigation in his interpretation, and he was diligent in the rulings of religion, not imitating anyone, but rather imitated by some people who followed his sayings and opinions. Al-Zarakī, Jayiru al-Dīn, *al-A'lām: Qāmūs tarāḡim li-aṣḡar al-riḡāli wal-nisā'i min al-'arab wal-musta'rabīn*, Beirut: Dār al-'ilmu lil-malāliyyen, 15 ed., 2002, 6, p. 69.

²²He is 'Alī bin Muḡammad bin 'Abdul Karīm bin 'Abdul Wāḡid al-Ṣaibānī al-Jazrī, Abulḡasan 'Iz al-Dīn Ibn al-Aṭṭir: the historian Imam, a scholar of genealogy and literature. He was born and brought up in the

Ya'qūbī²⁴, and others that are mere general information and not detailed for all aspects of life in Naḡrān.

Therefore, I found it appropriate that the subject of my PhD study is to be focused on (Christianity in Naḡrān in the first calendar centuries: an analytical descriptive study) to open the room to search more and more about the history of Christianity in the ancient times and the phases through which it passed in the

island of Ibn 'Umar, lived in Mosul, toured the countries and returned back to Mosul. His house was the cell of the nobles and men of letters. He died there. His writings are as follows: "The Complete" twelve volumes, sorted by years, containing the year of 629 AH. Most of the later historians came to rely on his book, and "Lion of the forest in the Knowledge of the Companions," five large volumes, sorted by letters, and "The Necklace" in which he briefed the the family tree of Samani and added to it, "The history of the Zengid State", the "Great Compiler in Rhetoric", and "The History of Mosul" which was not completed. Al-Zaraklī, *al-A'lām*, v, 4, pp. 331-332.

²³He is Ḥasan Ibn Aḥmad Ibn Ya'qūb, Abū Muḥammad, originario de Hamadān. Hamdān, Abū Muḥammad: historian, a genealogist, scholar in astronomy, philosophy and literature, proficient poet, from the people of Yemen. He was known as the son of the tailor, the genealogist, and the son of Dhi Alddumyn (in relation to one of his ancestors: Dhi Alddumyn ibn 'Amr). He was born and brought up in Sana'a and lived nearby it in the town of Rida. He toured the countries and settled down in Mecca for years and then returned back to Yemen and settled in Saada. His writings are as follows: "Coronet in the genealogy of Himyar and the Days of its Kings", "Secrets of wisdom in Yemen", and "The Powerful", "The Dragonfly" in Hardness, Throwing and Arrows", "Zij" which the people of Yemen relied upon, "the Characteristics of the Arabian Peninsula" and the book entitled " The Essence in Chemistry and Nature", "The Days", "The Predator "and" Diwan of Poetry" written in six volumes. Zaraklī, *al-A'lām*, v, 2, p. 179.

²⁴He is Aḥmad Ibn Isḥāq, Abū Ya'qūb Ibn Ŷa'far Ibn Wahb Ibn Wāḍiḥ al-Ya'qūbī: a geographical historian of many travels, he is from the people of Baghdad. His grandfather was a follower of al-Manṣūr al-'Abbāsī. He went to Morocco and lived awhile in Armenia and went to India. He visited the Arab countries. He wrote good books such as "The History of al-Yaqoubi", the book entitled "The Countries", "The News of the Former Nations" and "People's Trouble with Their Times". The historians differed in the year of his death. Yacout al-Hamawi said: he died in 284 AD, other said that he died in 282 AH, it was said that he died in 278 AH or later, and finally a the novel of "The Publisher", second edition of history, as found in the book entitled "The Countries (page 131 The edition of Najaf) some poetic lines written by al-Yaqoubi at the night of Eid al-Fitr in 292 AH. Al-Zaraklī, *al-A'lām*, v, 1, p.95.

Arabian Peninsula in general and in Naÿrān region in particular, in addition to having well knowledge about the social, economic, political and religious conditions prevailing at that time, and the geographical places where the Christians of the Arab tribes were living, as well as the study of the sects which affiliated from Christianity, its churches and tribes that adopted Christianity with reference to what the religious persecution exposed to Christians by one of the Jewish kings of Saba.

This means that we are in front of a thorny and conflicting research in the heart of history, which has not been given its due right in research and study by specialized historians and researchers because of the scarcity of information and the scarcity of resources. I hope that this research will be a useful scientific addition to the books, researches and studies that dealt with the subject in various aspects.

THE IMPORTANCE OF THE STUDY:

The scientific and historical importance of this study is as follows:

1. Documentation of an important historical stage: The study of Christianity in Naÿrān in the first six centuries AD is important in terms of documentation of the stage witnessed the stages of ups and downs of various aspects.
2. Writing down of Christian history: This study is characterized by studying the religious position of Naÿrān, and the spread of Christianity throughout many centuries, in addition to the economic, political and cultural activities under this religion which the Holy Quran and some sources of ancient history books present.
3. The religious enrichment of the Arab library: This study enriches the Arab library by a historical study of a geographical location that combines religion, politics, economics, sociology and literature.
4. Research scoop: This study is, according to the researcher, unique in handling the history of Christianity in a specific area of the Arabian Peninsula which Naÿrān during the first six centuries.

THE OBJECTIVES OF THE STUDY:

The objectives of the study are defined in the following points:

1. Identify the region of Naÿrān and study it geographically and historically.
2. How Christianity spread in the region of Naÿrān and the phases through which it passed in this region in the first centuries AD.
3. Present the most important Christian sects in the old area of Naÿrān in that period of time.
4. Present the religious persecution of Christianity and its causes and effects.

THE PROBLEM OF THE STUDY:

The researcher has provided during the writing of the research some of the difficulties and problems that I have encountered, and was able to overcome them thanks to Dios and then to perseverance, diligence and non-surrender, and the most important of these difficulties and problems are as follows:

1. Lack of sufficient scientific materials on the subject of research because of the lack of sources and references to obtain information and news from them, causing the occurrence of some pitfalls in one occasion, or mental and physical fatigue in another occasion.
2. Despite the historical status of Naÿrān, as it is one of the oldest regions in the Arabian peninsula that flourished with trade and diversity of religions, but the researcher was unable to obtain any manuscript which speaks about the history of Christianity in the region of Naÿrān to be a historical document that further strengthens research strongly.
3. The place of residence of the researcher in Spain and distance between it and the Arabian Peninsula, which embraces the region of Naÿrān, and then its distance from the sources of information, was a problem in writing the research, compelling her to communicate with some libraries and some figures in Saudi Arabia, to provide her with sources and references available about the subject of the research.
4. The choice of writing about Christianity in the region of Naÿrān does not mean at all to take note of everything related to the subject, but is rather personal

efforts exerted by the researcher to add something new to this subject, and combines some aspects documented by the specialists of researchers and historians.

PREVIOUS STUDIES:

This part provides some of the foreign and Arab studies that dealt with the history of Christianity in the first centuries AD in the Arabian Peninsula, and will be presented from the oldest to newest, as follows:

Non-Arab (Foreign) Studies:

1 - Study of Beaucamp et al. (1960) entitled "Jews and Christians in the 5th and 6th Centuries: Brief & Various Aspects on Sources"²⁵.

This study aimed to identify the most important sources that dated the Christian history in the Arabian Peninsula in the fifth and sixth centuries. One of the most important findings of the study was to enumerate a number of sources in the Syriac, Greek, Armenian, Georgian and Arabic languages that chronicled the history of Christianity in the Arabian Peninsula, especially the tragedy of the Christians of Naḡrān.

2 The study of Papathanassiou (1994), entitled "The Missionary Challenges"

Before Islam in South of the Arabian Peninsula:²⁶

²⁵Beaucamp Joelle; Briquel-Chatonnet, Françoise & Robin, *Christian Julien. Juifs et chrétiens en Arabie au 5^{ème} et 6^{ème} siècles: regards croisés sur les sources*, Monographies 32 le massacre de Naḡrān II, France: Centre de Recherches d'Histoire et civilisation de Byzance, 2010.

The aim of this study is to introduce the missionary challenges of pre-Islamic Christianity in the Arabian Peninsula and its impact on the spread of Christianity in the Arabian region. The findings of this study were that the history of the entry of the Jews to the Arabian Peninsula was clear and it was in the first century and embraced by the kings of Ḥamyar between the fourth and sixth centuries and not by the common people, while the history of Christianity was ambiguous and full of different stories.

3 Berger, David & Wyschogrod (2002), entitled "Jewish Christianity: Jewish Response to Missionary Challenge".²⁷

This study aimed to identify the Jewish responses about the charges against them in the persecution of Christians in Naḡrān and other charges. One of the most important findings of this study is that although the tragedy experienced by the Christians in Naḡrān was by the Jews, the Jews still deny their relationship to the persecution of Christians.

4 The study of Borge (2011), entitled "Historical Survey of the Spread of Christianity in the First Six Centuries in the Arabian Peninsula" ²⁸.

²⁶Papathanassiou, Athanassios, *Christian missions in pre-islamic south arabiaq, a paper presented at the "International orthodox Mssions Consultation"* in Moscow, November 1-6, 1993.

²⁷Berger, David & Wyschogrod, Michael, *Jewish Christianity: a Jewish response to the missionary challenge*, Canada: Jews for Judaism, 2002.

This study aimed to investigate the geographical and historical dimensions of Christianity in the first six centuries of the Arabian Peninsula. One of the most important findings of this study is that the history of the Arabs has been full of Christianity and its spread in the Arabian Peninsula over the first six centuries.

5. The study of Grafton (2014), entitled "Arab Christian Identity Before and Its Indications: Arabic Language and the Gospel"²⁹.

This study aimed at revealing the identity of the Arab Christian before Islam and the evidences of that in the Bible and Arabic references. The findings of this study were that the non-continuation of Arab Christianity was not the result of the domination of Islam in the Arab region, but it was the result from the lack the Bible's translation into Arabic at the time, which enabled the language of the Quran as the basis of the Arabic language in the Arabian Peninsula and became religious writing of the Arabs.

Arabic Studies:

1 - Study Y aw ad  Al  (1960) entitled "Christianity in the Arabian Peninsula before Islam"³⁰.

²⁸Borge, Kevin. *A historical survey of the rise and spread of Christianity in Arabia in the first six centuries, a paper presented to Southwestern Baptist Theological Seminary, Houston* (April 2011)

²⁹Grafton, David, *The identity and witness of Arab pre-Islamic Arab Christianity: The Arabic language and the bible*, HTS Theologiese Studies/Theological Studies (70 (1), pp. 2-8, 2014.

This study aimed at detailing the history of the Arabs before Islam, especially the period during which Christianity entered the Arabian Peninsula, which represented the Era of Ignorance. The study confirmed that the Jewish religion was not the only religion found in the Arabian Peninsula. Christianity also found its way to it, and was newer than the Jewish religion. Although it was founded on its foundations and principles, it was wider and more rational than the first. While the Jews limited themselves in the Israelites, the children of Israel, and made the children of Israel the chosen people of Dios, Christianity paved the way to itself to become a universal religion that came to all human beings, and while the Jews restricted its children with restrictions that almost controlled their movements and their tranquility and imposed heavy burdens on them, Christianity was more lenient and forgiving. Its children were not severely restricted, and they were not subject to provisions that required them to be executed. Since its inception, the Christian clergy have proselytized and spread it among peoples, thus, it is distinguished from Judaism which was limited to the children of Israel. While Judaism entered the Arab Peninsula by immigration and commerce, Christianity entered it by virtue of evangelism through hermits and monks. Thanks to the many missionaries who were aware of medicine, logic, persuasion methods and how to influence the souls, they managed to acquire some of the tribes' leaders, and they made them embrace their religion, and got them to help and protect them. Naÿrān's fortified geography was one of the most important factors that attracted Christian scholars to live and proselytize.

³⁰Alī, Ŷawād. *Al-Masīḥiyya fī l-Ŷazīra l-'Arabiyya qabla l-Islām*. Bagdad: Manšūrāt Šarīf Riḍā, 2007, 1^a ed, p. 44.

2. The study of Šaraf Al-dīn (1964) entitled: "Yemen throughout History."³¹

This study aimed to review Yemen's old and modern history, using a historical and analytical approach that combines religion, politics and social life. The findings of this study were that after the Emperor Titus destroyed Palestine and devastated the Temple of Jerusalem, the Jews were displaced to a number of countries, including Yemen. (Joseph Asar) called "Zo Nawas" (the last great kings of the state of Ḥamyar) embraced Judaism, and his intolerance of the Jewish religion led to his persecution of the Christians of Naḡrān by making the famous Incinerator of the Trench, after the Jews complained to him about the victory Naḡrān Christians after the outbreak of sedition between the two sides, Ḍū al-Nawās went to Naḡrān in 523 AD, and dug the trench and set fire to it. After that, he forced the Christians to choose between the return of their religion or to be thrown in the trench, and he burned to death those who refused to quit Christianity. The findings of the study are also about the followers of the religion of Christianity in Europe and Abyssinia denial of such crime. As a result, Yemen turned out to be a land of conflict between Judaism headed by "Ḍū al-Nawās" and Christianity allied by the Roman Caesar and Niḡāšī Abyssinia. This conflict ended up with "Ḍū al-Nawās" committing suicide.

³¹Šaraf al-Dīn, Aḡmad, *Al-Yaman 'abra-l-tārīj: min al-qarn al-rābi' 'ašar qabla-l-milād 'ilá-l-qarn al-'išrīn*, Cairo: Maḡba'it al-sunna al-muḡammadiya, 2 ed., 1964, p. 234.

3. The study of Oudat (1992) entitled "Christian Arabs: Historical View"³².

This research aimed at presenting the positions of the political and social systems in the Arab countries of the Arab Christians since Pre-Islamic Era to the beginning of the 20th century, based on what the Arab and non-Arab writers documented, and exposing the injustices affecting the Christians at the social, economic and political levels. The first chapter of the research is devoted to Pre-Islamic Christian Arabs and it handles of the religions of the Arabs before Islam: Paganism, Judaism, Hanifism, Christianity and its sects: Arianism, the two nature believers, and the one nature believers, and the spread of Christianity in the Arab countries: Naÿrān, Yemen, Syria, Lakhmids, Naÿd, Ḥiÿāz, Copts, Maronites and Marda. The findings of this chapter revealed the hostility against the Arab Christians in the Arabian Peninsula to the Persian country, which was a pagan anti-Semitic religion country, and the Byzantine country, which sought since the late fourth century AD to fight all other Christian doctrines, Christians were always subjected to oppression and injustice from the Byzantines.

4. The study of Dalal (1995) entitled: "The Statement in the History of Ŷizān, ‘Asīr and Naÿrān." ³³

³²Oudat, Hussein. Arab Christians: Historical View, Damascus: Al - Ahali Printing, Publishing and Distribution, 1992.

³³Dalāl, ‘Abd al-Wāḥid M. Gālib. *al-Bayān fī tārij Ŷāzān wa ‘Asīr wa Naÿrān. Al-‘Aṣr al-Ŷāḥilī ḥattā al-Dawla al-‘Uḥmāniyya*. Alejandría: Maktabat al-Iskandaria 1995, 1^a ed, p. 123.

The study aimed to identify in its first part the geography and history of the Arab countries in Tihama, Ḥiṣṣāz, Ŷizān, ‘Asīr and Naŷrān, and the most famous Arab tribes before Islam. The study used the historical approach by which it reviewed the general situation of the Arabian Peninsula in the Pre-Islamic Era until the emergence of Islam and the relationship of the region with political influence. Among the findings of this study are that Naŷrān has gained historical fame in the event of the Incinerator of the Trench mentioned in the Qur'an. The region bore the name of one of its most famous six valleys, the Naŷrān Valley, which runs across it from east to west. Its most famous countries are located on it and they were then its basis in Naŷrān. Next to it, there was the town of Al Ḥiṣn, the home land of the Christians of Naŷrān surrounded by a fortified wall.

5. The study of Dghim (1995) entitled: "The Religions and Beliefs of the Arabs before Islam; the Encyclopedia of Heavenly and Positivism religions." ³⁴

The aim of this study is to introduce the geography of the Arab countries before Islam, and the heavenly religions that spread in it. Through the historical approach, the researcher divided her study into three parts. The first part dealt with the geography, history and community of the Arabs before Islam, and the contact of Arabs with other peoples. The second part dealt with the religions of revelation about the Arabs before Islam, namely Hanifism, Judaism, and

³⁴Dagīm, Samīḥ. *Adyān wa-mu'taqadāt al-'arab qabla l-islām*; en «Mawsū'at al-Adyān al-Samawiyya wa-l-wad'iyya» Beirut: Dār al-Fikr al-lubnānī, 1995, vol. 4, p. 256.

Christianity. The third part is devoted to the non-heavenly beliefs of the Arabs: paganism, idolatry, and Positivism religions. The fourth section was devoted to other worships, including star worship, and various worship and beliefs, in addition to numerating the religious centers in the Arab countries before Islam.

6. The study of ‘Aḡība (2004) entitled: "Naḡrān Christians between Argument and Cursing" ³⁵

This study aimed to highlight the principles and foundations of Islam in his dialogue with Christians, to clarify the Islamic principles in the treatment and argument with the people of the book. Using the historical approach, the study came out to some findings, the most important of which are as follows: the definition of the true meaning of argumentation and the true meaning of debate and the difference between them. Among these findings, a delegation of Naḡrān Christians consisting of sixty passengers, including fourteen men of their nobles, including three of their senior scholars and clerics came to the Prophet of Islam. This narrative is relied on by most of the interpreters of the Qur'an, such as: al-Wahidī, al-Ṭabarī, Ibn Kaṡīr, the author of the book entitled “The Keys of the Unseen”, the authors of books of "Evidences" and the books of history similar to al-Bayhaqī in the book entitled "the Signs of Prophet" and Ibn Katheer in the Book entitled "The Beginning and End”.

³⁵Aḡība, Aḡmad ‘Alī. *Naḡārā Naḡrān bayna l-muḡādala wa-l-mubāhala*. El Cairo: Dār al-Āfāq al-‘Arabiyya, 2004, p. 46.

7. The Study of Almaglūt (2009) entitled “Atlas of Religions”³⁶

The objective of this atlas is to combine all religions, heavenly, positivism and idolatry religions in a pictorial atlas, divided into two parts. The first parts deals with five heavenly religions: Hanifism, Judaism, Sabeian, Christianity and Islam. The second section deals with the Positivism religions: the religions of Mesopotamia, the religions of the Levant, the Pharaonic religions, the Gianic religions, the Hindu religions, Buddhism religion, Confucian religion, Greek religion, Roman religion, and other Eastern religions (Genetics, Taoism, Shantouism and Sikhism), the religions of the Arabian Peninsula before Islam and the religions in other continents. In the part that dealt with Christianity as a message revealed to Jesus, peace be upon him, supplemented to the message of Moses, peace be upon him, the study provided stories about Christianity's resistance and persecution. The study includes the detailed history of Christianity from its inception to the details of worship from fasting and prayer, family life, and the seven sacraments.

8. Study Alḥāfī (2010) entitled: (Origins of the naming Nasraya and Christianity in the light of the Holy Quran and the Bible) ³⁷

The aim of this study is to find the origin of the Nasraya and Christianity in the texts of the Bible and in the Quranic verses. With reference to the linguistic

³⁶Al-Malgūt, Sāmī Ibn ‘Abd Allāh. *Aḥṣas al-Adyān.Sl*. Al-Maktaba al-Waqfiyya, 2009. p. 344.

³⁷Al-Ḥāfī, ‘Āmir, “Uṣūl tasmiyat al-naṣrāniyya wa-l-maṣīḥiyya fī dau’ al-Qur’ān wa-l-Kitāb al-Muqaddas”.
En *Al-Maḥalla al-Urduniyya fī al-Dirāsāt al-Islāmiyya*, T. VI, vol. 1, 2010, p.111.

origins and poetic evidences that the Arabs used before Islam and Islamic and Christian interpretations, and the search for the use why the Qur'an uses the term Nasraya instead of Christianity. By virtue of knowing what follows the terms of Nasraya and Christianity of a number of profound dimensions and connotations that can contribute to building an understanding that accommodates the development of Christian religious thought on the one hand and rephrases fundamental concepts of Christianity on the other hand. The study also pointed out the difference and variation of views on the origins of Nasraya and Christianity among Muslim and Christian writers. The study also sought to discuss, analyze and critique the various sayings presented, as well as the relationship between Christians "Nazarenes" and "Shiites of the Nazarenes". The study adds something new to this subject and showed some of the conclusions of the study showed that the naming of Nasraya was in the New Testament and that it was said to Christ and his followers before naming followers of Christ Christians by their opponents before its use by the followers of Christ themselves.

9. The study of Salwa Sālīḥ (2012) entitled: "Arab Christianity and its developments from its inception until the fourteenth century"³⁸

This study aimed to identify the essence of Arab Christianity and its identity in history. The study reviewed the first tribes that embraced Christianity in the Arab

³⁸Belḥaḃ Šālīḥ, Salwà, *El cristianismo árabe y su evolución desde los orígenes hasta el siglo XIV*, Beirut: Markaz Bayrūt li-Dirāsāt al-Šarq al-Awṣaṭ, 2012, p.78.

countries, the connection of the Christian presence to immigration to the Arab countries, and the spread of Christianity among the Arabs since its early days over the first and second centuries until it spread among the Arabs. The researcher divided the era of the development of Christianity among the Arabs before the advent of Islam into two stages. First: Arab Christianity in the 4th and 5th centuries AD. Second: it witnessed the rise of the Arab Jacobite Christianity and Melkite Christianity and its development in the sixth century until the advent of Islam. The hermits, monks, and the ascetics played a major role in the spread of Christianity in the Arabian Peninsula, including the southern Arabian Peninsula or Yemen, Naʿd, Yamāma, and Ḥiḡāz, where Christianity has entered Yemen by steadily since the fourth century and continued to spread in many stages during the 5th and 6th centuries. Christianity has entered Yemen through various evangelistic lines; some of them originated from Syria, some from Egypt, some from Iraq and Abyssinia, some from the Arabian Desert or the Red Sea. This may be due to the connection of Christian evangelization in Yemen with the commercial and political relations with the Levant, Iraq and Abyssinia. Christians in Yemen and Ḥaḡramūt faced troubles and setbacks at the hands of the Jews there, but Christianity found help from the Ethiopians, which led to their renewal again. The story of the Incinerator Trench and the burning of Christians in the Quran was the clearest proof of that. However, the emergence of Christianity in Naʿrān, San‘ā’ and Aden was due to the relations between the Christians of Yemen and the churches of Egypt, Syria and Abyssinia.

10. The study of Ibrāhīm (2012) entitled "Religions in the Arabian Peninsula."³⁹

The study aimed at the embodiment of religious activism in the diverse religious system in the religious life in the Arabian Peninsula before Islam, where the doctrines of Judaism, Christianity, Hanifism and the call of the non-believers in a harmonious social environment in which all accept this diversity in a kind of coexistence through the system of Arabic eloquence in poetry which were inseparable from the inhabitants of the Arabian Peninsula, like the seven pendants that draw the features of social, tribal and war life. The methodology of the research was to publish poems of Jewish and Christian poets in standard Arabic, not in Jewish or Christian religious terms, as evidence of the depth of cultural bonding between the two religions with the Arabic language prevailing in the Arabian Peninsula. Poetry was in entirety a historical record of the various incidents and events of that era. The researcher studied these findings from the point of view of doctrinal literature in which the poets of Jewish and Christian beliefs documented actual events in the language of rhymed poetic lines whereby the poets innovated in choosing their vocabularies, as a sign of the love of these poets for their religious beliefs expressed in their poems and transmitted after that across generation after generation after generation.

³⁹Ibrāhīm, Muḥammad Ḥamza, "al-adyān fī šibh al-ŷazira al-ʿarabyya qabla-l-islām min jillāl al-šīʿr al-ŷāhili", *Maḡalit al-jalīŷ al-ʿarabī*, 40: 1-2, 2012, p. 88.

11. The study of Al-Ḥamad study (2015) entitled "Letters in Religions, Sects and Doctrines: Sixth Letter: Christianity."⁴⁰

It presents a brief history of Nasraya during which Nasraya was known along with the reason behind its naming, in addition to a brief history about the Nazarenes and their attitude towards Jesus, peace be upon him, their faith after raising Jesus, peace be upon him, the doctrine of the Muslims in Jesus, peace be upon him, the Christian sects, their books, the places where they started spreading in the Arabian Peninsula, their relationship with the Jews before after the coming of Islam.

- Comment on previous studies:

All these previous studies agree on the existence of a group of Christian believers with a heavenly religion before Islam in the region of Naḡrān, who were persecuted by other heavenly religion, forcing them to abandon their religion by virtue of arrogance, delusion and injustice.

These studies agree with the present study in the documentation of an important historical stage in the history of the Christian religion in the Arabian Peninsula and its social reality in the light of the multiplicity of heavenly and positivism religions and beliefs of ignorance.

⁴⁰Ibn Ibrāhīm al-Ḥamad, Muḡammad, *Rasā'il fī al-adyān wal-firaq wal-mazāhib, al-risāla al-sādisa: al-naṡrāniyya*, al-Quṡayim: Ÿāmi'at al-Quṡayim, 2006, pp. 24.

The present study differs from previous studies in the use of historical descriptive analytical methods; except Sharaf El-Din (1964), Beaucamp (1960), and it is not satisfied only with the historical account of events lived by Christianity in Naḡrān in the southwestern Arabian Peninsula.

RESEARCH QUESTIONS:

1. What are the most important stages and historical events experienced by Christianity in Naḡrān in the first centuries AD?
2. What is the reality of social and economic life in Naḡrān in light of the multiplicity of religions in the first centuries AD?
3. What are the ancient Christian sects in Naḡrān in the first centuries AD?
4. What were the injustices and persecutions suffered by the Christians in Naḡrān in the first centuries AD?

RESEARCH METHODOLOGY:

The researcher followed while tackling the subject the best scientific methods to reach the correct information, as follows:

1. Follow the analytical descriptive method by describing any historical incident or phenomenon, and how it appeared, and the stages through which it passed, and the factors affecting it according to correct historical data and having it subject to careful study.
2. Depend on the various sources, references and the selection of information agreed among those references, and the exclusion of abnormal news which have differences in them.
4. Cite the source and reference in the footnote for the first time with full data, and if repeated thereafter, it shall have only the name of the source or reference, its author and page number.

The researcher used this method to identify the origin of Christianity in Naÿrān, how it coped with the Era of Ignorance in the first centuries AD, its role in the dissemination of the Christian religion, and events that led to the collapse of Naÿrān religious center in the Arabian Peninsula in that period of time, according to available sources and references.

RESEARCH PLANIFICATION:

The study plan and its divisions of the subject included an introduction to the study and three chapters as follows:

Preface which includes:

1. Introduction
2. The importance of the study
3. The objective of the study
4. The problem of the study
5. The previous studies
6. The research questions
7. The methodology of the study
8. The plan of the study

Chapter One: Geography and History of Naÿrān: it has two topics

The First Topic: Geography of Naÿrān

The Second Topic: History of Naÿrān

The third topic: archaeological sites in Naÿrān

Chapter Two: Christian religion in Naÿrān, it has four topics:

The First Topic: Emergence of Christianity in Naÿrān

The Second Topic: Christian Sects and Doctrines in Naÿrān

The Third Topic: Churches and Temples in Naÿrān

The Fourth Topic: Arab tribes that supported in Naÿrān

Chapter Three: Religious Persecution against the Christians in Naÿrān, it has three topics:

The First Topic: Beginnings of Clashes between Christians and Jews

The Second Topic: Persecution of the Christians in Naÿrān

The Third Topic: End of Persecution and the Establishment of a Christian Kingdom in Naÿrān

Conclusion: A summary of the research.

Index of references: It includes the references on which the researcher relied on, such as: books, magazines and university theses.

III. ESTUDIO TEÓRICO DE LA CUESTIÓN

**PRIMERA PARTE: GEOGRAFÍA E
HISTORIA DE NAÝRĀN**

Geografía de NaýrĀn

Historia de NaýrĀn

Lugares arqueológicos en NaýrĀn

GEOGRAFÍA DE NAÿRĀN

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

La geografía del sur de la Península Arábiga se divide en dos partes:

La **primera región** incluye las áreas que mirana la costa del Mar Rojo, llamadas Tihameh, e incluyen ‘Adin⁴¹, Zabid⁴², Māqār⁴³, Qadrā⁴⁴, Ma‘ūr⁴⁵, Al-‘Atana⁴⁶,

⁴¹ ‘Adin: Se trata de una ciudad muy conocida, localizada en la costa del Mar Índico, cerca del Yemen pobre, pues no posee fuentes de agua ni pastos, de modo que la fuente más próxima de agua es un pozo que se encuentra a un día de marcha. A pesar de la pobreza de la ciudad, posee un importante puerto que recibe barcos procedentes de la India y es un punto de reunión de los comerciantes, lo que la transformó en un enclave comercial. Abū Muḥammad Al-Ḥassan Bin Aḥmad Al-Hamdānī nos habla de la ciudad: *“Aden es el sur de Tihameh y es el mercado árabe más antiguo, se encuentra en la costa y estaba rodeada por una montaña y no tenía un camino, por eso se ha cortado la montaña, creándose el puerto de la montaña, a golpe de pico, lo que se convirtió en un camino terrestre a la ciudad”*. Véase, Al-Ḥamawī, Šihāb al-Dīn Abī Abdallāh Yāqūt Ibn Abdallāh, *Mu‘ŷam al-Buldān*, Beirut: Dār Šāir, v. 4, p. 89.

⁴² Zabid: Es un valle famoso que desemboca en Tihama y en el el Mar Rojo, rodeado de las montañas de Udayn y los valles de Baadan y los valles procedentes del oeste de Osaab, y era conocido antiguamente como Al-Hasib, y es uno de los valles más fértiles de Yemen en cuanto a terreno y fertilidad, con una extensión de terreno agrícola de más de treinta mil hectáreas. El valle es famoso por el cultivo de vegetales, frutas y cereales, así como otros cultivos como la palma que produce casi cincuenta variedades de dátiles, además de su producción de jazmín y narcisos y la mayoría de los tipos de flores que se exportan a muchas áreas dentro y fuera de Yemen. Y la ciudad de Zabid posee una muralla construida de ladrillo, arcilla y yeso, que alcanza una altura de hasta tres metros, que está rodeado por trampas y soportes de madera. Esta ciudad fue famosa en la antigüedad por sus escuelas y sigue siendo uno de los focos de la ciencia y el conocimiento, de la que salieron importantes escritores, estudiosos, pensadores, académicos de idioma, etc. También fue conocido en la antigüedad por sus industrias primitivas, como las producciones textiles, tinciones de telas y pieles, fabricación de dulces y extracción del aceite de sésamo. Al-Maqḥafī, Ibrāhīm Aḥmad, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, Saná: Dār al-kalima lil-ṭibā’a wal-našr wal-tawzī’, 2002, v. 1, pp. 732-734; Ḥamawī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 3, p. 131.

Al-Šurja⁴⁷, Dweima⁴⁸, Ḥamda y Galāfiq⁴⁹, Al-‘Ašira y Al-Saíd⁵⁰, Al-Maḥŷam⁵¹,
‘Aṭr⁵², Biš⁵³, Ḥalī⁵⁴ y Sirīn⁵⁵.

⁴³ Māqār: El nombre de la región procede del verbo árabe ‘aqara, matanza de camellos, y es un valle en la zona de Al-Qahmah cerca de Zabid de Tihameh. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 5, p. 157.

⁴⁴ Qadrā’: Femenino de la palabra Al-Aqdār, turbio, en referencia al agua turbia. Y es el nombre de una ciudad en Yemen en el valle de šīam, tomada por Ḥussein Bin Salāma, poblada por una mezcla de las poblaciones de las tribus de Akk y Ashar. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 4, p. 441; Al-Akwa’, Ismā‘īl Ibn ‘Alī, *Majālīf al-Yaman*, Abū Z̧abī, Al-Maŷma’ al-ṭaqāfi, 2002, p. 18.

⁴⁵ Ma’ūr: El término procede del verbo árabe *mort*, que significa el escarmenar la lana. Es una región que incluye una serie de aldeas de la costa de Yemen, de la que nos habla Ibn Al-Ha’ik: Maour es una de las zonas rurales más importantes, la más importante de Tihameh, seguida de Zabid, y en ella desembocan la mayoría de los ríos de Yemen. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 5, pp. 220-221.

⁴⁶ Al-‘Atana: Es una tribu y una ciudad en la zona de Bani Dahman en la provincia de Khoffash, comunidad de Al-Mahwit en el Norte de Yemen. Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v. 2, p. 1084.

⁴⁷ Al-Šurja: Es una ciudad en la costa del Mar Rojo (en la esquina suroeste de Arabia Saudita), una ciudad histórica con muchos sitios arqueológicos. Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p. 858.

⁴⁸ Al-Dweima: Es una isla yemenita en el Mar Rojo, cerca de la ciudad de Midi, con diámetro de hasta seis kilómetros. Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p. 635.

⁴⁹ Galāfiq: Es un antiguo puerto en la costa del Mar Rojo al oeste de Zabid, que ahora es una ruina. Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.2, p. 1182.

⁵⁰ Al-Saíd: La aldea de Khirbet ubicada en (Al-Makhlak Sulaimani o ahora llamada Jazan) al norte de Haradh, fue mencionada en la historia hasta el siglo VII d. C. (siglo XII dC) y luego desapareció.

Al-Akwa’, Ismā‘īl Ibn ‘Alī, *Majālīf al-Yaman*, p. 18; Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p.760.

⁵¹ Al-Maḥŷam: Es una famosa ciudad de Tyhmian, y era considerada la capital de Tihameh, y estaba habitada por las tribus de Banū Kenana, Bano Al-Hal y Banū Al-Husri. De ella salieron numerosos científicos, que actualmente es conocida por numerosas granjas que

La **segunda región** incluye las regiones montañosas, que se llaman Sarawat, y en las que destacan las ciudades de Şan‘ā⁵⁶, Şāda⁵⁷, Naŷrān, Sarāt Obeida⁵⁸,

producen frutas, granos y verduras. Al-Maqḥaf, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p. 1671.

⁵² ‘Aṭr: Es una ciudad de Yemen, cerca de Zabid, es una ciudad histórica, conocida por la abundancia de leones, situada en la costa del Mar Rojo, en la región de Ŷizān, situada a unos 40 kilómetros al oeste de Sibya, de la que actualmente sólo han sobrevivido las ruinas, con destacados monumentos como los restos de columnas de yeso de forma cuadrada, así como grandes cantidades de cerámica con brillo metálico, cristalería y recipientes para incienso. ‘Aṭr es una de las casas de monedas islámicas en la Península Arábiga. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 2, p. 297).

Anṣārī, Abdulrahman al-Tayeb y otros. Al-hadara al-aarabiya w al-islamiya aabra al-oooor fy almamlaka al-aarabiya al-saoodiyah (*La civilización árabe - islámica a través de las edades en Arabia Saudita*). P. 369

⁵³ Biš: Hay un famoso valle que se extiende desde Asir y acaba en Mijlāf en la región de Tihameh, y desemboca en el Mar Rojo, y en sus extremos hay numerosas poblaciones, entre ellas Biš. Al-Akwa, *Majālif al-Yaman*, p. 17.

⁵⁴ Ḥalī: Es una ciudad histórica en Yemen, en la costa del Mar Rojo, localizada en un valle entre A‘ŷar y ‘Ālib que desemboca en Sireen, de la que la separa un día de marcha, y ocho días de marcha a la ciudad de la Meca. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 4, p. 85; Al-Faqīh, Ḥassan Ibn Ibrāhīm, *Madyan al-Sirīn al-‘aṭariya*, Ryad: Maṭābi‘ al-furuḍduq, 1 ed., 1413 de la Hegira, pp. 16-17.

⁵⁵ Sirīn: Es una ciudad cerca de La Meca, que se encuentra en la costa Este del Mar Rojo, al Sur de la Ciudad de Al-Layyit, a una distancia de unos 43 kilómetros, muy cercana a la zona que es considerada un muelle en el que los barcos descargaban su mercancía, y se caracteriza por la existencia de numerosos restos arqueológicos de cerámica, grabados y otros. Ḥamāwī, Yācūt. *Mu‘ŷam al-Buldān*, v. 3, p. 219; Al-Faqīh, *Madyan al-Sirīn al-‘aṭariya*, p. 16.

⁵⁶ Şan‘ā’: El nombre procede del término *Şan‘ā’*, que significa la artesanía o la calidad de la mano de obra, localizada en Yemen y su actual capital. En la antigüedad se denominaba Azal, cuando los abisionios llegaron a ella, la encontraron construida de piedra fortificada, admiraron tanto su construcción que la llamaron Şan‘ā’. Entre Şan‘ā’ y ‘Adin 68 millas, siendo Şan‘ā’ la ciudad más importante de Yemen, muy parecida a Damasco por sus frutas y la abundancia de sus aguas, localizada sobre el Ecuador, con temperaturas moderadas

Jerāš⁵⁹, Al-Ŷahwa⁶⁰, en lo que se llama Bilād Al-ḥaŷar, que incluye muchas ciudades que se extienden hacia el norte, alcanzando los límites de la ciudad de Al-Ṭā'if⁶¹.

en verano e invierno, con un número similar de horas de sol en verano e invierno. Poseía nueve puertas, que no podían ser atravesadas por personas extrañas a la ciudad sin permiso. Abraha construyó en esta ciudad el templo de Qalāis, y era un maravilloso monumento, al que peregrinaba la gente. Ḥamāwī. *mu'ŷam al-buldān*, v. 3, pp. 425-429.

⁵⁷ Šāda: Se localiza al noroeste de Šan'ā', de la que se separa con unos 240 kilómetros, y es una ciudad poblada, a la que se dirigen los comerciantes de todo el mundo, y que destacaba por la curtiduría de pieles de vaca y de oveja para la fabricación de calzados de alta calidad. Es una región fértil y muy rica. Ḥamāwī. *mu'ŷam al-buldān*, v. 3, p. 406.

⁵⁸ Sarāt Obeida: En la actualidad es una comunidad, se localiza al norte de la comunidad de Zahrān del Sur, sobre la latitud de 18 grados y 4 minutos y la longitud de 43 grados y 9 minutos, y la ciudad de Al-Būta es considerada el centro de esta comunidad. Al-Būta se encuentra a una distancia de 93 kilómetros de Abhā y a 40 kilómetros de Zahran del Sur, sobre la carretera local hacia Khamis Mashit y Najrán. Está rodeada de valles agrícolas, y es una de las ciudades importantes de la región de 'Assīr, que es atravesada por varios ríos. Su población pertenece a las tribus de Qaḥṭān. Sa'īyd Sa'd, 'Āl-Saḥīm, *Sarāt 'Abida: tārij wa-ḥaḍāra, 'adāt wa-taqālid*, 1 ed., 2004, p. 15.

⁵⁹ Jerāš: Es una ciudad monumental en la zona de 'Assīr, a una distancia de 15 kilómetros al sur de Jamis Mašīt, y es una ciudad que jugó un importante papel en la civilización y en el servicio al comercio, por su localización sobre las rutas comerciales principales entre el Sur y el Norte de la Península Arábiga. Esta localización estratégica desde el punto de vista económico y político, la puso sobre el mapa como uno de los centros culturales más importantes, especialmente entre los Siglos I y VI. En esta ciudad existen numerosos yacimientos arqueológicos y otros restos que demuestran su antigüedad, como casas, monedas, cerámica, artículos de tocador, etc. Muḥammad Al-Ṭayieb Al-Anšārī, 'Abd al-Raḥman wa-'ājarūn, *al-Ḥaḍāra al-'arabiyya al-'islāmiyya 'abra-l-'ūšūr fil-Mamlaka al-'Arabiyya al-Su'ūdiyya*, al-Haiy'a al-'āma lil-siyyāḥa wal-'āṭār, 2 ed., 2.13, p. 339; Al-Zahrānī, 'Awaḍ - al-Mišārī, Sa'd - Al-Ḥamūd, Muḥammad - Al-Hadlaq, 'Abdallāh - Al-Ḥāfi, Jālid, "Taqrīr ḥafriyat ŷirš", *Maŷallat Aḏāl*, 23, 2013, p. 6.

⁶⁰ Al-Ŷahwa: Es una ciudad más grande que Jerāš, al norte de Yemen cerca de la ciudad de Nassāb en la provincia de Šabwa, y es una de las llamadas "ciudades de piedra" (Bilād Al-Hajar) que era propiedad de Al-Ŷabīr Bin Al-Daḥḥāk Al-Rabī Bin Naṣr Bin Rabī'a Bin Al-Ḥiŷr.

Naẓrān se localiza en esta segunda sección de naturaleza montañosa, entre las ciudades de Ṣan‘ā’, Ṣāda y otras partes de Yemen por el Sur, la ciudad de Naẓd⁶² y Mijālaf Ŷerāš (actual región de Asir) por el norte, la zona oriental y los

Al-Hamadānī, al-Ḥassan Ibn Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Ya‘qūb, *Ṣifat ḡazīrat al-‘arab*, Muḥammad Ibn al-Akwa‘ al-Ḥaūwālī, (ed.), Saná: Maktabat al-Iršād, 1 ed., 1990, p. 234;
Al-Maqḥafī, *Mu‘ŷam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p.367.

⁶¹ Al-Ṭā’if: Es una de las ciudades de Hijaz, localizada a 120 kilómetros al sureste de La Meca, sobre la montaña de Gazwān, una de las zonas más frías de Ḥiḡāz, que se diferencia de La Meca por tener un clima moderado en verano, con abundantes árboles y frutos, especialmente las uvas, granadas, plátanos. El volumen de precipitaciones anual oscila entre 200 y 450 mililitros, lo que se ve favorecido por las bajas temperaturas que disminuyen la evaporación. La historia de Al-Ṭā’if sigue siendo un misterio. Los investigadores han encontrado escrituras sobre las rocas que rodean la ciudad, en localizaciones no muy alejadas de ella, algunas en nabateo, en thamudí o en árabe del Corán. También se han encontrado inscripciones en idiomas similares al griego y letras similares a la cúfica. Mahrān, Muḥammad Bayūmī, *Tārīj al-‘arab al-qadīm*, Alejandria: Dār al-Ma‘rifa al-ŷāmi‘iyya, 11 ed., 1994, v. 2, p. 265.

⁶² Naẓd: Es el nombre de la región antigua, que limita al sur de Tihameh y Yemen, al norte de Irak y el Levante islámico. Su límite es Al-Ḥiḡāz, y ocupa la zona entre Jerāš e Irak. Mahrān, *Tārīj al-‘arab al-qadīm*, v. 1, p. 242.

desiertos de Al-Rub‘ Al-jālī⁶³ por el este, y la región de Asir y partes de Yemen por el oeste⁶⁴.



El mapa actual de Naÿrān tomada desde Google Maps (Fuente: Google Maps)

⁶³Al-Rub‘ Al-jālī: Es considerada la zona desértica de arena más amplia del mundo, cuya superficie supera los 600000 kilómetros cuadrados, con una longitud de 1200 kilómetros y un ancho de 640 kilómetros. Se extiende desde la línea de latitud 30.44 a la línea 74.00 al este, y entre las líneas de longitud 15.00 y 23.00 al norte. Cubre la superficie entre Emiratos árabes en el este y las montañas de Yemen al oeste, y desde la colina de Ḥaḍramaūt al Sur, hasta las arenas o Raml Ŷafūra y las arenas y Raml Al-Dahnā’ al norte, cubriendo alrededor de 86245 kilómetros. La zona noreste de Al-Rub‘ Al-jālī se denominaba Raml Ibrine, en referencia al Oasis de Ibrine, que se localiza a 90 kilómetros al sur de Hard. A la zona al norte de la colina de Ḥaḍramaūt se le denomina Al-Aḥqāf, a la zona nordeste Wādī Al-Dawāsir y a la zona Oeste del Al-Rub‘ Al-jālī, limítrofe con Yemen, se le denomina Wabbar. Markaz Asbā lil-dirāsāt wal-buḥūt wal-’i’lām, Al-Mamlaka al-’arabiyya al-Su’ūdiyya: māḍiyan wa-ḥāḍiran (al-arḍ-al-insān- al-ḥḍāra), Riyadh: Markaz Asbā lil-dirāsāt wal-buḥūt wal-’i’lām, 1 ed., 2013, p. 30.

⁶⁴Ŷarīs, Gisān Ibn ‘Alī, *Naÿrāndirāsa tārijīyya ḥaḍāriyya*, 2 ed., 2013, 24.

Así, el área de Naẓrān se localiza en la zona suroeste de la Península Arábiga (actual Arabia Saudí), es decir, en las afueras de la región de Al-Dir‘ Al-‘Arabī, que se extiende a través de la vasta región hasta ahora el sur de la Península Arábiga, entre las latitudes 17 y 20 grados Norte, y entre las latitudes 44 y 52 grados al este. Posee un área de aproximadamente 36.500 kilómetros cuadrados, cubiertos en su mayoría por desierto, que es la parte que representa la provincia de Šarūra que pertenece a la región administrativa de Naẓrān. Los rangos de nivel en la región de la sierra de Naẓrān oscilan entre 900 y 1.800 metros sobre el nivel del mar y está rodeada de montañas por el norte y el sur, con imponentes alturas, que van disminuyendo a medida que nos dirigimos hacia el este, llegando a Al-Rub‘ Al-jālī⁶⁵.

Seguimos a Al-Hamadānī, que nos habla de la longitud de Naẓrān, desde la zona este, “*Su longitud desde el Este es de ciento diecisiete grados y cinco sextos, y en ella sale el sol aproximadamente veintidós y medio partes de la hora antes de hacerlo en la ciudad de Saada, y su ancho es de dieciséis grados*”⁶⁶.

Pasan por Naẓrān varios ríos, entre ellos el río Fahl o río de Naẓrān, que la atraviesa desde el oeste al este, y en él se intercalan algunas curvas y se extiende por el terreno llano para penetrar en Al-Rub‘ Al-jālī.

Naẓrān se caracteriza por una topografía de tierras rocosas escarpadas y rocas ígneas, por lo que se denomina Al-Dir‘ Al-‘Arabī (coraza árabe) y que ocupa la tercera parte de la superficie total de la Península Arábiga, en el que abundan los

⁶⁵ Atlas Histórico del Reino de Arabia Saudí. Publicaciones Dar Al-Malik Abd Al-Aziz 1999 d.C/1419 H. P. 216

⁶⁶ Al-Hamadānī, *Šfat ẓazīrat al-‘arab*, pp. 342-338.

campos de lava⁶⁷ y las cadenas montañosas, los valles y oasis, entre los que destacan las cadenas montañosas de Al-Sarawāt, los oasis de Jaibar⁶⁸, la ciudad de Medina⁶⁹, Al-Tā'if, Al-Bāḥa⁷⁰ y Naḡrān⁷¹.

Según algunas fuentes, Naḡrān no es parte de la región de Yemen. Yāqūt Al-Ḥamāwī⁷² citando a Al-Asma'ī⁷³ en su libro *Mu'ḡam al-buldān* "Glosario de

⁶⁷ Piedras de color negro

⁶⁸ La localización que aparece en las campañas militares del Profeta Muḡammad, y que se encuentra a 8 días de la Medina en dirección del Levante Mediterráneo. Este es el nombre de la provincia y va a contener 7 castillos, granjas y un gran número de palmeras. Los nombres de sus castillos son: Na'īm, Al-Qamūs, Al-Šaq, Al-Natah, Al-Salālim, Al-Watih, Al-Jatībah. En cuanto a Jaibar, significa en hebreo castillo, y fue conquistado por el Profeta del islam en el año 7 u 8 de la Hégira. Ḥamāwī, *Mu'ḡam al-buldān*, v. 2, pp.409-410.

⁶⁹ Es la ciudad de Muḡammad, el profeta del islam, a la que emigró desde la Meca. Se localiza sobre la línea de latitud 60 hacia el Este, y la altitud 20. En ella abundan las palmeras y el agua, está rodeada de una muralla y en ella se encuentra la Mezquita del Profeta en su centro, y el mausoleo de este. En ella está Al-Baqī', que es el cementerio de los acompañantes del profeta, la monaña de 'ūḡud en su norte y es la montaña más cercana a esta ciudad. La ciudad tuvo veinte nombres, entre ellos: Medina, Watiba, Wataba, Al-Maskīna, Al-Maḡabba o Yaḡrib. Ḥamāwī, *Mu'ḡam al-buldān*, v. 5, pp. 82-83.

⁷⁰ Al-Bāḥa: Se localiza al suroeste del Reino de Arabia Saudí, y contiene numerosos yacimientos arquitectónicos, localizados sobre las rutas comerciales y la ruta de peregrinación a La Meca, correspondientes a diferentes épocas históricas, de modo que encontramos casas construidas de piedras, un castillo y dos tumbas con inscripciones en cúfico. Al-Anṡārī, Ṣāliḡ Ibn Muḡammad Ibn Ÿābir, *Naḡrān Muḡalaq al-Qawāfil*, p. 359.

⁷¹ Niḡm al-Dīn, Muḡssin, *Muḡtaṡar šibh al-ḡazira al-'arabiyya munzu aqdam al-'uṡūr*, Cairo: Ÿāmi'at al-Qāhira, Kullīat al-'āḡār, p.10.

⁷² Al-Ḥamāwī, es uno de los historiadores y geógrafos más fieles, también era uno de los grandes conocedores de los idiomas y la filología. Su origen es bizantino, fue capturado en su niñez, y vendido a un comerciante llamado 'Askar Bin Ibrāhīm Al- Ḥamāwī en Bagdad, quien lo crio como a un hijo, le dio su nombre, y este a su vez, le ayudó en su comercio y en sus viajes. En el año 596 H. le dejó en libertad, y Yacout se dedicó a la copia de libros, y en el comercio, lo que implicó que viajara mucho, llegando a Jurasān o Corastén. Vivió en Corasmia (Jorasmia), Mosul, Alepo, y en Khan hasta su muerte. De sus obras más importantes "*Mu'ḡam al-buldān*" o El *Glosario de los*

Países”, dice: “*Yemen incluye entre sus fronteras desde Oman*⁷⁴ *hasta Naḡrān*⁷⁵”, y la preposición “hasta” significa el fin de la indicación espacial, es decir, que los territorios yemenitas se extienden entre el Sultanato de ‘Umān y Naḡrān, por lo que ‘Umān y Naḡrān son exteriores a los territorios de Yemen, como se menciona en los libros de Historia.

Al-Fāsi⁷⁶ transmitió las declaraciones de sus predecesores, como Bin Qardadhab⁷⁷, Al-Fakhī⁷⁸ y otros. Concluyó con la opinión de Al-Fakhī, quien

Países, “Iršād Al-‘arib” más conocido como el Glosario de los escritores, “Al-Muštarak waḍ‘an wal-muftaraq Ṣa‘qan” como estudio comparado de los diferentes idiomas hablados en la Península Arábiga, “*Al-muqtasab min kitāb ḡamharat al-nasab*” sobre los orígenes de las familias y tribus árabes, “*al-mabda’ wal-māl*” o el principio y la economía, obra económico-histórica, “Al- Duwal” o los países, “Ajbār Al-Mutanābī” que es un estudio de la obra filosófica de Al-Mutanābī, etc. Al-Zaraklī, *al-A‘lām*, v. 8, p. 131.

⁷³ Abū Sa‘īd Al-asma‘ī, ‘Abd al-Mālik Bin Quraib Bin ‘Alī Bin Asma‘ Al-Bahlī: Escritor árabe y uno de los importantes estudiosos de las ciencias lingüísticas, la poesía y las naciones. Nació y murió en Basura (831-740). Viajaba mucho por las naciones, ciudades y aldeas, en las que aprendía de sus ciencias y conocía sus costumbres y lenguas, teniendo importantes relaciones con sus gobernantes y nobles. Decía: “Conozco de memoria diez mil poemas”, y escribió obras en muchos temas, como “*Al-ibī*” (los camellos), “*Al-‘addā*” (los contrarios), “*jalq Al-insān*” (la creación del hombre), “*al-motarādij*” (los sinónimos) y “*Al-farq*” (la diferencia, que explica la diferencia entre el hombre y los animales), “*Al-jail*” (los caballos), “*Al-ša’*” (la voluntad), “*šarḥ diwān Alrimma*” (explicación de la poesía de Alrimma), “*Al-wohoosh w sifatihā*” (las bestias y sus características) y “*Al-nabāt wal-ašḡār*” (las plantas y los árboles).

⁷⁴ ‘Omān: Se localiza en la costa del Mar de Yemen y el Mar Índico, que incluye muchos países con palmeras y otras plantas. Y son zonas de altas temperaturas. Ḥamāwī. *mu‘ḡam al-buldān*, Yacout, v. 4, p. 150.

⁷⁵, ‘Abd al-Wāḡid M. Gālib. *al-Bayān fī tāriḡ ḡāzān wa ‘Asīr wa Naḡrān. Al-‘Aṣr al-ḡāhilī ḡattā al-Dawla al-‘Uḡmāniyya*. Alejandría: Maktabat al-Iskandaria 1995, 1ª ed., p. 14.

⁷⁶ Al-Fāsi Abū ‘Īsa, Muḡammad Al-Mahdī Bin Aḡmad Bin ‘Alī Bin Yūssuf Bin Muḡammad: historiador y sabio, nacido en Al-Qaṣr Al-Kabīr (Marruecos) y murió en Fez (1624-1698). Trabajó en la copia de libros, que fue su único medio de vida, y no trabajó nunca para

dijo que Naÿrān es la última de las ciudades pertenecientes a La Meca en el camino que lleva a Ṣan‘ā’. La administración de La Meca incluía a Tihameh, Asir y Naÿrān⁷⁹.

IMPORTANCIA DE LA LOCALIZACIÓN GEOGRÁFICA

La importancia de la localización geográfica de Naÿrān se puede analizar desde cuatro puntos de vista:

Primer punto de vista: Una localización estratégica, ya que Naÿrān se encuentra en el centro de las principales rutas comerciales terrestres, que se desarrollaron y florecieron desde el Siglo II a.C. Todas las caravanas

quienes dudaba de la procedencia de su dinero. Era famoso por tener una letra excelente. Dejó varias obras, entre ellas “*Al-Tohfa*” (que incluye las biografías de los sabios de Marruecos), “*Al-‘aqd Al-mondad min ŷawāhir mafājir sayidinā Muḥammad*” (en la biografía del Profeta Muḥammad), “*Al-ta’rif bi-mu’allif dala’il al-jayrāt wzamānoh w kamāloh w ŷoyokhoh*” (que incluye las biografías de los sabios de Marruecos), “*Samt al-jawahir al-fakhir*” (en la biografía del Profeta), “*Dā’ī al-ṭarab fi ijtiṣār alsab al-‘arab*” (sobre las familias y tribus árabes), etc. Al-Zaraklī, *al-A’lām*, v. 7, pp. 112-113.

⁷⁷ Bin Qardadhab, ‘Ubaid Allāh Bin Aḥmad Abū Al-Qāssim: historiador y geógrafo persa, que vivió en Bagdad. Nacido en 820 y murió en 893. Su abuelo era machuce, y se convirtió al Islam. Fue nombrado como encargado de la información y del sistema postal en la época de Al-Mu’tamid Al-‘Abāssī. Entre sus obras: “*Al-Masālik wal-Mamālik*” (las rutas y las naciones), “*Ŷamharat ansāb al-furs*” (las familias en Faris, Persia), “*Allah wal-malāhy*” (el entretenimiento), etc.

⁷⁸ Fakhī, Muḥammad Bin Ishāq Bin Al-‘Abbās: Historiador nacido en La Meca. Destaca su obra “*Tārīj Macca*” (Historia de La Meca). Murió en el año 885.

⁷⁹ Dalāl, *al-Bayān fī tārij Ŷāzān wa ‘Asīr wa Naÿrān. Al-‘Aṣr al-Ŷāhilī ḥattā al-Dawla al-‘Uḥmāniyya*, pp. 14-15.

comerciales procedentes del sur de la Península Arábiga y dirigidas hacia el norte y viceversa, tenían que pasar por Naŷrān.

La bibliografía destaca tres rutas comerciales principales que pasaban por Naŷrān, y son:

1. La ruta que comienza en Qina (Ḥiṣn Al-Gurāb)⁸⁰ en Ḥaḍramaūt^{81, 82}, y que se ramifica en dos rutas secundarias: la primera de ellas se dirige hacia oriente, de forma paralela al río Maifā'⁸³, y de ahí a Šabwa⁸⁴; y la segunda,

⁸⁰ Qina: Se localiza al este de 'Adin y es el puerto marítimo más importante de Ḥaḍramaūt, donde se reunía la goma arábiga y el incienso, y de ahí se exportaba por vías marítima y terrestre. Su nombre actual es Ḥiṣn Al-Gurāb. Mahrān, *Tārīj al-'arab al-qadīm*, v. 1, p. 437.

⁸¹ Ḥaḍramaūt: Se encuentra al este de Yemen, sobre la costa del Mar Arábigo, rodeada de grandes desiertos, denominados Al-Aḥqāf. Mahrān, *Tārīj al-'arab al-qadīm*, v. 1, p. 429.

⁸² Hadramaut: Se encuentra al este de Yemen, sobre la costa del Mar Arábigo, rodeada de grandes desiertos, denominados Al-Aḥqaf. Mahrān, Muḥammad Bayūmī, *Tārīj al-'arab al-qadīm*, Alejandria: Dār al-Ma'rifa al-ŷāmi'iya, 11 ed., 1994, v. 1, p. 429.

⁸³ Wādī Maifā': Se encuentra a 320 kilómetros al este de Adén, en una localización estratégica. Fue la primera capital de Hadramaut, y se caracteriza por sus enormes construcciones, su gran superficie y su localización estratégica sobre las rutas comerciales de las caravanas y la fertilidad de sus tierras. Al-ŷarw, Asmahān Sa'īd, *Mūŷaz al-tārīj al-siyaāsī al-qadīm li-ŷanūb šibh al-ŷazira al-'arabiyya, (al-Yaman al-Qadīm)*, Jordania: Mu'assasat Ḥamāda lil-jadamāt wal-dirāsāt al-ŷāmi'iyya, 1996, pp. 123-124.

⁸⁴ Šabwa: Es una ciudad histórica importante al este de 'Adin, en la costa del Golfo de 'Adin, antigua capital de Ḥaḍramaūt, que se transformó en una de las más importantes ciudades comerciales de Sabaa tras la caída de la nación en el año 65 d. C. En ella se reunían mercancías como el incienso y la goma arábiga y de ahí se exportaba con las caravanas terrestres al resto de la Península Arábiga y al Mediterráneo. La ciudad conserva muchas de sus raíces culturales en esta parte de Wādī 'Erma. En ella se encontraron numerosas inscripciones y ruinas de castillos y presas. Es una comunidad que incluye cinco provincias: Érma, Bihan, Nisab, Al-Sa'īd y Maifā'. Al-Maqḥafi, *Mu'ŷam al-Buldān wal-Qabā'il al-yamaniyya*, v.1, pp. 846-847.

parte de Qina y se dirige a Wādī Al-Ḥaḡar⁸⁵, pasando por Wādī Armah, Šabwa, y de ahí a Naḡrān, para dirigirse desde ahí hacia el noreste a la aldea de Al-Faw⁸⁶(la aldea de la tribu de Kahl), a Al-Aflāḡ⁸⁷ y Al-Yamāma, donde se ramifica de nuevo en dos rutas: una de ellas va hacia el

⁸⁵Wādī Al-Ḥaḡar: Uno de los valles más importantes de la nación de Aussan al sur de la Península Arábiga, y es uno de los más conocidos yacimientos arqueológicos, que se localiza entre Nassab y Wādī Jaūra. Su naturaleza rocosa posee dos pequeñas colinas cubiertas de restos de antiguas rocas. En la región sur del valle hay un antiguo pozo llamado el pozo de Al-‘Aūḡa, y en la región norte del valle existen yacimientos arqueológicos como Ḥaḡar Al-Ramḡiya y Ḥaḡar Fātiḡ. Al-Ÿarw, *Mūḡaz al-tārīḡ al-siyaāsī al-qadīm*, p. 172.

⁸⁶ Al-Faw: Es una aldea monumental cuyas ruinas se encuentran en los extremos de Al-Rub‘ Al-jālī, a una distancia de casi 700 kilómetros al suroeste de la ciudad de Riyāḡ, en la zona donde se junta el valle Wādī Al-Dawāsir y las montañas de Ṭāwīḡ, creándose una apertura en forma de canal, llamado Al-Faw. Posee una localización geográfica importante en cuanto a su localización sobre la ruta comercial que se extiende desde el sur de la Península Arábiga y que se dirige hacia el noreste hacia el Golfo árabe, al noroeste de Ḥiḡjāz y al Levante Mediterráneo. Era un centro económico, religioso, político y cultural en el centro de la Península, y una capital fuerte de la nación de Kinda en sus primeras etapas. En ella se han encontrado numerosos yacimientos arqueológicos en esta aldea, pozos, estatuas de cobre, pinturas, flechas, espadas, etc. Así como tres templos con inscripciones que hacen referencia a numerosos dioses, tumbas, recipientes de cerámica y metal, cuchillos, agujas, navajas, llaves, etc. Al-Anṡārī ‘Abd al-Raḡmān al-Ṭāyieb ‘Āla Marīḡ, *al-ḡaḡāra al-‘arabyya wal-islāmiyya ‘abra-l-‘uṡūr fī al-mamlaka al-‘arabyya aḡ-sa‘ūdiyya*, pp. 319-325.

⁸⁷ Al-Aflāḡ: Se encuentra en la provincia de Al-Yamama en Al-Naḡār, en el corazón de la Península Arábiga, a unos 300 kilómetros al sur de Riyāḡ, y sigue la administración de esta. Contiene una zona llana que llega hasta la montaña y por la que corren sus ríos, desde el este hacia el oeste, lo que hace que sus terrenos sean muy fértiles. Se encuentra entre las líneas de latitud 20.45 grados y 23.15 grados al norte del Ecuador, y entre las líneas de longitud 45.15 grados y 48.12 grados al oeste de la línea de Greenwich. Tiene un clima continental, con altas temperaturas en verano, y muy bajas en invierno, con muy pocas precipitaciones. Ibn ‘Abd al-‘Azīz ‘Āla-Mufliḡ, ‘Abd Allāh, *Al-Ÿazzālīn*, Ḥamad al-Ÿāsir (ed.), Riyad: Maṡba‘at al-Safīr, 1 ed., 1993, pp. 29-30.

este, hacia el Golfo, y la otra hacia el norte a Wadi Al-Rāfidīn y el Levante Mediterráneo.

2. La ruta que comienza en el sureste de la Península Arábiga, pasando por Sabā⁸⁸, Ma‘īn⁸⁹, Qatbān⁹⁰, Ḥimiyar⁹¹, y desde ahí a Naḡrān y de ella a Al-‘Ulā⁹² y a Madiyan⁹³, donde se ramifica en dos rutas: una va hacia el Levante Mediterráneo y la otra a Gaza y de ahí hacia el oeste, hacia Egipto.

⁸⁸ Saba’: Es el nombre del primer abuelo de numerosas tribus yemeníes y que se dividen en dos ramas: Jalān y Ḥimiyar, y de estas dos ramas derivan todas las tribus yemeníes. Para los estudiosos de las tribus y familias Sabaa es hijo de Yašḡab, hijo de Ya‘rūb hijo, jefe de la tribu de Saba’. En cuanto a la nación de Saba’, sus orígenes se encuentran entre los Siglos II y X a. C. Al-Maqḡafī, *Mu‘ḡam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p. 766.

⁸⁹ Ma‘īn: Es uno de los reinos más antiguos de Yemen, se encuentra en Wādī AL-Ŷawff, un valle que se extiende desde el oeste hasta el este con una longitud de 5 millas, que limite por el oeste con las montañas, que le comunican corrientes de agua a través de numerosos ríos, por el norte con el desierto del Al-Rub’ Al-jālī y montañas como Al-Lawz, la montaña de Al-Ša’f por el este, la montaña de Bart por el oeste y la sierra montañosa de Yam por el sur. Posee numerosos monumentos antiguos, como casas, templos, y restos, como recipientes, instrumentos, etc. Al-Ŷarw, *Mūḡaz al-tārīj al-siyaāsī al-qadīm*, p.177-184.

⁹⁰ Qatbān: Es la denominación de una nación y una región, uno de los reinos más antiguos de Yemen. Se encuentra en el suroeste de la Península Arábiga, y sus viviendas se extendieron hasta Bāb Al-Mandab. Sin embargo, Qatbān se alejaba de la costa del Mar Índico hacia el interior, separa del Mar por el reino de Ossan. Sus ciudades más importantes sin Šaqra. Cayó como reino en la segunda mitad del Siglo II d.C. Mahrān, *Tārīj al-‘arab al-qadīm*, v. 1, p. 441.

⁹¹ Ḥimiyar: Es un conjunto de tribus que pertenecer a Ḥimiyar, hijo de Saba’ Bin ‘Abd Šams Bin Ya’šab Bin Ya‘rūb Bin Qatbān. Su nombre procede del término *aḡmar*, rojo, porque siempre vestía de ese color. De las tribus de Ḥimiyar más importantes vamos a mencionar: Qadā’a, Al-Asābiḡ, Al-Ma’afir, Al-Kalā’ Al-Šarā’ib, ḡu-‘abyaān, ḡu-manāj, Yaḡsab, Ra’in, Sibān, Al-Sakāsik, ḡu-Aqyān, ḡu-ahwāl, etc. Al-Maqḡafī, *Mu‘ḡam al-Buldān wal-Qabā’il al-yamaniyya*, v.1, p. 513.

⁹² Al-‘Ulā: Se localiza en la zona noroeste de Arabia Saudí, a una distancia de 370 kilómetros de Medina en dirección norte, a una distancia de 416 kilómetros de Ḥā’il en dirección Oeste y a 470

3. La ruta que comienza en Hadramaut y se dirige a Naẓrān y de ahí al oasis de ‘Ibrīn⁹⁴, a Ẓahrā’, al puerto de Al-Faw al puerto de Al-Faw, y de ahí al Golfo árabe e Irak; otra ramificación va de I‘Ibrīn a Al-Yamāma⁹⁵.

kilómetros de Tabuk en dirección sur. Era uno de los centros culturales y comerciales en la Península Arábiga, por estar localizada en una de las rutas comerciales que unen el sur de la Península con Egipto, Levante Mediterráneo e Irak, y es una de las ciudades que se encuentran en el famoso valle de Wādī Al-Qurá, sobre el que se crearon poemas y fue descrito por los viajeros por su belleza, riqueza, la abundancia de aguas y la fertilidad de sus tierras. Al-‘Ulā es una región llana que se extiende desde el norte al sur, rodeado de montañas por ambos lados este y oeste, montañas arenosas que han sido modificadas por los agentes ambientales para dejar maravillosas formas. Las montañas de Al-‘Ulā son parte de la sierra montañosa de Al-Sarawat que se extiende desde el sur de Arabia Saudí hasta su norte. Al-Anṣārī ‘Abd al-Raḥmān al-Ṭayyib, Abū al-Ḥassan Ḥūssayn Ibn ‘Alī, *Al-‘Ulā wa-madā’in Ṣāliḥ*, Riyad, Dār al-Qawāfil, 2002, pp. 12-17.

⁹³ Madiyan: Es la denominación de una tribu y una región, que se extiende desde el sureste del desierto de Sinaí hasta el noroeste de la Península Arábiga, específicamente entre Al-‘Ulā y el Levante Mediterráneo de forma paralela a la costa del Mar Rojo, y entre Al-Muwāillah y Al-‘Aqaba por el norte y se extiende hacia el oeste hasta Tābūk. Madiyan se caracteriza por su localización geográfica que une entre el sur de la Península y el noroeste. Era un centro comercial importante en la antigüedad, que comerciaba con Yemen, Egipto, el Levante Mediterráneo e Irak. Al-Qahīdān, Turkī Ibn Ibrāhīm, *Madyan: balad Nabī Allah Ṣu‘ayīb ‘alihi-l-salām*, Ryad: Maktabat al-Ruṣd, 1 ed., 2011, pp. 6-13. Salāma, ‘Awāṭif bint Adīb, *Ahl madīyan: dirāt al-jaṣā’iṣ wal-‘ilāqāt (1350-1100 a. C)*, Riyad: Maktabat al-Malik Fahd al-waṭaniyya, 2001, pp. 69-70.

⁹⁴ ‘Ibrīn: Es un conocido oasis que se localiza al sureste de la Península Arábiga, que se abastece del agua de numerosos pozos y pequeños ríos. El valle está cubierto de poca vegetación, palmeras altas separadas, y es la región ocupada por las tribus beduinas de Al-Murra. Es una zona llana baja, en la que se concentran las aguas de las precipitaciones y ríos, que se reúnen en charcos, lo que hace de Ibrīn un lugar famoso por la abundancia de agua y palmeras. Su clima es desértico muy cálido y seco la mayor parte del año, con un largo verano, y alta humedad durante todo el año. Al-Marī, ‘Alī Muḥammad ‘Alī al-Fahīda, *Yabrīn al-‘arāqa wal-tarīj*, Arabia Saudita: Jabar, 1431 de la Hegira, pp. 21-27.

⁹⁵ Al-Anṣārī ‘Abd al-Raḥmān al-Ṭayyib ‘Āla Marīḥ, Ṣāliḥ Ibn Muḥammad Ibn Ẓābir, *Naẓrān Muṭalaq al-Qawāfil*, Riyad, Dār al-Qawāfil, 2002, pp. 18-19. Ṭaḥnūn, Muḥammad, *Naẓrān tārij wa-insān*, Beirut: Mu‘assasat al-riyḥāb al-ḥadīṭa, 1 ed., 2015, pp. 23-24.

Segundo punto de vista: La fertilidad de las tierras y la abundancia de aguas son dos importantes factores que favorecieron la transformación de Naÿrān en uno de los mejores y más importantes puntos en las rutas comerciales terrestres de las caravanas, las cuales utilizaban fundamentalmente los camellos como medio de transporte de las mercancías e individuos, y de ahí la urgente necesidad de alimentación y agua para que estos animales pudieran continuar sus viajes. La fertilidad de Naÿrān fue mencionada por Ptolomeo⁹⁶, quien mencionó la existencia de un inmenso río que llamó Lar, que nacía en la zona este de Naÿrān e iba hacia el oeste, atravesando los territorios árabes para desembocar en el Golfo Árabe, en cuyas orillas se encontraban numerosos yacimientos arquitectónicos, algunos de los cuales siguen en pie en nuestros días⁹⁷.

Tercer punto de vista: La importancia histórica de Naÿrān y su riqueza arquitectónica, inscripciones y monumentos, así como los numerosos yacimientos que posee, hablan de la larga historia y antigüedad de la ciudad y de los acontecimientos que ocurrieron en ella, así como los pozos secos y cubiertos que posee, los instrumentos y los recipientes primitivos

⁹⁶ Claudius Ptolomeus: Nació en la ciudad de Ptolomea en el sur de Egipto, vivió y publicó sus investigaciones y trabajos en la primera mitad del Siglo II d.C. (121-151). Su obra geográfica "Atlas geográfico" fue publicado en el año 150 d.C. y se cree que es la corrección de un trabajo previo del geógrafo Marinus. Este estudio de Ptolomeo es considerado la obra más completa hasta su época, y el mapa que incluía la publicación es el mapa más preciso de la antigüedad, y que continuó siendo utilizada hasta la Edad Moderna. Ptolomeo divide la Península Arábiga en tres partes: Arabia desértica, Arabia rocosa y Arabia Alegre, que se separaban por los elementos geográficos de la Península. Mahrān, *Tārīj al-'arab al-qadīm*, v. 1, p. 89.

⁹⁷ Ṭaḥnūn, *Naÿrān tārij wa-insān*, p. 24.

hechos de cerámica. Todo ello demuestra que ha sido un punto poblado y que servía, desde la antigüedad, de lugar de paso para las caravanas.

Cuarto punto de vista: La importancia religiosa de Naÿrān deriva también de su localización estratégica especial. Es un factor que ayudó a la zona a transformarse en un centro comercial y agrícola en la Península Arábiga, así como un centro de atracción cultural y religioso. Como nos menciona la bibliografía, la religión cristiana encontró su camino hacia Naÿrān gracias a los comerciantes que habitaban en ella durante períodos de tiempo en su paso hacia sus destinos finales.

Otras fuentes bibliográficas indican que el cristianismo llegó a Naÿrān de la mano de un misionero cristiano llamado *Phimon* o *Kimon*, que vino del norte del desierto árabe y se instaló en Naÿrān, donde publicó la nueva fe, que fue adoptada por las clases más altas y los gobernantes de la zona, así como por otras clases sociales⁹⁸.

Para otros, Naÿrān alcanzó su importancia religiosa desde la entrada en ella de Ḥayyān, quien trajo consigo el cristianismo. Era un comerciante nortoriano, que había llegado desde Ḥīra durante el gobierno de Yazdajar I (399-420 d.C)⁹⁹. Partió en su viaje desde Persia y adoptó el cristianismo junto con su familia, quedándose en Naÿrān. Transformó su casa en una

⁹⁸ Ṭaḥnūn, *Naÿrān tārij wa-insān*, pp. 23-24.

⁹⁹ Yazdajar I: Rey Sasánida de Persia, que se caracterizó por su pacifismo y su odio a la guerra.

iglesia y fue conocido como el “mensajero del cristianismo” en Naÿrān y en todo el sur de la Península Arábiga¹⁰⁰.

Otro acontecimiento importante que le da importancia religiosa a Naÿrān es la muerte de muchos cristianos en ella. Fue una de las ciudades más importantes del norte de la nación de Ḥimiyar, cuyos gobernantes y nobles adoptaron el cristianismo, entre los que destaca Al-Ḥārīt, quien fue matado junto con todos los nobles cristianos de Naÿrān¹⁰¹.

Con todo ello, Naÿrān consolidó su importancia histórica, pues reunió las características de una localización geográfica destacada, la fertilidad de sus terrenos, la riqueza monumental y la actividad religiosa.

¹⁰⁰ Borge, Kevin, *A historical survey of the rise and spread of christianity in arabia in the first six centuries ad*, In *Partial Fulfillment of the Requirements for Mission 5283C*, 2011, p. 11.

¹⁰¹ Papathanassiou, Athanassios, *Christian missions in pre-islamic south arabiaq, a paper presented at the “International orthodox Mssions Consultation”* in Moscow, November 1-6, 1993, p. 137.

HISTORIA DE NAÿRĀN

La región de Naÿrān es una de las más llamativas, pues este marcado su lugar en las profundidades de la Historia, según indican muchas de las inscripciones en diversos monumentos y las antiguas Escrituras correspondientes a los pueblos de Sabā' y Ĥimiyar, que datan de los primeros siglos de la EC. Estos monumentos demuestran que estamos hablando de una región cosmopolita, por la que pasaron numerosas civilizaciones, rica en culturas antiguas y por la que rotaron las diferentes religiones, gracias al movimiento comercial, a la industria y a la agricultura, además de ser uno de los centros religiosos más destacados de la Península Arábiga. Además, era un destino popular para los peregrinos de muchas tribus y naciones, una localización privilegiada que se utilizó para celebraciones culturales de diferentes religiones, principalmente el judaísmo y el cristianismo. Por ello, esta región se transformó en un objetivo de los invasores y su pueblo sufrió torturas y asesinatos en numerosas ocasiones.

Para conocer más sobre la historia de la región de Naÿrān debemos exponer una serie de puntos que definen su historia de forma clara, entre los que cabe destacar los siguientes:

EL ORIGEN DE LA DENOMINACIÓN

Procede del verbo árabe *نَايَا* *naÿara*. Si se dice de una persona, significa que “toma cobijo”; si se dice de un día, significa que “es caluroso”; si se dice de la madera, significa que “se ha pulido y trabajado”; si se dice del agua, significa

que “se calienta sobre carbón”; si se dice de la lengua, significa “la domina”.
Procede también del nombre نَجْرٌ *naġar*. Si se dice “tuvo najar”, significa
que “tuvo sed extrema”, y de la persona con sed extrema se dice “Naġrān”
para el
hombre, “najra” para la mujer. De la misma raíz deriva نِيَّارَةٌ *niġāra*, carpintería,
y نَجَّارٌ *naġār*, carpintero; deriva de ella también la palabra نَجْرَانٌ *Naġrān*, palo de
madera sobre el que se apoya y gira una puerta¹⁰².

En cuanto a la denominación de la región de Naġrān, los historiadores e
investigadores tienen diferentes opiniones sobre el origen del nombre de la
región o la ciudad y sus causas. Para comprender esta denominación hacemos
una revisión de las fuentes históricas y encontramos que:

1. El nombre Naġrān procede del nombre del valle de Naġrān. Esta
opinión data del Siglo VII a. C. ya que la encontramos en algunas fuentes
siríacas, griegas y árabes¹⁰³. Y este valle fue nombrado así tras la muerte
del Santo Al-Ĥāriṭ en el Siglo VI d. C.¹⁰⁴.

A este respecto, dice Al-Hamadānī que las inscripciones árabes en el sur de
la Península Arábiga en los primeros siglos d.C. hablan de tres naciones en
el valle de Naġrān en la antigüedad, que son: Naġrān, Raġamat¹⁰⁵ y
Darbān¹⁰⁶. El nombre de Al-’Ujdūd sólo apareció en el Siglo V d.C.¹⁰⁷.

¹⁰² Ibrāhīm Muṣṭafa, Aḥmad al-Zayāt, Ḥāmid ‘Abd al-Qādir, Mūḥammad ‘Alī al-Naġġār, *Muġamma’ al-luga al-‘arabiyya*, ‘Abd al-Salām Hārūn (ed.), Tehrān: al-Maktaba al-‘ilmiyya, v. 2, pp. 909-910.

¹⁰³ Schiettecatte, Jérémie. *L'antique Naġrān : confrontation des données archéologiques et des sources écrites*, Hal archives ouvertes, 2011, p. 26.

¹⁰⁴ Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte. *L'antique Naġrān*. 2011, p. 27.

¹⁰⁵ *Raġamat*, que también se pronuncia *Raġmat* o *Rakmat*, y es la capital de la nación de

- 2 La región llamada Al-Qabīl en la costa oeste del valle de Naẓrān¹⁰⁸.
- 3 Se refiere al nombre de la tribu de Naẓrān. Esta opinión se encuentra en diferentes fuentes de la era d.C¹⁰⁹.
- 4 Se refiere a la ciudad de Naẓrān. Esta denominación está asociada a los inicios de la historia cristiana en esa zona, pues aparece en la narrativa Strabo en los viajes de Julius Gaius¹¹⁰, en el año 25 a.C. al sur de la Península Arábica¹¹¹.
- 5 El nombre de Naẓrān es la denominación de la capital de la Península Arábica. También se pronunciaba como “Naẓāra”¹¹².

Maha'mar al norte de Naẓrān. 'Alī, Ẓawād, *al-Mafṣal fī tārij al-'arab qabla-l-islām*, Bagdad: ẓmi't Bagdād, 2 ed., 1993, v. 2, p. 508 ; Al-Anṣārī, *al-ḥaḍāra al-'arabyya wal-islāmiyya*, p. 371.

¹⁰⁶ Darbān, que también se pronuncia como Zarbān o Zarbān, y es un yacimiento arqueológico que se denominó Al-'Ujdūd más tarde. Al-Anṣārī, *al-ḥaḍāra al-'arabyya wal-islāmiyya*, p. 371.

¹⁰⁷ Al-Hamadānī, al-Ḥassan Ibn Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Ya'qūb, *Kitāb al-'iklīl min ajbār al-yaman wa-ansāb ḥimīyar*, Saná: wizarat al-ṭaqāfa wal-siyāḥa, v. 8, p. 40.

¹⁰⁸ Tāmir, Fṭma Muṣṭafa. *Naẓrān fi-l-'aṣr al-ẓāhili wa-fi 'aṣr al-nubūwa*, Dār Al-i'tiṣām, 1978, p. 9.

¹⁰⁹ Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte. L'antique Naẓrān . 2011, p. 26.

¹¹⁰ General romano que dirigió la campana en el año 24 a.EC para ocupar Yemen con el fin de controlar la ruta comercial hasta entonces controlada por los reyes de Sabaa, y así controlar las riquezas de Yemen. Esta campaña falló y los romanos sólo pudieron controlar la ruta comercial marítima y establecer unas relaciones diplomáticas con los gobernantes abisinios, lo que perjudicó enormemente la economía yemení. Jarbaṭūlī, Ṣakrān, *Ṣibḥ ẓazirat al-'arab wal-ṣrā' al-dawlī 'alihā munzu al-qarn al-rābi' ḥttā zuhūr al-islām*, Demasco: Dār mu'assasat Raslān, 2015, p. 89.

¹¹¹ Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte. L'antique Naẓrān . 2011, p. 26.

¹¹² Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte. L'antique Naẓrān . 2011, p. 26.

6 Naÿrān es una nación grande, a una distancia de siete días de La Meca, en dirección a Yemen, que contenía setenta y tres aldeas y que poseía un ejército de cien mil guerreros cristianos¹¹³.

7. La ciudad de Naÿrān se encuentra en Al-'Ujdūd¹¹⁴, como también¹¹⁵ nos dice Joseph Halévy¹¹⁶.

8 Naÿrān no fue la primera denominación de la ciudad, sino el nombre de la región. Prueba de ello es que las fuentes mencionan otras localizaciones en Naÿrān¹¹⁷.

9. Naÿrān es en el origen la ciudad de Rajmat y era una de las ciudades históricas más grandes. Más adelante se llamó Naÿrān, nombre con el que se ha conocido más adelante y con el que es mencionada en la Torá¹¹⁸.

10. Naÿrān es una región de Yemen, nombrada en honor de Naÿrān Ibn Zaid Bin Saa Bin Baš-ÿab Bin Ya'arūb Bin Qaḥṭan. Esta es una de las

¹¹³ Al-Mubār-kafūrī, Safī al-Raḥmān, *al-Raḥī al-majtū: baḥṭ fi-l-sira al-nabawīya 'ala ṣāḥibihā afḍal al-ṣalāti wal-salām*, Qatar: wizārat al-'awqāf wal-ṣu'ūn al-'islāmiyya, idārat al- ṣu'ūn al-'islāmiyya, 2007, p. 450.

¹¹⁴ Schiettecatte. L'antique Naÿrān . 2011. P. 12

¹¹⁵ Joseph Halévy: Orientalista francés, que llegó a Yemen disfrazado de mendigo judío procedente de Jerusalén. Llegó a Naÿrān y se movió por las zonas más alejada de Al-Jawf, donde habitaban los moinitas en las eras antiguas, hasta alcanzar las fronteras de Maraab. En sus viajes recopiló 686 inscripciones antiguas que fueron traducidas al francés y publicadas en la revista semanal Journal Asiatique en el año 1874, y que estaban acompañadas de amplias explicaciones y descripciones. Al-Zaraklī, Jayiru al-Dīn, *al-A'lām: Qāmūs tarāyim li-ašhar al-riyāli wal-nisā'i min al-'arab wal-musta'rabīn*, Beirut: Dār al-'ilmu lil-malāliyyen, 15 ed., 2002, v. 2, p. 147.

¹¹⁶ Tāmīr, *Naÿrān fi-l-'aṣr al-ÿāhīlī wa-fi 'aṣr al-nubūwa*, p. 9.

¹¹⁷ 'Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fi tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 3, p. 535.

¹¹⁸ 'Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fi tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 3, p. 508.

opiniones mayoritariamente adoptadas, en la que están de acuerdo la mayoría de los historiadores, como nos dice Yācūt Al-Ḥamawī, en su *Diccionario de los Países*: “La denominación de Naẓrān se relaciona con Naẓrān Ibn Zaid Bin Saa Bin Bash-jab Bin Yaarob Bin Qahtan, porque fue el primero en ocuparla y poblarla, quien se dirigió a esa región tras tener una pesadilla, a raíz de la cual comenzó su viaje hasta llegar a este valle, donde se instaló, llamándose así Naẓrān”¹¹⁹.

LA SITUACIÓN RELIGIOSA DE LA ZONA DE NAẒRĀN

Descubrimos la situación religiosa de la zona de Naẓrān en los primeros siglos de la EC, mediante el estudio de las creencias que se extendieron en ella, algunas de las cuales son las siguientes:

1. Adoración de los astros.

Una de las creencias más antiguas de la Península Arábiga, incluyendo la región de Naẓrān, es la adoración de los astros, especialmente el Sol y la Luna, así como el planeta Venus, como se cita en el Corán, donde se mencionan estas creencias en numerosas ocasiones¹²⁰.

El Corán también hace referencia a la historia de la reina de Sabaa y su pueblo, que adoraban el Sol en lugar de Dios. Y nos dice el Corán, en

¹¹⁹ Ḥamāwī, *Muʿẓam al-buldān*, v. 5, p. 266.

¹²⁰ Corán (41: 37)

palabras de la abubilla que trajo las noticias de Sabā' al Profeta Solayman:
*“He encontrado que una mujer que reina allí, a la que se le ha concedido mucha riqueza y poder, y posee un Trono majestuoso. Ella y su pueblo se prosternan ante el Sol, en vez de hacerlo ante Dios, Satanás les ha hecho ver sus malas obras como buenas, apartándolos del sendero recto y por eso no se encaminan”*¹²¹

Estos tres astros son los más claros que se ven y atraen la atención y admiración de los humanos, en especial el Sol y la Luna. Aunque el planeta Venus no se ve con tanta claridad como los dos primeros, este planeta se puede observar de forma más clara que los demás, presentando un aspecto y color diferentes. Esta apariencia atractiva y diferenciada de los demás astros y planetas es lo que hizo que Venus fuese adoptado como hijo del Sol y la Luna en las leyendas de los árabes del sur.

En estas leyendas, la Luna era considerada el padre, siendo el dios principal de los tres, y el más grande de todos los dioses, teniendo una especial importancia en las leyendas de los árabes de sur. Por eso, muchos de los orientalistas llamaron a esta creencia de los árabes del sur como la Religión de la Luna, considerando la posición que ocupa la Luna en esta religión, que no encontramos en las religiones semitas de los árabes del norte. Por ello, es considerada una de las diferencias importantes entre las religiones de los semitas del norte y los semitas del sur de la Península.

¹²¹ Corán (27: 23-24)

Para estos orientalistas, esta diferencia y la preferencia de la Luna sobre el Sol existentes en el sur de la Península se deben a la dispar naturaleza de las dos regiones y a las discrepancias culturales entre ellas. Para los semitas del sur la Luna es considerada un guía para las personas y una causa de tranquilidad, un acompañante de las caravanas de comerciantes y viajeros en las noches frescas. En contraste, el calor extremo de los rayos del Sol causa la paralización de todo movimiento de las caravanas durante el día y dificulta todas las labores al aire libre. En ocasiones y durante los calurosos veranos, podía causar la muerte de los andantes. Por eso, al Sol se le llamó por los árabes del sur, *zāt ḥamīm*, “la de la lava”. Por estas razones, los sureños prefirieron siempre la Luna al Sol. A pesar de que el Sol es considerado primordial para el crecimiento de las plantas en el norte de la Península, en el sur, sus rayos son tan abrasadores e incandescentes que llegan a secarlas y quemarlas, lo cual marca profundamente la psique de los sureños.

Para algunas tribus, la Luna merecía ser magnificada y adorada, ya que era la que dirigía y controlaba el funcionamiento del inframundo. En su adoración a la Luna tomaron como ídolo una forma de becerro, en cuya mano llevaba una piedra preciosa. Este ídolo fue adorado, se inclinaban ante él, ayunaban en su honor días determinados, tras los cuales llevaban al ídolo comida y bebida, festejando sus alegrías y placeres ante él. Estos festejos incluían bailes, canto y música producida por instrumentos. Otros adoraban ídolos en forma de los planetas y los astros, y su fe se

manifestaba en la construcción de templos y estructuras dedicadas a su adoración¹²².

Muchas otras tribus árabes y no árabes adoraron al Sol, desde mucho antes del nacimiento de Cristo, como los babilonios, cananeos y hebreos. Y encontramos en la Torá numerosos indicios de la adoración del sol por los hebreos, que construyeron templos para su adoración, que se conocieron en hebreo como “*Be ĪtSamsh*” o casa del sol¹²³.

2. Adoración de los ídolos:

Los ídolos aquí son formas que se veneran, que presentan objetos y tienen una imagen, como figuras o esculturas, en forma de seres humanos o animales, que generalmente están talladas en piedra, madera o metales preciosos. Existen otros ídolos, en cambio, que no tienen formas ni imágenes. En este segundo conjunto se incluyen los mausoleos y los monumentos donde se presentaban los sacrificios, etc.

La adoración de ídolos era una creencia muy extendida en la Península Arábiga hasta los primeros siglos d.C. y se consideraban medios o santos que les acercaban a Dios.

¹²² ‘Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tārij al-‘arab qabla-l-islām*, v. 6, pp. 51-52.

¹²³ Al-‘Lūsī, Maḥmūd Šukrī, *Bulūg al-‘arāb fī ma‘rifet aḥwāl al-‘arab*, Muḥammad Bahṡat al-‘Aṡarī (ed.), 2 ed., 3 vols. 1933, v. 2, p. 216.

Ibn Al-Kalbī nos habla de esta creencia entre los árabes: *“Los árabes eran muy conocidos por su adoración de los ídolos; algunos construían lugares de adoración, otros adoraban a un ídolo. Y quienes no podían construir un lugar de adoración o tomar un ídolo, colocaba una piedra delante de la Ka‘ba o delante de otro ídolo que prefiera, y giraba a su alrededor como se gira alrededor de la Ka‘ba. Cuando un hombre viajaba y tenía que residir en otro lugar, tomaba cuatro piedras, seleccionaba la mejor y la adoraba como a un dios, y a las otras tres se utilizaban como base de la hoguera, sobre la que descansaba la olla. Cuando partía, abandonaba su dios, y cuando llegaba a un nuevo lugar, tomaba un nuevo dios, sacrificando animales para acercarse a cada uno de ellos”*¹²⁴.

La elección de los árabes de cuatro piedras puede tener una relación con la creencia extendida de que el universo se componía de cuatro elementos básicos: agua, fuego, aire y suelo. Por eso el hombre elegía las mejores piedras y las adoraba como a un dios. La adoración de los ídolos parece haber sido muy extendida en la Península Arábiga¹²⁵.

Según Ibn Hišām, *“Todos los hombres de Qurayš poseían un ídolo en sus casas, y para cada familia había un ídolo al que adoraban, y cuando un hombre salía de viaje, palpaba a su ídolo para bendecirse antes de partir, siendo ese acto lo último que hacía antes de partir de viaje. A su vuelta*

¹²⁴ Ibn al-Kalbī, Hišām Ibn Muḥammad, *Kitāb al-‘ṣnām*, Aḥmad Zakī Bāšā (ed.), El Cairo: al-Dār al-Qawmiyya, 1965, v. 1, p. 33.

¹²⁵ ‘Awlamī, Rabī’, *Makka wa-durhā al-ṭaqāfi wal-dīnī fī šibh al-ŷazīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, 2008, p. 248.

*volvía a palparlo siendo este acto lo primero que hacía cuando llegaba, antes de saludar a su familia*¹²⁶.

Y sobre la adoración de los ídolos en la Península Arábiga, y especialmente en la región de Naḡrān, existen diferentes opiniones sobre su origen y aparición, de las que destacan dos opiniones:

- Primera opinión: la idolatría nació en la Península Arábiga.

Los primeros en adorar las piedras fueron la tribu de Beni Ismail, quienes siempre que visitaban la Meca tomaban de ella piedras de la Ka'ba, en honor de esta estructura abrahámica y de la Meca y allá donde iban ponían estas piedras y giraban a su alrededor, como hacían con la Ka'ba¹²⁷.

De este modo se fueron alejando de la fe abrahámica e ismaelita, para adorar los ídolos, siguiendo a las tribus idólatras de la Península. Algunas de ellas conservaron de la fe abrahámica la consagración de la Ka'ba, girar a su alrededor, la peregrinación a la Meca, subir al monte de 'Arafah y Muḡdalifah, el sacrificio, etc. Pero introdujeron otros rituales que no eran parte de la fe abrahámica e ismaelita¹²⁸.

Esto demuestra que los árabes del sur y este de la Península Arábiga cambiaron su fe abrahámica, una fe monoteísta, por la idolatría y el

¹²⁶ Ibn al-Kalbī, Hišām Ibn Muḡammad, *Kitāb al-'Ṣnām*, v. 1, p. 32; Ibn Hišām, Muḡammad, *al-Sīra al-nabawiyya*, 'Umar 'Abd al-Salām Tadamurī (ed.), El Caíro, Dār al-Riyān lil-tirāṭ, 1 ed., 1987, v. 1, p. 65.

¹²⁷ Al-Azraqī, Abū Al-Walīd Muḡammad Bin 'Abdallah, *Ajbār makka wa-mā ŷā'a-fihā min 'āṭārr*, Beirut: Dār Al-Andalus. 1969, v. 1, p. 86.

¹²⁸ Ibn Hišām, *al-Sīra al-nabawiyya*, v.1, p. 61.

politeísmo, pues giraban alrededor de estos ídolos, peregrinaban para visitarlos, se bendecía con ellos y con las piedras que tomaban de la Ka‘ba, pensando que así seguían a la fe abrahámica.

- Segunda opinión: la idolatría llegó a la Península Arábiga.

Cuando ‘Amr Bin Lāhī¹²⁹ enfermó de gravedad, le dijeron que había una fuente de agua en Al-Balqa’ en el Levante Mediterráneo que le podría curar. Se bañó en ella y, en efecto, se curó, encontrando que el pueblo de Al-Balqa’ adoraba a los ídolos. Y preguntó: ¿qué es esto? Y le contestaron: a ellos pedimos la lluvia y nos apoyan en nuestras luchas contra el enemigo. Les pidió entonces que le regalen alguno de sus ídolos, se lo llevó a la Meca y lo colocó cerca de la Ka‘ba¹³⁰.

Por este hecho comprendemos que los árabes de la Península Arábiga importaran la adoración de los ídolos del Levante Mediterráneo, mientras que otros estudiosos ven lo contrario, pues los griegos tomaron algunos de sus dioses de las creencias árabes, como: *“Lathos y Hermes fueron adoptados de las creencias de los árabes, en las que eran sacrificios a los dioses, que se presentaban en forma de la quema de incienso en los altares, junto con lo que tomaron de las letras y la escritura”*¹³¹

La mayoría de los ídolos adorados por los árabes se asociaron a los ritos de la peregrinación a la Meca y de estos ídolos “Hubal” en la Meca, que

¹²⁹. Zaraklī, *al-A‘lām: Qāmūs tarāyim li-ašhar al-riyāli*, v. 5, p. 84.

¹³⁰ Ibn al-Kalbī, Hišām Ibn Muḥammad, *Kitāb al-‘šnām*, v. 1, p. 8.

¹³¹ ‘Awlamī, *Makka wa-durhā al-‘taqāfi wal-dīni*, p. 8.

estaba hecho de ágata roja, en forma de ser humano, puesto sobre un pozo en el interior de la Ka'ba. “*Isāf*” y “*Na'ila*” que, según la leyenda, eran dos amantes yemeníes que hicieron el amor dentro de la Ka'ba, y fueron castigados por Dios y transformados en piedra. Fueron expuestos inicialmente ante la gente como ejemplo, pero con el tiempo y la deformación de la creencia, se transformaron en dioses y fueron adorados. Otros dioses son “*Al-lat*”, “*Al-'uzza*”, “*Manāt*”, “*Zy Al-julsa*”, “*Zy Al-Kaffain*”, “*Zy Al-Šary*”, “*Yaham*”, “*Saír*”, “*Fals*”, “*Aam Anas*”, “*Sād*” y otros. Otros de estos ídolos también se encontraron en Naẓrān y Yemen y son: “*Wud*” de la tribu de los Ma'īn, Quraiš y Kalb; “*Suwā*” en la tribu de Hazīl; “*Yaghuth*” en el altar en Naẓrān; “*Yā'ūq*” en Ḥimiyar y “*Nisr*” en Sabā'¹³².

Los árabes adoptaron estos dioses y los consagraron, creyendo en sus poderes, pero su creencia era débil, pues cambiaban estos dioses o se enfadaban con ellos cuando no cumplían sus deseos, como el ejemplo de un hombre de Kinana, que se cuenta que llevó sus camellos a “*Saad*”, el dios de su tribu, para que fueran bendecidos. Los camellos, al ver la estatua cubierta de sangre, corrieron temerosos de ser sacrificados y se dispersaron en todas las direcciones. El hombre se enfadó tanto con el dios, que tomó una piedra y se la lanzó diciendo: “*Dios no te bendiga, maldito dios, has dispersado mis camellos*”¹³³.

¹³² Ibn Kaṭīr, Ismā'īl, *Al-bidāya wal-nihāya*, 'Abdallah Ibn 'Abd al-Muḥssin al-Zakī (ed.), El Caíro: Dār Haẓīr lil-ṭibā'a wal-našr wal-'ilān, 1977, p. 213.

¹³³ Al-Lūsī, *Bulūg al-'arāb fī ma'rīfet aḥwāl al-'arab*, v. 2, p. 208.

3. Adoración de los árboles:

Durante los primeros siglos de la Era Común, estaba extendida en Naýrān la adoración de los árboles. El pueblo de Naýrān adoraba una palmera muy alta del valle, que se celebraba en un día determinado cada año y en ese día se cubría con las telas más lujosas y las joyas de las mujeres, y se postraban ante ella durante ese día¹³⁴.

Otro árbol sagrado era Zat-Anwat, un árbol verde enorme, cerca de la Meca, Los árabes lo visitaban todos los años para consagrarlo, y colgaban de él sus armas. Los peregrinos a la Ka‘ba también paraban ante él, dejando sus ropajes colgados, y entraban a la Ka‘ba sin ropa, como modo de honrar el lugar¹³⁵.

4. El cristianismo:

Lo expuesto anteriormente demuestra el caos de las creencias que existía en la Península Arábiga en los primeros siglos de la EC. De esto se exceptúa una sección de creyentes, los cristianos, quienes seguían a Jesús y eran sinceros en su fe y que se expandieron en toda la Península Arábiga, instalándose muchos de ellos en la región de Naýrān, al sur de la Península, alejándose de la idolatría y la consagración a los antecesores, los pozos, las cuevas, los árboles, etc...

¹³⁴ Ibn Hišām, *al-Sīra al-nabawiyya*, v. 1, p. 47.

¹³⁵ Ḥamāwī, *Mu‘ŷam al-buldān*, v. 1, p. 273.

Los cristianos se distinguieron pues, en este periodo, por su transgresión de la idolatría y la adoración de un solo Dios. El Corán declara que la doctrina de Cristo se basa en el monoteísmo completo, en todas sus facetas: la adoración, la Creación y Dios. Dios reveló a Jesucristo un libro sagrado, que es la Biblia, que viene a asegurar lo que reveló en la Torá, para revitalizar su ley y asegurar y corregir lo verdadero de sus normas¹³⁶.

Las escuelas cristianas que había en la región de Naḡrān son el nestorianismo y el jacobinismo y son las escuelas de Oriente; es decir, el cristianismo que se expandió en Oriente por Irak, el Levante Mediterráneo, Egipto, Abisinia y la Península Arábiga¹³⁷. Esto se explicará con detalle en el capítulo segundo.

- Rangos eclesiásticos de los cristianos árabes:

Los cristianos árabes poseían una organización especial en su culto, aprendizaje y orientación religiosa, que se tomó de la organización general de la Iglesia y de las tradiciones de los Padres de la Iglesia que iniciaron la organización de la misma y que, con el tiempo, se convirtieron en leyes generales. La Iglesia tiene grados y rangos. Sus supervisores tienen clases y una jerarquía. Esta organización se ha adoptado de la misma organización política y social de la época para conseguir la expansión inicial del cristianismo establecida por sus líderes, difundir la religión

¹³⁶ Abū Zahra, Muḡammad, *Muḡāḡarāt fil-naṡrāniyya: tabḡaṡ fil-'adwār al-latī marrat 'alihā 'aqā'id al-naṡrā wa-fī kutubuhum wa-fī maḡāmi'him al-muqaddasa wa-firaqhum*, Al-Riyāḡ: al-Rī'āsa al-'āma li-'idārāt al-buḡūṡ wal-'iftā' wal-da'wa wal-irṡād, 1984, p. 15.

¹³⁷ 'Alī, Ḷawād, *al-Maḡṡal fī tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 6, p. 65.

cristiana y organizar los asuntos de los cristianos. Todo ello se desarrolló hasta transformar la Iglesia en una estructura similar a la de una nación, con un eje superior y, bajo este, una serie de empleados, que tienen un atuendo especial, acorde con sus títulos y su clase en las filas del gobierno. Tienen templos, casas, dotaciones y control sobre sus seguidores, que en ocasiones excede al control de los gobiernos¹³⁸.

Seguidamente comento los términos árabes que se refieren a las diferentes categorías eclesiásticas¹³⁹:

1. Patriarca. Es el representante de los cristianos, el obispo que preside una sede de fundación apostólica. Este término se ha adoptado de la organización del ejército romano, que a su vez procede del término griego *patriarkhis* que significa “padre de padres”. Encontramos otro origen en el latín y es *patrikios*, que se refiere a un “funcionario de gobierno” y “líder” en el reino bizantino. Por eso se entiende que el patriarca es el primero y más alto padre de la parroquia, es el padre de los patriarcas y el jefe del clero¹⁴⁰.

2. Obispo. Otro término que se refiere a los rangos eclesiásticos cristianos, algunos eruditos de la lengua piensan que se le llamó obispo porque adora

¹³⁸ ‘Alī, *Ŷawād, al-Mafṣal fī tārij al-‘arab qabla-l-islām*, v. 6, p.638.

¹³⁹ ‘Alī, *Ŷawād, al-Mafṣal fī tārij al-‘arab qabla-l-islām*, v. 6, pp. 638-645.

¹⁴⁰ Al-‘Lūsī, *Bulūg al-‘arāb fī ma‘rifet aḥwāl al-‘arab*, v. 2. 233.

a Dios con humildad. La palabra procede el término griego *Episkopos*, pasando de ahí al siríaco y de este, al árabe “*’ūsquf*”.

3. Obispo metropolitano. Es un rango entre el patriarca y el obispo, por debajo del primero y por encima del segundo, y es el encargado de solucionar las rivalidades entre los cristianos. El término árabe “*moṭṭrān*” procede del griego *mitropolitis*, que viene a significar “de la ciudad” o “de la capital”.

4. Pastor. Es uno de los términos más comunes para referirse a los religiosos cristianos, que todavía se utiliza en nuestros días. También llamado sacerdote. La palabra árabe “*qas*” o “*qassīs*” procede del término arameo “*gachicho*”, que significa cura o sabio. Los lingüistas árabes lo definen: “*sabio, creyente, destacado entre los cristianos*”, y que “*el origen de la palabra qas, es seguir algo o pedirlo durante la noche*”. El plural de *qas*, *qissīsīn*, además fue mencionada en el Corán: “*Y encontrarás que los más cercanos a los que adoptan la fe los que dijeron somos cristianos. Eso es porque tienen pastores y monjes y no son engréidos*”.

5. Al-šamas: Es uno de los términos que se utilizaron en los primeros siglos d. C. y que sigue siendo un término vivo que se utiliza hasta nuestros días. El término árabe *shammas* es una palabra arabizada del siríaco, *chamocho*, y que viene a significar “sirviente”. No es uno de los altos rangos eclesiásticos, sino uno secundario. Y en las costumbres de estos es que afeitaban el centro de sus cabezas dejando el pelo en los lados en forma circular y son los responsables del servicio de la iglesia; ayudan al

pastor en la realización de sus labores religiosas, en la preparación y celebración de las misas de los domingos y las fiestas religiosas, etc. Todo ello lo realiza como acercamiento a Dios y no como profesión.

6. Al-wafa: Este término se refiere a la iglesia y su jerarquía en el ámbito del gobierno de la misma. En árabe el término es al-wafa, y se define como el “responsable de la sección de la iglesia que contiene la cruz”. En el mismo sentido encontramos términos similares, como al-wahif, y se corresponde con el tesorero de la iglesia, responsable de la cruz y de los tesoros de la misma. Los protege de los robos, los guarda en un lugar seguro y, en el momento de la celebración de la misma, los vuelve a colocar en su lugar. Las cruces de las iglesias desde antiguo han contenido metales preciosos y han sido obras maestras, de ahí la preocupación de que sean robadas¹⁴¹.

7. El Papa. El término es de origen romiya y se refiere al más alto cargo de la Iglesia Católica¹⁴².

8. Al-Ŷaṭlīq. Es el jefe de los sacerdotes de una región o país, el sacerdote de más alto rango. La palabra se utilizó para nombrar al jefe de los cristianos de Bagdad en el periodo abasí y procede del origen griego *katholikos*, que tiene un significado genérico.

9. Al-sa‘y. Término árabe *al-sa‘y*, común a las religiones cristiana y judía, y que se refiere a uno de los más altos cargos de la administración de los

¹⁴¹ Al-‘Lūsī, *Bulūg al-‘arāb fī ma‘rifet aḥwāl al-‘arab*, v. 2, p. 122.

¹⁴² ‘Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tārij al-‘arab qabla-l-islām*, v. 6, 234.

asuntos de los fieles, pues no se emite una opinión religiosa ni se toman decisiones sin consultar con él¹⁴³.

10. Monje. Religioso dedicado exclusivamente a la adoración de Dios y al servicio de la Iglesia. El término árabe es *rāhib* y se describe en la tradición árabe como místico ascético, que toma votos de castidad y viste cadenas en su cuello, sus brazos y piernas, para encerrarse, privándose de la comida y la bebida, a excepción de poca agua y pan duro. Otros toman votos de silencio, ayunan la mayor parte del tiempo, se alejan de la gente, dirigiéndose a las montañas, cuevas o zonas alejadas, para adorar a Dios¹⁴⁴.

5. El judaísmo.

El judaísmo llegó tempranamente a la Península Arábiga. Existen varias teorías sobre esta llegada, pues algunos consideran que los judíos árabes son árabes que adoptaron la religión judía, otros piensan que en su mayoría son inmigrantes de la región de Palestina, que escapaban de la opresión de los romanos (entre los años 70 y 132 d.C.). Una tercera teoría, la más probable, es que sean producto de los dos fenómenos al mismo tiempo.

¹⁴³ Zaraklī, *al-A'lām: Qāmūs tarāyim li-ašhar al-riyāli*, v. 5, 85.

¹⁴⁴ Al-'Lūsī, *Bulūg al-'arāb fī ma'rifet aḥwāl al-'arab*, v. 2, p. 122.

Y existía importante población judía en Taima¹⁴⁵, Fadak¹⁴⁶, Jaibar¹⁴⁷, Wādī Al-Qurā¹⁴⁸, pero la más importante esta en Yaṭrib y en Yemen, donde fundaron una nación.

Sin embargo, la expansión del judaísmo en la Península se limitó a determinadas clases sociales intelectuales, los aristócratas y clases más altas de la sociedad en determinadas ciudades, especialmente los comerciantes y manufactureros. El judaísmo no era, pues, una religión extendida entre el pueblo, a excepción de determinadas zonas de Yemen.

¹⁴⁵ Taima': Se localiza en el noreste de Arabia Saudí sobre la línea de latitud 29.38 y altitud 38.27, y es una provincia perteneciente a la región de Tābūk, y es una de las ciudades más antiguas por las que pasaban las rutas comerciales, y que contiene numerosos monumentos. Al-Anṣārī 'Abd al-Raḥmān al-Ṭayyib 'Āla Marīḥ, *al-ḥaḍāra al-'arabyya wal-islāmiyya*, p.127.

¹⁴⁶ Fadak: Es un yacimiento arquitectónico antiguo al sur de Ḥā'il, y se llama Al-ḥā'it' (el muro). Se localiza en un valle bajo donde abunda el agua, y que era antiguamente una región agrícola y de manufactura, ocupada por la tribu de Kalb, que se extendía por todo el norte de la Península.

Al-Ŷāsir Ḥamad fi šimāl garb al-ŷazira: nuṣūṣ - mušāhadāt - inṭibā'āt, Riyad, Dār al-Yamāma, 1 ed., 1970, pp. 295-297.

¹⁴⁷ Jaibar: Se localiza al norte de Medina, a una distancia de 60 km y sigue su administración. Por ella pasa el camino dirigido a Medina y Tābūk, y de ahí a Amman y a Turquía. Está a una altura de 850 metros sobre el mar, con precipitaciones en invierno. Y es una de las ciudades históricas bajo el mandato de la tribu del profeta Salih, y a continuación de la nación Lahyaniya. Al-Rašīdī, Ḥamad Ḥamīd, *Jaiybar al-qadīma wa-ahamīyatihā al-tārijiyya*, Beirut: Mu'assasat al-intiṣār al-'arabī, 1 ed., 2016, pp. 7-8.

¹⁴⁸ Wādī Al-Qurā: Valle entre Levante Mediterráneo y Medina, entre Taima' y Jūbar, que posee muchas aldeas que se llaman Wādī Al-Qurā, donde habitaban las tribus de Qadāḥ, Ŷuhayna, Āzarah y Bālī, y antes de Ṭamūd y 'Ād, que han dejado monumentos. Ḥamāwī, *Mu'ŷam al-buldān*, v. 4, p. 338.

Con el judaísmo se extendieron algunas de las creencias del monoteísmo, especialmente la resurrección, el juicio final y muchas de las historias de los Enviados de Dios, que marcaron profundamente la cultura árabe, introduciéndose en el idioma nuevas palabras religiosas como el infierno, el diablo y Satán. A pesar de ello, no era una religión para todos. Los judíos no pusieron especial interés en extender su fe, permaneciendo en círculos sociales cerrados económicamente, debido al tipo de profesiones que ejercían: la manufactura, la herrería, la fabricación de armas y de textiles, la agricultura, etc., mientras que los árabes de la Península se dedicaban esencialmente al comercio, la agricultura y la ganadería. Esta limitación de la religión judía se debió a la creencia de los judíos de que su religión era exclusiva de los nacidos en su territorio, una característica que les hacía especiales y no les interesaba atraer a más fieles a ella. Por eso, no veían entre sus obligaciones expandir la religión, menos aún entre el pueblo árabe al que consideraban menos culto que ellos¹⁴⁹.

6. Al-Ḥanīfiya:

Existió como práctica religiosa, a pesar de que los historiadores y estudiosos no llegaron a un acuerdo acerca del significado del término. Para algunos, esta práctica se resume en la circuncisión y la visita de la ka'ba en la Meca; para otros, son seguidores de Abraham, que han dejado la idolatría, practican los ritos del baño y limpieza similares a los

¹⁴⁹ Al-'Awdāt, Ḥussayin, *al-'Arab al-naṣārā: 'arḍ tārijī*, Damasco: Al-Ahālī, 1992, pp. 23-24.

islámicos. Un tercer grupo, los define como aquellos que se niegan a comer de los animales sacrificados a los pies de los ídolos, a beber alcohol y que se dedican a la observación de la creación divina.

Se definieron en algunos estudios por estas prácticas y otras, diciendo que los hanafíes realizaban la circuncisión a sus hijos, visitaban la ka'ba donde realizaban sus rituales, embalsamaban a sus muertos, se lavaban para sus rituales religiosos, se casaban con dote y testigos, y se divorciaban hasta tres veces.

Algunos orientalistas definieron a los hanafíes como una de las secciones de cristianos árabes más ascéticas, que adoptaron el cristianismo, pero con ritos y obligaciones de otras creencias.

Muchos estudiosos no ven, sin embargo, a los hanafíes como una sólo rama, con igual creencia y religión. No son un pueblo que siga una jurisprudencia religiosa determinada, sino que se trata de diferentes grupos de pueblos y prácticas, que coinciden en rechazar la idolatría y defender la beneficencia¹⁵⁰.

Otros historiadores y teólogos cristianos europeos ven el origen de los hanafíes en el arrianismo, grupo que se había formado tempranamente separándose de la Iglesia Ortodoxa de Antioquia, expandiéndose los seguidores de esta confesión por diferentes regiones, entre ellas la

¹⁵⁰ Al-'Lūsī, *Bulūg al-'arāb fī ma'rīfet al-ḥwāl al-'arab*, v. 2, p. 122.

Península Arábiga, buscando protección y cobijo por la persecución de la Iglesia Ortodoxa¹⁵¹.

Otro grupo de estudiosos ve el origen de los hanafíes en los pueblos que emigraron a Naÿd y Ḥiÿāz después de la destrucción del Templo de David en el año 70 d.C., y que eran grupos separados tempranamente del judaísmo y del cristianismo. Por eso sus prácticas se acercan a las de las dos religiones y, después de separarse, han sido perseguidos por los fieles de ambas religiones a la vez¹⁵².

La opinión de más peso sostiene que los hanafíes son fieles monoteístas de origen árabe, que se definen en el Corán, diciendo que “*no eran cristianos, ni eran judíos. Sino que seguían la fe de Abraham*”¹⁵³. Y en la Sunna del Profeta Muḥammad encontramos que los menciona en su dicho: “*No he sido enviado con el judaísmo ni con el cristianismo, sino con al-hanifiya pacífica*”¹⁵⁴.

¹⁵¹ Al-‘Awdāt, *al-‘Arab al-naṣārā*, pp. 55.

¹⁵² Al-‘Awdāt, *al-‘Arab al-naṣārā: ‘arḍ tārijī*, Demasco: Al-Ahālī, 1992, pp. 24-25.

¹⁵³ Corán (1:135)

¹⁵⁴ Ibn Ḥanbal, Aḥmad, *Musnad Aḥmad Ibn Ḥanbal*, Riyad: Baīt al-afkār al-dawliyya, 1998, p. 322.

LA SITUACIÓN SOCIAL:

La sociedad árabe en toda la Península Arábiga estaba formada por conjuntos de tribus¹⁵⁵, ya fueran en zonas urbanas o *ahl madar*, o zonas rurales o *ahl wabar*¹⁵⁶.

Las tribus de las zonas urbanas o *ahl madar* habitaban las ciudades y aldeas. Vivían de la agricultura, las palmeras, la ganadería, los viajes y el comercio. Las tribus de las zonas rurales o *ahl wabar*, también llamados *al-badw* (beduinos), habitaban el desierto y vivían de la ganadería y el pasto, eran generalmente nómadas, que se movían guiándose por las zonas de pasto y las zonas lluviosas, donde ubicaban sus tiendas aprovechando los pastos y agua en sus temporadas altas.

Como vemos, la diferencia entre las tribus urbanas y las tribus beduinas en la sociedad árabe radicaba en la naturaleza y el tipo de la vida que llevaban, pues las tribus urbanas disfrutaban de un grado alto de estabilidad, mientras que los beduinos eran nómadas. Seguían las precipitaciones en las diferentes temporadas y aprovechaban los pastos naturales de hierba y sabana, cambiando su sitio de acampada según la época del año. Su actividad económica se limitaba a la cría de camellos. También poseían otros animales de ganadería, si bien se utilizaban para la alimentación de la misma tribu.

¹⁵⁵ La *Qabila* o tribu, es un conjunto de familias conectadas, dispersas por pueblos y aldeas, regidas por las mismas leyes sociales que une a sus miembros, y es una unión no escrita basada en el parentesco y la sangre. Madkūr, Ibrāhīm wa-’ājarūn, *Mu’ŷam al-’ulūm al-i’ŷtimā’iyya*, Cairo: al-Haī’a al-maṣriyya lil-kitāab, 1957, p. 465.

¹⁵⁶ Al-Madar: Barro seco.

En cuanto a los beduinos del sur de la Península Arábiga, se diferenciaban del resto de beduinos árabes en que no eran nómadas, aunque vivían a las afueras de las ciudades y aldeas, en pequeñas colonias unidas, formadas por pequeñas casas y cabañas de barro. Se dedicaban también a la cría de camellos y otros tipos de ganado, además de la agricultura y las manufacturas sin ser una gran industria.

Las tribus urbanas vivían sobre terrenos que labraban, o se dedicaban al comercio y a otras manufacturas. Se caracterizaban fundamentalmente por su estabilidad, ya que residían en sitios determinados que consideraban su patria, un lugar en el que viven, al que aman y por el que pueden morir¹⁵⁷.

A pesar de sus diferencias, las tribus urbanas y beduinas tienen dos características comunes:

1. Primera característica: los factores de cohesión.

De entre estos factores, destaca el nacionalismo, acompañado de la venganza. Estos dos factores fueron en muchas ocasiones la base de importantes luchas y guerras entre las diferentes tribus en la Península Arábiga en los primeros siglos d.C. Estas luchas creaban importantes enemistades que podían durar muchas décadas. Por otro lado, estos dos factores eran primordiales para la supervivencia de las tribus, pues las protegían de disolverse unas en otras, en las duras condiciones de la vida desértica. El nacionalismo basado en las relaciones familiares y de sangre era una forma de cohesión entre los miembros de una tribu y se

¹⁵⁷ Al-'Awdāt, Ḥussayin, *al-'Arab al-naṣārā*, pp. 44.

aprovechaba especialmente para los movimientos de las tribus en busca de pasto y agua. Este nacionalismo exacerbado se ha mencionado en numerosas ocasiones por los poetas árabes.

El factor de la venganza era un producto natural del nacionalismo y su extensión, y cumplía las mismas funciones de cohesión y conservación de la unidad de las tribus.

El tercer factor de cohesión era el reparto y uso general de los pastos que hubiera allí donde se había instalado la tribu. Este uso de los pastos era una prioridad para la supervivencia económica, que no podía pasarse de largo, ya que unía y reunía a todos los miembros de la tribu para la conservación de la zona de pasto y su protección.

Además de los factores indicados, existen otros que contribuían a la unidad de las tribus, la solidaridad y la unión entre sus miembros, como son: el trabajo conjunto en la agricultura, especialmente en el sur de la Península gracias a la fertilidad de la tierra, los espesos bosques y los árboles frutales; así como el trabajo en las manufacturas, etc¹⁵⁸.

2. Segunda característica: factores de separación.

Frente a los factores de cohesión en las tribus de la Península, existen otros factores de separación dentro de estas pequeñas sociedades, que derivaban de la respuesta a la llamada de los nobles, señores y poderosos a algunos de

¹⁵⁸ Al-'Awdāt, Ḥussayin, *al-'Arab al-naṣārā*, pp. 46.

los hijos de las tribus, discriminando a otros, especialmente a las clases más débiles, pobres, o aquellos miembros de las tribus que eran previamente esclavos y que habían sido liberados, pasando a formar parte de las mismas. A pesar de que cumplían todas sus obligaciones hacia la tribu, los señores los miraban con desprecio. Con el paso del tiempo, estos miembros de las tribus perdían su “nacionalismo”, su unión a la tribu y a la familia y esto perjudicaba a las tribus, ya que llegaban a separarse y formar pequeños grupos dentro de las mismas tribus. Esto ocurrió en numerosas ocasiones en la Península Arábiga y de estos grupos comenzaron a aparecer las bandas de ladrones, mendigos y atracadores de caravanas.

Otro factor de separación que producía rupturas y debilidad de las sociedades era la corrupción de los jefes de las tribus, los reyes y sus cortes, que vivían con grandes lujos y desperdiciando los tesoros de los pueblos en sus residencias, castillos y placeres, mientras que la mayoría del pueblo vivía en la pobreza y la necesidad¹⁵⁹.

LA SITUACIÓN ECONÓMICA:

Entendemos aquí la economía como sector convencional que agrupa el complejo tejido de cuanto se usa y relaciona con el dinero, el comercio, así como los procesos de producción y difusión de los productos agrícolas y la fabricación de las diferentes manufacturas, desde las más básicas e indispensables hasta las que

¹⁵⁹Yaḥyā, Luṭfī ‘Abd al-Wahāb, *al-‘arab fī al-‘uṣūr al-qadīma: madjal ḥaḍārī fītārīj al-‘arab qabla-l-islām*, Beirut: Dār al-naḥḍa al-‘arabiyya, 2009, pp. 367-378.

exigen algún grado de complejidad en su cadena productiva y distribución. Los árabes de la Península Arábiga destacaron en todas estas actividades económicas, especialmente en el comercio, de modo que prácticamente todas las clases sociales, en diferente grado, se dedicaban al comercio, en cualquiera de sus modalidades, ya sea la compra, la venta, pero especialmente el trueque, en el que se intercambiaban unas mercancías por otras, o por pesos de oro o plata, según el valor de la mercancía, antes de inventarse la moneda.

Los habitantes del sur de la Península, y entre ellos Naÿrān, eran pueblos de comerciantes, que se enriquecieron enormemente por esta actividad, viviendo muchos de ella, pues compraban y vendían, exportaban e importaban, en el interior y en el exterior de la Península Arábiga, se trasladaban a los grandes mercados cercanos a ellos, y celebraban importantes mercados en sus regiones en épocas o días determinados de la semana, para la compra-venta y para cubrir sus necesidades de productos agrícolas o productos animales, que se intercambiaban en trueque por otras mercancías y necesidades de manufactura.

El comercio terrestre era el más frecuente en la Península, a pesar de existir el comercio marítimo, pues generaba importantes ganancias. La base de este comercio eran las caravanas, pues los reyes, nobles y señores enviaban sus mercancías en caravanas a los lugares y mercados, donde vendían lo que tenían y compraban otras mercancías, que eran vendidas en otros sitios a precios más altos, produciéndose grandes beneficios en estos viajes.

El comercio terrestre podía ser interior, es decir, dentro de la Península Arábiga y entre sus regiones, o exterior con el Levante Mediterráneo, Irak, etc. Esta

actividad comercial de los árabes era muy conocida, pues se menciona en la bibliografía griega, romana, en la Torá, etc. Contando en sus narraciones que en el sur de la Península Arábiga existían naciones ricas, con grandes tesoros, comercio y riquezas, cuyas caravanas cruzaban la Península hasta el Levante Mediterráneo e Irak. Transportaban oro, plata y piedras preciosas y llegaron a atesorar tantas piedras y metales preciosos que se convirtieron en los pueblos más ricos de la Península Arábiga¹⁶⁰.

Los griegos conocieron Naÿrān como uno de los mercados comerciales en las rutas de las caravanas que transportaban las mercancías, el incienso, las gomas, las especias, los esclavos, los tintes, etc. de las regiones árabes y las de la Península Arábiga, a las que volvían desde Persia con productos textiles y otros productos de Grecia, que se reunían en Naÿrān, y de ahí se distribuían a través de otras rutas¹⁶¹.

Los monumentos de Sabā' y Ḥimiyar, sus murallas, castillos, templos, puentes, presas, tanques, acueductos, torres, esculturas de mármol y bronce, las montañas talladas, los muros tallados, los techos de las construcciones y templos, las cubiertas de oro, plata y bronce u otros metales que se han extraído del subsuelo y que habían sido trabajados, demuestran de forma clara el desarrollo de la vida económica de esta región.

¹⁶⁰ 'Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 7, pp. 227-240.

¹⁶¹ Al-'Uqayilī, Muḥammad Ibn Aḥmad, *Naÿrān fī aḥwār al-tārij*, 1 ed., 1984, p. 15.

LA SITUACIÓN POLÍTICA:

La Península Arábiga conoció antes del nacimiento de Cristo periodos de organización política y económica, especialmente en la región de Yemen, que han gozado de numerosos factores que han contribuido a la estabilidad, como son el desarrollo de la agricultura, la fertilidad de las tierras, el comercio, etc. formándose en Yemen varias entidades regionales como: Ma'īn, Qataban, Sabā', Ḥimiyar. Todo ello fue la base de la creación de la destacada civilización yemení, que llegó a ser conocida, por ejemplo, por la construcción de presas, como la presa de Ma'rib, para almacenar el agua de la lluvia y ciertamente por su importante actividad económica debida a su ubicación geográfica privilegiada en el límite sur del Mar Rojo, que la hace un importante centro económico que une el Lejano Oriente con África Oriental.

Sin embargo, esta estabilidad en el sur de la Península Arábiga no era constante, pues se alternaba con estados de complejidad y caos, especialmente en los primeros siglos d.C., que se debieron a la presencia de luchas entre importantes potencias extranjeras para extender su control sobre la región y fundamentalmente: el Imperio Bizantino (cristianos ortodoxos), los sasánidas persas (hogar de los cristianos nestorianos, judíos, budistas y otros) y Etiopía (que había adoptado el cristianismo monoteísta). Las tribus árabes estaban divididas entre el judaísmo, las diferentes iglesias cristianas y la idolatría,

mientras que cada una de las potencias externas tenía una serie de tribus aliadas¹⁶².

Las políticas exteriores de los imperios romano oriental y persa en los Siglos V y VI trató de controlar a los jefes de las tribus a lo largo de la línea fronteriza, mediante designaciones, sobornos a los diferentes poderes, uso de tesoros y el apoyo militar y económico, pretendiendo así ganar su lealtad y ser un instrumento de fuerza ante las otras tribus. Se firmaban tratados de cooperación y protección que conllevaban la entrega de regalos y tesoros a los nobles de las tribus y trigo al pueblo.

Los persas se aliaron principalmente con la familia de Al-Nasriyah de la tribu de Lakḥam , quienes les representaban para formar nuevas alianzas con las demás tribus árabes. A pesar de ello, los romanos, que disfrutaban del mayor grado de control en la Península Arábiga, se aliaron con decenas de tribus diferentes, a las que cedieron el control de determinadas regiones. Las guerras entre los romanos y los persas eran constantes, lo que les exigía un creciente número de soldados. Las alianzas también eran, pues, el modo de atraer a las tribus, para evitar así que se aliaran con el enemigo, aumentando su fuerza¹⁶³.

El objetivo de estos dos imperios en la Península Árabe perseguía que las tribus árabes llegaran a formar una estructura política estable con un gran desarrollo económico, ya que todo ello desembocaría en una mayor seguridad de los

¹⁶² Goldschmidt jr., Arthur & Davidson, Lawrence, *A concise history of the middle easts*, 9th edition, Boulder, USA: Westview Press. 2010, p. 65.

¹⁶³ Hoyland, Robert, *Tārīḥ al-‘arab fī ŷazīrat al-‘arab min al-‘aṣr al-burūnī ilā ṣadr al-islām 3200 a.C – 630 d.C*, ‘Adnān Ḥassan (trads), Beirut: Šarikat Qudmus, 2010, p. 273.

mercados para la venta de sus productos y mercancías. Sin embargo no llegaron a alcanzar sus objetivos, pues la propia intervención exterior rompió la estabilidad de la sociedad árabe, apareciendo la diferenciación social y económica en las tribus, formándose grupos dentro de un pueblo unificado con alianzas exteriores con los imperios, rompiéndose tribus antiguas para formarse nuevos grupos sociales¹⁶⁴.

En cuanto a las campañas militares contra la región de Naḡrān en esos siglos, muchas inscripciones en monumentos señalan la conquista militar más antigua de esta región, que ocurrió en el año 660 a.C., cuando la zona estaba bajo el mandato de Al-Muḡarrab y su hijo Yasā‘. La campaña estaba dirigida por este último contra algunas de las tribus, masacrando gran parte de la población y destruyendo aldeas completas. Ya se había dado antes otra campaña igual de violenta y destrucción de la región bajo el mandato de los reyes de Sabā’.

En el año 24 a.EC. se produjo una nueva campaña militar romana, bajo el mandato del César Augusto¹⁶⁵, quien sitió Naḡrān duramente. El sitio acabó con su conquista y destrucción.

En el año 525 d.EC., el último de los reyes de Ḥimiyar, Yūsuf As‘ar, apodado con “ḍu Annawās”,¹⁶⁶ ordenó a la población cristiana de Naḡrān que debía

¹⁶⁴Hoyland, *Tārīj al-‘arab fī ḡazīrat al-‘arab*, p.277.

¹⁶⁵ César Augusto: Creador del Imperio Romano, y su primero emperador. Gobernó entre 27 a.C. hasta su muerte en 14 d.C.

¹⁶⁶ Ḍu Aa-Nawās Al-Ḥamīrī: Último de los reyes de Ḥimiyar en Yemen. Es el apodado *Ṣāḥib al-‘ūdūd* mencionado en el Corán. Seguía la fe judía, y le llegó la noticia de que el pueblo de Naḡrān entraba en la religión cristiana. Inició su campaña contra Naḡrān realizando grandes hoyos alargados y los llenó de brasas, y reunió a los nobles de los cristianos y se lo

convertirse al judaísmo. A quienes lo rechazaron, Du Annawās los sitió y quemó en el valle de Naŷrān.

Entre los pocos que escaparon a la opresión de ǧu Annawās estaba ǧu Al-Ṭu‘lobān, quien pidió protección al César de Roma, informándole sobre las matanzas que estaba haciendo ǧu Annawās, a lo que contestó el César: “Tus tierras se alejan mucho de las nuestras, por lo que no podremos conquistar con nuestros soldados, pero escribiré al Rey de Abisinia, que sigue esta fe y está más cerca de tus tierras que nosotros, quien te defenderá y te vengará de quienes fueron injustos contigo”. César escribió al rey abisinio un escrito que envió con ǧu ǧu Al-Ṭu‘lobān. El rey africano Al-Naŷāšī envió con este último setenta mil soldados bajo el mandato de un general abisinio llamado ‘Aryāṭ y le ordenó matar a un tercio de los hombres de ǧu Annawās, destruir un tercio de sus ciudades y esclavizar un tercio de sus mujeres y niños. Esta campaña acabó con ǧu Annawās, su ejército y su nación¹⁶⁷.

La Situación cultural:

La manifestación cultural más importante en la Península Arábiga era la poesía, que se dedicaba a honrar las características árabes, como la valentía, la sinceridad, la honradez, la paciencia, el perdón, la solidaridad, la generosidad, la

mostró. Quienes volvieron al judaísmo se salvaron, y quienes no, eran arrojados al fuego.

Los romanos y abisinios se aliaron para luchar contra él, y fue derrotado por Al-Naŷāšī, el rey de Abisinia. Al-Zaraklī, *al-A‘lām*, v. 3, p. 457.

¹⁶⁷ ‘Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tārij al-‘arab qabla-l-islām*, v. 3, p. 457.

puntualidad y la lealtad a la familia y a la tribu, entre otras características positivas de la sociedad árabe. Destacaba también la poesía dedicada al amor, las relaciones y la descripción de bellas mujeres, de la naturaleza, árboles, ríos, desierto, noche, estrellas, caballos y caballeros.

Naŷrān era célebre por su poeta y caballero ‘Abd Yāgūṭ Bin Salāḥ Bin Rabī‘a Bin Banī Al-Ḥārīt Bin Ka‘ab, quien era uno de los nobles y jefes de su tribu. Escribió el poema que comienza con “No me reprochéis, bastante tengo con mis reproches a mí mismo”, en la que llora la captura de Kallāb y su muerte a manos de la tribu de Banī Tamīm¹⁶⁸.

Y nos menciona Al-Ŷāḥiḏ (780-869 d.C. Basora) ¹⁶⁹ en sus libros “*Al-Bayan wa Al-Tibyān*” y “*Al-ḥayawān*” el dicho de Al-Laiṭī: “*Y no existe en el Mundo más curioso que la poesía de Bin Al-‘Aabd e ‘Abd Yāgūṭ, y eso es porque si medimos la calidad de su poesía en un tiempo en que estaban rodeados de muerte, no era más baja que la de su poesía en tiempos de seguridad y lujo*”¹⁷⁰.

Otro aspecto especial de la cultura en la Península Arábiga, junto con la poesía, es el desarrollo de la prosa, que consistía en textos orales que no se rigen por medida ni rima como la lírica, pero poseen mayor impacto y capacidad para expresar las ideas y la opinión, anunciar conocimientos o filosofías. El texto es más libre y no regido por normas estrictas, ni se limita por estructuras. Estas mismas razones, que lo hacen más abierto, disminuyen su capacidad para influir

¹⁶⁸ Al-Zaraklī, *al-A‘lām*, v. 4, p. 188.

¹⁶⁹ Véase Al-Zaraklī, *al-A‘lām*, v. 5, p. 74.

¹⁷⁰ Al-Ŷāḥiḏ, ‘Amro Ibn Baḥr, *al-Bayā wal-tabāyyen*, p. 309.

emocionalmente, dificultan su aprendizaje y por eso no puede conservarse en la memoria por mucho tiempo.

La creación literaria en poesía y prosa árabe fue excelente en la expresión de los sentimientos humanos, la belleza y el buen gusto, y en términos de redacción y trazado de las palabras, en el modo de exposición de la información y las refinadas formas de usar las palabras con dulzura, magia y alta expresividad. No se parecía al habla del pueblo, ni era el lenguaje utilizado en el día a día, en el comercio o en la vida, sino que la constituían estructuras como los proverbios, de pura retórica, o correspondencias literarias.

Seguimos conservando poemas y sermones de prosa largos, medianos y cortos, atribuidos a predicadores árabes en los primeros siglos. Hablan de mitos, historias, noticias, revelaciones, especificaciones; y otras tratan sobre gobierno, proverbios y dichos, que se han transmitido de generación en generación¹⁷¹.

De los personajes árabes que encabezaron la retórica, el pregonero Qas Bin Sa'ida Al-'iyāḍī, del que nos habla Al-Ŷāḥiẓ en el siguiente libro: *“Del pregonero, 'Iyāḍ Qas Bin Sa'ida, sobre el que dijo el Profeta del Islam Muḥammad: “Lo vi en el mercado de Oqaz montado en un camello rojizo diciendo: “Oh pueblo, reuniros para oír y comprender, quien vive muere, y quien muere es parte del pasado, y lo que tiene que venir vendrá””, y sobre ello continúa: “Son versos sabios, lluvia y vegetaciones, mares sin fin, techos altos, suelos rígidos, noche oscura, cielo luminoso, ¿dónde quedaron Thamud y Aad, y*

¹⁷¹ 'Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 3, p. 733-734.

dónde están los padres y abuelos? ¿Dónde quedó el favor que no fue agradecido? ¿Y la injusticia que no fue negada? ...”¹⁷².

Y a Qas Bin Sa‘īda se atribuyen dichos como los que siguen:

“Quien te insulta con algo, es que lo tiene, quien es injusto contigo alguien lo será con él, si prohíbes algo, comienza contigo mismo, no consultes a una persona ocupada aunque sea firme, ni un hambriento aunque sea sabio, ni un temeroso aunque sea un defensor”; o “Si te enfadas, sé justo, si hablas, sé sincero y no confíes tus secretos a nadie, pues si lo haces eres un ignorante y estás bajo su poder, si los aprovecha en tu contra, te lo mereces y si los guarda, él será el agradecido y sé honrado para tu familia, comparte tus riquezas y apoya a los tuyos”¹⁷³.

Así, la poesía y literatura árabe expresaba sus sentimientos, felicidad, tristezas, su valentía, sus principios, todas sus características y circunstancias. Los árabes honraban tanto a los poetas que paraban sus guerras y conflictos todos los años durante un mes para la exposición de los nuevos poemas y la competición entre los poetas¹⁷⁴.

¹⁷²Al-Ŷāḥiḏ, *al-Bayā wal-tabīyyen*, pp. 308-309.

¹⁷³Al-Ŷāḥiḏ, *al-Bayā wal-tabīyyen*, p. 309.

¹⁷⁴ Al-Zahrānī, ‘Abd Allāh Ibrāhīm, *Ḥarakit al-šī‘r fī naŷrān fī al-ŷāhiliyya wa-ṣadr al-islām* (tesies de master inédita), Meca: ŷāmi‘at ‘Om al-qurā, Kulliyat al-Luga al-‘arabiyya wa-‘ādābihā, qism al-dirāā al-‘uliya, 2009, p. 220.

YACIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS EN NAÝRĀN:

En la región de NaýrĀn existen yacimientos históricos antiguos que demuestran la profunda huella de su historia. De entre estos yacimientos, podemos citar:

Primero: La ciudad de Al-'Ujdūd.

Esta ciudad monumental se encuentra en la aldea de Al-Qabīl, en la orilla del río NaýrĀn, por su lado sur. Recientemente, se ha rodeado de una muralla con un diámetro de unos 5 km., y contiene una serie de edificios monumentales y grandes murallas, construidas con técnicas avanzadas, voluminosas piedras, gran precisión y patrones de cerámica y herramientas de piedras, entre los que destaca un molino de grano de piedra de enormes dimensiones.

Existen también restos de un fuego enorme que ocurrió en toda la ciudad. Se piensa que puede ser la quema que hizo du Al-Nawās de la población cristiana de la ciudad¹⁷⁵.

Las excavaciones arqueológicas han encontrado una gran colección de herramientas, máquinas y escritos, que demuestran la antigüedad de esta ciudad, ya que las excavaciones se realizaron en dos fases. Entre estas colecciones encontramos ejemplos:

1. Evaporadores tallados en arenisca en formas cuadrada y rectangular, con los nombres de algunos tipos de incienso, en caligrafía árabe Musnad.

¹⁷⁵ Maýmū'at mū'allifin, *Mawsū'at al-mamlaka al-s'aūdiyya: manḡiqat naýrĀn*, Ryad: Maktabat al-Malik 'Abd al-'Azīz al-'āma, 1428 de la Hegira, v. 15, p. 116.

2. Varias canteras de arenisca, en formas cuadrada, rectangular u ovalada, algunas enteras y otras rotas, algunas con caligrafía árabe Musnad.
3. Algunas monedas de plata.
4. Recipientes de cerámica de diferentes tamaños con monedas en su interior.
5. Una pieza de bronce larga, redondeada y afilada en uno de sus extremos, que puede ser una herramienta para kohl, cabello o costura.
6. Un cuchillo de hierro con dos perillas con clavos prominentes, divididos en tres partes.
7. Placas rectangulares de bronce, de algunas de las cuales faltan partes. Está escrito sobre ellas con letras grandes y prominentes en caligrafía árabe Musnad.
8. Altares¹⁷⁶ tallados en piedra arenisca con algunas letras en caligrafía árabe Musnad.
9. Pequeñas estatuas de cobre y bronce con algunas letras en la línea del predicado.
10. Algunos utensilios domésticos como tazas de cerámica, algunas ollas rotas, llaves y otras herramientas¹⁷⁷.

Segundo: Ḥamī. Era considerada una de las paradas más importantes de las caravanas que venían del sur de la Península Arábiga en dirección al norte de la

¹⁷⁶ Altar: estructura en la que se presentan los sacrificios para los dioses.

¹⁷⁷ Al-Zahrānī, ‘Awaḍ - al-Miṣārī, Sa’d - al-Ḥāfī, Jālid - al-Ḥmūd, Muḥammad - al-Nafīsa, ‘Abd al-‘azīz - al-Yaḥyá, ‘Abd al-‘azīz - Al-Zahrānī, Jālid, y Al-Zāhirī, Muḥammad Maṭar, “Taqrīr ḥafriyat naḡrān, al-mewsīmān al-sādis wa-sābi’ 1429/ 1430 hiḡriyya”, *Maḡallat Aḡāl*, 22, 2012, pp. 16-26.

misma y viceversa, con una serie de pozos llamados Abār Ḥamī (los pozos de Ḥamī). Es también un importante yacimiento arqueológico que contiene pinturas sobre las piedras, inscripciones y tallados. Entre estos restos destacan las inscripciones y tallados del rey Yūssuf As‘ar, o ǧu Annawās, quien grabó su victoria sobre los ejércitos abisinios en el año 518 d. C. En Hami encontramos también colinas monumentales y estructuras que corresponden a la edad de piedra.

Tercero: Jatama. Es un yacimiento arquitectónico originario de la baja edad de piedra, y se localiza al este del centro Al-Manjalī en el Rub‘ Al-jālī. En él se encontraron varios objetos. También contiene numerosos pozos antiguos, tallados en el interior de la tierra, con mucha profundidad, algunos secos en la actualidad.

Cuarto: Al-A‘yama. Se localiza en Šu‘aīb Al-Daḥda, que se encuentra en el noreste de Naŷrān; y en ella se encontró una serie de herramientas de piedra, restos de la alta edad de piedra.

En Naŷrān existen también varios yacimientos extendidos en diferentes partes de la región, como: ‘Irq Al-Bi’ar, Al-Mundafin, en al-Rub‘ Al-jālī, Qarn Al-

ḡa‘farān, Al-Markab y Badr en el sur, y otros que corresponden a diferentes épocas de la historia, anteriores al islam¹⁷⁸.

¹⁷⁸ Al-Zahrānī - al-Mišārī - al-Ḥāfī - al-Ḥmūd - Nafīsa - al-Yaḥyá - Al-Zahrānī - Al-Ḥāhirī,
“Taqrīr ḡafriyat naḡrān”, pp. 116-117.

SEGUNDA PARTE: EL CRISTIANISMO EN NAÛRĀN

Aparición del cristianismo en NaÛrĀn.

Las ramas cristianas en NaÛrĀn.

Templos e iglesias en NaÛrĀn.

Tribus árabes de NaÛrĀn que adoptaron el cristianismo.

APARICION DEL CRISTIANISMO EN NAÛRĀN

Debido a la escasez de documentos y fuentes directas, son de muy diverso tipo las versiones que relatan el surgimiento del cristianismo en NaÛrĀn, cómo llegó y se extendió en esta región. Ello se debe a que la mayor producción árabe se concentraba en la literatura y la retórica, junto a algunos mitos y proverbios, quedando muy limitadas las obras que recogen la situación de los árabes durante los primeros siglos del calendario gregoriano. Por eso los historiadores se fundamentan principalmente en los descubrimientos arqueológicos que han tenido lugar en la Península Arábiga y Yemen para intentar recopilar información acerca del cristianismo en dichos siglos. Se basan, por ejemplo, en los petroglifos, los restos de monasterios e iglesias, y los escritos históricos que se escribieron más tarde, ya en época islámica.

Entre los mitos y leyendas más destacados que relatan el surgimiento del cristianismo en Yemen y NaÛrĀn, encontramos los siguientes:

1. Ibn Hišām(m. 833, d. C)¹⁷⁹ recoge dos versiones en su *Biografía del*

Profeta(al-Sīra al-Nabawiyya):

¹⁷⁹ ‘Abd al-Mālik Ibn Hišām Ibn Ayyūb al-Ḥumayrī al-Ma‘farī, Abū Muḥammad, Ŷamāl al-Dīn: historiador, fue un erudito de la genealogía, lengua e historia árabes, nació y se educó en Basora, y murió en Egipto. Sus obras más conocidas son “Biografía del Profeta”, conocida como La *Sīra* de Ibn Hišām que es narrada por Ibn Isḥāq. Asimismo, ha recogido “Los poemas Ḥimyaríes en la historia de Yemen y sus reyes de la Ŷāhiliyya”, “Las coronas en los reyes de Ḥimiyar”, “Explicación de lo que sucedió en la poesía del camino de lo extraño”, etc. Al-Zaraklī, *al-A‘lām*, v. 4, p.116.

La primera relata la vida de uno de los seguidores de Jesús llamado Fimión, un hombre virtuoso, asceta, piadoso, cuyas súplicas eran escuchadas, un devoto de su fe que iba de alquería en alquería para predicar el mensaje de Cristo. No comía nada que no hubiera conseguido con sus manos y fruto de su trabajo como albañil. Glorificaba tanto el domingo que cuando llegaba este día se dirigía a los baldíos y descampados para dedicar todo el día a adorar a su Señor.

Una vez, estando por tierras de Siria rezando a su Señor en una aldea, fue visto por una persona que quedó fascinada por lo que veía. Aquel hombre, llamado Sālih, lo amó como nunca había amado a nadie, lo perseguía doquiera que fuere. Un día Sālih sintió que Fimión sabía que él lo perseguía y se presentó diciendo: “¡Por Dios! Has de saber que nunca he amado a alguien como te he amado a ti, deseo acompañarte y estar contigo doquiera que vayas”. Respondió Fimión: “como vos quiera, ha conocido mi situación y si cree que puede adaptarse, bienvenido sea”. Así consiguió quedar en su compañía.

Cuando su conducta empezó a ser polémica en dicha aldea decidió abandonar las tierras de Siria. Acompañado de Sālih se dirigió a las tierras de Arabia. Sin embargo, la suerte no estaba de su lado. En el camino fueron raptados por una caravana que los llevó a Naÿrān y ahí fueron vendidos como esclavos. Estando allí observaron que los lugareños de Naÿrān oraban a una larga palmera que ahí había y que le dedicaban un día de Pascua. Cuando tal día llegaba la adornaban con las mejores telas y joyas, la imploraban durante todo el día.

Fimión fue comprado en el mercado por un aristócrata y cada vez que se despertaba a medianoche para orarle al Señor, encendía un candil y permanecía

haciendo su plegaria hasta la mañana. Cuando su señor lo observó, se sorprendió por su comportamiento y le preguntó sobre la religión que profesaba, así pues, le informó Fimión sobre la religión que profesaba y añadió: “ustedes están en la superstición, esta palmera que adoráis ni perjudica ni beneficia y si pudiese a mi Señor que la destruyera, la destruiría, ya que él es Dios, el Único Señor del universo”. Le respondió su amo: “hágalo, porque, si es cierto lo que pretendes, nos convertimos a tu religión y dejamos la nuestra”. Se levantó Fimión, hizo las abluciones y pidió a Dios que la palmera fuera arrasada por un fuerte viento. De hecho, la palmera fue arrancada de sus raíces y de esta manera se convirtió la gente de Naÿrān al cristianismo. Fimión les enseñó las doctrinas de Jesús y así se extendió el cristianismo en Naÿrān y Arabia.

La segunda versión que narra Ibn Hišām dice que los habitantes de Naÿrān eran politeístas y en una de las aldeas cercanas a Naÿrān había un mago que enseñaba magia a los más jóvenes. Cuando Fimión llegó a Naÿrān, construyó una caseta en un descampado situado entre Naÿrān y la dicha aldea a la que iban los jóvenes a aprender magia. Uno de los jóvenes, llamado ‘Abd Allāh, se obsesionó al ver la adoración de Fimión, se acercó a él, decidió convertirse a su religión y comenzó a rezar a Dios, mientras su padre pensaba que estaba estudiando magia con los demás jóvenes de su aldea.

2. Cuando ‘Abd Allāh volvía a la aldea y encontraba a alguien en apuros le decía:

“¿quieres unificar a Dios y seguir mi religión, y a cambio le pido que solvete tus apuros?”, y de esta manera ayudaba a sus coetaneos; cualquiera que tenía problemas se le acercaba y acababa siguiendo su religión. Un día llegaron rumores al rey de Naḡrān y pidió que presentaran al joven ante él. Cuando lo trajeron a su presencia, le dijo el rey: “has corrompido a mi gente y has adoptado otra religión diferente a la mía y a la de mis padres, ¡te castigaré!”, mas respondió el joven: “¡no podrás!”. Entonces ordenó el rey que subiesen al joven a una alta montaña y que lo arrojasen desde allí. Cuando lo arrojaron de cabeza cayó rodando hasta llegar al final. Pero se sorprendieron cuando lo vieron levantarse como si nada le hubiera ocurrido. Luego ordenó que lo llevaran a bordo de una embarcación y lo arrojaron a alta mar, de lo que salió y salvo otra vez. Después de intentar deshacerse de él varias veces y no poder lograrlo de ninguna manera, le insistió ‘Abd Allāh: “¡no podrás conmigo!: solo puedes deshacerte de mí bajo una condición, has de creer en Dios y en lo que yo creo, solo de esa manera podrás conmigo”. De esta manera, el rey de Naḡrān hizo lo que el joven le había indicado y pronunció las palabras pertinentes para convertirse a su religión. Una vez convertido, agarró el rey un bastón, le golpeó con él y lo mató, pero, curiosamente, él también murió en el acto y de este modo se convirtió todo el pueblo de Naḡrān a la religión de Cristo. Así comenzó el cristianismo en Naḡrān”¹⁸⁰.

¹⁸⁰ Ibn Hišām, *al-Sīra al-nabawiyya*, v. 1, p.145 – 50; Al-Ṭabarī, Abū Ya’far Muḡammad Ibn Yaḡr. *Tārīj al-Umam wa-l-Mulūk*, Beirut: Dār al-Kitāb al-‘Ilmiyya, 1987, p. 143.

3. Las fuentes siríacas y nestorianas narran que un comerciante de Naḡrān viajó a Constantinopla en la época de Yezdegard I (399 - 420). De allí se dirigió a Ḥīra donde tuvo contacto con el cristianismo y se convirtió. Cuando volvió a Naḡrān se dedicó a llamar a la gente a los principios de la fe cristiana, haciendo que el mensaje de Cristo se extendiera hasta Ḥimiyar. Las fuentes históricas de los obispos indican que este hecho tuvo lugar hacia el año 420 d. C.

4. Algunos historiadores indican que a comienzos del siglo V huyeron los monofisitas a Ḥīra y fueron rechazados por los Nestorianos, por lo cual gran parte de estos se dirigió a Naḡrān y allí predicaron su religión entre los naturales de esta región.

5. También se cuenta que Mateo¹⁸¹ fue quien predicó el cristianismo en Yemen y en Abisinia. Algunos historiadores consideran que Yemen es parte de Abisinia

¹⁸¹ Mateo, el Apóstol, nació en Caná de Galilea y era encargado de recaudar los impuestos de los judíos de Cafarnaúm para el César de Roma. Los judíos odiaban a los recaudadores, dado que recogían inmensas cantidades de dinero, cuando ellos se consideraban el pueblo elegido por Dios y por lo tanto deberían estar exentos de cualquier impuesto. Una vez fue invitado por Jesús para convertirse en uno de sus discípulos y así abandonó su profesión y siguió a Cristo. Es el autor de la Biblia escrita en siríaco y caldeo, luego emigró a Etiopía, donde permaneció durante veintitrés años residiendo entre iglesias y monasterios. En ese período murió una de las hijas del rey de Abisinia, que pidió a los magos resucitarla, pero no lo consiguieron. Luego le pidió a Mateo realizar esa labor y este a su vez le pidió a Jesucristo que la resucitara, y milagrosamente la muerta se levantó sana y salva: de esta manera se convirtió el rey y con él lo hicieron todos sus súbditos. Y la hija se comprometió a la castidad ante Mateo y así lo hicieron otras muchas mozas. Tras la muerte del Rey, el hermano del rey quería casarse con la hija mayor, la princesa heredera,

dado que históricamente ha sido anexionada y muchas tribus de Abisinia cruzaron del Cuerno de África a Yemen¹⁸².

Los historiadores cristianos defienden que muchos profetas y apóstoles se dirigieron a Yemen durante los primeros siglos del cristianismo a través de Egipto y Abisinia. Entre aquellos que mencionan están: Mateo, Bartolomé¹⁸³, Tomás¹⁸⁴ y Panteno Datino, el filósofo¹⁸⁵.

para tomar el poder, pero la princesa rehusó. Al notar la actitud de la joven, se dirigió a Mateo, pero encontró que este apoyaba la actitud de ella y la motivó para que cumpliera con su compromiso. Así el asunto, el hermano del rey ordenó que mataran a Mateo. Al-Yasūṭī, Buṭrus Furmāy, *Murawiy al-'ajyārr fī tarāyim al-'abrārr*, Beirut: al-Dār al-'arabiyya lil-mawsū'āt, 2010, pp. 552-553.

¹⁸² *ilā-l-qarn al-'iṣrīn*, Cairo: Maṭba'it al-sunna al-muḥammadiyya, 2 ed., 1964.

Šijū, Al-'Ab Luis, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ḡāliyya*, Beirut: Dār al-Mašriq, 2 ed., 1989, p. 231.

¹⁸³ Bartolomé Apóstol, también conocido como Natanael. Natural de Caná de Galilea, fue uno de los apóstoles de Jesucristo; cuando son nombrados los apóstoles y evangelistas, el nombre de Bartolomé es el sexto mencionado después del nombre de san Felipe. Después de que el Espíritu Santo repartiera a los apóstoles por todo el mundo para que predicasen en sus distintos puntos, a Bartolomé le correspondió difundir el mensaje en Asia Menor, Armenia y parte de la India: partió para su camino llevando consigo el evangelio que Mateo había escrito en hebreo para predicar en dichas tierras y en todas las tierras que encontraba a su paso. De la India se dirigió al Asia Menor, junto a san Felipe. Hizo grandes esfuerzos predicando en la zona de Frigia (Noroeste de Anatolia), de allí se dirigió a Lucania (sur de Italia) para ofrecer las buenas nuevas (el Evangelio) y para enfrentarse a los paganos. De ahí emprendió su camino a Armenia, donde predicó un largo tiempo y fundó muchas iglesias. Luego se dirigió al norte del país, cerca del Mar Caspio, donde los sacerdotes de los paganos tramaron acabar con él. Hay muchas versiones que relatan su muerte y las circunstancias en las que murió, algunos dijeron que los verdugos le crucificaron, otros dijeron que lo desollaron y le cortaron la cabeza, y probablemente hicieron ambas cosas.

¹⁸⁴ Tomás nació en Galilea, pertenecía a una familia humilde, como todos los seguidores de Jesús, es el decimosegundo apóstol de Jesús, fue dotado de una gran personalidad y un

6. Los comentaristas siriacos: Efraín de Nísibe¹⁸⁶, Dionisio Areopagita¹⁸⁷, Jacobo de Edesa¹⁸⁸, y otros, pretenden que el eunuco que Felipe El Apóstol había

alma caritativa. Desde muy temprana edad mostró su inclinación por la lectura de las Escrituras Sagradas. Cuando el Espíritu Santo envió a cada Apóstol a alguna región de la tierra, Tomás fue enviado a las tierras de Oriente. donde se encontró con los magos que habían venido a Belén para arrodillarse ante el niño Jesús, y les informó del mensaje que le había encargado Cristo, luego procedió a bautizarles y se dedicaron todos a la predicación. Ha sido Tomás quien hizo llegar el mensaje de Jesús a China, la India y Abisinia, muchos paganos se convirtieron al cristianismo gracias a él, lo que hizo otros se vengasen y lo asesinaran. Al-Yasū'ī, *Murawiy al-'ajiyārr fī tarāyim al-'abrārr*, pp.806-807.

¹⁸⁵ Nació en Alejandría a principios del siglo II después de Cristo, aunque es difícil determinar el año exacto de nacimiento. San Panteno se hizo cargo de la presidencia de la Escuela de Alejandría alrededor de año 181 d. C. ganó tanta fama que el historiador Eusebio creyó que había sido el primero en presidir dicha Escuela. Se convirtió al cristianismo gracias a Atenágoras y lo sucedió en la presidencia de la Escuela de Alejandría. El filósofo dedicó toda su vida a explicar las Escrituras, llegando a ser conocido como "Exegeta de la palabra Divina"* mufasir al-kalima al-ilāhiyya).

¹⁸⁶ Nació en Mesopotamia, algunos historiadores pretenden que en Nisibe y otros en Edesa. Pertenecía a una familia rica, pero se inclinó por el ascetismo. Empezó a estudiar desde muy joven, y dedico su vida a realizar obras virtuosas; ayunaba, dedicaba todo su tiempo a las plegarias y ayudaba a los necesitados. Se encontró con San Jacobo quien le indico establecerse en Edesa para salvar a las almas extraviadas y asi hizo. Murió en el año 378 d. de C,

¹⁸⁷ Nació en Atenas 9 años después de Cristo, cuando Atenas era la cuna de las ciencias y sobre todo de la filosofía. Pertenecía a una familia noble. Estudio en su ciudad y más adelante se dirigió a Egipto para proseguir su formación. Se emocionó con el mensaje de San Pablo en Atenas y decidió acompañarlo para seguir aprendiendo. Transcurridos varios años fue nombrado obispo de Atenas por San Pablo, y rechazó duramente el politeísmo del pueblo ateniense. Al ver que el cristianismo se extendía en Atenas, se trasladó a Éfeso para encontrarse con San Juan quien le propuso ir a predicar en Roma. Una vez que se dirigió a esas tierras, siguió predicando hasta llegar a Marsella donde encontró se encontró con muchos cristianos. Luego se dirigió a Paris, ahí empezó a predicar y a invitar a los paganos a creer en Cristo y en la Trinidad, pero las autoridades parisinas de la época

bautizado, que era de origen Ḥimiarí, se convirtiera en el ministro de una reina de Sabā' (*Kandake*). Bartolomé fue el primero que predicó en Arabia y Yemen; gracias a él muchos árabes se convirtieron, especialmente los que profesaban el judaísmo, a quienes dejó un ejemplar del evangelio en lengua siríaca-palestina que en aquel entonces era considerada un dialecto hebreo. Cuando Panteno Datino, el gran filósofo ateniense y fundador de la escuela de la Escuela Teológica de Alejandría, fue a dicha región para predicar y extender el mensaje de Jesús, encontró el ejemplar que Bartolomé les había dejado.

7. Durante el siglo IV, las regiones de Naḡrān y al-Yamāma fueron anexionadas a la diócesis conocida como Vicariato Apostólico de Arabia del Sur. En el siglo IV el asceta siríaco 'Abd Yašū' fundó un monasterio que fue conocido en la historia como "El Monasterio de Santo Tomás", sito en el sureste de la Península Arábiga, que había sido visitado por un discípulo de San Eugenio¹⁸⁹ en 390 d. C.,

lo detuvieron junto a sus seguidores, los castigaron arduamente y se sentenció su degollación. Murió en el año 117 d.C.

¹⁸⁸ Nació en Antioquía hacia el 634 d. C., recibió su primera formación en el monasterio de su pueblo, y más tarde se dirigió a Qinnasrin (30 km al sudeste de Alepo). Estudió filología griega con el filósofo siríaco Severo Sebokht, estudió también filosofía y teología antes de viajar a Alejandría para proseguir con sus estudios. Más tarde volvió a Siria y se dirigió a Edesa donde permaneció aproximadamente 4 años y de ahí viajó a Telada (noreste de Emesa) donde se dedicó a revisar la traducción del Antiguo Testamento y en esta aldea murió en el año 708 d. C.

¹⁸⁹ San Eugenio nació cerca del Mar Rojo y era contemporáneo de San Antonio. Su trabajo consistía en extraer perlas preciosas de las profundidades marinas y venderlas para dar caridad a los pobres. Vivió practicando esta profesión durante unos 25 años, y con las ganancias ayudaba a los pobres y necesitados. También rescataba los naufragos ahogados gracias a sus habilidades en el mar. Con el paso del tiempo comenzó a sentir inclinación por la vida monástica y decidió retirarse para la adoración. Viajó al Alto Egipto y se instaló en el monasterio de San Pacomio, donde permaneció unos días, y luego regresó a su

quien relata haberlo encontrado saturado de monjes, unos 200 aproximadamente, y permaneció un prolongado tiempo en él realizando sus plegarias en siriaco.

Algunas fuentes indican que cuando Constantino¹⁹⁰ se convirtió al cristianismo en el año 313 d. C. e hizo expandir la nueva religión en todo su imperio enviando misioneros para que llevaran a cabo esta labor en todo el territorio que estaba bajo su dominio, e incluso a los territorios colindantes, con ello trataba de ampliar aun más sus tierras y someter más fieles a la nueva fe, dado que la influencia del emperador iba a llegar a todo lugar habitado por cristianos. Dedicaba una parte del presupuesto imperial a los misioneros que se dedicaban a predicar lejos del imperio y rápidamente comenzó a ver los frutos de esta misión.

tierra, El Kulzom. De ahí partió a Mesopotamia junto a sesenta hombres que querían estudiar con él. Se alojó en una cueva cerca de la ciudad de Nísibis con sus discípulos donde fundó un monasterio y permaneció unos 30 años dedicándose al culto y la espiritualidad. El número de sus seguidores creció notablemente, superó los 350 monjes, a los que enseñaba las Escrituras, las leyes de la vida monástica y el culto. San Eugenio conoció a Santiago El Mayor (Jacobo de Zebadeo), que más adelante se iba a convertir en el obispo de Nísibis. Era muy conocido y Dios le dio el don de sanar a los enfermos, por lo que muchos paganos se convirtieron a su religión tras ver los milagros. Fue enterrado en el monasterio de Nísibis donde sigue su cuerpo hoy en día al pie del monte de Nísibis.

¹⁹⁰ Constantino I, o también conocido como Constantino el Grande. Nació en 272 d. C y fue emperador de Bizancio. Tanto él como su madre, Helena, tuvieron un importantísimo papel en la cristianización del imperio, haciendo el cristianismo sea la religión oficial de Imperio, sacralizó el domingo y convirtió a muchos templos paganos en iglesias. Estableció la justicia en el imperio y se enfrentó a todo tipo de injusticias, lo que hizo que sea querido por sus súbditos. Fue él quien convocó el primer Concilio de Nicea el 325 d. C., en el cual participó. Restableció Bizancio y le dio el nombre de Constantinopla. Véase: [<https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saint-Story-1396> .HTML] consultado el 28 de abril de 2018.

En pocos años se fundaron iglesias en distintas regiones de Arabia: ‘Adin, Zifār¹⁹¹, Suqtarā¹⁹², Naŷrān, llegando hasta Hurmuz en el Golfo Pérsico.

Cuando Abisinia se convirtió al cristianismo, esta religión obtuvo más fuerzas a nivel internacional, debido a que el país del Cuerno de África hizo que el mensaje de Cristo se expandiera a lugares donde el Imperio bizantino quedaba corto, tales como las Islas Comoras, la Isla Kamaran y otros archipiélagos en el Mar Rojo. También las rutas comerciales jugaron un rol fundamental en la expansión del cristianismo en estas regiones.

A mediados del siglo IV se fundó el primer episcopado en Zifār (suroeste de Omán) para convertirse en el epicentro del cristianismo que se expandía en la Península Arábiga (Hīra, Naŷrān, Hurmuz, etc.)¹⁹³.

8. Entre las narraciones que cuentan cómo llegó el cristianismo a la Península Arábiga se encuentran aquellas que relatan la formación con la que contaban los predicadores cristianos, ya que dominaban bien la lógica, la medicina, la retórica, etc., y echaron mano de ella para predicar esta religión entre los árabes del desierto. Consiguieron convencer de su fe a varios jefes de tribus, e hicieron pactos con ellos. Muchos árabes se hicieron cristianos tras haberse curado por las manos de los misioneros, creyendo que esos actos eran milagros divinos.

¹⁹¹ Es una región ubicada entre Omán y Yemen, que actualmente pertenece a Omán.

Ḥamāwī, *Mu‘ŷam al-buldān*, v. 4, p. 70.

¹⁹² Isla sita en el Mar Arábigo, dista unos 850 km de ‘Adin, y tiene una dimensión de 3.100 km².

¹⁹³ Al-‘Uqaylī, Muḥammad Ibn Aḥmad, *Naŷrān fī aḥwār al-tārīj*, 1 ed., 1984, pp. 25-27.

Los misioneros no se rindieron ante las dificultades a las que se enfrentaron en Arabia, llegaron a lugares muy lejanos, áridos y exóticos, aprendieron a vivir con los beduinos y se acostumbraron al modo de vida de éstos hasta llegar a ser conocidos como “los misioneros de las jaimas” o “los misioneros beduinos”¹⁹⁴.

9. También hay fuentes que narran que el cristianismo llegó a la Península Arábiga con los comerciantes de esclavos de ambos géneros, que traían “esta mercancía” desde diferentes puntos geográficos: Bizancio, Persia, África, etc. Pero la mercancía que llegaba de Bizancio era la más apreciada, sobre todo las mujeres que procedían de Germania, Rumania, Eslovenia, que eran las preferidas de los árabes, destacando por su belleza y por tener conocimientos que no tenían las que procedían de África. Muchas germanas, bizantinas y eslavas acabaron casándose con árabes, con los que tuvieron hijos que destacaron y fueron mencionados por las generaciones que vinieron *a posteriori*. En muchas ocasiones se hablaba de sus orígenes cristianos y se les distinguía por la religión que profesaban.

En la región de La Meca, Ṭā‘if y Yaṭrib, había un esclavo nazareno que leía y escribía, dedicándose a explicar a la gente los mensajes de la Biblia, les contaba anécdotas de figuras cristianas muy extrovertidas, despreciaba los ídolos de los paganos, y consiguió muchos adeptos entre los árabes.

Los monasterios, asimismo, han jugado un papel fundamental en la expansión del cristianismo en Arabia. Muchos comerciantes acudían a los monasterios en

¹⁹⁴ ‘Alī, Ḳawād, *al-Masīḥiyya fī al-ġzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, Al-Šu‘ā’ (ed.), 1 ed., 2007, pp. 10-12.

sus rutas comerciales con el fin de descansar para reanudar el camino y ahí tenían contacto con el cristianismo. Estos monasterios proporcionaban agua y refugio a los transeúntes, algunos proporcionaban incluso un espacio de ocio; se disfrutaba de sus espaciosos jardines y se bebían distintos tipos de deliciosos vinos elaborados por los mismos sacerdotes. Algunos monasterios siguieron teniendo fama por sus buenos vinos hasta la época islámica; de este modo fueron concienciándose los árabes de la fe cristiana y comenzó a divulgarse entre ellos. En la poesía de la *yāhiliyya* (Arabia preislámica) encontramos pasajes que hacen referencia a estas escenas y describen las buenas labores que realizaban los sacerdotes para ayudar a las caravanas en el desierto y guiarlas en las oscuridades de la noche¹⁹⁵.

10. Un sabio alejandrino del siglo II narra que el filósofo Panteno Datino negó y rehusó el paganismo y se dirigió a Demetrio de Alejandría¹⁹⁶, que era obispo en dicha ciudad. Demetrio invitó al filósofo a estudiar en la Escuela de Alejandría, lo que así hizo hasta que acabó destacando mucho en las ciencias religiosas. Decidió partir a Yemen para predicar el cristianismo. Estando allí, los yemeníes le presentaron un evangelio de San Mateo escrito en hebreo, que les había dejado

¹⁹⁵ 'Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ġzīra al-'arabiyya qabla-l-islām*, pp. 12-13.

¹⁹⁶ San Demetrio nació en Alejandría hacia el 224 d. C. y en principio era un simple campesino analfabeto. Se narra que aún habiéndose casado nunca acudió a su mujer y mantuvo su pureza para siempre. Fue obispo de Alejandría después de Juliano de Alejandría, y en ese momento aprendió a leer y a escribir hasta que pudo leer todos los libros sagrados, así como las explicaciones y exégesis de estos. Hizo importantes reformas en el cristianismo, puesto que ha fijado los pilares de las pascuas cristianas, añadiendo los cuarenta días de cuaresma a la Semana Santa. En su época aparecieron otras figuras importantes como San Arrio, San Orígenes, y otros. Cuentan las fuentes que habría vivido más de cien años, de los cuales 43 dedicados al obispado.

San Bartolomé, lo que justificaría que la llegada al cristianismo a Naḡrān se remontara a la época de los apóstoles¹⁹⁷.

Lo que venimos relatando indica que la predicación individual tuvo un papel secundario en la cristianización de Yemen y ello se debe a dos aspectos:

- Primero: la existencia del judaísmo en Yemen tuvo lugar desde épocas muy antiguas, los árabes judíos pretendían hacerse con la zona de Naḡrān, incluso con toda la zona de Arabia Felix, debido a la importante posición geográfica que presenta esta región, ya que se trata del lugar de paso de las caravanas comerciales. Este hecho hizo que los habitantes de Naḡrān buscaran refugio y respaldo en una religión monoteísta para afrontar la amenaza de los judíos y por ello buscaron relaciones con territorios externos, principalmente Abisinia. Este aspecto es fundamental para entender el secreto del pronto y rápido crecimiento del cristianismo en este territorio. No obstante, las consecuencias fueron distintas. Yemen, junto a Naḡrān, acabaron anexionadas al reino de Abisinia. Los abisinios penetraron y colonizaron estas tierras con el respaldo de Bizancio bajo el pretexto de “proteger a los cristianos”. En el año 522 Ḍū Al-Nawās al-Ḥimyarī¹⁹⁸, rey de Yemen y profesante del judaísmo, anexionó Naḡrān y persiguió a los que habían decidido convertirse al cristianismo. Esto hizo que Abisinia interviniera en Yemen y destronase a Ḍū al-Nawās. Como

¹⁹⁷Louis Cheikh, *op. cit.*, p. 54.

¹⁹⁸Yūsuf Ibn Šuraḡbīl (468-527 d. C), fue el último rey de Ḥimiyar. Las fuentes árabes narran que fue el rey que llevo a cabo el genocidio de Naḡrān conocido en dichas fuentes como “Ḥādītāt al-Ujdūd”

consecuencia, acabó haciéndose con toda la zona del suroeste de Arabia y empezaron las ambiciones para expandirse hacia el norte y el este de la Península. Un hecho histórico de suma importancia tuvo lugar en el año 570, cuando uno de los reyes cristianos de Yemen, Abraha, llegó a La Meca con un ejército de elefantes para conquistarla y subordinarla a su eje de influencia, aunque fue un plan fallido. Este hecho tuvo lugar el año en el que nació el Profeta del islam y fue conocido como el “Año del Elefante” (*‘Ām al-fīl*). El propio Corán también hace referencia a este hecho¹⁹⁹. Más tarde Abisinia tuvo que retroceder y abandonar Yemen, cuando la gente de Yemen se alió con Persia para enfrentarse a Abisinia.

- Segundo: Bizancio descubre las rutas de navegación marina en el Mar Rojo, que destaca por estar saturado de arrecifes coralinos. Estos caminos sólo eran conocidos por los marineros yemeníes. Hacia la misma fecha ocurrió otra desgracia en Yemen. Se derrumbó la presa de Ma’rib²⁰⁰ (su derrumbe se produjo en varias ocasiones, una de ellas a finales de siglo VI). Las consecuencias de este derrumbe hicieron que el comercio yemení quedara subordinado al del Ḥiḥāz²⁰¹, donde la tribu de los *Qurayš*

¹⁹⁹ Corán: Sura 105.

²⁰⁰ Esta presa se construyó donde confluyen decenas de ríos que nacen en las montañas del Yemen, dista de Ṣan’ā’ unos 193 kilómetros en dirección este y colinda con el desierto de al-Rub’ al-Jālī. Es considerada una de las maravillas del mundo antiguo. Su construcción tuvo lugar unos siete siglos antes de Cristo, durante el gobierno de Ya’rūb Ibn Qahṭān (Rey de Saba’), según indican algunos historiadores; otros apuntan que fue en época de Sāmiḥ ‘Alī Yūsuf Ibn Ḍamār. Pero viendo el gran tamaño de la presa, no se extraña que su construcción se ha prolongado durante varios reinados.

²⁰¹ Zona montañosa en el oeste de la Península Arábiga que se extiende alrededor de La Meca y Medina,

custodiaba los ídolos de las tribus árabes, por lo cual oraban el credo de las tribus árabes del sur que habían viajado al norte y debían hacer intrínsecas sus relaciones con ellos, tanto personales como religiosas²⁰².

²⁰²Al-'Awdāt, Ḥussayin, *al-'Arab al-naṣārā: 'arḍ tārijī*, Demasco: Al-Ahālī, 1992,

pp. 34 -

36.

LAS RAMAS CRISTIANAS EN NAÿRĀN

En los primeros siglos de la Era Común, el cristianismo en Oriente se vio expuesto a divisiones que generaron diferentes grupos y doctrinas a causa de las opiniones divergentes que aparecieron sobre la naturaleza de Cristo: ¿posee una naturaleza divina o una naturaleza humana? y si tiene las dos, ¿cuál es la relación entre ellas? Entonces, como se sabe, se celebraron asambleas (Concilios) eclesiásticas, en las que se reunieron delegados de todas partes. Entre ellos estaban los obispos de los árabes. Se reunieron para considerar estas diferencias y juzgar su validez o condenación. Son especialmente conocidos tres: en el año 325 tuvo lugar el Concilio de Nicea, en el año 431 se celebró el Concilio de Éfeso y en el año 451 se reunió el Concilio de Calcedonia, para determinar el significado del cristianismo y sus principios o dogmas. Sin embargo, estas reuniones no fueron capaces de acabar por completo con este debate teológico, aunque estos concilios condenaron a algunos de estos grupos y sus partidarios como herejes, que salían así de las enseñanzas del verdadero cristianismo.

Para la historiografía árabe clásica, lo que contribuyó a la división de estos grupos fue que, por un lado, muchos de los que había abrazado el cristianismo recientemente no tenían conocimiento ni consciencia de la naturaleza de Cristo, pues era una cuestión puramente filosófica; y, por otra parte, el cristianismo era una religión universal a la que ingresaban personas de todo tipo de credos y religiones, con sus diferencias culturales y su disparidad en cuanto a habilidades y conocimiento. Por lo tanto, la división y el sectarismo eran fáciles y rápidos²⁰³.

²⁰³ Al-'Awdāt, *al-'Arab al-naṣārā*, pp.26-27; 'Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ẓīra al-'arabiyya qabla-l-islām*,

Pablo, el apóstol²⁰⁴, y otros seguidores de Cristo abrieron un amplio campo de controversia sobre el tema de Cristo: ¿Es Cristo un hombre? ¿O es un Dios? ¿O es producto de la creación del Señor? ¿Están él y el Señor juntos o están separados el uno del otro? Estas y otras preguntas relacionadas con la naturaleza cristiana ocupaban la mente de los eclesiásticos y los dividió en grupos. Cada grupo creía que su opinión en cuanto a la naturaleza era la correcta y verdadera

p. 61.

²⁰⁴ El apóstol de las naciones y su gran maestro. Era judío descendiente de la tribu de Benjamín y se llamaba Saulo. Nacido en Tarso dos años después del nacimiento de Cristo, y como su padre era fariseo, lo envió desde su juventud a Jerusalén para estudiar el conocimiento de la Ley y las costumbres de la Ley en la Escuela de Gamaliel, el profesor rabino. Pablo de Tarso era de los que perseguían a los cristianos y los llevaba a prisión o a la muerte. Su odio era tan intenso hacia Cristo que fue a Damasco para perseguir a sus seguidores tanto hombres como mujeres para arrestarlos y llevarlos a Jerusalén. Sin embargo, Cuando se acercó a Damasco, se le apareció Jesucristo con la imagen mencionada el día veinticinco de enero y le convirtió, de repente, en un apóstol del Santo Evangelio. Después, regresó a Jerusalén y se encontró con San Bernabé, quien lo llevó a San Pedro el Apóstol, el cual se alegró de que se hubiera cristianizado. Después, viajó a varias ciudades y, más tarde, se quedó con San Bernabé en Antioquía tres años, predicando la fe en Cristo, y después viajó a muchas otras ciudades del mundo predicando el cristianismo, por lo que muchos judíos se cristianizaron a través de él. Sin embargo, este asunto enfadó mucho a los rabinos judíos y a sus notables, por lo que lo perseguían a todas partes. En el año 54 después de Cristo, entró en Jerusalén, oponiéndose a sus seguidores, que le habían aconsejado que no entrara. Así que fue sometido a abusos por parte de los judíos, llegando a salvarle uno de los comandantes romanos. San Pablo estuvo predicando el cristianismo junto a San Pedro con diligencia y coraje, por lo que la Iglesia Romana iba creciendo progresivamente. Después, San Pablo salió de Roma y volvió por segunda vez en el año 64, siendo encarcelado durante el gobierno de Nerón, el cual le sentenció a muerte. Finalmente, San Pablo es también el autor de catorce cartas que contienen los grandes misterios de la religión cristiana, las cuales fueron organizadas por la Iglesia de manera que ocuparan el primer lugar aquellas cartas que son dirigidas al conjunto de los creyentes y detrás estuvieran las que fueron escritas a particulares. Al-Yasūṭī, *Murawīy al-'ajiyārr fī tarāyim al-'abrārr*, pp. 356-360.

religión y que todo lo demás era error y falsedad. Es, entonces, cuando aparecieron las doctrinas orientales y occidentales y se dividió la Iglesia en sí misma, por lo que, de una sola Iglesia, aparecieron varias iglesias. Continuaron así creciendo sus divisiones y siguieron apareciendo nuevos nombres de doctrinas, que no eran conocidas en el cristianismo primitivo²⁰⁵.

Entre las doctrinas más importantes generadas por este debate teológico hay varios grupos, entre los que se encuentran los siguientes:

LA DOCTRINA ARRIANA:

Afirmaba que el Padre está solo y es Dios, siendo el Hijo una criatura creada. El Padre existe por sí mismo, aunque no existiera el Hijo.

Esta idea estaba ya muy extendida entre los cristianos en varias regiones, aunque Arrio supo expandir su difusión gracias a su diligencia y su capacidad para la divulgación e influencia en las personas. En el libro de la historia de la nación copta se relata lo siguiente: “La culpa no es de Arrio, sino de otros grupos que le han precedido en la creación de estas herejías y él las tomó de ellos. Sin embargo, la influencia de aquellos grupos no fue tan considerable como lo ha sido la influencia de Arrio, quien hizo que muchos negaran el misterio de la divinidad, hasta difundir esta enseñanza y generalizarla”.

²⁰⁵Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ʿyẓīra al-ʿarabiyya qabla-l-islām*, pp. 61-64; Al-ʿAwdāt, *al-ʿArab al-naṣārā*, pp. 26-27.

De entre los partidarios de Arrio, se encontraba la Iglesia de Assiut, incluido Miletos²⁰⁶, que tenía seguidores en la misma Alejandría. También estaba muy extendida esta doctrina en Palestina, Macedonia y Constantinopla.

Pedro, el Patriarca de Alejandría, quiso extinguir esta doctrina. Sin embargo, no quiso apoyarse en el debate y la controversia, sino que su intención era eliminarla del recinto de la Iglesia. Por lo tanto, para la expulsión de esta doctrina, se justificó afirmando que vio a Jesucristo en un sueño repudiando a Arrio y maldiciéndole, y luego decía: “El Señor Cristo maldijo a Arrio, así que tened cuidado con él, pues he visto en sueños a Cristo con ropas rotas y le dije: “Señor, ¿quién rompió tus ropas?” y él me contestó diciendo: “Arrio, así que tened cuidado de incluirlo con vosotros”.

²⁰⁶ Miletos (Milets): era el obispo de Assiut en el siglo IV, que se sentó en la silla del Patriarcado y comenzó a intervenir en sus asuntos y a designar clérigos, además de que entregó los obispados a otras diócesis que no eran el suyo, hasta que llegó su número a los treinta obispos. Estos, más tarde, manifestaron su salida del gobierno alejandrino y su independencia de él. Por lo que entraron en sistemas judíos en lo que se refiere a su culto. Como consecuencia, el Papa Pedro convocó una reunión en la que le retiró el título a Miletos y le informó de su decisión. Sin embargo, Miletos no obedeció esta sentencia y además manifestó su secesión, que fue apoyado por Arrio el herético. Después de todo esto, Milets se retiró de su trabajo en su ciudad natal. Más tarde, el Concilio de Nicea consideró la disolución de Milets y decidió lo que se menciona en la carta que envió a la Iglesia egipcia y mencionó el trabajo del Concilio de Nicea. Por lo tanto, se rindió ante la sentencia de este Concilio y se sometió al Papa Alejandro, el sucesor del Papa Pedro, hasta que murió en el año 330 D.C. tras unirse a los arrianos en el Pontificado del Papa Atanasio el Apostólico. Después, fue sucedido en la presidencia de su partido por Juan Arcaf, que se hizo famoso por su enemistad con el Papa Atanasio. En cuanto al partido de Milets, permaneció después de la muerte de Arcaf en Egipto hasta el siglo V, y era liderado por algunos monjes que introdujeron a sus bases algunas de las leyes de los judíos y los samaritanos. Yūḥannā, Mansī, *Tārīj al-Kanyīsa al-qubḥyya*, Egipto: Maktabat al-Maḥabba, 1924, 213.

Por otra parte, ni el exilio ni la maldición sobre Arrio pudieron limitarle o acabar con la propagación de sus enseñanzas. Por eso, la Iglesia intentó una vez más, en la época de Alejandro, que tanto Arrio como sus seguidores abandonaran su creencia y siguieran la opinión de la Iglesia, pero fue un fracaso. Por lo tanto, el patriarca tuvo que convocar un sínodo en su iglesia en Alejandría y sentenciaron que se le privaría a Arrio de la iglesia. Sin embargo, Arrio no obedeció la sentencia y se fue a Palestina, donde tenía seguidores²⁰⁷.

- **El Concilio de Nicea²⁰⁸:**

Le llegó la noticia al emperador de Roma, Constantino, para que interviniera en el asunto y limitara la propagación de la creencia de Arrio. De modo que mandó un libro a Arrio y a Alejandro llamándoles a la concordia. Después los reunió, a pesar de lo cual no se pusieron de acuerdo. Finalmente, convocó una gran asamblea (Concilio) en Nicea en el año 325 del calendario gregoriano. El emperador Constantino mandó emisarios a todos los países, de manera que los patriarcas reunieron a los obispos, llegando a reunir a 2048 obispos, quienes tenían diferentes opiniones y creencias:

- Entre ellos había quien decía que Cristo y su madre eran divinidades independientes de Dios. Eran bereberes y eran llamados *marimān* “marianos”.

²⁰⁷Abū Zahra, *Muḥāḍarāt fil-naṣrāniyya*, pp. 149-154.

²⁰⁸ Nicea: es una antigua ciudad griega situada en la costa occidental de Anatolia en el Mar de Mármara, actualmente se llama Iznik.

- Había quien pensaba que Cristo era del Padre, como una llama de fuego separada de la llama de fuego y que la primera no disminuye al separarse de la segunda. Éste era el pensamiento de Sabelio²⁰⁹ y sus seguidores.
- También, había quien decía que María no estuvo embarazada de Cristo durante nueve meses, sino que había pasado por su vientre tal como pasa el agua por la cuneta, porque la Palabra entró en su oído y salió por donde

²⁰⁹ Sabelio: nació a finales del siglo II y murió en el 261 d.C. Es de nacionalidad libia, pero estudió y se estableció en Roma. De entre sus enseñanzas está que Dios, el Eterno, que creó el mundo y todo lo que contiene, acabó con su silencio y tranquilidad al crear este mundo. Sin embargo, al haberlo creado, Dios se convirtió en el Padre Creador, siendo una sola esencia, una sola persona, una sola unidad y él es la misma persona desde la creación hasta la encarnación. La segunda etapa comienza en la encarnación, pues es Dios mismo, la misma persona y esencia se encarnó en el humano Jesús de Nazaret. Es decir, el Dios que se encarnó en Jesús de Nazaret no es el Hijo o el Logos, sino que es Dios mismo, es decir, el Padre se convirtió en el Hijo, y es él quien fue crucificado, sufrió y murió. La tercera fase comienza después de la Ascensión, pues el espíritu que apareció ante los discípulos en el Día del Pentecostés es la misma persona que trabajaba en el Antiguo Testamento. Además, él mismo se convirtió en Hijo, es decir, Dios tomó la forma del Padre al comienzo de la creación, y, después, en la encarnación adoptó la forma del Hijo y después de eso, tomó la forma del Espíritu Santo. En otras palabras, Sabelio creía en la existencia de una persona divina que jugó tres papeles en tres épocas diferentes en el tiempo. La explicación de Sabelio tuvo tanta propagación que muchos la llamaron “modalismo sabeliano”. Por lo que, muchos maestros de la Iglesia tomaron estas enseñanzas por su facilidad y falta de complejidad. Sin embargo, el Papa Calixto emitió una sentencia prohibiendo la enseñanza de Sabelio y sus seguidores en el año 220 d.C. Algunos creen que Sabelio permaneció en Roma después de haber sido condenado, pero otros creen que se fue a Egipto y difundió sus enseñanzas allí. A pesar de todos los discursos de la Iglesia en contra de esta doctrina, se extendió muy rápidamente en muchos lugares del mundo. Página web de la iglesia católica en Egipto: <http://catholic-eg.com> Último acceso: 30/03/2018.

sale el niño cuando llega su momento. Éstas eran las palabras de la evidencia y sus seguidores.

- Algunos decían que Cristo era un ser humano creado de la Divinidad como uno de nosotros en esencia, y que el principio del Hijo de María era que fue elegido para ser fiel a la Esencia humana acompañado de la gracia divina, adornado por el amor y la voluntad, y que por eso se le llamaba “Hijo de Dios”. Decían, también, que la esencia primitiva de Dios es una y la hipóstasis es una y le llaman por tres nombres. Sin embargo, no creen en la Palabra ni en el Espíritu Santo. Éste es el pensamiento de Pablo de Samósata, el Patriarca de Antioquía y sus seguidores, los paulianos.
- Algunos decían que eran tres deidades, entre ellas: el bueno, el malo y, entre ellos, se encontraba el justo. Este era el pensamiento de Marción y sus compañeros. Además, alegaban que Marción era el jefe de los Apóstoles, negando a Pedro.
- Otros defendían la divinidad de Cristo. Este era el pensamiento de Pablo el Apóstol y de 318 obispos.

Constantino escuchó las palabras de cada uno de los representantes de cada grupo, se sorprendió con ellos, así que les dejó un lugar para el debate y les ordenó que deliberasen para ver quién era el que tenía la creencia correcta. Finalmente, llegó a la conclusión de que quien poseía la verdad era Pablo el apóstol. Por lo tanto, celebró un consejo especial con los obispos que sostenían esta opinión, que eran 318 obispos. Así que se sentó en medio de ellos y tomó su anillo, espada y bastón y los empujó hacia ellos, diciéndoles: “Os he dado hoy

autoridad sobre mi reino para que hagáis en él lo que debéis hacer en lo que respecta a la posición de la religión y la virtud de los creyentes. Entonces, le bendijo el rey, le confiaron su espada y le dijeron: “muestra la religión cristiana” y se dispersó ante él. Así que le impusieron cuarenta libros que contenían las costumbres y leyes, entre ellas los deberes, obligaciones del rey y también las de los obispos.

- **La decisión del Concilio sobre los cristianos fue la siguiente:**

Tanto la santa academia como la Iglesia apostólica condenan a todo aquel que afirme la existencia de un tiempo en el que no exista el Hijo de Dios en él, o que no exista antes de haber nacido y que él ha existido de la nada. O, también, quien diga que el Hijo ha existido a partir de una materia o esencia independiente de Dios Padre y todo aquel que crea que él ha sido creado, o quien crea que está sujeto a cambios o quien diga que es inmóvil.

Por lo tanto, en el Concilio todos llegaron a un acuerdo sobre la divinidad de Cristo, su procedencia de la esencia de Dios, su eternidad en el tiempo y que no está sujeto ni a los cambios ni a las transformaciones. Esta doctrina fue impuesta a todos los cristianos sin excepción, apoyada por el gobierno de Constantino, rechazando la opinión del resto, que eran 1.700 obispos²¹⁰.

²¹⁰ Abū Zahra, *Muḥāḍarāt fil-naṣṣāniyya*, pp. 149-154.

LA CREENCIA NESTORIANA:

Esta creencia se atribuye al Patriarca Nestorio o Néstor, natural de Germanicia, que actualmente es la ciudad turca llamada Kahramanmaraş, fallecido en el año 451 D.C., quien tenía una opinión y un tratado sobre la naturaleza de Cristo. Para él, Cristo tiene dos naturalezas (dos hipóstasis): la hipóstasis del humano Jesús y la hipóstasis de Dios, la Palabra. También, menciona que María es un ser humano que ha dado a luz a un ser humano, que es Cristo, quien es un Dios por parte del Padre.

Las enseñanzas de Nestorio y sus puntos de vista se basan en la controversia suscitada por sus predecesores con respecto a la naturaleza de Cristo, y el cisma que ocurrió como resultado de esta controversia. Quien más le había influenciado

y conformó su opinión sobre Cristo fue Diodoro²¹¹, el obispo de Tarso, pero también Teodoro de Mopsuestia²¹², alumno de Diodoro.

²¹¹ Diodoro creció en una noble familia de Antioquía, donde vivió la mayor parte de su vida, hasta que fue designado obispo de Tarso alrededor del año 379 d.C. Estudió filosofía y ciencias clásicas en Atenas. Más tarde, tras volver a su país, se dedicó a la vida religiosa. Diodoro, es una de las personas más célebres de la escuela de Antioquía, que había adoptado la exégesis literal o histórica de la Santa Biblia en oposición a la exégesis alegórica o espiritual de la Escuela de Alejandría. También era conocido por su resistencia contra los arrianos y los paganos. Después, fue nombrado obispo en la ciudad de Tarso y arzobispo de la provincia de Cilicia. Por otra parte, participó en el concilio de Antioquía en el año 379 d. C, el cual había fracasado en su intento de evitar la división de Antioquía, así como, también, participó en el Segundo Concilio Ecuménico en el año 381d. C en Constantinopla. El 30 de julio del año 381 d. C, el emperador Teodosio emitió una circular en la que apuntaba a Diodoro como uno de los obispos ortodoxos orientales, el cual es partícipe de la creencia ortodoxa. https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_955.html. Último acceso al enlace: 28/03/2018.

²¹² Teodoro de Mopsuestia: Nació en Antioquía hacia el año 350 d.C. Creció en una familia muy rica, estudió retórica y literatura en Antioquía con el famoso filósofo Libanio, donde conoció a San Juan Crisóstomo y se hizo amigo suyo. En el año 369 d.C., los dos ingresaron en la escuela de Diodoro en el monasterio de Antioquía, donde vivieron una vida dedicada al ascetismo y la devoción estudiando la Biblia, siguiendo el método antioqueno que rechaza la interpretación alegórica de la Escuela de Alejandría, método que había adoptado su maestro Diodoro. Después, abandonó la vida monástica, se hizo abogado y conoció a una mujer judía llamada Hermoine, con la que se casó, sin embargo, eso le supuso un choque que le llevó a la desesperación. No obstante, su amigo San Juan Crisóstomo le envió dos cartas instándole a regresar a su antigua vida con un sincero arrepentimiento, mostrándole que su desesperación en las misericordias de Dios es un golpe más amargo para Cristo que su amor por esta señora y su incumplimiento del voto de la orden monástica. Al hablarle del arrepentimiento y su efectividad, abriendo las puertas de la esperanza frente a él, las dos cartas condujeron al resultado deseado y es que Teodoro regresó a la vida monástica. En el año 383 d. C se convirtió en sacerdote a través del obispo Flaviano de Antioquía, y en el año 392 d.C. fue consagrado obispo de Mopsuestia, y hasta su muerte en el año 428 d.C., permaneció en el poder alcanzando una gran fama debido a su elocuencia y sus escritos. Él pertenecía a la Escuela de exégesis de Antioquía, la cual se oponía al pensamiento alegórico alejandrino. Por lo tanto, interpretó

En Antioquía, Nestorio, además, se había convertido en monje y vivió en esta ciudad desde el año 428 D.C y de modo entusiasta comenzó a predicar entre la gente. Sin embargo, provocó la ira del clero que se oponían a estas opiniones y, como consecuencia, empezaron a condenarle a él, a lo que decía y predicaba. Finalmente, lo consideraron como ateo que había salido de las enseñanzas verdaderas de la Iglesia y de los principios correctos de la religión²¹³.

- **El Concilio de Éfeso**²¹⁴:

Nestorio fue activo en la difusión de sus ideas sobre la naturaleza de Cristo y no se retractó a pesar de las presiones a las que se enfrentó. Incluso se convocó un concilio especial para juzgarle llamado el Concilio de Éfeso, celebrado el día de Pentecostés²¹⁵ en el año 431 d.C. Después de largas discusiones con él, y tras su

casi todos los libros de manera histórica y crítica. Fue el primero en utilizar la crítica literal para resolver los problemas de los textos de la Biblia, y su interpretación incluyó un gran número de artículos doctrinales y controversiales, lo que demuestra que tenía interés por las cuestiones teológicas que prevalecían en su época. Después de haber sido acusado como hereje, la mayoría de sus escritos fueron destruidos hasta que fueron descubiertos por algunos estudiosos modernos. Nestorio el hereje era su discípulo, por lo que, empezaron a sospechar de él después del Concilio de Éfeso en el año 431 D.C. y se le consideró como la causa original de la aparición del nestorianismo. https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_660.html. Último acceso al enlace: 28/03/2018.

²¹³ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ġzīra al-ʿarabiyya qabla-l-islām*, pp. 65-70; Al-ʿAwdāt, *al-ʿArab al-naṣārā*, p. 29.

²¹⁴ Éfeso: De las antiguas ciudades griegas de Anatolia. Se encuentra en la región de Lidia en el oeste de Anatolia cerca del río Kister, que desemboca en el mar Egeo en la actual Turquía.

²¹⁵ Festividad cristiana que se celebra cincuenta días después de Pascua, en que los cristianos conmemoran la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles diez días después de la Ascensión de Jesucristo, según el relato del libro de los Hechos de los Apóstoles.

insistencia en la defensa de sus ideas, los participantes decidieron juzgar como herejía estas ideas y opiniones por ser contrarios a los principios básicos que profesaba la Iglesia. Por lo tanto, el dictamen acerca de Nestorio y sus seguidores fue condenarles de ateísmo y desvío, destituyéndole de la diócesis de Constantinopla de manera oficial y, por consiguiente, presionarle a él y a sus seguidores por parte del gobierno, que tenía una iglesia especial que creía que poseía la verdad absoluta y que todo lo demás era desvío y extravío.

El Concilio contó con la presencia de 200 obispos y decidió lo siguiente:

La Virgen María es la Madre de Dios y Cristo es el verdadero Dios y hombre conocido por las dos naturalezas, solitario en la hipóstasis. Asimismo maldijeron a Nestorio²¹⁶.

En la primera mitad del siglo V, la ciudad de Edesa, actualmente Sanliurfa, era el centro cultural más importante del nestorianismo y uno de los santuarios más importantes de la literatura siríaca, a donde se dirigían muchos estudiantes de las ciencias siríacas para educarse allí. Después, Nísibis también se convirtió en una gran cuna del nestorianismo. Sin embargo, la conquista de Edesa por parte de algunos obispos influenciados por los puntos de vista bizantinos provocó que los nestorianos se trasladaran de Edesa a Nísibis, que estaba fuera de la autoridad de la Iglesia de Edesa, convirtiéndose así Nísibis en un centro de ciencia y cultura, al igual que Edesa.

²¹⁶ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, pp. 66-67; Abū Zahra, *Muḥāḍarāt fil-naṣṣāniyya*, pp.166.

Por otra parte, los nestorianos no escaparon de la persecución de los seguidores de la Iglesia Romana, cuya creencia la profesaban todos los que estaban bajo su control, por lo que pensaron en un lugar seguro fuera de la autoridad bizantina para difundir sus ideas y practicar sus costumbres sin persecuciones y presiones. El destino fue Seleucia del Tigris, que pertenecía al Imperio Sasánida. Entonces, su rey Šāhanšah, que significa literalmente rey de reyes, les dio libertad religiosa y les permitió difundir sus ideas entre la gente. Mostró igualmente su deseo de beneficiarse de sus ciencias. Por consiguiente, los prefirió en campos donde los especialistas de su estado escaseaban, por lo que les permitió instruir, educar a la gente y enseñarles medicina y filosofía griega, especialmente la filosofía de Aristóteles, hasta el punto de que Seleucia se asimiló a las ciudades de Edesa y Nísibis en lo que se refiere a ciencia y cultura. Por ello, pudo convertirse en un bastión del nestorianismo y sus enseñanzas, predicando esta creencia desde allí en todo Iraq y en el resto del estado persa.

Muchos árabes de Irak, que en su mayoría eran paganos, se vieron influenciados por el nestorianismo, abandonaron sus creencias y empezaron a profesar el cristianismo. Especialmente, la gente de Al-Ḥīra desde donde el nestorianismo se trasladó a Al-Yamāma, a Al-Aflāy, y a Wādī Al-Dawāsir para llegar a Naḡrān y Yemen a través de la predicación y las caravanas comerciales. Como se mencionó anteriormente, hubo estrechas relaciones comerciales entre Yemen y Al-Ḥīra. Las caravanas comerciales utilizaron diversos métodos para desarrollar y documentar estas relaciones.

Otro aspecto a destacar es que, dado que el siríaco era el idioma oficial de la Iglesia Nestoriana, se convirtió en el idioma de la religión entre los cristianos árabes, a pesar de que era difícil para ellos y ajeno a su entorno, por lo que comenzaron a recitar sus oraciones y a escribir sus ciencias en siríaco.

El fortalecimiento de esta doctrina en Naḡrān y su difusión entre la gente se produjeron gracias a la entrada de los persas en Yemen, quienes tenían animosidades y conflictos con los bizantinos, porque el nestorianismo contradecía la doctrina de la Iglesia Romana. Es por esta razón que Shahanshah les apoyó por todos los medios y les dio plena libertad para difundir sus enseñanzas en Yemen en general y en Naḡrān en particular. El apoyo de los persas tenía lógicamente fines políticos, ya que ellos no eran cristianos. Por todo ello, la relación entre Naḡrān y Al-Ḥīra se intensificó en todos los aspectos, especialmente comerciales y religiosos.

Por último, el nestorianismo permaneció en Naḡrān hasta finales del siglo VIII d.C., es decir, un largo periodo de tiempo tras la aparición del islam. Es un hecho conocido en la historia las visitas de las delegaciones cristianas que iban desde Naḡrān hasta el Profeta Muḥammad²¹⁷.

²¹⁷ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, pp. 65-70; Al-‘Awdāt, *al-‘Arab al-naṣṣārā*, p. 29.

- **El Concilio de Calcedonia²¹⁸:**

El Concilio de Éfeso no resolvió la controversia sobre la unión del elemento humano y el elemento divino en Cristo y tampoco acabó con las opiniones de Nestorio de manera irrevocable, a pesar de su exilio y alejamiento, sino que surgió en otros lugares de Oriente. Estas diferencias se mantuvieron durante años, hasta que la Iglesia de Alejandría emitió una nueva opinión que fue presentada ante los obispos, que convocaron una asamblea en la que llegaron a un acuerdo entre todos. Esta opinión era que Cristo tenía una sola naturaleza en la que la divinidad se unió con la humanidad. Es por esta razón que se celebró el segundo Concilio de Éfeso, en el que se hizo pública esta conclusión.

Sin embargo, el Patriarca de Constantinopla se opuso a esta idea y se retiró de la asamblea, por lo que el presidente del Consejo ordenó anunciar su expulsión. A esto le sucedió un alboroto y tumulto fuera del Consejo, intensificándose la controversia debido a la expulsión del Patriarca del Consejo, hasta que llegó la reina de los romanos que se oponía a aquella opinión y se inclinaba hacia la otra. Para implementar y aplicar su pensamiento, ella y su marido ordenaron que se celebrara una conferencia general en la ciudad de Calcedonia, a la que asistieron 520 obispos. La reunión fue supervisada por el esposo de la Reina y se celebró en octubre del 451 d.C.

Tras largos desacuerdos y choques, el Concilio concluyó con lo siguiente:

²¹⁸ Una ciudad histórica situada al noreste del Bósforo en la orilla opuesta de Estambul, capital de Turquía en la actualidad.

La Virgen María dio a luz a nuestro Dios, nuestro Señor Jesucristo, quien está con su Padre en la naturaleza divina y con la gente en la naturaleza humana. Testificaron, también, que Cristo tiene dos naturalezas, una sola hipóstasis y un solo rostro. Además, maldijeron a Nestorio y a Dióscoro²¹⁹, el Patriarca de Alejandría, así como a todo aquel que opinara igual que él. Finalmente, le repudiaron y maldijeron el Concilio que él había convocado, que es el conocido como segundo Concilio de Éfeso²²⁰.

²¹⁹ Dióscoro, llamado por la Iglesia de Alejandría como *héroe de la ortodoxia*. Era un anciano respetado, que combinó entre espiritualidad, profundidad en el estudio teológico, valentía cristiana, rigor en la verdad y el deseo de sacrificarse por la fe hasta la muerte. Después de la muerte del rey Teodosio el joven en el año 450 d.C., a quien la Iglesia le apodaba como *el rey de la ortodoxia*, el rey Marqian y su esposa, la reina Paulia, ascendieron al trono. En esta época, en la que se desataba el debate teológico sobre la naturaleza de Cristo, se tramaban conspiraciones contra la Iglesia de Alejandría y sus grandes obispos, con el apoyo de León, el obispo de Roma, el rey Marqian y su esposa. Se celebró un concilio, por órdenes del rey, en la ciudad de Calcedonia en el año 451 d. C. en el que se presionó y aterrorizó a los obispos, siguiendo despreciables métodos tramposos. El resultado fue que se emitió una sentencia sobre el Papa Dióscoro in absentia, después de haber sido engañado para no asistir al Concilio. Esto fue después de que él hubiera escrito sobre la decisión del Concilio con respecto a la fe, condenando a cualquiera que trascienda los límites de la fe verdadera. En realidad, Dióscoro no fue condenado por herejía doctrinal sino por circunstancias políticas que jugaron un papel importante en el Concilio. El rey aprobó la decisión del consejo y emitió una orden para desterrar al Papa Dióscoro a la isla de Gagra en Asia Menor. Y, finalmente, permaneció en el exilio durante cinco años, que los invirtió en la guía a los desviados y sanando a los enfermos, hasta que murió en el año 457 d.C. https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_940.html. Último acceso al enlace: 28/03/2018.

²²⁰ Abū Zahra, *Muḥāḍarāt fil-naṣrāniyya*, pp.168-170.

LA CREENCIA JACOBITA:

Llamados también monofisitas. Son los que piensan que Cristo tiene una sola naturaleza mediante la fusión de las dos naturalezas, divina y humana, sin una mezcla o combinación. Se atribuye al asceta y ermitaño San Jacob Baradaeus (500-578 d.C.). Sin embargo, quien fortaleció esta creencia con sus libros teológicos y defendiendo su doctrina fue San Severo el Grande, el Patriarca de Antioquía (512 - 538 d.C.).

Jacob fue a Constantinopla en el año 528 d.C., aproximadamente, para incitar al Emperador a que ejerciera su influencia en la Iglesia y la indujera a que desistiera de la persecución hacia aquellos que compartían su opinión en lo que respecta a la naturaleza de Cristo. Permaneció en Constantinopla quince años, en los que trató de propagar su doctrina y predicarla. Esto le llevó a pelearse con el resto del clero por haberse salido de las enseñanzas del Concilio de Calcedonia, que había fijado las enseñanzas sobre la naturaleza de Cristo.

Jacob era el obispo de Edesa hacia el año 541 d. C. y Al-Ḥārīt Bin Jabala²²¹ era de las personas que estimaba y amaba, por eso fue uno de los que intervino ante la Corte de Constantinopla para permitirle abandonar la ciudad y reconciliar sus puntos de vista con las opiniones de la Iglesia bizantina.

²²¹ Al-Ḥārīt bin Ḥabāla bin Al-Ḥārīt Ar-Rabī' bin Ḥaḡar al-Gassānī: es de los mas famosos príncipes de Banī Ḥarfa en el Desierto de Šām, el más destacado de todos ellos y es quien luchó contra al-Munḡir, el príncipe de Al-Ḥīra y le venció en abril del 528 d. C. También, participó en la represión de la revolución samaritana en Palestina en el 529 d. C, al trabajar para los romanos. Al-Ḥārīt visitó Constantinopla en el año 563 d. C para negociar el gobierno del César sobre quién de sus hijos le iba a suceder. Su gobierno duró cuarenta años y murió en el año 570 d.C. Al-Zaraklī, Jayiru al-Dīn, *al-A'lām*, v. 2, pp. 153-154.

Entre los discípulos de Jacob y los predicadores de sus enseñanzas se encontraba Ahudma^{222,223}.

Esta doctrina fue rechazada por el Concilio de Calcedonia en el 451 d. C., por lo que la iglesia se dividió en dos partes, una con esta doctrina, que son las Iglesias siriacas en Siria y Persia, la copta en Egipto y la armenia en Armenia. La segunda doctrina, a la que pertenecen las iglesias bizantinas y occidentales, que defendía la creencia de que Cristo tenía dos naturalezas²²⁴.

La mayoría de los Gasánida también compartieron esta doctrina, sin embargo, se les hizo difícil y siempre intermediaban frente a los romanos para inducirlos a detener la persecución y el abuso hacia ellos. Permanecieron fieles a esta doctrina hasta el advenimiento del islam y algunos de sus reyes fueron descritos con características que hacían referencia a su cristiandad y su religiosidad, tales como los amantes de Cristo o creyentes.

²²² Ahudma fue asesinado por orden de Cosroes I el 2 de agosto del año 575 D.C. Era uno de los misioneros activos, que se dirigió a la tribu de Banī Taghlīb a predicar entre ellos. Éstos eran conocidos entre los siriacos como *los árabes habitantes de tiendas de campaña*. Ahudma, estableció entre ellos tanto monjes como sacerdotes, así como, les construyó un monasterio, conocido en el siriano como ‘Ayn Qana, es decir, ‘Ayn Al-Wakr y otro monasterio en Tikrīt llamado Monasterio Ŷaltātī. En esa época, los árabes tenían dos obispados: un obispado conocido como el obispado de los árabes y otro obispado que era de la gente de Taghlīb, llamado As-Sin, cuyo gobierno se encontraba en ‘Aqul, que es un lugar de Kufa. En cuanto al gobierno del obispado de los árabes, se encontraba en Al-Ḥira. Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, p. 72.

²²³ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, p. 72.

²²⁴ Al-‘Awdāt, *al-‘Arab al-naṣrā*, p. 31.

Los jacobitas tenían un lugar sagrado al que peregrinaban para obtener su bendición y jurar sus votos. Este lugar era el santuario de San Sergio²²⁵ en la ciudad de Sergiopolis, que es la actual Rusafa. Por otra parte, los árabes de Siria lo veían como buen augurio y depositaban su imagen junto a la cruz sobre sus banderas con la esperanza de ganar las batallas. Y a este santo señaló diciendo el poeta Al-Ajtal:

عُذِّ نَانَ اَنُومُو سِيْجَرَسِ رَامُو ... لَاطِبِ اِنْبِصَلَاوِ اِنْوَارِ اِمَلِ

Cuando nos vieron, y se vio la cruz ..., se vio a San Sergio y la muerte fue útil

اعْرَازِمَاوِ اِنْدَارِ اِنْدَاوِ اَوَّلِ اِنْبِصَلَاوِ اَوْرَصِ بَاوُ

Y al ver nuestras ilustres banderas..., dejaron para nosotros Radhan [lugar cercano a Bagdad] y las granjas.

Lo que demuestra que la fama de este santo permaneció entre los cristianos, incluso en la época del Islam, es que los árabes se dirigían a su iglesia para bautizar a sus hijos, firmaban contratos cerca de su tumba y hacían juramentos en su santuario, que es un signo de su énfasis y sinceridad en su lealtad.

²²⁵ Sergio y Baco fueron santos de gran honor en el ejército del rey romano Maximiano en el siglo III. Los dos habían abrazado el cristianismo en secreto, y fueron denunciados por los notables paganos cercanos al rey, pues en esa época había una gran persecución de los romanos en contra de los cristianos. Al enterarse el rey de su fe cristiana, estando en una guerra en Siria, los entregó al gobernador de Siria, con la esperanza de que abandonasen el cristianismo. Además, el rey intentó de varias maneras que abandonaran el cristianismo, sin embargo, ellos se negaron a hacerlo. Por ello, el rey ordenó su muerte y así obtuvieron la corona del martirio. Al-Yasūʿī, *Murawīy al-'ajjīyār fī tarāyīm al-'abrār*, pp. 591-952.

Por otro lado, los príncipes de los gasánidas exageraban en su magnificencia y celebraciones, además de que acudían a él para obtener sus bendiciones, a diferencia de los cristianos de Al-Hīra, que despreciaban el santuario en sus guerras contra los gasánidas, y asaltaron la ciudad. En cambio, los cristianos de Al-Hīra, en su mayoría, eran nestorianos además de paganos y es por eso que Sergio no tenía un estatus entre ellos ni le guardaban estima²²⁶.

Además de estas tres creencias, surgieron algunas otras doctrinas que combinaban las creencias cristianas y judías, tales como:

- **Los ebionitas:**

Son un grupo de antiguos cristianos, conocidos con este nombre de origen hebreo que significa *los pobres*. No se sabe con seguridad cómo emergió y se estableció su doctrina. Todo lo que se puede decir acerca de sus creencias es que es una mezcla entre el judaísmo y el cristianismo. Es un cristianismo construido sobre bases y pilares judíos, por lo que es un cristianismo judío al mismo tiempo.

Algunos historiadores antiguos continuaron diciendo que los seguidores de esta doctrina se llamaron así debido al fundador de esta, Ebyon, sin embargo, es difícil comprobar esta versión. Los ebionitas creen en la existencia de un Dios único, el Creador del universo, niegan la creencia de Pablo el Apóstol sobre Cristo y mantenían la sacralidad del sábado y la santidad del Día del Señor. Algunos de los antiguos que investigaron sobre ellos afirmaron que la doctrina se

²²⁶ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ʿyāzira al-ʿarabiyya qabla-l-islām*, pp. 73-75.

divide en dos grupos en relación con el nacimiento del Hijo, Cristo, de la Madre, la Virgen.

La mayoría cree que Cristo es un humano como nosotros, que destaca por encima de los demás por la profecía y porque es el Mensajero de Dios, enviado a todas las personas. Él es un mensajero y algunos de ellos creyeron en la Virgen y su concepción de Cristo sin contacto alguno con un ser humano. Sin embargo, otros creían que Cristo es hijo de María y José, por lo que es completamente un humano. Además, negaban la conocida crucifixión y afirmaban que a quien se crucificó no era Cristo, sino alguien que se le asemejó y creyeron que era Cristo realmente. Regresaron al Evangelio de Mateo en hebreo y negaron el mensaje de Pablo tan conocido entre el resto de los cristianos²²⁷.

- **Los nazarenos:**

Son un grupo descrito como herejes. Se afirma que leían la versión hebrea del Evangelio de Mateo y surgieron en el Valle del Jordán.

Los seguidores de esta doctrina reconocían la divinidad de Cristo, es decir, es el Hijo de Dios, que nació de la Virgen María y también reconocían el mensaje de San Pablo. Además, preservaron las Leyes de Moisés, creían que el nacimiento de Cristo es un milagro y es el primero que nace del Espíritu Santo. Opinaban también que sus enseñanzas son adicionales y complementarias a los mensajes anteriores. Observaban la santidad del sábado, lo relativo a la alimentación y la circuncisión²²⁸.

²²⁷ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, pp. pp. 76-77.

²²⁸ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, p. 78.

- **Los elcesaites:**

Es un grupo que apareció a finales del primer siglo y principios del segundo siglo D.C. en el Valle del Jordán, cuyo significado lingüístico en la lengua de Banī ‘Erm es *el poder oculto y ocultos o encubiertos bajo ropa* en árabe.

Esta doctrina surge a partir del judaísmo y se atribuye a un hombre de nombre Elkesai, autor de un libro. Los elcesaites preservaban la circuncisión, la santidad del sábado y todas las demás disposiciones de la ley mosaica. Por otra parte, se le atribuye la prohibición de la ingesta de carnes, sin embargo, parece que eso se lo atribuían quienes rechazaban sus enseñanzas y que en realidad él prohibía comer carne sacrificada por los paganos o gente idólatra. Por otra parte, a sus seguidores se les ordenaba dirigirse hacia Jerusalén al realizar sus oraciones, prohibiéndoles mirar hacia Oriente. Él creía en la existencia de un solo Dios, el Último Día y los Ángeles, mientras que los demonios proceden de las estrellas que se encuentran en las regiones del norte en el cielo.

Una de las enseñanzas más importantes de los elcesaites es la ablución o el bautismo, lavar y purificar el cuerpo de la suciedad en un río o un pozo. Aquel que se lava o bautiza recita: *en el nombre de Dios, el Altísimo, el Magnífico o en el nombre de Dios, el Misericordioso, el Compasivo*. El bautismo, además, se usa para la curación de las plagas tales como la mordedura de un perro rabioso o de animales dañinos, y para expulsar a los espíritus malignos del cuerpo. Es por esta razón que a quienes siguen esta doctrina también se les podría denominar *bautistas*, ya que el bautismo es uno de los pilares de su religión.

Y en cuanto al pan y la sal, es algo especial para los seguidores de esta doctrina, pues son comparables al pacto entre ellos. En ese sentido, son como los judíos, que el pacto es representado por sal y pan con los que, además, hacen juramentos. Para ellos tiene una gran santidad, por eso no está permitido que ninguna persona incumpla o contradiga su juramento, de lo contrario su castigo con Dios es grande.

Por otro lado, los árabes eran de los que juraban por el pan y la sal, ya que tenía un gran peso para ellos. Por eso, juraban por ellos al igual que juraban por Dios y sus ídolos, no estando permitido jurar por ellos en vano. La gente sigue todavía jurando por el pan y la sal como juramentos sagrados.

Similar a la doctrina de los elcesaites, en lo que respecta al bautismo, es la doctrina de los sabeos. Para los sabeos tiene mucha importancia el bautismo, ya que sirve para purificar el cuerpo de las impurezas internas y externas y para expulsar espíritus malignos, por eso vemos que eligen vivir cerca de los pozos y los ríos²²⁹.

Podemos resumir lo anteriormente expuesto diciendo que tal vez la mayoría de los grupos y doctrinas cristianas se extendieron a Naÿrān debido a los diversos métodos a través de los cuales se extendió el cristianismo allí y que expresaba las divergencias entre los seguidores respecto a la naturaleza de Cristo y, por consiguiente, por las diferencias de sus doctrinas. Esto quiere decir que es posible que haya llegado a Naÿrān el cristianismo a través de todos los grupos y doctrinas. Sin embargo, de acuerdo con las fuentes disponibles y mecánicas, la

²²⁹ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, pp. 78-80.

propagación del cristianismo en Naýrān, así como sus doctrinas y su impacto, muestran que el nestorianismo fue el grupo más antiguo y el más extendido de cualquier otra doctrina, además de las arrianas y jacobitas.

Quizás las relaciones de la gente de Naýrān con las tribus árabes de origen occidental, que habitaron el norte de la Península Arábiga y el Levante, que eran jacobitas, e Irak, que eran nestorianos, sea una de las razones de la presencia de jacobitas y nestorianos juntos en Naýrān, más que otras doctrinas. Esto explica la presencia de escrituras arameas junto a escrituras del árabe meridional en algunas zonas de Yemen. De acuerdo con esta conexión, los obispos de Naýrān y sus gobernadores animaban a la gente para visitar a Simeón el Estilita al norte de Siria, quien predicó sobre una columna e hizo muchos milagros, contados por los historiadores árabes²³⁰.

TEMPLOS E IGLESIAS EN NAÝRĀN

Las fuentes históricas no mencionan muchas iglesias y templos cristianos en Yemen en general y en Naýrān en particular, solo unos pocos, que son los siguientes:

²³⁰ Al-'Awdāt, *al-'Arab al-naṣārā*, p. 34-36.

LA KA‘BA DENAÿRĀN:

Mucho se había dicho sobre la Ka‘ba de Naÿrān, porque era el único templo que se mencionó al hablar de la historia de Naÿrān, por eso había muchas historias al respecto.

La Ka‘ba de Naÿrān consistía en una cúpula hecha de trescientas pieles. Si venía a ella alguien temeroso, se le proporcionaba seguridad, si llegaba alguien con una petición, se le concedía, o alguien que pedía apoyo, se le apoyaba. Debido a su grandeza ante la gente, la llamaban la Ka‘ba de Naÿrān. Este templo, se situaba encima del río de Naÿrān, que le pertenecía a ‘Abdul-Masīḥ bin Dāris bin ‘Udy bin Mu’aqal, quien ganaba con aquel río diez mil dinares. Sin embargo, gastaba ese beneficio que obtenía del río en los gastos de la cúpula.

Según esta versión, la Ka‘ba de Naÿrān era originalmente una tienda de campaña sagrada, antes de que la gente de Naÿrān entrara al cristianismo y, cuando adoptaron el cristianismo, no perdió su santidad, sino que la convirtieron en una iglesia, y después construyeron un templo en su lugar.

No obstante, en una segunda versión se narra que la Ka‘ba de Naÿrān la construyó Banū ‘Abd al-Mudan Bin Ad-Dayyān al-Ḥārīṭī, emulando la Ka‘ba de la Meca, y la ennoblecieron en semejanza a ella. Había en ella grandes obispos²³¹.

²³¹ Alī, *al-Masīḥiyya fī al-ÿzīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, v. 6, p. 616.

La familia de ‘Abdul-Mudan eran de los señores de Banī al-Ḥārītbin Ka‘b, que se convirtieron en gente de conocimiento en el estado de Naḡrān, por lo que se generalizó su reputación y los árabes les respetaban, llegando a escribir uno de sus poetas lo siguiente:

شَوُّ لَرَانَ جَبُو قَمَاعِ د بَع يَزِيدُ نَم كَزَاكَ اِحْر
رُورُ نَادِمًا

Enrollas el turbante sobre tu cabeza y arrastras una lanza..., como si fueras de los Bani ‘Abdul-Mudan.

Esto es una indicación de lo que disfrutaron en lo que se refiere a coraje y caballería, esto los llevó a tener confianza en sí mismos llegando a construir la Ka‘ba Naḡrān. La construcción de la Ka‘ba Naḡrān fue en forma de un cuadrado equilátero y diagonales, elevada del suelo, por lo que no se asciende a su superficie excepto con escaleras. El propósito de su construcción era para competir con la Ka‘ba de La Meca.

Las fuentes mencionan que la familia de ‘Abdul-Mudan fueron quienes la construyeron en forma de cúpula hecha de trescientas pieles, cuyas paredes y techo estaban incrustados con mosaicos y oro. Por otra parte, optaron por construirla en una posición privilegiada en un valle con árboles y jardines. La gente de Naḡrān la enaltecía, llegando a viajar hacia ella en los meses sagrados, en vez de ir a la Ka‘ba de La Meca.

En definitiva, la familia de ‘Abdul-Mudan logró un respeto y una posición privilegiada por la realización de esta construcción, a la que empezaron a denominar Ka‘ba de Naḡrān y después hicieron que todo temeroso que acudiera

a ella gozara de seguridad, que todo el que pedía se le respondiera a su petición o que todo solicitante de apoyo se le apoyara²³².

En otra versión se relata que la Ka‘ba de Naŷrān era la dirección de las oraciones de la religión cristiana, que fue construida en el lugar donde fueron asesinados miles de mártires cristianos y se convirtió en un santuario para los árabes que acudían para su visita desde cada rincón del mundo. Gastaban en este santuario una acumulación de caudales [de oro] para decorarlo con distintos ornamentos. Por consiguiente, se hizo popular entre los árabes, que lo llamaban la Ka‘ba de Naŷrān o la Ka‘ba de Yemen y lo utilizaban como buen ejemplo. Al-A‘šā hace referencia al santuario en algunos de sus versos, en los que, mientras le hablaba a su camella, dijo:

اهباو بأبي خالٍ نوح لكِ لعممٍ نوحنَ ارجن قبعكو

Y la Ka‘ba de Naŷrān es una necesidad para ti, hasta que permanezcas en sus
puertas

حيسملا بدعو اذ ذرؤ روزن نؤو ابايرأ ريخم صلا

Y visitamos a Yazīd, ‘Abdul-Masīḥ y a Qays, que son de sus mejores señores.

Yazīd es de los Banī ‘Abdul-Mudan, que se encargaban de sus asuntos y son, también, de los notables de Banī al-Ḥāriṭbin Ka‘b y de las primeras personas en abrazar el cristianismo. Y con Qays hace referencia a Qays Bin Sa‘īda, que era el

²³² Ŷarīs, *Naŷrāndirāsa tārijjiyya ḥaḍaāriyya*, v. 1, pp. 56-57.

obispo de la Ka‘ba de Naŷrān. Gozaba de una conocida reputación entre los árabes y lo tomaban de ejemplo y referencia en la retórica²³³.

LA IGLESIA DE AL-QULAIS:

Los árabes de Yemen tenían otras iglesias, además de la iglesia de Naŷrān, Ka‘ba de Naŷrān. Tenían una gran iglesia en Ṣan‘ā’ llamada al-Qulais, que ganó gran fama en los libros informativos e históricos, que se llamaba la Iglesia de Abraha, de origen griego, Ecclysia, es decir, Iglesia. Los abisinios innovaron en su decoración y embellecimiento, llegando a gastar en ella grandes sumas de dinero²³⁴.

Los abisinios gozaban de un gran favor sobre la Iglesia de Qulais, donde reunieron en ella una cantidad de méritos y sufragaron enormes sumas. La construyeron en Ṣan‘ā’ y la decoraron con todo tipo de bellezas, figuritas y variedades de mosaicos. Así pues, los árabes la mencionaron en sus historias y la describieron en sus libros. Llegó a atraer a masas hacia ella por su belleza, incluidos los paganos, quienes se olvidaron del Palacio de Gumdān, que estaba cerca de esta iglesia y sus ídolos sabeos²³⁵.

²³³ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāliyya*, p. 63; ‘Amir, Fāṭima Muṣṭafa, *Naŷrān fī al-‘aṣr al-ŷāhilī wa-fī ‘aṣr al-nubūwa*, Dār al-‘iṭiṣām, 1 ed., 1987, p. 17.

²³⁴ Alī, *al-Maṣṣal fī tāriḥ al-‘arab qabla-l-islām*, v. 6, p. 616.

²³⁵ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāliyya*, p. 64.

LA IGLESIA DE DUFAR:

Los cristianos también tenían iglesias en Marib y Dufar. No obstante, la Iglesia de Dufar era conocida, a la que acudía gente de todas partes. Era un símbolo de excelencia y belleza.

Los abisinios habían prometido encargarse de sus asuntos a un famoso obispo llamado Gregensios, que es el autor de la *ley de los Ḥimyaritas* y también de un libro de debates con los judíos²³⁶.

²³⁶ 'Alī, *al-Maḥṣal fī tāriḥ al-'arab qabla-l-islām*, v. 6, p. 616; Šijū, *al-Naṣṣāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ḡāilīya*, p. 64; Al-'Awdāt, *al-'Arab al-naṣṣāra*, pp. 34-36.

LAS TRIBUS CRISTIANAS EN NAÝRĀN

No es posible limitar las tribus árabes que se cristianizaron en la zona de NaýrĀn y sus alrededores, porque las tribus tienen orígenes y ramas, que están extendidas en más de una zona en la Península Arábiga. Por lo que podemos encontrar una sola tribu con presencia en varias áreas y ciudades de la Península Arábiga, es por eso por lo que nos referiremos a las tribus árabes y sus subdivisiones más importantes que abrazaron el cristianismo, de acuerdo con algunas fuentes que hacen referencia a ellas, siendo las siguientes:

1. Al-Azd:

Un nombre general que incluye a las tribus Ḥimyaritas con relación con Al-Azd bin Gawṭ bin Nabāṭ bin Mālik Bin Kaḥlān bin Sabā', cuya cristiandad fue confirmada por las tribus cristianas que se derivan de ellos, que son las tribus que surgieron después de la explosión de la Presa de Marib y que vivieron en toda la Península Arábiga.

Las tribus de Al-Azd permanecen hasta la actualidad en las montañas de Razīḥ, al oeste de Sa'da. Viven en una montaña llamada Ýabal Al-Azd [montaña de los Azd]. Entre sus tribus se encuentran Ra's al-Ýabal, Arhab, Gailān, Daḥwān, Banī Mālik, así como las tribus de Al-Mahra, que se asientan en los caminos al este de Yemen²³⁷.

²³⁷ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ýāliyya*, p. 124; Al-Maqḥafī, *Mu'ýam al-*

Buldān, v.1, pp. 55-56.

Surgieron de Kaḥlān y son Banū Ŷuṣam bin ‘Ady bin Al-Ḥārīt̄bin Murra bin ‘Add bin ‘Amrū bin ‘Urayb bin Zayd bin Kaḥlān bin Sabā’. Es una gran tribu que emigró de Yemen después de la destrucción de la presa de Marib y se extendió por el Ḥiḡāz, Jordania y Palestina, de la cual destacaron caballeros, príncipes, nobles y celebridades. Entre sus subdivisiones se encuentran los Banū Haram, Banū Jucham, Afdhi, Ghatafan y otros²³⁸.

Varias fuentes históricas como *As-Sīra Al-Ḥalabiyya*, *Al-Muzhir*, la historia de Ibn Biṭṛīq y las conquistas islámicas, concuerdan en la cristiandad de la tribu de Ŷuṣam²³⁹.

2. Tāyy:

Es una de las más grandes tribus de los árabes, la más extensa, la de más inteligente civilización y la más corroborada en las líneas del tiempo. Su origen es de Yemen, cuyo linaje se remonta a Tāyy bin ‘Adda bin Kaḥlān. Sus hogares estaban en Naḡd, donde se encuentran las dos montañas conocidas como las montañas de Tāyy, que son ‘Aḡa y Salma. Vivían en las afueras de Yamāma en los alrededores de Ṭa‘ima. La religión que profesaban, en principio, era el paganismo. Se menciona que adoraban un ídolo llamado Fulus o Falas, no se sabe con exactitud. No obstante, es innegable que el cristianismo estaba muy extendido entre ellos²⁴⁰.

²³⁸ Al-Maqḥafī, *Mu‘ḡam al-Buldān*, v.1, pp. 303-304.

²³⁹ Šijū, *al-Naṣṣāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ḡāiliyya*, p. 127.

²⁴⁰ Šijū, *al-Naṣṣāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ḡāiliyya*, p. 133.

Ibn Wadhīh Al-Ya‘qūbī dijo: “En cuanto a los que abrazaron el cristianismo entre todos los árabes, se encuentran unas gentes de Qurayš de Banī Asa‘d bin ‘Abd-al-‘Uzza, que son: ‘Uṭmān bin Al-Ḥuwayrīt bin Asad bin ‘Abd-al-‘Uzza, Waraqa bin Nawfal bin As‘ad, de los Banī Tamīm se encuentra Banū Imrī‘i al-Qays bin Zayd Manā‘, de los Banī Rabi’a se encuentra Banū Taglīb, de Yemen está Tāyy, Madh’hiy , Baḥrā’, Sāliḥ, Tānūj, Gassān y Lakḥam”²⁴¹.

Tāyy se convirtió en la primera tribu en abrazar el cristianismo. Con el nombre de Tāyy los siriacos hacen referencia a todos los árabes, aunque también se referían, en especial, a los Banī Tāyy y mencionaban su cristiandad. Entre el patrimonio cristiano en la tribu de Tāyy se encuentra los monasterios de los monjes en sus barrios, como el monasterio de ‘Amru en las montañas de Tāyy, cerca de una aldea llamada Ŷu²⁴².

Una de las hazañas de los cristianos de Tāyy es que algunos de ellos hacen la caligrafía árabe tal y como lo hacían los antiguos escribas. Los autores árabes han relatado sobre la cristiandad de mucha gente de Tāyy como Ḥandāla At-Tā’iy, el constructor del monasterio de Ḥandāla, gracias al cual Nu‘mān, de la gente de Garyyīn, se convirtió al cristianismo, o como Ka‘yas bin Qubaisa bin Abī ‘Afra’, que reinó un tiempo en al- Ḥīra, o al- Ka‘bī Zubaid, el poeta cristiano o Qā’ḍī bin Ḥātim At-Tā’iy, el señor de la gente de Tāyy.

Los orientalistas actuales están de acuerdo sobre el cristianismo en Tāyy y piensan lo siguiente: Si el Islam no hubiera surgido, en poco tiempo los países

²⁴¹ Abū Wāḍiḥ, Aḥmad Ibn Abū Ya‘qūb Ibn Ŷa‘far Ibn Wahb al-Kātib, *Tārīḥ al-Ya‘qūbī*, ‘Abd al-‘Amīr Mihnnā (ed.), Beirut: Šarikat al-A‘lamī, 2010, v. 1, p. 311.

²⁴² Ḥamāwī, *Mu‘ḡam al-buldān*, v.3, p. 524.

del norte de Arabia, desde el Mar Rojo hasta el Golfo Pérsico, serían todos cristianos²⁴³.

3. **Ṭa‘laba:**

Los Banī Ṭa‘laba surgieron de Tāyy y son Ṭa‘laba bin Duḥl y Ṭa‘laba bin Rūmān y Ṭa‘laba bin Ŷad‘ān, que les llaman Ṭa‘lib [plural de Ṭa‘lab que en árabe significa zorro] de Tāyy.

Los funcionarios griegos, romanos y siríacos sabían de su cristianismo y los mencionaron más de una vez. Sin embargo, para ellos están subyugados ante los romanos²⁴⁴.

4. **Baḥrā’:**

Una rama de la tribu de Quda‘a, que era famosa por profesar el cristianismo, según relata al-Ya‘qūbī y al-Ṭabarī en sus obras²⁴⁵.

5. **Ŷarm:**

Pertenecen a Jarm bin Rayyan y son originarios de las tribus de Quda‘a, que habitan las montañas de Marrān, al norte de Haydan en Sa‘da. Aunque algunos habitan también en la provincia de al-Marāšī en Barāṭ, cuya cristiandad está igual de corroborada que la de la gente de Quda‘a. En Jarm se ha profesado el cristianismo durante mucho tiempo, pues los siríacos hicieron referencia a un monasterio que los monjes habían ocupado en el centro de Jarm desde mediados

²⁴³Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāliyya*, p. 133.

²⁴⁴Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāliyya*, p. 127.

²⁴⁵Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāliyya*, p. 125.

del siglo IV. En su viaje a la India, Cosmas Indicopleustes narró que, entre los acreedores del cristianismo en su época, es decir, el siglo VI d. C., se encontraban los nabateos y los Banū Ŷarm²⁴⁶.

6. Kālib:

Kālib bin Wabra es una gran tribu de Qudā'a, que se divide en varios grupos. Son de los árabes más profundamente arraigados en el cristianismo y los más antiguos en esta fe. La tribu de Kālib, además, es conocida por su nobleza y honor. Uno de sus príncipes cristianos es Zuhāir bin Ŷanab, uno de los ancianos. También está Bahdal bin Anīf al-Nasrānī Ḥamū Mu'āwiya ibn Sufyān, que tenía una iglesia en Damasco. Está incluido, también, a Dāhiya bin Jalīfa, al cual el Arcángel Gabriel se revelaba con su apariencia ante el Profeta del Islam. Kālib permaneció fiel a su cristianismo después del Islam; no obstante, algunos de ellos se convirtieron a esta religión²⁴⁷.

7. Mahāra:

Era una gran tribu perteneciente a Qudā'a por Ḥimiyar cuyo linaje es el siguiente: Mahara bin Haidan bin Amru bin al-Haf bin Qudā'a bin Amrū bin Murra bin Zaid bin Mālik bin Ḥimiyar bin Sabā', y el nombre de la tribu se remonta a la provincia de Mahāra²⁴⁸.

²⁴⁶ Al-Maqḥafī, *Mu'ŷam al-Buldān*, v.1, p. 318; Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p. 127.

²⁴⁷ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p. 138.

²⁴⁸ Al-Maqḥafī, *Mu'ŷam al-Buldān*, v. 2, p.1674.

Por otra parte, su príncipe, cuando surgió el islam, era al-Ḥārīṭ bin ‘Abd Kilāl, que fue enviado ante el Profeta de los musulmanes junto a los reyes de Ḥimiyar²⁴⁹.

8. Madh’hiy:

Es una de las tribus árabes más antiguas y famosas que vivió en Naḡrān, la cual lidaba con una fracción de la tribu de Azd, que con el pasar del tiempo se anexionaron a la tribu de Madh’hiy y pertenecieron a ella. De esta tribu se hizo famoso Ḥārīṭa, que es el abuelo de Al-Ḥārīṭ bin Ka‘b, cuyo clan se convirtió en el gobernante de Naḡrān y de sus asuntos²⁵⁰.

Es una de las tribus victoriosas mencionadas por Al-Ya‘qūbī en su libro *Tārīj*: “Y en cuanto a los que abrazaron el cristianismo dentro de los distritos de los árabes se encuentran [...] y en Yemen, se encuentran Tāyy, Madh’hiy [...]”²⁵¹.

9. Nuja‘ :

Es una fracción de Madh’hiy, los cuales eran cristianos que habitaban las regiones de Naḡrān. Entre ellos se encontraban los Banū ‘Abd Mudān bin ‘Ila bin Sa‘d al-‘Aṣīra, que era Madh’hiy de los notables de Yemen. Zurara al-

²⁴⁹ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ḡāilīya*, p. 140.

²⁵⁰ Ṭaḥnūn, *Naḡrān tārij wa-insān*, p. 26.

²⁵¹ Abū Wāḍiḥ, *Tārīj al-Ya‘qūbī*, v. 1, p. 311.

Nukha'i era uno de sus nobles y de sus caballeros. Ibn Sa'd²⁵² dijo en *Al-Wafādāt*: “él es Zurāra bin Qayis bin Al-Ḥārīt bin 'Adda', que era cristiano”, E Ibn Al-Aṭīr también mencionó algo similar en *Asad Al-Gāba*²⁵³.

10. Al-Ḥārīt bin Ka'b:

Una gran tribu yemení perteneciente a Madh'hiy de Kaḥlān, que ocupó Naḡrān y sus alrededores y se convirtió al cristianismo y mejoró su cristiandad. Es posible que Ḥārīt ibn Ka'b²⁵⁴, el abuelo de esta tribu, muriera cristiano.

Naḡrān estaba bajo el gobierno de Banī al-Ḥārīt cuando Dūal-Nawās), el rey judío de Ḥimiyar, entró en la ciudad y castigó a su gente con fosos de fuego, muriendo, así, un gran número de ellos que preferían la dura muerte a abandonar su religión. Después de Zā'far al-Ḥabaš (Dūal-Nawās), los Banū al-Ḥārīt ibn

²⁵² Es Muḥammad bin Sa'd bin Munī' Az-Zahrī, Abu Abd-Allah: es un historiador de confianza y memorizador del Hadiz [dichos del Profeta]. Nació en Basora en el 784 y vivió en Bagdad, donde murió en el 845. Acompañó a al-Waqidi, el historiador del momento, por lo que escribió para él, así como, narró de él, y que finalmente se hizo famoso por *Kitāb al-Wāqidī* [El libro de *al-Wāqidī*]. Al-Jaṭīb dijo en *Tārij Bagdād* [La Historia de Bagdad]: “Muḥammad bin Sa'd es para nosotros de la gente de la justicia y sus *hadices* son indicio de su sinceridad, pues investiga mucho en sus narraciones. Uno de sus libros más famosos es *Ṭabaqāt Aṣ-ṣaḥāba* [Las categorías de los Compañeros (del Profeta Muḥammad)], formado por doce tomos y es conocido también como *Ṭabaqāt Ibn Sa'd*. Al-Zaraklī, Jayiru al-Dīn, *al-A'lām*, v. 6, p. 137.

²⁵³ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p. 141.

²⁵⁴ Es Al-Ḥārīt bin Ka'b bin 'Amru bin 'Ula, originario de Muḍ'iŷ, de Kaḥlān: abuelo pagano, cuyos descendientes son los Banū Dayyan, los gobernadores de Naḡrān, Šuraiḥ ibn Hānī, Mutraf bin Tārif y otros, todos ellos de Ḥārīt y Kaḥlān, de Qahtafan. Era uno de los santos cristianos en Naḡrān. Al-Zaraklī, Jayiru al-Dīn, *al-A'lām*, v. 2, p. 157; Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p.128.

Ka‘b regresaron a la provincia de Naŷrān, de la cual era de sus notables los Banū‘Abd al-Mudan bin Dayyān, quienes construyeron la Ka‘ba de Naŷrān y su iglesia, conocida como al-Qūlais, cuya gran belleza fue descrita por los escribas. Los Banū Ḥārīṭ bin Ka‘b permanecieron en la religión cristiana tras la aparición del islam, tal y como es narrado en los libros de *Al-Wafādāt* de Ibn Sa‘d, donde los musulmanes hicieron las paces con ellos con unas condiciones que enumeran. Sin embargo, no renunciaron a su religión²⁵⁵.

De las tribus más importantes de Banī al-Ḥārīṭ bin Ka‘b se encuentran: Banū al-Ḥamaṣ, An-Naŷāšī, Bin Waqnān bin Salma, Za‘bal, Muzāḥim bin Ka‘b, cuyo descendiente es Yāgūt bin Ṣālat; Banū Zabnān, Banū Al-Mu‘qal bin Ka‘b, y de al-Marā‘iḍ están los Banū‘Abd al-Mudan bin Dayyān, que es la casa de Muz‘iŷ y su apoyo²⁵⁶.

11. Ma‘ādd:

Esta tribu es el padre de las tribus ‘Adnanitas. Los cristianos de Ma‘ādd y los obispos de la misma tribu, son mencionados en las historias de los siríacos. A menudo se les llamaba a los árabes conversos al cristianismo como Ma‘additas, como es el caso de Girgis, el obispo de Ma‘ādd²⁵⁷.

²⁵⁵ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāilīya*, p. 128.

²⁵⁶ ‘Al-Hutayila, Muḥammad, *Naŷrān wal-naṣrāniyya al-‘ulā*, Beirut: al-Dār al-‘Arabiyya, 1ed., 2015, p. 123

²⁵⁷ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāilīya*, p. 140.

12. Fārāsān:

Es una tribu de Taglīb y a ella se atribuyen las Islas Fārāsān. Ibn al-Ḥā'ik al-Hamḍānī dijo en *Kitāb al-Iklīl*: “A las islas de Yemen pertenecen las Islas Fārāsān, siendo Fārāsān una tribu de Taglīb, los cuales son antiguos cristianos. En las Islas Fārāsān tienen iglesias que se han destruido y les persigue un mal. Los mercaderes viajan a Abisinia, tardan un año en el viaje y se les unen muchas personas. Son descendientes de Ḥimiyar y la gente de Ḥimiyar dicen que son de Ḥimiyar”.

Y en *Tāy al-'Arūs* se narra: “Fārāsān es el apodo de ‘Imrān ibn ‘Amrū [...]. Bin Taglab se dice que se apodó así por una montaña en Sham, por la que había transitado y en la que vivieron sus padres, quienes después se mudaron a Yemen y se asentaron en esta isla, que se hizo famosa por ellos. Sin embargo, cuando la tierra de esa isla se volvió estéril, se fueron a asentar en el Valle de Mūza‘, que los habían derrotado y habitaron ahí. A Fārāsān pertenece un grupo llamado Taghalib, que viven en la superficie habital yemení de Zabid”²⁵⁸.

13. Kinda:

Es una gran tribu de Kaḥlān, dividida en aldeas y fracciones, entre las más famosas están: Sakāsik, que se asientan en los alrededores de la ciudad de Taiz; Sukūn en el Ḥaḍramaūt central; Tuḡaib, en el oeste de Al-Qaṭn y en el valle de Daḥwān ; al-Say‘ar y al-Karab en el noroeste del valle de Ḥaḍramaūt. Entre las

²⁵⁸ Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ḡāliyya*, p. 137.

tribus más prominentes que pertenecen a Kinda en Ḥaḍramaūt, se encuentran las siguientes tribus: 'āl Bāterfī, 'āl Maḥfūz, 'āl Badas, 'āl Basudan, 'āl Babqī, 'āl Majashīn, 'āl Baqais, 'āl-Bakarman, 'āl- Basubayt, 'āl Sa'd, 'āl 'Afīf, 'āl Qahr, Banū Dagghar, 'āl Bin Na'īm, Banū Ṣaḥīḥab, Al Bajshāwin y otras tribus conocidas en Ḥaḍramaūt hasta la actualidad.

Permanecieron en su religión cristiana incluso un periodo después del surgimiento del islam. Entre los hombres de Kinda se encuentran 'Abdul-Masīḥ, que era el sucesor de Na'yrān en la primera época del islam, para ellos el sucesor es un señor. Entre ellos estaba, también, Ŷuhayya bin al-Muḍarrab, el poeta que entendió el islam y, aun así, murió siendo cristiano²⁵⁹.

14. Lakḥam:

Uno de los barrios más grandes de Yemen famoso por su cristianismo, mencionado por Al-Ya'qūbī, como antes se ha indicado: “En cuanto a los que abrazaron el cristianismo entre todos los árabes [...], y de Yemen se encuentra Tāyy [...] y Lakḥam”²⁶⁰.

15. Tānūj:

²⁵⁹ Al-Maqḥafī, *Mu'ṣam al-Buldān*, v.1, 2, p. 1353; Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p. 139.

²⁶⁰ Abū Wāḍiḥ, *Tārīj al-Ya'qūbī*, v. 1, p. 311; Šijū, *al-Naṣrāniyya wa-ādābuhā bayna 'arab al-ŷāilīya*, p. 139.

La mayoría de los historiadores estuvieron de acuerdo sobre la cristiandad de esta tribu, como Ṭabarī, Al-Ya‘qūbī, al-Istajrī²⁶¹ y Al-Fairūz abadī²⁶², y en los libros siríacos es mencionado el obispo de los Tanujis²⁶³.

²⁶¹ Ibrāhīm ibn Muḥammad al-Fārisī, Abū Ishāq al-Istajrī y se le llama al-Karjī: era geógrafo, viajero, científico. Es de la gente de Istajār (Irán), que recorrió las tierras de los árabes y algunos países de la India, llegando al Océano Atlántico, con la ayuda del libro *Ṣuwar al-aqālim* [Imágenes de las provincias] de Abī Zaid al-Baljī. En su época no había disponibles fuentes sobre los países, por lo que compiló un libro titulado *Ṣuwar al-aqālim* en honor al libro de Al-Baljī, y, también, *Masālik al-mamālik*. Yaqut se basó en ellos o en otros en su libro *Mu‘yam al-buldān*. Murió en el año 957. Enlace página web: <http://shamela.ws/index.php/author/775>. Última visita al enlace: 30/03/2018.

²⁶² Muḥammad bin Ya‘qūb bin Muḥammad bin Ibrāhīm bin ‘Omar, Abū Ṭāhir, Ma‘yad Ad-Dīn Aš-Širāzī Al-Fairūzabadī. Es de los imanes de la lengua y la literatura. Nació en Karizan, de las regiones de Shiraz. Se mudó a Iraq, recorrió Egipto y Siria, entró a la tierra de los romanos y la India y se fue a Zabid en el año 796 H, cuyo rey, Al-Ašraf Ismā‘īl, le honró estudiando con él, por lo que habitó en esta ciudad y se encargó de su justicia. Su nombre se extendió en los horizontes, hasta ser la referencia de su época en la lengua, el Hadiz y la exégesis, muriendo en Zabid. Sus libros más famosos son *Al-Qāmūs al-muḥīṭ* de cuatro tomos; *al-Maḡānim al-muṭāba fi ma‘ālim ṭāba*, en el que hizo la sección de geografía, verificado y publicado por Ḥamad Al-Ŷāsser, así como el resto de los manuscritos que tenía. Se le atribuye a los Fairūzabadī *Tanwīr al-Muqbas fi Tafsīr Ibn ‘Abbas, Baṣā‘ir ḍawī tamiyiz fi latā‘if al-kitāb al-‘aziz*, que trata sobre narraciones y vida del Profeta, *al-Mirqāṭ al-wafiyya fi ṭabaqāt al-ḥanafiyya*, que era de jurisprudencia Šāfi‘ī. Enlace página web: <http://shamela.ws/index.php/author/211>. Última visita al enlace: 30/03/2018.

²⁶³ Šijū, al-Našrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāiliyya, p. 127.

TERCERA PARTE: PERSECUCIÓN RELIGIOSA
CONTRA LOS CRISTIANOS EN NAÛRĀN

El inicio de los enfrentamientos entre cristianos y judíos

La persecución de los cristianos en NaÛrĀn

El fin de la persecución y el establecimiento de un Reino
cristiano en NaÛrĀn

EL INICIO DE LOS ENFRENTAMIENTOS ENTRE CRISTIANOS Y JUDÍOS

A pesar de que el cristianismo era la religión más extendida en Yemen en general y en Naẓrān en particular, con sus diferentes ramas (nestorianos, jacobitas, arrianos y otros), los cristianos eran extremadamente pacíficos con las otras creencias, como la judía, pagana y otras. Mas la religión era un sistema independiente que no interfería en la naturaleza de las relaciones entre la sociedad, cumpliendo así con el Evangelio de Mateo: “Bienaventurados los que procuran la paz, pues ellos serán llamados hijos de Dios. Bienaventurados aquellos que han sido perseguidos por causa de la justicia, pues de ellos es el reino de los cielos. Bienaventurados sois cuando por mi causa os insulten y os persigan y digan toda clase de mal contra vosotros, mintiendo. Regocijaos y alegraos, porque vuestra recompensa en los cielos es grande, porque así persiguieron a los profetas que fueron antes que vosotros”²⁶⁴.

Una de las cuestiones más importantes que han unido a estos diversos grupos religiosos fue el amor a los árabes, a la lengua árabe y a su elocuencia. Varios poetas se hicieron famosos por sus *Mu‘allaqāt* que representaban las características de la vida social, tribal y bélica. Entre ellos destacó la *Mu‘allaqā* de ‘Amrū al-Qaīs, de fe cristiana. Así, también, fueron recitados poemas de poetas judíos y otros de poetas cristianos, en lengua árabe clásica. Esto refleja el papel de la lengua árabe, la cual profundizó la interconexión cultural que vivieron los practicantes de las distintas creencias en la Península Arábiga.

²⁶⁴ Evangelio de Mateo 5: 9-12.

Además, la historia registró varios hechos y eventos, desde un punto de vista doctrinal, que expresaban el amor de los cristianos por sus creencias religiosas en su entorno árabe. De modo que, la región de Naÿrān era uno de los centros más importantes que congregaba a los cristianos en la Península Arábiga.

Por otra parte, la poesía encarnaba el código de virtudes y gallardía árabes, tales como: la valentía en la guerra, la paciencia en la adversidad, evitar la venganza, proteger a los débiles, honrar al invitado, socorrer al dañado, cumplir las promesas, ser leal a la tribu y otras buenas obras.

Y es que estos principios morales eran necesarios para quedarse y resistir ante todas las dificultades a las que se enfrentaba su comunidad, cuyas creencias eran tan diversas.

Otro aspecto a tener en cuenta es que los árabes tenían el poder de la memoria, por lo que sus poemas expresaban sus alegrías y tribulaciones, resaltaban la valentía de sus tribus y engrandecían los errores de sus adversarios. Además, les gustaba tanto la poesía que solían detener las guerras e incursiones anualmente durante un mes para que los poetas recitaran sus nuevos poemas y los escucharan.

Por otro lado, el paganismo y el culto a los dioses en Naÿrān y sus alrededores a lo largo de la Península Arábiga en los primeros siglos de la Era Cristiana gozaban, de una forma u otra, de tolerancia en la propagación de las religiones y su diversidad. Lo cual creó un clima apropiado que distinguió a la Península

Arábiga de otras zonas, en lo que se refiere al espacio de coexistencia entre los diversos tipos de credos celestiales, doctrinas y creencias paganas²⁶⁵.

Así, las enseñanzas religiosas de los cristianos en Naÿrān, sumadas a algunas costumbres y rituales sociales, no sólo les impedían colisionar y luchar con sus oponentes, sino que les instaba a coexistir y convivir con ellos, a pesar de las diferencias en sus creencias.

Sin embargo, quizás la primera fricción entre el cristianismo y los judíos se deba a que los cristianos dijeron a los judíos que el Mesías que estaban esperando ya llegó y lo crucificaron, y es Jesús de Nazaret. No obstante, los judíos rechazaron rotundamente la idea de que Jesús sea el Mesías prometido para la salvación de la humanidad. Por lo que se oponían a este pensamiento por todos los medios.

También intentaron muchas veces enfrentar a los gobernantes romanos contra los cristianos para, así, aniquilarlos y acabar con ellos. Sin embargo, la revolución judía contra el Imperio Romano en Palestina los llevó a la muerte y al desplazamiento después de que los judíos se sublevaran, poco tiempo después de Cristo, deseando establecer un estado independiente. El comandante del ejército romano, sin embargo, entró a Jerusalén por la fuerza en el año 70 para sofocar la revolución. Como consecuencia, el resultado fue la demolición del Templo de Salomón por segunda vez en la Historia, y el desplazamiento de su población judía, que huyó y buscó refugio en sus hermanos en la Península Arábiga, instalándose, así, en las tierras Himyaritas. Cabe añadir que los emperadores

²⁶⁵ Ibrāhīm, Muḥammad Ḥamza, “al-adyān fī šibh al-ŷazira al-‘arabyya qabla-l-islām min jillāl al-šī‘r al-ŷāhilī”, *Maŷalit al-jalīŷ al-‘arabī*, 40: 1-2, 2012, p. 3.

romanos no tardaron en tensarse con los judíos y los desplazaron en más de una ocasión. Así que se entristecieron y perdieron su sueño de reconstruir el templo o restaurar algún tipo de autonomía de la que gozaban con anterioridad, especialmente después de la expansión del cristianismo en el Imperio Romano en el siglo IV d.C.

Por lo tanto, la única y la mejor opción que tenían era huir fuera del Imperio Romano y recurrir a Ḥimiyar, distribuyéndose a lo largo de la ruta comercial hacia el oeste de la Península Arábiga, que conecta el sur con el norte.

Y con esta concentración de judíos en Ḥimiyar, sumado a la existencia de la ciudad de Naʿyrān, de independencia administrativa desde principios del siglo IV, como un importante centro cristiano en el suroeste de la Península Arábiga, intentaron los judíos atacar nuevamente a los cristianos de allí. Esto se debe, en primer lugar, a su enemistad histórica; en segundo lugar, para vengarse por lo que sufrieron en Palestina por parte del Imperio Romano, cuyos emperadores alardeaban de su cristianismo; y por último, para evitar el establecimiento de un estado cristiano que les persiguiera en el sudoeste de la Península Arábiga.

Así pues, los judíos trataron con todas sus fuerzas de asegurar su establecimiento en el Yemen, con el que tenían una antigua conexión, y de concentrarse a lo largo de la ruta comercial internacional para conseguir una contribución. Así, si llegaran a controlar esta ruta, vital para el Imperio Romano del que fueron expulsados, tendrían ventaja sobre los romanos para negociar de manera pacífica por parte de quienes, de ellos, permanecieron en Palestina y sus alrededores²⁶⁶.

²⁶⁶Ibrāhīm, Ḥārīṭ, *Al-Rūwāya al-ʿarabiyya li-ʿistiḥād al-Qiddiīs Ḥārīṭ Ibn Kaʿb wa-rifāqih fī madīnat*

Por otro lado, los judíos de Yemen no estaban aislados de los judíos de Palestina, sino que estaban en contacto con ellos. Además de que los rabinos de Tiberíades²⁶⁷ enviaban a sus hombres a Yemen con dinero y sus señores honorables a los judíos, sus reyes y sus mayores, para impresionarles y legitimar vínculos y lazos con ellos. Cabe añadir que Simeón atribuye a los rabinos de Tiberíades que instigaban al rey y a los judíos de Ḥimiyar a presionar y perseguir a los cristianos de Yemen para vengarse de ellos. Por lo tanto, pidió al gobierno y a los cristianos que presionasen a los judíos de Palestina y, en especial, a los rabinos de Tiberíades, para que pidieran a los judíos de Ḥimiyar que dejaran de atacar a los cristianos de Yemen y que les amenazaran con imponerles sanciones, como venganza por no cumplir con sus consejos²⁶⁸.

Por otra parte, había un antiguo conflicto en el sur y sudoeste de la Península Arábiga entre los bizantinos y sus aliados abisinios, y otro entre los persas y sus aliados de Sabā' y Ḥimiyar. Entretanto, en el siglo IV, el poder de los reinos yemeníes disminuyó, especialmente aquellos en los que sus dirigentes se autoproclamaron reyes, como Sabā', Ḥimiyar, Ḥaḍramaūt y Yamanat. En consecuencia, las invasiones etíopes se reiteraron en competencia por los cultivos del país, y por las rutas comerciales que atravesaban el Mar Rojo y dentro de la Península, tanto las que empiezan como las que terminan en Yemen.

naḡrān, Beirut: ḡāmi'at al-Balmand, 1 ed., 2007, pp. 41-42.

²⁶⁷ Es un distrito con vistas al lago conocido como Lago de Tiberíades, que está al borde de una montaña y que da al Monte de los Olivos. Es una de las actividades del Jordán al borde del Valle del Jordán. Es rectangular en el lago y su ancho es estrecho, el cual termina en una pequeña montaña. al- Ḥamāwī, *Mu'ḡam al-buldān*, v. 4, p. 7.

²⁶⁸ 'Alī, *al-Mafṣal fī tārij al-'arab qabla-l-islām*, v. 6, pp. 540-541.

Además, en el período sobre el que tratan las inscripciones y cartas de los mártires entre los años 518 y 525 d.C, el conflicto entre los abisinios y los yemeníes adquirió características nacionalistas, por así decirlo. Donde, el rey sabeo judaizado, Yusuf As'ar, Ḍū al-Nawās, derrotó a los etíopes y los expulsó hacia la costa. Después, se dispuso a eliminar sus rastros en las zonas interiores del país.

Así como el judaísmo se generalizó entre los ḥimyaritas, el cristianismo se expandió entre la tribu de Ḥārīt bin Ka'b y sus compatriotas de Naḡrān. Por otra parte, ḏū al-Nawās consideraba a los cristianos de Banī al-Ḥārīt Naḡrānīes como aliados de los colonos abisinios, según alegaba. Así que, en base a la combinación de la liberación de la tierra con la persecución religiosa, cometió una terrible matanza con ellos. Estos hechos fueron rápidamente conocidos en el mundo cristiano levantino.

Además de lo anterior, una de las razones que llevó a los judíos a desplazarse a Naḡrān fue la importancia de su ubicación, que posee todos los elementos de la agricultura, como la abundancia del agua, la fertilidad del suelo, la mano de obra, y la comercialización de los productos, ya que antiguamente, la economía dependía principalmente de la agricultura. Otro aspecto es que Naḡrān era un sitio estratégico en el que convergían la red de carreteras, especialmente las rutas comerciales entre el norte y el sur de la Península Arábiga, que conducen al Golfo en el este, a Irak, Persia y Levante. Mas era un lugar donde las caravanas comerciales procedentes de ambos lados se detenían a descansar, abastecerse de agua y comida, y a comercializar los productos que llevaban, además de comprar

los diversos productos de Naŷrān, para luego venderlos en otros lugares. Es por eso que Naŷrān era históricamente vulnerable a los conflictos y a las guerras²⁶⁹.

²⁶⁹ 'Āl-Hutayila, Muḥammad, *Naŷrān wal-naṣrāiyya al-'ūlá*, Beirut: al-Dār al-'Arabiyya, 1ed., 2015, pp. 75-78.

LA PERSECUCIÓN DE LOS CRISTIANOS EN NAÛRĀN

Una vez que asumió el trono de Sabā', el rey judaizado Yusuf As'ar, Dū al-Nawās, convirtió en su principal interés el ataque al cristianismo en Sabā' y sus alrededores; así que emprendió expediciones de persecución a gran escala contra los cristianos en el sur de la Península Arábiga.

Entre estas expediciones criminales a las que se enfrentaron los cristianos, se encuentra la que sucedió en la zona de NaÛrĀn, a manos de los judíos, durante el reinado del rey sabeo judaizado Dū al-Nawās, con quemas en fosos o degollación con espadas. De entre estas expediciones, se encuentra lo siguiente, a modo de ejemplo y de manera resumida:

Primero: el asedio de NaÛrĀn:

Durante el reinado del rey Justin (Justino I)²⁷⁰, el cual gobernó a los bizantinos durante los años 518-527 d. C., Asbas era el rey de Abisinia, que eran etíopes, en

²⁷⁰Justin o Justiniano I: Era el César romano bizantino en Constantinopla, que tomó el trono desde el año 527 al 567 d. C., y el último de los grandes emperadores del Imperio Romano. Él es quien envió a uno de sus líderes, Yulinayus, para hacerlo Patriarca de Alejandría, así como, emitió un decreto convirtiendo a Al-Ĥārīṭ ibn Ŷabāla al-Gassānī en rey de los árabes en el Levante, dándole el título de jefe de las tribus y patriarca, el título más alto después del emperador. Trató de mejorar la relación entre el estado de Ĥimiyar, el Imperio Romano y el estado de Axum (Abisinia), y trató de unificar la doctrina del cristianismo. De modo que, el cristianismo se convirtió en una doctrina de singularidad como la religión oficial del estado de Ĥimiyar. Más, él es quien escribió al Rey de Abisinia y al Patriarca de Alejandría para atacar a Dū al-Nawās y acabar

la ciudad de Axum o Aksum, la actual capital de Abisinia, el cual creía en Cristo y le amaba, en cambio, el rey de Sabā' era judío y renegaba del mensaje de Cristo y afirmaba aferrarse al judaísmo. Por lo tanto, las guerras eran continuas entre las dos partes, es decir, entre Abisinia y Sabā'.

En una de las batallas, el rey de Sabā' derrotó al rey de Abisinia, matando a muchos de los que creían en Cristo, y después, envió a tres de sus comandantes a la ciudad de Naŷrān para luchar contra su gente. Sin embargo, los Naŷrānġes se enfrentaron a ellos con un número reducido de combatientes, y los persiguieron con el poder de Cristo y mataron a muchos de ellos. Así que, regresaron a Naŷrān sin que ninguno de ellos sufriera daños. No obstante, volvieron a la carga y también en esta ocasión los Naŷrānġes mataron a un gran número de ellos. Finalmente, llegó el rey judío personalmente con ciento veinte mil soldados y cercó Naŷrān durante muchos días.

El rey de Sabā', judío, envió a pregoneros a clamar en voz alta en nombre del rey al pueblo de Naŷrān que: "quien crea en Criso, morirá con la espada y el fuego, pero quien abandone esta religión, recibirá mi dignidad en mi reino. Mas, sabed que maté, antes de venir aquí, a una gran cantidad de cristianos seguidores del rey de Abisinia, también maté a sacerdotes y monjes con la espada, quemé y destruí sus tierras e iglesias y me he presentado ante vosotros, oh gente de Naŷrān, con ciento veinte mil combatientes, elegidos entre los más fuertes".

con su reino después de haber oído hablar de las masacres que cometió contra los cristianos en Najrán. Al-Faraŷ, Muḥammad Ḥussayin, *al-ŷadġid fġ dawlit wa-ḥa ḍārit saba' wa-ḥumayir: ma'ālim tārij al-Yaman al-ḥa ḍārġ 'abra 9000 sana*, Saná: wizārat al-ṭaqāfa wal-siāḥa, 2004, v. 2, pp. 1076-1078.

Sin embargo, los cristianos de Naÿrān persistieron en su fe en Cristo y rechazaron las demandas del rey de Sabā'. Por lo que el rey endureció el asedio sobre ellos durante seis meses con la esperanza de que se rindieran, pero se mantuvieron firmes y pacientes y no lo hicieron²⁷¹.

Segundo: astucia y engaño:

Al no poder conquistar Naÿrān y acabar con su gente, el rey judío recurrió a la artimaña y a la trampa. Así que el rey les envió sacerdotes judíos, que eran de Tiberíades, con la Torá y el libro de los juramentos sellado con el sello de éste rey judío, jurándoles por la Torá, las Tablas de Moisés, el Arca de la Alianza y por el Dios de Abraham, Isaac e Israel, que no sufrirían daño alguno si entregaban voluntariamente la ciudad y salían a su encuentro. Los Naÿrānís confiaron en los juramentos y salieron a su encuentro alrededor de trescientas personas de entre sus notables. De modo que los recibió con alegría y cordialidad, y les repitió oralmente los juramentos escritos de que no sufrirían daño alguno y que no les haría renegar de Cristo ni les molestaría por el mero hecho de su cristianismo. Después, comieron delante de él y les ordenó que salieran al día siguiente con mil personas y comer delante de él, y al hacerlo, él ordenó que los repartieran entre sus notables, uno con cada uno de ellos. También mandó, secretamente, que no se separaran de su “pareja” en momento alguno, incluso si habían terminado de comer. Entonces, les encadenaron de pies y manos y los desarmaron²⁷².

²⁷¹Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istiṣhād al-Qiddīs Ḥārīṭ*, pp. 87-89; Ya'qūb al-Ṭāliṭ,

Agnāṭiūs, *al-Šuhadā' al-ḥumayirāiun fil-waṭā'iḳ al-'siriyanīya*, 1966, p. 25.

²⁷²Ya'qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā' al-ḥumayirāiun fil-waṭā'iḳ al-'siriyanīya*, pp. 25-26; Ibrāhīm, *Al-*

Tercero: Asesinatos en masa:

Después de que el rey sabeo y sus soldados se aseguraran de que todos los nobles de Naÿrān habían sido atados, les envió un judío y unos paganos para que detuvieran a los cristianos que había en la ciudad para mostrarles los huesos de los mártires. A continuación, reunieron los huesos de todos los mártires, incluidos los del Obispo San Pablo²⁷³, que fue designado como primer obispo de la ciudad de Naÿrān por parte de San Akhsanoyo, Filoxenos²⁷⁴, el Obispo de Manbiÿ.

Rūwāya al-‘arabiyya li-‘istiṣhād al-Qiddīs Ḥārīt, pp. 89-94; Qāšā, Suhaiyl, *Safaḥat min tārij al-misiḥiyyen al-‘arab qabla-l-islām*, silsilat al-kanā’is al-misiḥiyya 3, manṣūrāt al-maktaba al-būliṣsiya, 2005, pp. 195- 196.

²⁷³ San Pablo, fue el primer obispo de la ciudad de Naÿrān, que fue martirizado por los judíos de Tiberíades apedreado en ḡufar, la capital del Yemen. Página web st-takla.org, La Iglesia Ortodoxa Copta https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_864.html. Último acceso al enlace: el 2/4/2018.

²⁷⁴Su nombre siríaco antes de ser obispo es Ajsana, en griego es Xenos y su significado es extranjero, que después de haber sido nombrado obispo, pasó a llamarse Filoxenos, es decir, amante de los extranjeros. Tenía un hermano llamado ‘Adda o ‘Addakios. Era maestro en la escuela de su pueblo situada en Irak. Es probable que haya nacido a mediados del siglo V. Cuando Yazdgerd II, el rey de Persia (438-457 d c), provocó una violenta persecución a los cristianos, el número de mártires ascendió a 133.000. Por esta razón, la familia tuvo que huir hacia Ṭūr ‘Abdīn cuando Ajsana era un niño. Así que, empezó a practicar los retiros (espirituales), el ascetismo, la meditación y el discurso íntimo con Dios. Más, entre los años 451 y 457 d. C, Ajsana y su hermano ‘Adda ingresaron en la famosa Escuela de Edesa, donde Ajsana completó sus estudios de las ciencias filosóficas y teológicas. Sin embargo, él y su hermano y otros compañeros, repudiaron los principios nestorianos a los que los maestros de la escuela y la mayoría de sus estudiantes se aferraban, así que fueron expulsados de esta escuela y tuvieron que trasladarse a la famosa escuela de Tell ‘Ada, en la cual destacó en el siríaco y el griego y se convirtió en uno de los líderes de la escuela. Después, se convirtió en monje y se hizo sacerdote, y en el año 485d. C se convirtió en el obispo de Manbiÿ, que era una de las diócesis de Antioquía.

Luego, les ordenó que juntaran los huesos de los obispos y los pusieran juntos en el centro de la iglesia, y metieron a los clérigos, sacerdotes, monjes, diáconos, así como a las monjas, que servían las iglesias y adoraban en ellas, y los ataron a todos. Después, encendieron un gran fuego al que arrojaron a todos y los quemaron, junto con la iglesia. El número de mártires en este holocausto fue de 427 almas cristianas²⁷⁵.

Después, comenzó otra campaña contra los seguidores de Cristo, reuniendo a muchas personas. Entre ellos se encontraban hombres, mujeres, jóvenes, niños y ancianos, tanto dentro como alrededor de la ciudad. Reunió a 4.252 almas y las asesinó a todas porque no se convirtieron al judaísmo y no renunciaron a su religión y fe en Cristo²⁷⁶.

Pero los herejes no dejaron de luchar contra él por todos los medios. Se rebelaron contra él varias veces con piedras, palos y fuego, hasta que escapó por poco de la muerte. Los paganos los apoyaron en esta hazaña. Sin embargo, después de que Justiniano I tomara el poder del Imperio en el 518, el santo fue exiliado al estado de Edirne, Bulgaria, desde la cual escribió algunas cartas a los monjes de Dīr Zinūn, cerca de Edesa, en el año 522 d. C en las que les pedía paciencia y perseverancia, así como les hablaba sobre el sufrimiento y fatiga por los que atravesaba. Después, el santo fue trasladado en su exilio a Gangra, en la provincia de Paflagonia en Anatolia, donde fue encarcelado en una casa, la cual le prendieron fuego y cerraron sus ventanas, por lo que se ahogó en su cámara y murió mártir en defensa de su fe en el año 523 d.C. Dejó casi 80 libros, entre ellos: la traducción de la Biblia, la exégesis de los Evangelios, la teología, las devociones, las liturgias y las oraciones, y cartas, como la carta al emperador Zenón, una carta a los monjes del monasterio de Beth Kukel, y otras. Enlace a la web [st-takla.org](https://st-takla.org/books/fr-athnasius-fahmy/patrology/phiukcinoc.html) de la Iglesia Copta Ortodoxa (<https://st-takla.org/books/fr-athnasius-fahmy/patrology/phiukcinoc.html>). Último acceso al enlace: 4/4/2018.

²⁷⁵ Ya'qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā' al-ḥumayraīun fil-waṭā'iq al-'siryāniya*, pp. 25-26; Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istišhād al-Qiddiīs Ḥāriṭ*, pp. 89-94.

²⁷⁶ Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istišhād al-Qiddiīs Ḥāriṭ*, pp. 96-97.

Cuarto: las mujeres mártires:

Entonces, este rey injusto llevó a cabo una tercera campaña en la que reunió, por un lado, a las mujeres con sus hijos, y por otro lado a los hombres. Comenzaron a hablarles delicadamente para que abandonaran su religión y se convirtieran al judaísmo. Les dijo: “no os desviéis y sigáis a aquel de nombre Cristo, a quien nuestros padres golpearon con palos, crucificaron y mataron, sino que, obedecedme a mí y convertiros al judaísmo para que podáis vivir con vuestros hijos; en cambio, si no me obedecéis, la muerte es lo que os espera a todos”.

A lo que respondieron de forma unánime: “nosotros creemos en Cristo y en su nombre morimos, y nos refugiamos en Dios sin renunciar a él”. El rey les dijo: “¡Oh mujeres!, ¿os gustaría morir en nombre de un hombre hechicero y desviado?”, por lo que algunas de ellas se levantaron y le dijeron al rey: “¡que tu lengua sea cortada y tu boca impura sea cerrada, incrédulo!”. Por consiguiente, el rey se enfadó con ellas y ordenó matarlas a todas de una manera horrible, ya que las llevaron a un foso y les cortaron el cuello. En esta ocasión, el número de mártires en esta masacre fue de 227 mujeres, sin contar los hombres, niños y ancianos.

En esta gran prueba, las mujeres registraron momentos heroicos y valientes, demostrando su profunda fe y firmeza en la verdad. De hecho, competían las unas con las otras por la muerte (martirio)²⁷⁷.

²⁷⁷ Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-‘arabiyya li-‘istiṣhād al-Qiddiīs Ḥāriṭ*, pp. 97-98.

Quinto: Historias del martirio de las mujeres:

1. El martirio de la hermana de San Pablo:

Al-Yeshba era una diaconisa hermana de San Pablo, a la que algunos cristianos ocultaron a la fuerza en una de las casas. Sin embargo, al enterarse de la quema de la iglesia junto a los que habían hecho votos y de los huesos de su hermano, se fue corriendo hacia la iglesia gritando en voz alta: “Estoy contigo, hermano mío, ve con Cristo”, hasta que llegó al patio. Cuando los judíos la vieron en el patio, pensaron que había dominado el fuego y salió de la iglesia, así que les dijo: “No, no salí del interior, sino que vine del exterior para entrar y quemarme con los huesos de mi hermano y sus compañeros sacerdotes, ¿cómo no voy a desear quemarme con los huesos de mi hermano en la misma iglesia donde he estado sirviendo?”. Ella tenía cuarenta y siete años. Entonces, los judíos la agarraron y vinieron con cuerdas finas, le cubrieron la cabeza y las rodillas como los camellos y después los brazos. La enrollaron con cuerdas y le pusieron debajo estacas de madera, después la entrelazaron con tanta fuerza que las cuerdas quedaron insertadas en su cuerpo, e hicieron lo mismo con su pecho y sien. Luego, hicieron una especie de corona de barro, se la pusieron en la cabeza y burlándose de ella decían: “toma tu corona, diaconisa hija de carpinteros”. Después, hicieron con el barro una especie de vasija, pusieron aceite a hervir en una sartén y se lo echaron en la cabeza mientras hervía. Después de haberle quemado toda la cabeza, los judíos le dijeron: “puede que sea demasiado frío para ti, ¿quieres que lo volvamos a hervir de nuevo?”. Sin embargo, la beata no podía hablar por la gran angustia y, señalándoles, les dijo susurrando: “quiero

más”. Después, la sacaron de la ciudad, mientras conservaba aún el último aliento de vida, le quitaron la ropa, le ataron los pies con cuerdas, trajeron camellos rudos y se la llevaron a un campo abierto, donde ataron las cuerdas al camello y le colgaron campanas de madera para que se golpeen las unas con las otras para que el camello se asustara. Luego dejaron el camello en el campo abierto y destrozó a la santa bruscamente. De esta manera, fue coronada la feliz Al-Yeshba²⁷⁸.

2. El martirio de la señora Tuhna:

Cuando Tuhna se enteró de la quema de la iglesia, agarró con su mano derecha a su hija llamada Umma, que era de los que hicieron votos. Por lo tanto, quisieron quemarse con sus predecesores sacerdotes y mujeres. Entonces, al verlas su esclava, de nombre Hadhya, le preguntó: “¿hacia dónde te diriges, mi señora? Pues la iglesia se está quemando junto con todos los que hicieron votos”. Entonces, le contestó su señora diciendo: “mi hija y yo también vamos a quemarnos”, de modo que le dijo su esclava: “Te juro, mi señora, por Cristo, que me puedes llevar, para que yo también pueda disfrutar del olor de los sacerdotes”. Entonces le cogió de la mano, y así es como las tres entraron a la iglesia y fueron quemadas con los sacerdotes”.

Así pues, tanto la iglesia como los huesos de los santos mártires, el obispo San Pablo, los sacerdotes y todo el pueblo fueron quemados el 15 de noviembre, el

²⁷⁸ Ya'qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā' al-ḥumayrāun fil-waṭā'iq al-'siryāniya*, pp. 26-37; Qāšā, *Safaḥat min tārij al-misiḥiyyen*, p. 198.

mismo día en el que fue coronada la señora diaconisa Al-Yeshba y sus compañeras²⁷⁹.

3. El martirio de la señora Dahma y sus hijas:

Dahma bin Azma' era una de las señoras de la ciudad conocida por su belleza, riqueza, su fe y amor por Cristo. Por eso, el injusto rey judío mandó encarcelarla a ella y a sus hijas por ser cristianas seguidoras de Cristo, y habló con ella el rey para que abandonara su religión y se convirtiera al judaísmo. Así que le dijo: “oh mujer, que no te engañe el hechicero crucificado, yo no quiero que vayas con aquellos que han sido asesinados, tanto hombres como mujeres de tu ciudad, porque eres una mujer con una reputación, linaje y una posición en la honorable casa tanto en bondad como en belleza que te han sido dados tanto a ti como a tus hijas; entonces pues, obedece al rey y serás honrada por mí y por la reina en la casa del rey”. Así que, Dahma le dijo: “no seré honrada por un hombre que adora a muchos dioses y que llama hechicero a nuestro Dios, quien permite que los reyes reinen”. Entonces, el rey ordenó que se descubriera su rostro y el de sus hijas. Sin embargo, Dahma se giró hacia las demás mujeres que había a su alrededor y les dio un discurso propio de una mujer con una fuerte fe, diciendo: “soy poseedora de muchos bienes, riquezas, sirvientes y propiedades; sin embargo, la verdadera felicidad no la he alcanzado mediante todo este bagaje terrenal fugaz, sino que la verdadera felicidad es morir permaneciendo fiel a mi fe en Cristo. Este rey no puede hacernos renunciar a nuestra religión, que es

²⁷⁹ Ya'qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā' al-ḥumayrāun fil-waṭā'iq al-'siryānīya*, pp. 28.

verdadera, y a que sigamos a Cristo. Además, todos los bienes que poseía los solía repartir entre los necesitados”.

Después se giró hacia el rey y le dijo: “Oh rey, ¿quieres que apostate en la vida eterna y reviva en la fácil vida mundanal? Yo temo el fuego si renuncio a la verdad, pues mi permanencia en esta verdad es la garantía de mi vida eterna”.

Por consiguiente, aconsejó a sus hijas que no apostatasen en Cristo y que siguieran creyendo en Dios hasta la muerte; así que el rey se enfadó por su discurso y le dijo: “¡Oh, mujer tirana, sabes que te atormentaré severamente, te cortaré la carne, te sacaré los intestinos y esparciré el cerebro de tu cabeza y el de tus hijas contigo, hasta que vea si aquel Nazareno impío viene y te salva de mis manos!”. Entonces, una de sus hijas se acercó al rey y le escupió en la cara, pero al ver esto los guardias del rey, de entre los verdugos, se enfadaron por su rey y le cortaron el cuello a santa Dahma y a sus hijas.

El rey ordenó a los hombres que lo rodeaban que recogieran la sangre derramada de las dos hijas y se la dieran a su madre por la fuerza. Así lo hicieron, y la mujer probó la sangre de sus dos hijas, y agradeció a Cristo por estas tribulaciones que habían sufrido por su causa. Entonces, el rey ordenó cortar el cuello de la santa, y así sucedió el martirio²⁸⁰.

4. El martirio de dos mujeres con sus hijos:

La primera mujer:

²⁸⁰Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istiṣhād al-Qiddiīs Ḥārīṭ*, pp. 100-104.

De entre las horribles historias cometidas por los judíos contra los cristianos, se encuentra la historia de una mujer, que tenía un hijo de cuatro años, y gritaba en voz alta que el destino de este rey judío sería como el destino del Faraón. Entonces la cogieron los soldados y la llevaron al rey. Por consiguiente, éste ordenó cavar un foso, poner en él leña y combustible y prenderle fuego para arrojar allí a la mujer. Mientras, el hijo pequeño de la mujer se fue corriendo y empezó a besarle los pies al rey, entonces el rey al verle así, le cogió en su regazo, empezó a hablar con él para, así, hacer que el niño se inclinara hacia él y su religión; sin embargo, el niño empezó a llorar ya que quería irse con su madre, mientras que ella le decía: “te confío a Dios, hijo mío, Quien es capaz de reunirnos a ti y a mí en su Reino”. Entonces, el rey ordenó a uno de sus partícipes que se llevara al niño y le educara en el judaísmo; así que le cogió de la mano y se lo llevó a uno de sus notables y educadores. No obstante, el niño pudo escarpase de ellos y huir hasta llegar al Foso, tirándose al fuego, donde se encontraba su madre.

La segunda mujer:

Era una de las mujeres que el rey ordenó que fueran arrojadas al fuego a causa de su cristianismo y compasión por los santos mártires. Tenía un bebé, por lo que lloró mucho por la tristeza y misericordia que sentía por su hijo, y luego dijo: “me compadezco de ti, hijo mío, por temor a este duro fuego”. Entonces, Dios hizo que este niño hablase y le dijera a su madre: “avanza conmigo hacia el fuego y jamás habrá otro fuego más”. El bebé tenía nueve meses.

De modo que la madre, al escuchar las palabras de su bebé, alabó mucho a Dios y, confiando en Él, se tiró junto a su hijo al Foso²⁸¹.

Sexto: El martirio de San Ḥārīt bin Ka‘b:

En ese mismo día, después de la quema de la iglesia y de todos los que había en ella, vino el rey con todos los notables y honorables maniatados, que se pararon a su lado, y les preguntó: “¿por qué os habéis rebelado contra mí y no me habéis querido entregar la ciudad? Sin embargo, habéis confiado en aquel hechicero desviado hijo de la prostituta²⁸² y en este viejo inepto, Al-Ḥārīt bin Ka‘b, el cual se convirtió en vuestro presidente”²⁸³.

Después, mandó que se trajera a Ḥārīt bin Ka‘b y a los hombres que había con él, que eran 340. Entonces, dio un discurso a Ḥārīt con palabras hirientes, diciéndole: “te digo, oh Ḥārīt maligno, que eras maduro en malos tiempos del pasado, ¿por qué no te pareces a tu padre? Quien era obediente a los reyes y estaban satisfechos con él, ¿o es que aspiras, con hipocresía, creyendo que podrías convertirte en el rey de esta ciudad y sus alrededores? Mientras le suplicas a un hombre que ha muerto de la peor de las maneras, que además se llamó a sí mismo Dios [refiriéndose a Cristo], deseando escapar de mí. Sin embargo, ahora estás en mis manos, así que ten piedad de ti mismo y de tu edad, preserva tus canas, sé un anciano generoso y sálvate a ti mismo y a los que hay

²⁸¹Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-‘arabiyya li-‘istiṣhād al-Qiddīs Ḥārīt*, pp. 112-115.

²⁸²Así calumniaban los judíos a la Virgen María.

²⁸³Ya‘qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā’ al-ḥumayrāiun fil-waṭā’iq al-‘siriyanīya*, p. 28.

contigo de los prisioneros encadenados. Tienes dos opciones: o reniegas de aquel a quien se le llama Cristo o, de lo contrario, tendrás una mala muerte como la que han tenido las mujeres que te precedieron, porque el hijo de María y José no podrá salvarte de mí ni aquí ni en la tierra de Sabā”²⁸⁴.

En la narración se cuenta que el hipócrita judío desnudó al honorable Ḥārīt bin Ka‘b y le dijo: “Mírate, aquí estas desnudo ante aquellos que te consideraron su presidente, para avergonzarte ante ellos en tu vejez”.

Le contestó San Ḥārīt, diciendo: “en realidad, si vieras la ropa que llevo ahora mismo, no dirías eso. Sin embargo, si no las ves, eso significa que me has dejado desnudo. Y, si te digo la verdad, ahora mismo me has engrandecido ante mis ojos, y no estoy avergonzado de la desnudez de mi cuerpo, porque Cristo sabe que yo soy mejor que tú tanto externa como internamente, así como soy más alto y más sano que tú, mi cuerpo es más fuerte que tu cuerpo, mi brazo es más fuerte que el tuyo, y mi espalda no tiene rastro alguno de la flecha, ni de la lanza ni de la espada, sino que las tengo en mi pecho, ya que, en la guerra, no doy la espalda como un fugitivo en ningún momento. Además, he salido victorioso, por el poder de Cristo, en muchas guerras, y, es más, yo maté en la guerra al hermano de aquel que está sentado a tu derecha, el cual es primo tuyo”.

Entonces, le dijo el rey: “¿Así que has confiado en esto y te has rebelado contra mí? Me dirijo pues, a ti, considerando tu vejez, para que reniegues del falso Mesías y su cruz, de modo que vivirás, pero si no lo haces tendrás la peor de las

²⁸⁴Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-‘arabiyya li-‘istišhād al-Qiddīs Ḥārīt*, p.115.

muerdes, tanto tú como tus compañeros y todos los que no renieguen de Cristo y la cruz”.

Le contestó San Hārīt: “Recuerda tu fe en el Dios de Abraham, Isaac e Israel, en tu Torá, las Tablas y el Arca de la Alianza”.

Y el rey le dijo: “Deja esto a un lado, y reniega de Cristo y la cruz”.

Después, le contestó el santo anciano: “Realmente, estoy más apenado que todos mis hermanos cristianos que estaban conmigo en la ciudad, porque les advertí, pero ellos no me escucharon. Estaba preparado para alinearme contigo para la guerra por el pueblo de Cristo, y me ibas a matar o te iba a matar. Aunque, tenía certeza de que, gracias a Cristo, yo iba a tener éxito sobre ti. Sin embargo, mis compañeros no me dejaron hacer esto, por lo que pensé en llevar a los hijos de mis asociados y a mis criados solos y hacerte la guerra. Sin embargo, mis compañeros cristianos cerraron las puertas de la ciudad y no me dejaron salir. También, confiaba en Cristo, creyendo que la ciudad no se abriría a no ser que necesitase algo. Pero tampoco me hicieron caso mis compañeros. Y, aun más, cuando les mandaste el juramento, les aconsejé que no te creyesen, además de advertirles de que eres un mentiroso y que no dices la verdad; pero mis compañeros rechazaron escuchar mis palabras y ahora, en mi vejez, ¿me ofreces renegar de mi Dios, Cristo, ¿y judaizarme como tú? No viviría, quizás, ni una hora o ni un día después de mi apostasía. ¿Quieres convertirme en mi vejez en un extraño para Cristo, mi Señor?

Ciertamente, no hablas como un rey, ni actúas como un rey, porque el rey que miente no es un rey. He visto muchos reyes, pero no he visto reyes que mientan.

Sin embargo, en lo a mí respecta, tengo poder sobre mí mismo y, en mi poderío, no miento en lo relacionado con Cristo. Dios no permite que yo reniegue de Cristo, el Dios en el que yo creí desde mi infancia y me he apoyado en su nombre; y, más aún, me postro ante su cruz y muero por su causa. También, estoy realmente complacido con que Cristo me haya permitido en mi vejez morir por él. Ahora sé que Él me ama, porque he vivido durante mucho tiempo en este mundo con Su gracia y, es más, he vivido bien y no he sufrido nada. También, Cristo, mi Señor, me ha dado en este mundo hijos, nietos y un clan; y con su poder he vencido muchas guerras. También en esta saldré victorioso con la fuerza de la cruz. Además, estoy seguro de que mi recuerdo no desaparecerá en esta ciudad y en mi clan. Realmente ahora entiendo que no moriré para siempre. Al igual que la vid, si no es cortada da muchos frutos, así estoy seguro de que nuestro pueblo cristiano aumentará en cantidad en esta ciudad. Por lo tanto, no te jactes como si hubieras venido con una orden horrible, pues yo te digo que esta ciudad se expandirá con el cristianismo, y esta iglesia, que has quemado hoy con el fuego, se reconstruirá de nuevo, y el cristianismo gobernará, reinará y ordenará a los reyes. Sin embargo, tu religión judía se extinguirá, y en cuanto a tu reino, desaparecerá y tu poder será cambiado por otro²⁸⁵.

Entonces, San Ḥārīt se volvió hacia los santos mártires que estaban con él y les gritó: “¿habéis escuchado, hermanos míos, lo que le dije al malhechor injusto?” Entonces, le respondieron diciendo: “sí, honorable padre, hemos escuchado”. Después, les dijo: “¿Cómo veis el martirio? Si alguno de ustedes tiene miedo o

está preocupado a causa del mal de este rey maldito, que nos abandone”, y todos

²⁸⁵ Ya‘qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā’ al-ḥumayrāiun fil-waṭā’iq al-‘siriyanīya*, pp. 29-30.

los santos respondieron: “Creemos en Dios y somos fuertes con este martirio, padre nuestro, moriremos contigo en el nombre de Cristo y ninguno de nosotros te abandonará”.

Después, San Hārīt se dirigió a los presentes que había a su alrededor, de entre los cristianos, judíos y otros, y pronunció un discurso: “quien reniegue de Cristo, no tendrá vínculo alguno con él en el Día del Juicio. También, aconsejo a los que quedan de mis hijos y mi progenie que depositen un tercio de lo mejor que posean de herencia en la iglesia que se construirá después de mí”.

Y, finalmente, se volvió hacia el rey para dirigirle el último discurso: “sabes que te he alabado una sola vez porque has respetado la antigua y famosa tradición entre los reyes y notables, ya que has tenido paciencia conmigo y no interrumpiste mis palabras; es más, escuchaste todo lo que dije”. Después pronunció sus últimas palabras: “Era yo el primero, junto a mis hermanos y mis primos, aquellos honorables, en beber de la copa, y, ciertamente, hoy también seré el primero en llegar a la copa del martirio y beberla antes que ellos”.

Cuando el rey vio que no podía desviarlos de su religión y su fe en Cristo, ordenó que se les llevase a un foso en el valle, donde se cortaba el cuello de los santos, y ordenó que sus santos cuerpos fueran arrojados ahí como comida para los depredadores y pájaros.

Cuando San Hārīt y sus santos compañeros llegaron al lugar donde los iban a matar, todos se pararon en un lugar digno y alzaron sus ojos al cielo diciendo: “¡Oh Cristo, ven en nuestra ayuda, esta sangre derramada es de tus siervos y es en tu nombre, perdona y ten misericordia de aquellos que aceptan e insisten en

ser asesinados, a causa de tu nombre, por parte de este infiel y otros!; Oh Cristo, ten piedad, preserva y salva a todos los cristianos, mantén su religión, y estabiliza a sus reyes en Bizancio y en Abisinia, y aniquila a este rey incrédulo mediante las manos de los cristianos”.

Después, tras terminar sus rezos y plegarias, se saludaron entre sí, y cuatro de ellos abrazaron el pecho de San Ḥārīṭ y lo besaron. Entonces, se adelantó un soldado del ejército y cortó el cuello de San Ḥārīṭ, luego, un grupo de sus compañeros tomaron su sangre y empezaron a limpiar sus cuerpos y ojos con ella. Entonces, los soldados comenzaron a golpear a los otros compañeros de Ḥārīṭ, y los mataron a todos²⁸⁶.

Séptimo: La esclavización de niños cristianos:

Al rey injusto no le era suficiente con lo que hizo con los cristianos de Naḡrān, sino que, además, comenzó una nueva campaña en contra de sus niños, ya que ordenó reunir a los hijos de los cristianos, ya fueran de los honorables o inferiores, de la gente de Naḡrān y sus alrededores, de entre los artesanos, agricultores y otros, cuyas edades oscilaran entre los cinco y quince años, tanto hombres como mujeres. De modo que reunió a 1297 niños, los repartió entre los

²⁸⁶Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-‘arabiyya li-‘istiṣhād al-Qiddīs Ḥārīṭ*, pp. 108-110; Ya‘qūb al-Ṭāliṭ, *al-Šuhadā’ al-ḥumayrāiun fil-waṭā’iq al-‘siriyanīya*, pp. 29-31; Qāšā, *Safaḥat min tārij al-misiḥiyyen*, pp. 198-202.

cercanos a él de entre los ministros y consejeros, los esclavizaron e hicieron de ellos sus siervos y esclavos²⁸⁷.

Octavo: El holocausto del Foso:

El Foso, así se llamaba la antigua Naÿrān, la cual se ubica en la parte sur del Valle de Naÿrān y se llamaba el Foso por el nombre que recibe en el Corán²⁸⁸. Por otra parte, esta histórica ciudad es conocida por el crimen cometido contra los cristianos de Naÿrān el 25 de noviembre del 524 d. C, por el rey judío Ḥimyarita, Dū al-Nawās.

Por otro lado, el Foso es una especie de hoyo excavado en el suelo en forma de un rectángulo largo o una incisión larga y profunda, y algunos de los exégetas del Corán mencionan que la longitud de ese Foso era de cuarenta codos y el ancho de doce codos. Sin embargo, algunos de los exégetas comentan que eran siete fosos y que cada foso era del tamaño mencionado²⁸⁹.

En contraste con las fechas de los crímenes cometidos contra los cristianos en Naÿrān, que oscilan entre los años 518 y 527 d. C, el holocausto del Foso puede que forme parte de una serie de crímenes que comenzaron en el año 518, o que tuvieron lugar varios años más tarde, tal y como se mencionó anteriormente, es decir, en el 524 d.C. De todos modos, las fuentes afirman de manera unánime que el suceso del holocausto sucedió de verdad.

²⁸⁷Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istiṣhād al-Qiddīs Ḥārīṭ*, p. 117.

²⁸⁸Corán: 85.

²⁸⁹'Āl-Hutayila, *Naÿrān wal-naṣṣā'iyya al-'ulá*, p. 45.

1. El Foso en el Corán:

El incidente del Foso ha sido mencionado en el Corán en la azora al-Burūy, en la que los once primeros versículos relatan el suceso. Dijo Dios, alabado sea: “¡Por el cielo de constelaciones! ¡Por el día prometido! ¡Por un testigo y un atestiguado! ¡Que mueran los dueños del Foso! El fuego bien alimentado. Cuando ellos estaban a su alrededor sentados. Y eran testigos de lo que hacían con los creyentes. Y sólo se vengaron de ellos por creer en Dios, el Poderoso, el Digno de alabanza. Aquel a Quien pertenece el dominio de los cielos y de la Tierra. Y Dios es Testigo de todas las cosas. Los que pusieron a prueba con tormentos a los creyentes y a las creyentes y no se volvieron en arrepentimiento, tendrán el castigo de Ŷahannam y tendrán el castigo del fuego. Los que creen y practican las acciones de bien, tendrán jardines por cuyo suelo corren los ríos. Ése es el gran triunfo”²⁹⁰.

Resumen de la exégesis de las aleyas coránicas:

Otro aspecto es que Dios jura por algunas de sus criaturas, y si Dios jura por algo, quiere decir que tiene una gran importancia. Ciertamente, Dios jura por el cielo y sus constelaciones, que son las glorificadas estrellas, así como también jura por el Día de la Resurrección, por el día de ‘Arafa y por el viernes en que, aquellos que quemaron a los creyentes en un hoyo con fuego, son malditos y son

²⁹⁰ Corán: 85, 1-11.

testigos de lo que les hacen a los creyentes, los cuales no tenían oro, pero creían en Dios Todopoderoso, que no trata injustamente a quien busca refugio en su inaccesible y alabada proximidad en todas sus palabras, acciones, leyes y poder. Este es el Dios, el Gobernador de todos los cielos y la tierra, lo que contienen y lo que hay entre ellos, así como nada se ausenta de Él, ni se oculta de Él secreto alguno. Ciertamente, aquellos que han cometido este crimen tienen el tormento del fuego, es decir, se les castigará con lo mismo que han cometido²⁹¹.

Muchos de los comentaristas del Corán continuaron diciendo que los versículos hablan del Holocausto cometido por Dū al-Nawās, el Saba teo judío contra los creyentes cristianos en Naẓrān, que rechazaron la religión del rey Dū al-Nawās.

2. El Foso en los Dichos Proféticos (hadices):

La historia de la gente del Foso es relatada en los Dichos Proféticos en varias narraciones y todas ellas son parecidas. Sin embargo, quizás la siguiente narración sea la más detallada:

Narra ‘Abd al-Raḥmān bin Abī Layla que según Suhayb, que el Profeta Muḥammad dijo: “Entre los que vinieron antes que vosotros, vivía un rey que tenía un hechicero [en la corte]. Sin embargo, cuando el hechicero envejeció, le dijo al rey: “He envejecido, así que envíame un niño para que pueda enseñarle magia”. Así que el rey le mandó un niño para amaestrarlo en la magia. No

obstante, en su camino hacia el hechicero, el niño se encontró con un monje y se

²⁹¹ Ibn Kaṭīr, Ismā‘īl, *Tafsīr al-Qur’ān al-‘aẓīm*, Jordania: Maktabat al-Manār, 1 ed., 1990, v. 4, pp. 449-450.

sentó con él, escuchó su charla y quedó impresionado. Por eso, cada vez que iba al hechicero, pasaba junto al monje y se sentaba con él, pero cuando llegaba al hechicero, éste le pegaba. Entonces, se lo contó al monje y éste le dijo: “Cuando sientas miedo del hechicero, di: “Mi familia me retrasó”. Y cuando sientas miedo de tu familia, di: “El hechicero me retrasó”. Más tarde, sucedió que llegó una gran bestia y bloqueó el camino de la gente, y el niño dijo: “Hoy averiguaré quién es mejor, si el hechicero o el monje”. De modo que cogió una piedra y dijo: “¡Oh Dios mío, si los asuntos del monje son más queridos para Ti que los asuntos del hechicero, entonces, da muerte a este animal para que la gente pueda desplazarse libremente!”. Entonces, arrojó esa piedra y mató a la bestia y la gente pudo pasar libremente. Luego, el niño se fue a ese monje y le contó lo que había sucedido. Y, entonces, el monje le dijo: “Hijo mío, hoy tú eres mejor que yo. Tus asuntos han llegado a una etapa en la que creo que pronto serás puesto a prueba, y en caso de que seas puesto a prueba, no reveles mi identidad”. Entonces, ese joven comenzó a curar a los ciegos y a los leprosos y comenzó a curar a la gente de toda clase de enfermedades. Cuando un compañero del rey, que había quedado ciego, supo de él, acudió a él con numerosos regalos y le dijo: “Si me curas, todas estas cosas serán tuyas. Pero el joven le dijo: “yo mismo no curo a nadie; es Dios quien cura. Si crees en Dios, yo le pediré a Dios para que te cure”. Entonces, el hombre creyó en Dios y Dios lo sanó. Luego, llegó al rey y se sentó a su lado como solía sentarse antes, y el rey le dijo: “¿Quién te devolvió la vista?” y el hombre le respondió: “Mi Señor”. Entonces, el rey le preguntó: “¿Tienes algún otro Señor que no sea yo?”, pero él le dijo: “Mi Señor y tu Señor es Dios”; entonces, el rey le agarró y lo torturó hasta que reveló la identidad del

niño. Entonces, citó al niño y el rey le dijo: “Oh, muchacho, me han transmitido que has adquirido tanta habilidad en tu magia que sanas a los ciegos y a los leprosos y haces tal o cual cosa”. Entonces el niño le dijo: “No sanar a nadie; es Dios quien sana”. Así que el rey se apoderó de él y comenzó a torturarlo, hasta que reveló la identidad del monje. Entonces, el monje fue citado ante el rey y se le dijo: “Reniega de tu religión”. Pero él se negó a hacerlo y el rey ordenó que se le trajera una sierra; se la colocó al monje bajo su cabeza y se la cortó hasta que se separó del cuerpo. Entonces trajeron al cortesano del rey y se le dijo: “reniega de tu religión”, pero se negó a hacerlo. Entonces se le colocó la sierra bajo su cabeza y se cortó hasta que se separó del cuerpo. Luego, trajeron al niño y se le dijo: “Reniega de tu religión”. Sin embargo, se negó a hacerlo y el rey lo entregó a un grupo de los cortesanos y les dijo: “Llévenlo a tal o cual montaña; hacedle subir esa montaña y cuando lleguéis a su cima, pedidle que renuncie a su fe, pero si se niega a hacerlo, entonces tiradlo montaña abajo”. Entonces lo cogieron y lo subieron a la montaña y él dijo: “¡Oh, Dios mío! ¡sálvame de ellos de la manera que Tú quieras!”. A continuación, la montaña comenzó a temblar y todos cayeron, y el niño regresó caminando hacia el rey, y éste le preguntó: “¿Qué les ha sucedido a tus compañeros?”, entonces le respondió: “Dios me ha salvado de ellos”. Después, lo entregó nuevamente a algunos de sus cortesanos y les dijo: “Id con él y llevadlo en un bote pequeño, y cuando lleguéis al medio del océano pedidle que renuncie a su religión, y si no lo hace, entonces arrojadlo al agua. Entonces lo cogieron y él dijo: “¡Oh Dios mío, sálvame de ellos y de lo que quieren hacer!”. Seguidamente, el barco se volcó y se ahogaron, pero él regresó caminando hacia el rey. A continuación, el rey le dijo: “¿Qué les ha sucedido a

tus compañeros?” y él le respondió: “Dios me ha salvado de ellos”. También le dijo al rey: “No podrás matarme hasta que hagas lo que te pediré que hagas”. Entonces, el rey le dijo: “¿y qué es lo que quieres que haga?”, y le dijo: “Debes reunir a la gente en una llanura y crucificarme en el tronco de un árbol. Luego, toma una flecha de mi carcaj, ponla en el arco y di: “En el nombre de Dios, el Señor del niño; luego dispárame con una flecha, de modo que si haces eso entonces podrás matarme”. Así que, el rey congregó a la gente en una explanada y crucificó al niño en el tronco de un árbol, luego sacó una flecha de su aljaba, la colocó en el arco y luego dijo: “En el nombre de Dios, el Señor del niño”; luego disparó una flecha, que golpeó en su sien. Entonces, el niño puso sus manos sobre su sien, donde la flecha lo había golpeado y murió. Entonces, la gente dijo: “Creemos en el Señor de este niño, creemos en el Señor de este niño, creemos en el Señor de este niño”. Después, algunas personas vinieron al rey y le dijeron: “¿Te das cuenta de que lo que temías ha sucedido? Todas las personas ahora creen en el Señor del niño”. Entonces, el rey ordenó que se excavaran fosos en los puntos de entrada de las carreteras. Cuando se cavaron estas zanjas y se encendieron fuegos en ellas, se le dijo a la gente: “Aquel que no renuncie a su religión [la del niño] será arrojado al fuego o se le pedirá que salte en él”. Entonces, comenzaron a hacer eso hasta que una mujer vino con su hijo y ella dudó en saltar al fuego. Sin embargo, su hijo le dijo: “Oh madre, ten paciencia, porque estás siguiendo a la Verdad”²⁹².

²⁹² Al-Nawawī, Muḥī al-Dīn, *Saḥīḥ Muslim bi-šarḥ al-Imām Muḥī al-Dīn al-Nawawī al-musammā al-minhāy šarḥ saḥīḥ Muslim Ibn al-Ḥayyāy*, Beirut: Dār al-Maʿrifa, 2 ed., 1995, v. 18, número 7437, pp. 330-332.

Al parecer, mediante el relato de todas las narraciones sobre la propagación del cristianismo en Naḡrān y el holocausto cometido por ǧū al-Nawāsen varias fuentes y lo que se menciona en el Hadiz del Profeta acerca del niño y el monje en el incidente del Foso, el monje es el hombre piadoso, Veymon, y el niño es Ṭāmir bin ‘Abdullah, que se cristianizó a través de él y propagó el cristianismo en Naḡrān junto con Veymon.

Tal y como la mayoría de los historiadores árabes mencionan, el holocausto del Foso contra los cristianos es de tal manera que coincide con el texto que se narra en el Hadiz en lo que se refiere a significado, con diferencias en la redacción y narrativa. Entre las fuentes más importantes, al respecto, se encuentran el libro de *al-Magāzī* de Ibn Isḥāq, el libro de *al-Magāzī* de Wahab bin Munabbih, la *al-Sīra al-nabawiyya* de Ibn Hišām, *Tārījal-Ṭabarī* de Ibn Ŷarīr al-Ṭabarī y *al-bad’u wal-nihāya* de Ibn Kaṭīr.

Inscripciones arqueológicas que documentan los crímenes del rey **Ḍū al-Nawās:**

A continuación, tenemos una imagen de la inscripción histórica en el Monte Hamatah en Naẏrān, en el año 518 d.C, que confirma el holocausto perpetrado por **Ḍū al-Nawās** el Foso. Una de ellas se encuentra en el monte y la otra fue copiada del monte en papel.

Imagen de la carta del rey **Ḍū al-Nawās inscrita en el monte²⁹³ (Fuente: **Āl-Hutayila, Muḥammad, *Naẏrān wal-naṣṣā'iyya al-'ūlá***)**



²⁹³ Āl-Hutayila, Muḥammad, *Naẏrān wal-naṣṣā'iyya al-'ūlá*, Beirut: al-Dār al-'Arabiyya, 1ed., 2015, p. 151.

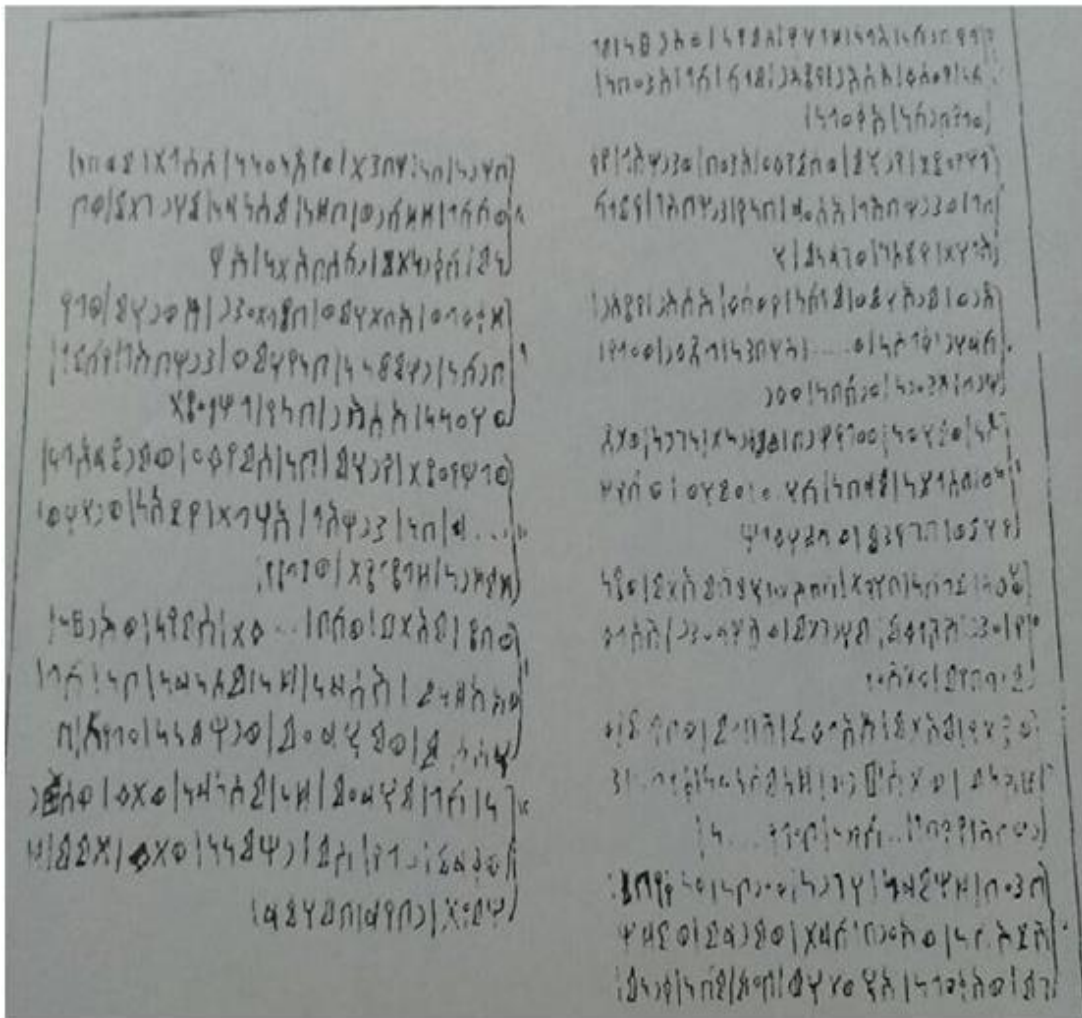


Imagen de la carta del rey **Dū al-Nawās** inscrita en **Qurtas** (Fuente: **Ṭaḥnūn, Muḥammad, Naḡrān tārij wa-insān**)²⁹⁴

Por otra parte, el orientalista belga Konzak Rikmans²⁹⁵, profesor de lenguas semíticas en la Universidad Católica de Lovaina, donde tuvo una delegación con John Philby²⁹⁶, envió en su segunda visita en el año 1950:

²⁹⁴ Ṭaḥnūn, Muḥammad, *Naḡrān tārij wa-insān*, Beirut: Mu'assasat al-riyhāb al-ḥadīṭa, 1 ed., 2015, p. 20.

Traducción del texto:

“Yūsuf As‘ar ʿIyār (o Dū al-Nawās), el rey de Sabā’, Raydan, Ḥaḍramaūt y Yamanat, ordenó que se escriba este documento, suplicando al Dios del cielo y la tierra bendiciones sobre él y sobre quienes están con él de entre los hijos y jefes.

²⁹⁵ El padre Rikmans, nacido en el año 1887 d. C, era un sacerdote egresado de la Universidad Católica de Lovaina, Seminario de Malines, la Escuela Bíblica, la Escuela Francesa de Arqueología en Jerusalén y la Escuela de Estudios de Posgrado de la Sorbona. Sirvió en el ejército belga (1914-1918), y después fue nombrado profesor de las Sagradas Escrituras en el Seminario de Malines (1920-1930). Fue ayudante de investigación de la jurisprudencia de las Lenguas Sagradas en la Universidad Católica de Lovaina (1926), y más tarde, en el año 1930 fue profesor allí. Hizo varios viajes a Arabia Saudita en busca de libros al sur de la Península Arábiga. Fue miembro de muchas asambleas y asociaciones. Algunos de sus resultados son los siguientes: *Índice de las escrituras sagradas en los volúmenes V, VI y VII*, *Los nombres de las santas celebridades en el sur: en tres volúmenes*, *Introducción a la religión de los árabes*, *Las reglas de la lengua acadia*, *Los rituales y creencias de la gente de la época preislámica en la Península Arábiga*, *El orientalismo belga*, *Los poetas árabes antes del Islam*, *Los libros sagrados*, *Los escritos sufíes en el Museo Británico* y otros. Al-‘Aqīqī, Naḡīb, *Al-Mustašriqūn: mawsū‘a fī tirāḡ al-‘arab, ma‘a tarāyūm al- mustašriqīn wa-dirāsātihim ‘nhu, munzu alfa ‘ām ḡatta al-yawm*, Egipto: Dār al-ma‘ārif, 1964, pp. 1029-1030.

²⁹⁶ Nació en la isla de Ceilán en 1885, se graduó en lenguas orientales en la Universidad de Oxford en 1907. Fue contratado en la India entre 1908 y 1915, y en Iraq en 1916, dirigió la Misión Británica a la Península Arábiga entre 1917 y 1918, y la Misión del Centro Político Árabe a Gran Bretaña en 1919. Fue nombrado Asesor del Ministerio del Interior en Iraq en 1921 y Jefe de la Misión Británica en Jordania entre 1921 y 1924. Luego, alternó en varios empleos, hasta que fue nombrado consejero del Reino de Arabia Saudita y, entonces, hizo pública su conversión al islam. Después, fue nombrado profesor visitante en la Universidad Americana de Beirut en 1957, donde murió en 1960. Entre su legado, se encuentra: *El corazón de la Península Arábiga*, *La Península Arábiga en la época de los Wahhabíes*, *La Península Arábiga*, *Harun al-Rashid*, *Al-Rab al Khali*, *Las hijas de Saba*, *La peregrinación en la Península Arábiga*, *Las bases del Islam*, *Días en la Península Arábiga*, *Las tierras altas de la Península Arábiga*, *El jubileo árabe*, *Arabia Saudita*, *La tierra de Madián*, *Cuarenta años en el desierto*, y otros. Al-‘Aqīqī, *Al-Mustašriqūn*, p.548.

Mas él alaba a Dios por su victoria sobre sus enemigos, el pueblo de Naŷrān y Fārāsān, y todos aquellos que los acompañaron de entre los abisinios, ya que logró demoler su iglesia en Naŷrān y venció matando a 12.500 hombres y cautivando a otros 11.000, además de un botín de 200.000 unidades de camellos, vacas y ovejas. Por otra parte, escribió esta inscripción el jefe de la tribu, como explicación para la gente de Yaqbal, a los jefes de las tribus y los pueblos de Kinda, Murad y Madh'hiŷ .

Que el Compasivo [Dios] bendiga a su hijo Šarḥabīl y auxilie a As'ar, es decir, al rey y a mi hijo Lahi'ant, el señor de los Yazanitas.

Esta inscripción fue escrita en el mes de Dhul Midhra' del año 633, correspondiente al año 518 d.C, pidiendo al Señor de los cielos y la tierra que preserve esta inscripción de cada agresor y que permanezca el nombre del Misericordioso, Dios de los judíos, rodeándola por delante y por detrás”²⁹⁷.

²⁹⁷ Ṭaḥnūn, Muḥammad, *Naŷrān tārij wa-insān*, pp. 19-20; 'Āl-Hutayila, *Naŷrān wal-naṣrāiyya al-'ūlá*, pp. 53-54.

**EL FIN DE LA PERSECUCIÓN Y EL
ESTABLECIMIENTO DE UN REINO
CRISTIANO EN NAÛRĀN**

El final de la persecución religiosa contra los cristianos de NaÛrĀn se refleja en lo siguiente:

**APOYO AL PUEBLO DE NAÛRĀN POR PARTE DEL REY
DE BIZANCIO Y EL REY DE ABISINIA:**

El rey injusto regresó a su ciudad después de haber asesinado a miles de cristianos seguidores de Cristo de entre los niños, mujeres, hombres y ancianos, quemados o golpeados por la espada. Y, entonces, empezó a escribir a los reyes y mandatarios que gobernaban a los cristianos árabes en los otros países para que hicieran con ellos lo que hizo él. También escribió al rey persa, así como a los líderes de los monasterios en Iraq por este asunto, y asignó a aquellos que lo hicieran sumas de dinero, hasta expulsar a los cristianos de todas partes.

Por otra parte, el rey Justin (Justino I), rey de los romanos, se enteró de las matanzas e incidentes cometidos contra los cristianos en NaÛrĀn por el rey de Sabā', así que escribió al Patriarca de Alejandría ordenándole escribir a Asbas, el rey de Abisinia, el negus, para destruir al rey de Saba y a su reino, así como para salvar a los cristianos de su maldad. También escribió una carta a Asbas en la que le decía: "Me he enterado, hermano mío, de tu cristiandad piadosa y de tu

verdadera y buena religión. Asimismo he sido informado de que el hipócrita que hay en la tierra de Saba encontró soledad por tu parte, así que vigiló a cada cristiano en las tierras de Sabā' y Abisinia y los mató por no haber renegado de Cristo. Así como también destruyó Naŷrān, la ciudad piadosa, y asesinó a quien quiso de entre su gente. También se me ha informado de que le escribió al rey de Persia y a Al-Nu'mān bin al-Munḍir²⁹⁸, el dueño de los árabes, para que hicieran lo mismo con aquellos cristianos que están bajo su mando. Te pido, pues, con la Verdad de Dios, que salgas con la ayuda de Dios y la de los santos ángeles, ya sea por mar o por tierra, a por el malvado, hipócrita e impuro rey de Sabā'', y lo destruyas a él y a su reino. Sin embargo, si no sales tú, me veré obligado a salir yo con muchas naciones y pasaríamos por tus tierras, que temo que las destruirían y las harían perecer.

De modo que, tanto el Patriarca de Alejandría como el rey de Abisinia, respondieron al rey Justin, y entonces el Patriarca comenzó a reunir a los cristianos de Alejandría con los monjes y sacerdotes, les pidió que orasen y pidieran a Dios para que les diera la victoria, e hicieron un sacrificio como ofrenda a Dios. También el Patriarca envió una carta al rey de Abisinia, Asbab negus, con buenas palabras, ordenándole que invadiera al malvado hipócrita y destruyera al rey de Sabā' y a su reino.

²⁹⁸ Es Al-Nu'mān bin 'Amru bin al-Munḍir al-Gassānī, de los reyes de 'Ā-la- Gassān en la época preislámica. Tenía bajo su poder Ḥawrān, Transjordania y esas zonas. Llegó después del año 296 d. C y construyó el Palacio de Sūwaida en Ḥawrān y el Palacio de Ḥārib. Al-Zaraklī, *al-A'lām*, v. 8, p. 38.

Cuando los mensajeros del Patriarca llegaron a Asbas, lo encontraron listo para salir al encuentro del opresor rey de Sabā', pues había reunido a 120.000 combatientes, ya que la noticia de los crímenes de este rey le había llegado a través de un hombre de Naŷrān, de nombre Ḥayyār bin Al-Qayz, que era familiar de Al-Ḥārīt, el santo mártir. Entonces, le contó lo que el enemigo de Dios le había hecho al pueblo de Naŷrān.

No obstante, antes de que el rey de Abisinia saliera con su ejército hacia Sabā' y su rey injusto, se quitó la ropa de rey, entró en la iglesia y comenzó a orar y a suplicar para que Dios le concediera la victoria sobre el rey injusto, pidiendo también a los monjes, sacerdotes y clérigos que rogaran a Dios con plegarias y súplicas durante su batalla.

Por lo tanto, atravesaron el mar, después de que parte de su ejército fracasara en el camino terrestre, donde muchos de ellos murieron de hambre y sed, con lo que dependían sólo del mar. Así que fueron suministrados con provisiones y armas en su camino hacia Sabā'. Sin embargo, cuando el rey judío se enteró de esto, quiso hacer una pared de hierro y madera para protegerlos de los barcos del rey de Abisinia con sus miles de combatientes. No obstante, Dios rompió su protección a través de poderosas olas, que ayudaron a los abisinios a alcanzarlos, matar a sus soldados, tomar sus barcos y llegar a tierra. El ejército de los abisinios pudo capturar a parientes del rey de Sabā' y a algunos miembros de su séquito, que eran una evidencia de lo que vendría después. De este modo, se simplificó la misión del ejército de Abisinia; capturaron al rey judío de Sabā' con siete de sus parientes y los ataron con cadenas de hierro. Acto seguido, le

llegaron las buenas nuevas al rey de Abisinia, así que se llevó al rey de Sabā' y se lo llevó, junto a sus siete parientes, para hacerles un juicio justo. Finalmente, los mataron a todos²⁹⁹.

ESTABLECIMIENTO DE UN REINO CRISTIANO EN EL SUR DE LA PENÍNSULA ARÁBIGA:

Lo primero que hizo el rey Asbas después de la abrumadora victoria sobre el rey judío de Sabā', fue la construcción de una iglesia en la corte del percedero rey. Seguidamente, escribió al Patriarca de Alejandría Timathaus y al rey Justino y les informó acerca de la victoria sobre el rey de Sabā' y su destrucción, por lo que se alegraron y el Patriarca de Alejandría envió allí a un obispo de sus tribus, donde el rey Asbas lo hizo rey sobre toda la tierra de Sabā' y se hizo cargo de sus iglesias. Después, el rey de Abisinia fue con el obispo a Naÿrān, y construyeron lo que se había destruido, renovaron sus iglesias y edificaron, en el lugar donde se había asesinado a los mártires, una iglesia y la fortificaron. Por consiguiente, pusieron en la ciudad al hijo de Ḥārīt, el santo, como su presidente tal y como lo era su padre, y el rey Asbas le concedió a la Iglesia de Naÿrān cinco granjas del rey y una tercera parte de las riquezas de Ḥārīt el santo, tal y como había recomendado antes de su martirio.

²⁹⁹ Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istiṣhād al-Qiddiīs Ḥārīt*, pp.119-135; Al-Anṣārī 'Abd al-Raḥmān al-Ṭayieb 'Āla Marīḥ, *Naÿrān Muṭalaq al-Qawāfil*, pp. 25-26. Al-Faraÿ, *al-ÿadīd fī dawlit wa-ḥaḍārit saba' wa-ḥumayir*, v. 2, pp. 1076-1090.

Más tarde, el rey Asbas fue a Sabā' y nombró rey a un hombre piadoso llamado Ibrahim, al que le dio el obispo y diez mil jinetes de los cristianos de Abisinia.

El piadoso rey Asbas, volvió a su país, Abisinia, con gran alegría, así que, decidió agradecer a su Señor por este triunfo del cristianismo y los seguidores de Cristo contra los enemigos del cristianismo y el injusto Rey Judío, después de que enviara la corona, que llevaba en la cabeza a Jerusalén, como un voto a Dios. Esta corona estaba hecha de oro con rubíes y esmeraldas incrustados.

En suma, su agradecimiento a Dios lo hizo renunciando a su reino y a todas sus posesiones. De modo que salió en la oscuridad de la noche, sólo, y se fue andando hasta llegar a un monasterio que estaba en la cima de una montaña, donde había dos monjes bondadosos. Entonces, entró en el monasterio, se instaló en su torre, se encerró allí y prometió no salir hasta la muerte. No llevaba con él nada excepto sus libros, una jarra y algunas de las ropas que usaba para la orden monástica. Su comida consistía en un pequeño trozo de pan seco con sal y agua, y no habló con nadie ni miró a nadie más hasta que murió³⁰⁰.

Sin embargo, hay otra versión que narra que quien mató a Yūsuf As'ar, Dū al-Nawās, fue Abraha Al-Ašram que fue enviado por el Negus para salvar a los cristianos de su masacre. Después, regresó a Şan'ā' y asesinó a su gobernante Ariat para hacerse cargo del gobierno de Yemen, donde construyó la iglesia Al-Qulais, la cual no se ha visto nada igual a ella en la tierra en su época. Por consiguiente, Abraha le escribió al Negus, rey de Abisinia diciendo: “He edificado para ti, oh rey, una iglesia sin igual, no se construyó jamás nada

³⁰⁰ Ibrāhīm, *Al-Rūwāya al-'arabiyya li-'istiḥād al-Qiddiīs Ḥāriṭ*, pp.137-140.

parecido a ningún rey anterior a ti; no obstante, no estaré bajo su amparo hasta no enviar a ella a los peregrinos árabes”.

Luego, tomó el gobierno de Yemen su hijo Yaksūm ibn Abraha y luego su hermano Masroq ibn Abraha, el cual incrementó la aflicción sobre el pueblo de Yemen, hasta que se convenció a Sayf bin Yāzin³⁰¹ el Ḥimyarita para que, a través de Al-Nu‘mān ibn al-Munḍir, el gobernador de Al- Ḥīra, informara a Cosroes³⁰², el rey de Persia. Por consiguiente, Cosroes respondió a esta injusticia mandando con él a Wahriz con un ejército en ocho barcos y en cada barco un centenar de hombres. Así pues, derrotaron a los abisinios y mataron a su líder Masrūq ibn Abraha, y pusieron como gobernador de Yemen a Sayf bin Yāzin. Más tarde, Wahriz tuvo que volver con cuatro mil soldados, por orden de Cosroes, a Yemen, al haberse sublevado los abisinios por segunda vez, así que, derrotó a los abisinios definitivamente y Cosroes ordenó que quien gobernase Yemen fuera Wahriz. Tras la derrota de éste, su hijo al-Marzabān bin Wahriz gobernó también hasta su muerte, y entonces, Cosroes puso a al-Bināyāan bin al-Marzabān bin Wahriz como gobernador, hasta que fue derrotado. Después, gobernó Jurra bin al- Bināyāan bin al- Marzabān bin Wahriz, el cual fue

³⁰¹ Sayf bin Yāzān bin Mālik bin Zayyd bin Sahl bin ‘Amrū el ḥimyarī: Es de los reyes árabes yemeníes, y se dice que su nombre era Ma’dikrab. Nació alrededor del 516 en Ṣan‘ā’, donde creció. Él es a quien Cosroes, el rey de Persia, le nombró como gobernador en Yemen para que administre sus asuntos. Al-Zaraklī, *al-A’lām*, v. 3, p. 149.

³⁰² Cosroes: Es Abruiz bin Ḥormuz bin Anošarbān. Abruiz significa el victorioso, ya que es él quien venció a los romanos. Ibn Hišām, Muḥammad, *al-Sīra al-nabawīyya*, v. 1, p. 83.

destituido por Cosroes y lo reemplazó Badhan en el gobierno de Yemen, el cual se mantuvo hasta la misión profética del Profeta Muḥammad³⁰³.

³⁰³ Al-Ṭabarī, Abū Yaʿfar Muḥammad bin Yaʿrīr. Al-Ṭabarī, Abū Yaʿfar Muḥammad Ibn Yaʿrīr, *Tārīḥ al-Ṭabarī: Tārīḥ al-ʿumam wal-mulūk*, Beirut: Dār al-kutub al-ʿilmiyya, 1 ed., 1987. v. 1, pp. 78-83

IV. CONCLUSIONES

CONCLUSIONES EN ESPAÑOL:

Al finalizar esta investigación sobre el cristianismo en Naýrān, que se distingue de otras investigaciones por su enfoque especializado geográficamente en el área de Naýrān, y cronológicamente en el periodo comprendido entre el siglo I y el VI d.C., señalamos a continuación las conclusiones y los resultados alcanzados:

1. Tanto en lengua árabe como en otras lenguas, la información y las referencias disponibles acerca de los cristianos en la región de Naýrān son muy limitadas, de modo que no existe ningún manuscrito que represente, en conjunto, la historia de sus creencias, ritos, lugares de culto ni sus comunidades. Esto puede deberse a la falta de interés de los árabes al respecto, motivada, a su vez, por la reciente conversión de una parte de ellos de la idolatría al cristianismo, o por el hecho de que no existiera una traducción al árabe de los textos bíblicos en dicho periodo. En esta línea, solamente existía un conjunto de documentos originales limitados y que trataban acontecimientos específicos ocurridos en ciertas áreas de la vida de los cristianos en Naýrān. Como ejemplos de estos textos, podemos mencionar el Corán, que recoge el Holocausto de Ujdūd, del que también habló el Profeta del Islam en uno de sus hadices y que, asimismo, recogieron en sus escritos varios historiadores, a saber, al-Ṭabarī, ibn Hišām, ‘Alī ibn al-Aṭṭar, Ismā‘īl ibn Kaṭṭar, al-Hamdānī y otros. Sin embargo, ninguno de estos escritos alcanza un grado de especialidad que le permita considerarse una fuente de información independiente que

cubra suficientemente todos los asuntos importantes, relacionados con el cristianismo y los cristianos en todas las áreas.

2. Existe la necesidad de que un mayor número de estudiosos, con el apoyo de instituciones científicas y académicas en las áreas de la religión, la teología, la historia y la arqueología, investigue la presencia de los cristianos en la región de Naÿrān, que se prolongó durante aproximadamente seis siglos, con el fin de salvar el vacío de información sobre un periodo tan relevante de la historia de la Península Arábiga.
3. Naÿrān es una región que, desde el siglo II a.C., ha marcado su posición en la Historia por medio de su relevancia en diversas áreas como la agricultura, la industria o el comercio, así como por su ubicación geográfica, ya que ocupaba el centro de todas las rutas comerciales terrestres en todas las direcciones, de este a oeste y de norte a sur, convirtiéndose en un centro económico y comercial, destino de personas de diferente procedencia. Todo ello atrajo la atención y el interés extranjero, ya sea por parte de los abisinios que la rodeaban o por parte de los dos mayores imperios: el bizantino y el persa. Esto desencadenó una serie de ocupaciones que afectaron negativamente al pueblo de esta región.
4. La antigüedad de la región de Naÿrān y los acontecimientos que ocurrieron en ella dejaron sitios arqueológicos, instrumentos primitivos,

pozos e inscripciones, además de escrituras en himyarita que narran la historia de los pueblos y las civilizaciones que ocuparon la misma miles de años atrás.

5. Además de su ubicación geográfica y su importancia histórica, Naẓrān estuvo marcada por su importancia religiosa, siendo este uno de los factores de atracción de un gran número de pueblos, especialmente tras la entrada del cristianismo, que vino seguida de la aparición de los clérigos y la construcción de iglesias y templos. Todo ello hizo de Naẓrān un destino popular para los peregrinos y visitantes cristianos.
6. Las religiones que ocuparon Naẓrān son varias: el judaísmo, el cristianismo y el hanifismo. De estas, quizás la más extendida haya sido el cristianismo. Naẓrān acogió asimismo creencias idólatras, entre las que se encontró la adoración de los cuerpos celestes, como el sol, la luna o Venus; la adoración de ídolos de piedra, madera y plata; y la adoración de los árboles: se adoró una palmera que se celebraba anualmente.
7. La literatura desempeñó un papel muy importante en la consolidación de los valores de las nuevas generaciones en el seno de las tribus árabes en Naẓrān. Respecto a la creación en poesía, Najrān era célebre por su poeta y caballero ‘Abd Yāgūt Bin Ṣalāḥ Bin Rabī‘a Bin Banī Al-Ḥārīt Bin Ka‘ab, uno de los nobles y jefes de su tribu. En cuanto a la retórica y la oratoria, destaca el pregonero Qas Bin Saaida Al-‘iyāḏī.

8. Existen varias opiniones respecto a la llegada del cristianismo al sur de la Península Arábiga en general y, en concreto, a Naẓrān. Algunos sostienen que llegó de la mano de un religioso cristiano llamado Vermon; otros atribuyen la llegada del cristianismo a un comerciante llamado Hanan o Hayyān, que llevaría consigo el cristianismo de Al-Ḥārīt al sur de la Península Arábiga; otras opiniones tienden a la teoría de que llegó con los abisinios que se convirtieron al cristianismo gracias a Mateo el Apóstol. Existen también opiniones que apoyan la idea de que cuando Constantino I se convirtió al cristianismo en el año 313, se encargó de difundir el cristianismo en las tierras que estaban bajo su poder y las tierras vecinas. También dedicó grandes cantidades de sus riquezas a la construcción de iglesias y templos en dichas zonas. Otra opinión sostiene que el cristianismo llegó al sur de la Península Arábiga por medio de los comerciantes cristianos.

Existen otras opiniones, cada una de ellas apoyada por las pruebas de su autor.

9. En los primeros siglos, el cristianismo se vio sacudido por unas divisiones motivadas por desacuerdos sobre la naturaleza divina o humana de Cristo. Surgieron varias sectas y doctrinas, de las que algunas alcanzando el sur de la Península Arábiga y la región de Naẓrān, a saber, el arrianismo, el nestorianismo, el ebionismo, el nazarismo, entre otros.

10. Las referencias históricas solamente citan algunas iglesias cristianas y templos en el sur de la Península Arábiga en general y en Naÿrān en particular, como la Ka‘ba de Naÿrān en Naÿrān, la iglesia de Al-Qulaīs en Ṣan‘ā’ y la iglesia de Zūfar en Zūfar.
11. Como se menciona en las referencias históricas, muchas tribus árabes cristianas ocuparon la región de Naÿrān, tales como los Azd, los Tāyy, los Banī T̄a‘laba, Baḥrā’, Jarm, Kālib , Mahara, Madh’hiȳ, los Ḥārīt bin Ka’b, Ma‘ādd, Fārāsān, Kinda, Lakḥam y Tānūj.
12. En Naÿrān, los cristianos fueron sometidos a grandes persecuciones por parte de los judíos. Las motivaciones fueron, por una parte, la firmeza de su fe en Cristo y la discrepancia con el judaísmo; y por otro lado, el interés en la venganza por las torturas, los asesinatos y los desplazamientos de Palestina que sufrieron los judíos a mano del emperador romano.
13. Una de las campañas judías más opresivas contra los cristianos en Naÿrān fue llevada a cabo por uno de sus reyes, Yūsuf As‘ar (Ḍual-Nawās), que ejecutó a miles de hombres, mujeres, niños, santos y monjes, en matanzas individuales y colectivas.
14. Los hechos históricos más abominables mencionados en la bibliografía quizás sean los referentes a la persecución de los cristianos en Naÿrān a

principios del siglo VI d.C.: durante el holocausto mencionado en el Corán, en el Hadiz del Profeta del islam y en los libros de historia islámica y cristiana, Yūsuf As‘ar (Ḍu al-Nawās) ordenó la excavación de hoyos que se incendiaron para arrojar en ellos a todos los cristianos que se negaron a convertirse al judaísmo.

15. La persecución a la que se enfrentaron los cristianos en Naŷrān a manos de los judíos terminó cuando Justino, el rey de los romanos, ordenó que el rey de Abisinia enviara un ejército para luchar contra Ḍu al-Nawās y sus soldados, terminando con ellos. Se dice también que él pudo haber huido para morir ahogado en el mar
16. Tras la salida de Ḍu al-Nawās de Naŷrān, los cristianos pudieron reanudar su vida religiosa con el apoyo del rey de los romanos y el rey de Abisinia.
17. La elaboración de la presente investigación no pretende, de ninguna forma, cubrir todo lo relativo a los cristianos en la región de Naŷrān, sino que se trata de un esfuerzo de la investigadora para ampliar la información disponible sobre el tema. Pretende también alentar la elaboración de nuevos estudios relacionados.

CONCLUSIONES EN INGLÉS (CONCLUSIONS):

I completed (Christianity in Naḡrān) Research which is distinguished from other researches by focusing on Christians in a specific area (Naḡrān) at a specific time, from the Gregorian first century to the sixth century; I would like to refer, in the end of the Research, to the set of the conclusions reached, as follows:

- **First:** the lack of information about Christians in Naḡrān region, the references dealing with them are few and limited, including Arabic and foreign ones, so that there is no single manuscript to tell about their beliefs cults, places of worship and their denominations and sects, perhaps due to the lack of interest by Arabs, the modernity of their conversion from idols worship to Christianity, or because the Gospels were not then translated into Arabic. There were only original references talking about certain incidents in limited aspects of Christians' lives in Naḡrān, as Qur'an referred to the holocaust of Al Ukhdūd committed against them, stated by Prophet Muḡammad in a long Hadith, and some historians in their writings such as Al-Ṭabarī, Ibn Hišām, Ibn Al-Aṭīr, Ibn Kaṭīr, Al-Hamdānī, Al-Ya'qūbī and others, however, they never reach the point of relying on their information in everything related to Christianity and Christians in their all affairs.
- **Second:** the necessity for concluding further researches and studies on Christians in Naḡrān region, where they lived for nearly six centuries, by academics in scientific institutions, in religions, history and

archeology, so that this subject gets its right regarding the sufficient information, and fills this gap in the history of the Arabian Peninsula.

- **Third:** The region of Naŷrān is one of the most ancient areas in history. It has been thriving in agriculture, industry and trade since the second millennium BC. Moreover, it is also characterized by its geographical location, as it is located in the middle of the main routes of land trade from all sides, from east to west, and from north to south, which made it a commercial and economic center intended by all, near and far. Thus, it attracted the eyes of outside aspirants, whether their neighbors Abyssinians, or the two great Empires, Byzantine and Persian, so the result was the succession of occupation, and the people suffered a lot of suffering.

- **Fourth:** For the ancientness of Naŷrān and the events that took place throughout history, it has a large stock of archaeological sites, tools, wells, inscriptions and ancient writings on the rocks in Hamriya language, which tells tales of peoples and civilizations passed by it since thousands of years ago.

- **Fifth:** in addition to its geographical location and historical significance, Naŷrān was characterized by its religious importance, one of the reasons that made peoples come to it, especially after the dawn of Christianity therein, and the subsequent emergence of clerics, as

well as the construction of churches and temples, it became a destination for Christian pilgrims and visitors.

- **Sixth:** several religions entered Naʿyrān, such as Judaism, Christianity and Hanifiya. Perhaps the most widespread of these were Christianity, as well as idolatrous beliefs such as worshipping of celestial bodies like sun, moon and flower, worshipping of idols made of stones, wood and silver, and worshipping of trees. Some were worshipping a palm, that had an annual Eid.

- **Seventh:** Literature played a prominent role in the deepening of virtues and virility in the hearts of the Arabian tribes in Naʿyrān, in the field of poetry, Naʿyrān was famous for its known poet and knight "**Abd Yāqūt bin Ṣalāḥ bin Rabīʿa, son of Harith bin Kaʿb**, who was the master and leader of his people; however, in the field of prose and rhetoric, it was led by The First Arab preacher"**Qaīs bin Saʿīda Al ʿIādī.**"

- **Eighth:** There were different tales of how Christianity entered the south of the Arabian Peninsula in general and Naʿyrān region in particular. Some of them believed that it emerged through a well-known Christian righteous man named (Fymon). Others said that it dawned through a merchant named (Ḥanān or Ḥayyān), who transmitted Christianity from Al Ḥayra the south of the Arabian

Peninsula; others went on to say that it entered through Abyssinians who embraced Christianity on the hand of Messenger Mattah; some went on to say that when Constantine Caesar of the Romans embraced Christianity in (313) he disseminated it in the countries under his control and the adjacent ones, He spent a lot of money for the building of churches and temples in such lands; others said that Christianity emerged in the south of the Arabian Peninsula through Christian traders; in addition to other tales that are substantiated by the evidence owned by those narrating the same.

- **Ninth:** Christianity was exposed in the first centuries to a great earthquake, through the divisions that occurred therein, because of the conflicts about the nature of Christ, is it a divine or human nature, so several denominations and doctrines emerged, till some of them reached the south of the Arabian Peninsula, and to Naʿyrān, such as, Arians, Nestorians, The Monophysites, the Abionites, the Nazarenes, El Kesaites and others.

- **Tenth:** Historical references mentioned only a few Christian churches and temples in the south of the Arabian Peninsula in general and in Naʿyrān in particular, such as Kaʿba of Naʿyrān, the Church of Qala and the Church of Z̤ufar.

- **Eleventh:** Many of the Arab tribes in Naŷrān region embraced Christianity as mentioned by the historical references, such as: Azd, Tayy, Thalabah, Baḥrā, Jozām, Jarm, Kalb, Muhra, Muzhaj, Ḥārīt Bin Ka‘b, Mad, Frsān, Kinda, Lakḥam and Tanoukh.

- **Twelfth:** Christians in Naŷrān were subjected to great persecution by the Jews because of their steadfastness in their faith in Christ and the non-embracement of Judaism on the one hand, on the other in retaliation for the beating, killing and displacement suffered in Palestine on the hands of the Roman Emperor.

- **Thirteenth:** One of the most oppressive Jewish campaigns against the Christians in Naŷrān was by one of their kings, Yūsuf Asar (Ḍū al-Nawās), who killed thousands of men, women, children, saints and monks, individually and in groups by slaughtering and burning.

- **Fourteenth:** Perhaps the most horrible campaigns of persecution against Christians in Naŷrān, as stated by historical references, in the early Gregorian sixth century, is the holocaust of Al Ukhdūd, mentioned in Holy Qur'an, in Prophet's Muhammad's Hadith, and in the books of Islamic and Christian history, where Yūsuf As‘ar (Ḍū al-Nawās) ordered to dig deep pits and set fire to them, then to throw every Christian who refused to convert to Judaism and insisted to Christianity.

- **Fifteenth:** Jewish persecution campaigns against Christians Naẓrān ended, when the king of the Romans (Justin) knew the massacres suffered by Christians in Naẓrān, he ordered the king of Abyssinia to prepare a huge army to fight (Dū al-Nawās) and his soldiers, king of Abyssinia responded to the order of (Justin), and sent a huge army led by the commander (Alasabas) or (Ariat), who defeated the forces of (Dū al-Nawās) and his soldiers; he took him as a captive with some of his commanders, and killed them all; another story says that (Dū al-Nawās) fled, passed the sea with his horse and drowned.

- **Sixteenth:** After Christians in Naẓrān got rid of the rule of (Dū al-Nawās), religious life resumed, with the support of king of the Romans and King of Abyssinia.

- **Seventeenth:** The writing of this research does not mean that it is acquainted with everything related to Christianity in Naẓrān, but it is the diligence and efforts exerted by the researcher, to add new information to the subject, that may attract the attention of specialists to do more scientific efforts to get more information and news on the subject of Christians in Naẓrān region.

CONCLUSIONES EN ÁRABE:

تاج النيس:

ى لى زكىرئالاب ثو حبلما نم ره يغ نع زؤ م يذلا (نارجن يفا قنار صئلا) ثح نم تهنزا دؤل
نرؤلا لى لاوا نرؤلا نم هو ددحم نمز يفو (نارجن) يه ددحم قنطنم يف ى راصلل
تلوصن ي لنا جئانزلا نم قع مومج لى ثح لبا قتماخ يفا رةاشل ا داوو ، ي دال هملا سداسلا
إل بها، وهي:

مذبع ثدحن يثلا اجعرا مو ، نارجن قنطنم يف ى راصلنا نع تالوم علم قئ : لاوا
نع كى حن قداو قطوطخم دجرت ال هنا ى تح ، قنأجنو قنبرع نهب ام ، قدودحمو قنأبل
لى لكذ دعوي ابر ، مهلا ىووط مهقرنو ميهل قدا لبا رودو ماتهدابعو مهدياق قئ اه تمام
قمجرن مدع ببسب وا ، قنأيسمها ىلا ناثولأ قدا بع نم مهنم مسق لو ح قنادحل ، لكذب ربعلا
ي لنا قصليلأ اجعرا لم نم قع مومج لا الكنه نكي مئا . ا نه قنبرلع قلاغ لى لا احيلا
قرط ائ لم ، نارجن يفا نبيح سيها قايح نم قدودحم بانوج يفا قنزع ثدحو نع ثدحن
ثيدح يف ملسل ا يبن امركذ لكذكو ، م قعب تبتكرا يثلا دودخلأ قنرحم لى ن ارؤل
رئك ربو رئلأ ربو ماشه ربو يربطلا لثم متهانولم يف ن خيرولما ضبعو ، ليوط
يفا متهامو معل لى ع دات معلأ قجرد لى ا دبا لصت ال انه لا ، م هر يغو يبقو اليعو ينادم و ال
الملك مؤونمش يف نبيح سيملو ق سيجي ملاب ق نعلي ام لك

نارجن قنطنم يف ى راصلنا نع تاسار دالو ثو حلبا نم ديزم اعرجا قرورض : انا
يف نبيد مدالكأ نم قلمي ع تاسسوم لخال نم ، نورق قلاستا رباقي ام ايف الشوع نيدل
يف رة لعا هذه دسيو ، تالوم علم يف قنح عو ضولما اذه لازي ى تح ، رالثااو خيرا التو ن ايدلأ

،عضفناو باشخلأو راحجلأا نم ةعونلمصا ناناوأو مانصلأا ةدابعو ،رةفؤا لاو رمؤلاو

قنز لك ديع الامو ة لحن نود بوي م ضهعب ناك دؤف ، رجشلا ةدابعو

لئابؤلا ءازبا سونف ي ف قوعرملو لئاضفالا خ سيرئ ي ف زراب رود بدائل ناك : 1 باس
دبع " فورعلم اسرانو امرعاشب نارجن رت هشتا رعشلا لاجم ي ف ، نارجن ي ف ةببرالع
ي ف أمو ، مهدئؤو مومق ديس ناكو ، بعبك نب نثرا حلا يذب نم ةب بعر نب ةعالص نب نثيغو
" . بيدالها ةدعاس نب سؤ " لئو ا بربلع بطيخ امرصت دؤف ةباطخ لو رنؤلا نادمي

ةببرعلا ةريزجالا بونج لئو ةبزارصنلا لوخد ةببؤك لوح تاياورلا تنا خئل : انم ا
حلص ينارصن لجر قيرط نع ت لؤد لئو بهذ م ضهعب ، ةصاخ نارجن ةؤظمنو ، ةعام
يذلا (نايح و اناحي) همسا رجاك قيرط نع ت لؤد انه ا م ضهعب لئو ، (نيموف) همسا
لؤن

نع ت لؤد انالوقلا لئو نورخا بهذو ، ةببرلع ةريزجالا بونج لئو رةلحي نم ةبزارصلل
لؤلا لئو م ضهعب بهذ امك ، ل سورلا يتم قيرط نع ةح سيملا خلواد نيذلا ش الحبا قيرط
لال بال ي ف امرشن لئو ع لمع) 313 (قنز ةبزارصنلا مورلا رصيق نلطي طسؤ قنوع امدنع لئو
التي كانت رةبؤك لئو ا م قنؤا امك ، امرواج يئلاو امرطيس تحب ءازب لئو ا م الكنائس
ي ف

قيرط نع ةريزجالا بونج ت لؤد ةبزارصنلا نأ نورخا لئو ، ءازبا لئو ي ف دباعرال
نم هيل ا م اذهم ةدحاو لك باحصا لئو دسئي يئلا تايورلا نم امريغو ، يراصلنا راجاك
ةللا

تام اسؤنلا لئو لئو نم ، رةبؤك قؤ ه لئو لئو لئو نورؤلا ي ف ةببؤك ملام تضرع : 1 سان
ةب بعب م ةلهي ةب بعب يه له ، ح سيملا ةب بعب لوح فختاللا بسبب ، ايف تئدح يئلا
لئو ، ةببرعلا رةبؤك لئو بونج لئو ا م ضهعب ت صلوا يتم ، باهذمو قرنا ةدع رت هظن ، ةيرشب
ةببؤك لئو ، ةيرص الزو ، ةببؤك لئو ، ةببؤك لئو ، ةببؤك لئو ، ةببؤك لئو ، ةببؤك لئو ، نارجن ةؤظمن

وغیرہ۔

را: َّ عاش لاءِ ةيخيرالنا اجعرلام ركذن مل ةبانرصللا دباعملاو سئانكلا نم َّالبلق
ينا

قسيزكو ،نارجن يف نارجن ةبك لثم ،ةصاخ نارجن ينو قامع ةببرلعا رةبزرعلا بونج
رانظ ةظنم يف رانظ قسيزكو ،ءانعمص يف سليل

حادي عشر: ، نارجن ةظنم يف ةبانرصلنا ةببرعلا لئابلولا نم ريبك تئزنع كما

،مروج ،ءرببو ،ةئلبو ،طيو ،مذجو ،دزلا: لثم ،ةيخيرالنا اجعرلام اتركذ
بلق
خوزنو ،مخلو ،ةدركو ،ناس َّنو ،دعمو ،بعك نبارتاحلاو ،جحذمو ،رةهمو ،

م تهابب بسبب دل يهوا نم ريبك داهطضا يلا نارجن يف نويح سيملا ضرعت :رشع ينانا

امل لم َّاؤننا ىرخأ ةهج نمو ،ةهج نم ةيدولا يها قاننعا مدعو ح سيملا يف م تدهيوع على
ين او مرلا رواطر لمبالا لبى نم ن طيس فل يف ديرشبو لئوو ربض نم مل ضوارنع

،نارجن يف ىراصنلا دض ةيدل يهوا ةيداهطضاا تالمحلا ركنا نم :رشع ثلانا

ءاجرلا نم فالالا لئو يذلا ،(سذوا وذ) رأسا فسوي هوو مهك لوم دحا دى لىع تنك
قرح لو حبذلاب تاعامجو ىدارن ،نابهرالو نيسيدلولا انطلأاو ءاس والى

دض داهطضاا تالمح نم ةيخيرالنا اجعرلام هتركذ ام عشبأ نم لغل :رشع عبار

يدال المي دساسلا نرؤلا تايدب يف نارجن يف نبيوح سالم (دودخلأا) ةزرحم هي التي
ةالمي سلإا خيرالنا بتك يفو ،ملسلإا يبن شيح يفو نرؤلا يف امركذ ءاج
،اهيف ناريلنا دافيو ةيلوط ديداخأ رنحبا (سذوا وذ) رأسا فسوي رمأ شيح ،ةسيحيوال
هنا نرصن لىع تبتو ةيدل يهوا قاننعا ضرر ينارصن لك مي رمأ

امدنع ،نارجن يف ىراصنلا دض ةيدل يهوا داهطضاا تالمح تهنأ :رشع سمخ

رأمف ،نارجن يف نويح سيملا امل ضرعت يتالرزاج المب (نيسوي) مورلا لك رمأ سمع

قشاحبا لكب باجستا دؤو ،هدونجو (سزوا وذ) قبرا حمل رېك شيج دادعإب قشاحبا ملك
(طايړا) وأ (سالسبا) دئاولا قدايؤب دانعلاو ددعلااب لمّ خض اشيج لسراؤ (نپسوي) رطل
مذلق متو ،هدقوا ضعب عم (ساون وذ) رساؤ ،هدونجو (ساون وذ) تقوا رحدي يذل
هېن قرغأو هسرنب رحبلا ربضورّ ن (ساوان وذ) نأ قپوار ينو ، اېم ج

قايحلا تننأستا ،(سزوا وذ) مكح نم نارجن يف يراصلنا صلحنأ نأ دعب :رشع دساس
قشاحبا لكبو مورلا لكب نم معذب ،ديدج نم اييف قئيدل

،نارجن يف قئزارصلنا قئلمې ام لكب طاحأ هنأ ،اّدبا ينعي ال ثحلبا اذه قبانك نإ :امانخو
حنفي دن ،عوضولم قديدج تالومعم قئالضإ ،قائلبا نم داتهجا وه اوإنم بال لطل
ق لئني اييف ركأ راخاؤ تالومعم لىع للاحصول قئلمې دهوجلا نم ديزلما لذبل صلصخاك
نارجن قئطنم يف يراصلنا عوضوبم

5. BIBLIOGRAFÍA

Fuentes árabes

Fuentes occidentals

Enlaces electrónicos académicos

FUENTES ÁRABES:

1. Abū Wāḍih, Aḥmad Ibn Abū Ya‘qūb Ibn Ŷa‘far Ibn Wahb al-Kātib, *Tārīj al-Ya‘qūbī*, ‘Abd al-’Amīr Mihnnā (ed.), Beirut: Šarikat al-A‘lamī, 2010.
2. Abū Zahra, Muḥammad, *Muḥāḍarāt fil-našrāniyya: tabḥaṭ fil-’adwār al-latī marrat ‘alihā ‘aqā’id al-našārā wa-fī kutubuhum wa-fī maḡāmi‘him al-muqaddasa wa-firaqhum*, Al-Riyāḍ: al-Ri’āsa al-‘āma li-’idārāt al-buḥūṭ wal-’iftā’ wal-da‘wa wal-iršād, 1984.
3. ‘Aḡība, Aḥmad ‘Alī. *Našārā Naḡrān bayna l-muḡādala wa-l-mubāhala*. El Cairo: Dār al-Āfāq al-‘Arabiyya, 2004.
4. Al-Akwa‘, Ismā‘īl Ibn ‘Alī, *Majālīf al-Yaman*, Abū Ḍabī, Al-Maḡma‘ al-ṭaqāfi, 2002.
5. Al-Anšārī ‘Abd al-Raḥmān al-Ṭayieb ’Āla Marīḥ, *al-ḥaḍāra al-‘arabiyya wal-islāmiyya*.
6. Al-Anšārī ‘Abd al-Raḥmān al-Ṭayieb, Abū al-Ḥassan Hūssayn Ibn ‘Alī, *Al-‘Ulā wa-madā’in Šāliḥ*, Riyad, Dār al-Qawāfil, 2002.
7. Al-Anšārī ‘Abd al-Raḥmān al-Ṭayieb ’Āla Marīḥ, Šāliḥ Ibn Muḥammad Ibn Ŷābir, *Naḡrān Muṭalaq al-Qawāfil*, Riyad, Dār al-Qawāfil, 2002.
8. Al-‘Aqīqī, Naḡīb, *Al-Mustašriqūn: mawsū‘a fī tirāṭ al-‘arab, ma‘a tarāḡum al- mustašriqīn wa-dirāsātihim ‘nḡu, munzu alfa ‘ām ḡatta al-yawm*, Egipto: Dār al-ma‘ārif, 1964, vol. 1.

9. Al-‘Awdāt, Ḥussayin, *al-‘Arab al-naṣārā: ‘arḍ tārījī*, Demasco: Al-Ahālī, 1992.
10. ‘Awlamī, Rabī‘, *Makka wa-durhā al-ṭaqāfī wal-dīnī fī šibh al-ŷazīra al-‘arabiyya qabla-l-islām*, 2008.
11. Al-Azraqī, Abū Al-Walīd Muḥammad Bin ‘Abdallah, *Ajbār makka wa-mā ŷā’a-fihā min ‘āṭarr*, Beirut: Dār Al-Andalus. 1969, v. 1.
12. Al-Faqīh, Ḥassan Ibn Ibrāhīm, *Madyan al-Sirīn al-‘aṭariyya*, Ryad: Maṭābi‘ al-furuḍduq, 1 ed., 1413 de la Hegira.
13. Al-Faraŷ, Muḥammad Ḥussayin, *al-ŷadīd fī dawlit wa-ḥaḍārit Sabā’ wa-ḥumayir: ma‘ālim tārīj al-Yaman al-ḥaḍārī ‘abra 9000 sana*, Saná: wizārat al-ṭaqāfa wal-siāḥa, 2004.
14. Al-Ḥāfi, ‘Āmir, “Ūṣūl tasmiyyat al-naṣrāniyya wal-masīḥiyya fī ḍaw’ al-qur’ān al-karīm wal-kitā al-muqaddas”, *al-Mayalla al-‘Ūrduniyya fil-diraāsāt al-islāmiyya*, vol. 6/10, 2010.
15. Al-Hamadānī, al-Ḥassan Ibn Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Ya‘qūb, *Kitāb al-‘iklīl min ajbār al-yaman wa-ansāb ḥimīyar*, Saná: wizarat al-ṭaqāfa wal-siyāḥa.
16. Al-Hamadānī, al-Ḥassan Ibn Aḥmad Ibn Aḥmad Ibn Ya‘qūb, *Ṣifat ŷazīrat al-‘Arab*, Muḥammad Ibn al-Akwa‘ al-Ḥaūwālī, (ed.), Saná: Maktabat al-Iršād, 1 ed., 1990.
17. Al-Ḥamawī, Šihāb al-Dīn Abī Abdallāh Yāqūt Ibn Abdallāh, *Mu‘ŷam al-Buldān*, Beirut: Dār Ṣāir.

18. 'Āl-Hutayila, Muḥammad, *Naḡrān wal-naṣrāiyya al-'ulá*, Beirut: al-Dār al-'Arabiyya, 1 ed., 2015.
19. 'Alī, Ŷawād, *al-Mafṣal fī tāriġ al-'arab qabla-l-islām*, Bagdad: ŷmi't Bagdād, 2 ed., 1993.
20. 'Alī, Ŷawād, *al-Masīḥiyya fī al-ŷzīra al-'arabiyya qabla-l-islām*, Al-Šu'a' (ed.), 1 ed., 2007.
21. Al-'Lūsī, Maḥmūd Šukrī, *Bulūġ al-'arāb fī ma'rifet aḥwāl al-'arab*, Muḥammad Bahŷat al-'Aṭarī, 2 ed., 3 vols.
22. Al-Maglūt, Sāmī Ibn 'Abd Allāh, *Aḡlas al-adyān*, al-Maktaba al-Waqfiya, 2009.
23. Al-Maqḥafī, Ibrāhīm Aḥmad, *Mu'ŷam al-Buldān wal-Qabā'il al-yamaniyya*, Saná: Dār al-kalima lil-ṭibā'a wal-našr wal-tawzī', 2002.
24. Al-Marī, 'Alī Muḥammad 'Alī al-Fahīda, *Yabrīn al-'arāqa wal-tariġ*, Arabía Saudita: Jabar, 1431 de la Hegira.
25. Al-Mubār-kafūrī, Safī al-Raḥmān, *al-Raḥī al-majtū: baḥṭ fī-l-sira al-nabawīya 'ala ṣāḥibihā afḍal al-ṣalāti wal-salām*, Qatar: wizārat al-'awqāf wal-šu'un al-'islāmiyya, idārat al- šu'un al-'islāmiyya, 2007.
26. Al-Nawawī, Muḥī al-Dīn, *Saḥīḥ Muslim bi-šarḥ al-Imām Muḥī al- Dīn al-Nawawī al-musammā al-minhāŷ šarḥ saḥīḥ Muslim Ibn al-Ḥayāŷ*, Beirut: Dār al-Ma'rifa, 2 ed., 1995, número 7437.

27. Al-Qahīdān, Turkī Ibn Ibrāhīm, *Madyan: balad Nabī Allah Šu‘ayb ‘alihi-l-salām*, Ryad: Maktabat al-Rušd, 1 ed., 2011.
28. Al-Rašīdī, Ḥamad Ḥamīd, *Jaiybar al-qadīma wa-ahamīyatihā al-tārījīyya*, Beirut: Mu’assasat al-intišār al-‘arabī, 1 ed., 2016.
29. Al-Ṭabarī, Abū Ŷa‘far Muḥammad Ibn Ŷarīr, *Tārīj al-Ṭabarī: Tārīj al-‘umam wal-mulūk*, Beirut: Dār al-kutub al-‘ilmiyya, 1 ed., 1987.
30. Al-‘Uqayilī, Muḥammad Ibn Aḥmad, *Naḡrān fī aṭwār al-tārīj*, 1 ed., 1984.
31. Al-Ŷāḥiẓ, ‘Amro Ibn Baḥr, al-Bayā wal-tabīyyen, Abd al-Salām Muḥammad Hārūn, 7 ed., 1998.
32. Al-Ŷāsir Ḥamad fī šimāl garb al-ŷazira: nuṣuṣ - mušāhadāt - inṭibā‘āt, Riyad, Dār al-Yamāma, 1 ed., 1970.
33. Al-Ŷarw, Asmahān Sa‘īd, *Mūŷaz al-tārīj al-siyaāsī al-qadīm li-ŷanūb šibh al-ŷazira al-‘arabiyya, (al-Yaman al-Qadīm)*, Jordania: Mu’assasat Ḥamāda lil-jadamāt wal-dirāsāt al-ŷāmi‘iyya, 1996.
34. Al-Yasū‘ī, Buṭrus Furmāy, *Murawiŷ al-‘ajiyārr fī tarāŷim al-‘abrār*, Beirut: al- Dār al-‘arabiyya lil-mawsū‘āt, 2010.
35. Al-Zahrānī, ‘Abd Allāh Ibrāhīm, *Ḥarakit al-šī‘r fī naḡrān fī al-ŷāhiliyya wa-šadr al-islām* (tesies de master inédita), Meca: ŷāmi‘at ‘Om al-qurá, Kulliyat al-Luga al-‘arabiyya wa-‘ādābihā, qism al-dirāā al-‘uliya, 2009.
36. Al-Zahrānī, ‘Awaḍ - al-Mišārī, Sa‘d - al-Ḥāfi, Jālid - al-Ḥmūd,

- Muḥammad - al-Nafīsa, ‘Abd al-‘azīz - al-Yaḥyá, ‘Abd al-‘azīz - Al-Zahrānī, Jālid, y Al-Zāhirī, Muḥammad Maṭar, “Taqrīr ḥafriyat naýrān, al-mewsimān al-sādis wa-sābi‘ 1429/ 1430 hiýriyya”, *Maýallat Aḥlāl*, 22, 2012.
37. Al-Zahrānī, ‘Awaḍ - al-Mišārī, Sa‘d - Al-Ḥamūd, Muḥammad - Al-Hadlaq, ‘Abdallāh - Al-Ḥāfi, Jālid, “Taqrīr ḥafriyat ýirš”, *Maýallat Aḥlāl*, 23, 2013.
38. Al-Zaraklī, Jayiru al-Dīn, *al-A‘lām: Qāmūs tarāyim li-ašhar al-riýāli wal-nisā‘i min al-‘arab wal-musta‘rabīn*, Beirut: Dār al-‘ilmu lil-malāliyyen, 15 ed., 2002.
39. ‘Amir, Fāṭima Mušṭafa, *Naýrān fi al-‘ašr al-ýāhili wa-fi ‘ašr al-nubūwa*, Dār al-‘itišām, 1 ed., 1987.
40. ‘Aýība, aḥmad ‘Alī, Našārā *naýrān bayna al-muýādala wal-mubāhala*, Cairo: Dār al-‘āfā al-‘arabiyya, 2004.
41. Bāfqīh, Muḥammad ‘Abd al-Qādir, *al-Mawsū‘a al-Yamaniyya*, Saná, Mu‘assasat al-‘Afif al-ṭaqāfiyya, 1 ed., 1992.
42. Belḥay Šālīḥ, Salwà, *El cristianismo árabe y su evolución desde los orígenes hasta el siglo XIV*, Beirut: Markaz Bayrūt li-Dirāsāt al-Šarq al-Awšat, 2012.
43. Dagīm, Samīḥ, *‘Adiyān wa-mu‘taqadāt qabla-l-islām (mawsū‘at al-adiyān al-samāwiyya wal-waḍ‘iyya-4)*, Beirut: Dār al-fikr al-Lubnānī, 1 ed., 1995.

44. Dalāl, ‘Abd al-Wāḥid M. Gālib. *al-Bayān fī tārij Ŷāzān wa ‘Asīr wa*

Naŷrān. Al-‘Aṣr al-Ŷāhili ħattā al-Dawla al-‘Uṭmāniyya. Alejandría:
Maktabat al-Iskandaria 1995, 1^a ed.

45. Dār al-Malik ‘Abd al-‘Aziz, *Al-Atlas al-tārījī lil-mamlaka al-‘arabiyya al-sa‘udīa*, 1999.
46. Hoyland, Robert, *Tārīj al-‘arab fī ŷazīrat al-‘arab min al-‘aṣr al-burūnzī ilā ṣadr al-islām 3200 a.C – 630 d.C*, ‘Adnān Ḥassan (trads), Beirut: Šarikat Qudmus, 2010.
47. Jarbaṭūlī, Šakrān, *Šibh ŷazīrat al-‘arab wal-Širā‘ al-dawlī ‘alihā munzu al-qarn al-rābi‘ ħttā zuhūr al-islām*, Demasco: Dār mu’assasat Raslān, 2015.
48. Ibn ‘Abd al-‘Azīz ‘Ala-Mufliḥ, ‘Abd Allāh, *Al-Ŷazzālīn*, Ḥamad al-Ŷāsir (ed.), Riyad: Maṭba‘at al-Safīr, 1 ed., 1993.
49. Ibn al-Kalbī, Hišām Ibn Muḥammad, *Kitāb al-‘ṣnām*, Aḥmad Zakī Bāšā (ed.), El Cairo: al-Dār al-Qawmiyya, 1965.
50. Ibn Ḥanbal, Aḥmad, *Musnad Aḥmad Ibn Ḥanbal*, Riyad: Baīt al-afkār al-dawliyya, 1998.
51. Ibn Hišām, Muḥammad, *al-Sīra al-nabawiyya*, ‘Umar ‘Abd al-Salām Tadamurī (ed.), El Caīro, Dār al-Riyān lil-tirāṭ, 1 ed., 1987.
52. Ibn Ibrāhīm al-Ḥamad, Muḥammad, *Rasā’il fī al-adyān wal-firaq wal-mazāhib, al-risāla al-sādīsa: al-naṣrāniyya*, al-Quṣayim: Ŷāmi‘at al-Quṣayim, 2006.

53. Ibn Kaṭīr, Ismā‘īl, *Al-bidāya wal-nihāya*, ‘Abdallah Ibn ‘Abd al-Muḥssin al-Zakī (ed.), El Cairo: Dār Haḡir lil-ṭibā‘a wal-naṣr wal-’i‘lān, 1977.
54. Ibn Kaṭīr, Ismā‘īl, *Tafsīr al-Qur’ān al-‘aẓīm*, Jordania: Maktabat al-Manār, 1 ed., 1990.
55. Ibrāhīm, Ḥārīt, *Al-Rūwāya al-‘arabiyya li-’istiṣhād al-Qiddiūs Ḥārīt Ibn Ka‘b wa-rifāqih fī madīnat naḡrān*, Beirut: ḡāmi‘at al-Balmand, 1 ed., 2007.
56. Ibrāhīm, Muḥammad Ḥamza, “al-adyān fī ṣibh al-ḡazira al-‘arabiyya qabla-l-islām min jillāl al-ṣi‘r al-ḡāhilī”, *Maḡalit al-jalīḡ al-‘arabī*, 40: 1-2, 2012.
57. Ibrāhīm Muṣṭafa, Aḡmad al-Zayāt, Ḥāmid ‘Abd al-Qādir, Mūḥammad ‘Alī al-Naḡḡār, *Muḡamma‘ al-luḡa al-‘arabiyya*, ‘Abd al-Salām Hārūn (ed.), Tehrān: al-Maktaba al-‘ilmiyya.
58. Madkūr, Ibrāhīm wa-’ājarūn, *Muḡam al-‘ulūm al-iḡtimā‘iyya*, Cairo: al-Haī’a al-maṣriyya lil-kitāab, 1957.
59. Mahrān, Muḥammad Bayūmī, *Tārīḡ al-‘arab al-qadīm*, Alejandria: Dār al-Ma‘rifa al-ḡāmi‘iyya, 11 ed., 1994.
60. Markaz Asbā lil-dirāsāt wal-buḡūṭ wal-’i‘lām, *Al-Mamlaka al-‘arabiyya al-Su‘ūdiyya: māḡḡyan wa-ḡāḡḡran (al-arḡ-al-insān- al-ḡḡāra)*, Riyad: Markaz Asbā lil-dirāsāt wal-buḡūṭ wal-’i‘lām, 1 ed., 2013.
61. Maḡmū‘at mū’allifīn, *Mawsū‘at al-mamlaka al-s‘ūdiyya: manḡqat naḡrān*, Ryad: Maktabat al-Malik ‘Abd al-‘Azīz al-‘āma, vol 15, 1428 de

la Hégira.

62. Muḥammad Al-Ṭayieb Al-Anṣārī, ‘Abd al-Raḥman wa-’ājarūn, *al-Ḥaḍāra al-’arabiyya al-’islāmiyya ‘abra-l-’uṣūr fil-Mamlaka al-’Arabiyya al-Su’ūdiyya*, al-Haiy’a al-’āma lil-siyyāḥa wal-’aṭār, 2 ed., 1434 de la Hégira.
63. Muṣṭafa Tāmir, Fāṭima, *Naḡrān fil-’aṣr al-’yāhilī wa-fī-’aṣr al-nubwa*, Dār al-I’tiṣām, 1 ed., 1978.
64. Niḡm al-Dīn, Muḥssin, *Mujtaṣar šibh al-’yazīra al-’arabiyya munzu aqdam al-’uṣūr*, Cairo: Ŷāmi’at al-Qāhira, Kulliīat al-’aṭār.
65. Qāšā, Suhaiyl, *Safaḥat min tāriḡ al-misiḡiyyen al-’arab qabla-l-islām*, silsilat al-kanā’is al-misiḡiyya 3, manṣurāt al-maktaba al-būliṣsiya, 2005.
66. Rāḡib Dālāl, ‘Abd al-Wāḡid, *Al-Bayān fī tarīḡ yāzā wa-’usayir wa-naḡrān: al-’aṣr al-’yāhilī ḡtta al-dawla al-’Uḡmāniyya*, Alejandria: Maktabat al-Iskandariyya, 1 ed., 1995.
67. Sa’īyd Sa’d, ’Āl-Saḡīm, *Sarāt ‘Abida: tāriḡ wa-ḡaḍāra, ‘adāt wa-taqālīd*, 1 ed., 2004.
68. Salāma, ‘Awāṡif bint Adīb, *Ahl madīyan: dirāt al-jaṣā’iṣ wal-’ilāqāt (1350-1100 a. C)*, Riyad: Maktabat al-Malik Fahd al-waṡanīyya, 2001.
69. Ṣāliḡ, Salwa Bil-ḡāy, *al-Masiḡiyya al-’arabiyya wa-taṡawrātuhā min naṣ’tihā ḡttā al-qarn al-rābi’ ‘aṣar*, Birut, Markaz Bayīrūt li-dirāsāt al-ṣarq al-awsaṡ, 2012.

70. Šaraf al-Dīn, Aḥmad, *Al-Yaman ‘abra-l-tārīj: min al-qarn al-rābi‘ ‘ašar qabla-l-milād ‘ilá-l-qarn al-‘išrīn*, Cairo: Maṭba‘it al-sunna al-muḥammadiya, 2 ed., 1964.
71. Šījū, Al-‘Ab Luis, *al-Našrāniyya wa-ādābuhā bayna ‘arab al-ŷāilīya*, Beirut: Dār al-Mašriq, 2 ed., 1989.
72. Ṭaḥnūn, Muḥammad, *Naŷrān tārīj wa-insān*, Beirut: Mu’assasat al-riyḥāb al-ḥadīṭa, 1 ed., 2015.
73. Tāmir, Fṭma Mušṭafa. *Naŷrān fi-l-‘ašr al-ŷāhilī wa-fi ‘ašr al-nubūwa*, Dār Al-i‘itišām, 1978.
74. Yaḥyā, Luṭfi ‘Abd al-Wahāb, *al-‘arab fi al--‘ušūr al-qadīma: madjal ḥaḍārī fītārīj al-‘arab qabla-l-islām*, Beirut: Dār al-nahḍa al-‘arabiyya, 2009.
75. Ya‘qūb al-Ṭāliṭ, Agnāṭius, *al-Šuhadā’ al-ḥumayirāun fil-waṭā’iq al-‘siriyanīya*, 1966.
76. Ŷarīs, Gisān Ibn ‘Alī, *Naŷrāndirāsa tārījīyya ḥaḍāriyya*, 2 ed., 2013.
77. Yūḥannā, Mansī, *Tārīj al-Kanyīsa al-qubṭīyya*, Egipto: Maktabat al-Maḥabba, 1924.

FUENTES OCCIDENTALS:

- 1 Beaucamp, Joëlle - Briquel Chatonnet, Françoise - Robin, Christian Julien, *Juifs et chrétiens en Arabie au 5ème et 6ème siècles: regards croisés sur les sources*, Monographies 32 le massacre de Naÿrân II, France: Centre de Recherches d'Histoire et de Civilisation de Byzance, 2010.
- 2 Berger, David - Wyschogrod, Michael, *Jewish Christianity: a Jewish response to the missionary challenge*, Canada: Jews for Judaism, 2002.
- 3 Borge, Kevin. *A historical survey of the rise and spread of christianity in arabia in the first six centuries ad*, In *Partial Fulfillment of the Requirements for Mission*, 2011.
<http://www.almuslih.org/Library/Borge,%20K%20-%20A%20Historical%20Survey.pdf>
- 4 Cortés, Julio (Versión Castellana), *El Sagrado Corán*, Edición Electrónica: Biblioteca Islámica «Fátimah Az-Zahra», musulmanes Shiítas de El Salvador, 2005.
- 5 Goldschmidt Jr., Arthur - Davidson, Lawrence, *A concise history of the middle easts*, USA: Boulder, Westview Press, 9 ed., 2010.
- 6 Grafton, David, *The identity and witness of Arab pre-Islamic Arab Christianity: The Arabic language and the bible*, United States of America: HTS Theologiese Studies/Theological Studies (70 (1), pp. 2-8, 2014.
- 7 Marcellin, *Res Gestae*, XXIII, 6, 47 in Schiettecatte (2011).
L'antique Naÿrân, p. 26.

- 8 Papathanassiou, Athanassios, *Christian missions in pre-islamic south arabiaq, a paper presented at the "International orthodox Mssions Consultation"* in Moscow, November 1-6, 1993.
- 9 Schiettecatte, Jérémie (2011) L'antiqueNaÿrān: confrontation des donnéesarcheologiques et des sources ecrites, Hal archives ouvertes.
- 10 Schiettecatte (2011). L'antiqueNaÿrān, p. 27 https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00581146/PDF/2010_Schiettecatte_-_Colloque_Naÿrān
- 11 Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte (2011). L'antique Naÿrān, p. 26
- 12 Strabon, Géographie, XVI, 4, 24 in Schiettecatte (2011). L'antique Naÿrān, p. 26

ENLACES ELECTRÓNICOS ACADÉMICOS:

1. St - Takla.org (Iglesia Ortodoxa Copta) موقع الأنبا تكلا (الكنيسة القبطية

(ة يسكزوشرلأا

- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_583.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_583.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_351.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_1396.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_660.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_940.html
- https://st-takla.org/Saints/Coptic-Orthodox-Saints-Biography/Coptic-Saints-Story_864.html
- <https://st-takla.org/books/fr-athnasion-fahmy/patrology/phiukcinoc.html>

2 **El sitio web de la Iglesia Católica en Egipto** (الموقع الإلكتروني للكنيسة
(رسم ينة بة كولو نالرا

- <http://catholic-eg.com>

3 **El sitio web de la Biblioteca al-Šāmila** (موقع المكتبة الشاملة)

- <http://shamela.ws/index.php/author/775>

- <http://shamela.ws/index.php/author/211>

SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN

ء	’	ط	ṭ
ب	B	ظ	ẓ
ت	T	ع	‘
ث	ṯ	غ	G
ج	Ķ	ف	F
ح	ḥ	ق	Q
خ	j	ك	K
د	d	ل	L
ذ	ḏ	م	M
ر	r	ن	N
ز	z	ه	H
س	s	و	W
ش	š	ي	Ī
ص	ṣ	ة	A
ض	ḏ		

- Vocales breves: *a, i, u*.
- Vocales largas: *ā, ī, ū*.
- *hamza* inicial no se transcribe

- diptongos: aw, ay.

ANEXOS

ANEXO I. IMÁGENES E ILUSTRACIONES³⁰⁴

1.



Inscripción sobre un bronce encontrada en los yacimientos de Naýrān, que data del Siglo II a.C. La inscripción se encuentra en el Museo de Riyad con código de referencia RES 4930.

³⁰⁴ Todas las imágenes e ilustraciones que aparecen en esta sección han sido tomadas desde el libro de *Raýmat: Naýrān dirāsa tārījīya*; autor: Muḥamad 'āl-Hatīla, Beirut, 2018



Rectángulo de bronce que contiene un texto escrito en el idioma himyarita y con letra prominente, formado por ocho líneas, y un marco prominente, en cuyas esquinas tienen agujeros para la fijación.

La inscripción se encuentra en los archivos del Museo Nacional de Riad y la fotografía adjunta se publica en la Página Web de la Autoridad Saudí de Turismo y Patrimonio Nacional, sobre el tema de las obras de excavación en el yacimiento del valle de Naÿrân, y es de las pocas inscripciones encontradas sobre el Templo de Kaaptain³⁰⁵.

Traducción:

³⁰⁵ Para más información véase este sitio web: <https://scth.gov.sa/Antiquities-Museums/Researches/Pages/TangebAkhododAsari.aspx> última visita el 05/11/2018.

“Šabiel Ibn Amr’al-Ḥanki se confiesa y es expiado por el Dios de los cielos, el señor del Templo de Kaaptain, por los pecados que ha cometido y ruega al Dios de los cielos que acepte su arrepentimiento y le perdone. (Incluido entre las inscripciones confesiones y de la expiación para los pecados)”



Inscripciones legales y legislativas que rigen el tema de los sacrificios y la expiación a los templos. Se trata de un texto dividido en 11 frases, como se indica en la segunda imagen³⁰⁶. Desafortunadamente, el principio de la inscripción está dañado pero podemos ver la palabra Kaaptain y se puede entender del contexto que: quién comete un pecado en el edificio la Ka'ba (en este caso se habla de la Ka'ba de Naḡrān o dentro de la misma) y en los límites (la tierra santa que la rodea) debe presentar un sacrificio, y consiste en masacrar un cabro (para el edificio) de Ka'ba en Zarban. En cuanto a la persona que comete un pecado dentro del Templo de Zu Samawi ,concretamente en el altar o dentro del edificio(el dios de la ciudad de Zu Rajma), debe hacer una ofrenda de expiación por su culpa y un sacrificio, y presentarla sobre la mesa de sacrificios donde se haya producido el pecado. Y esta legislación y orden se emite en

³⁰⁶ <https://scth.gov.sa/Antiquities-Museums/Researches/Pages/TanqebAkhDodAsari.aspx> Última visita 05/11/2018.

nombre de Zu Samawi (dios de la ciudad) de Zu Rajma, siendo emitida e
impuesta por el rey Hotar 'athh Zarhan Bin Masik, el rey de Maha maram.



Pieza número 45 encontrada por el equipo de investigación de la quinta fase de lo que se cree que es el yacimiento del Templo. La inscripción está compuesto por dos palabras (madera + agosto) que significa amor o amado. El símbolo final es la luna se entiende por el ídolo o dios de los esclavos y también es el símbolo de Ausanis (agosto), que significa además de agosto, pastor o guardián. El término agosto se encuentra en diferentes formatos de las inscripciones, con sus diferentes connotaciones.



En la inscripción vemos la palabra Darrān, y es el nombre de una tribu mencionada en varias de las inscripciones encontradas en el sur de la Península Árábica.



Inscripción que se encuentra en la misma muralla que la pieza número 45 encontrada por el equipo de investigación de la quinta fase de lo que se cree que es el yacimiento del Templo.



Inscripción en el Museo de Naýrån que se encuentra en el interior de la ciudad cerca del edificio número 21 (en la que se expresa el deseo de construir una casa o un templo) en la que pone “La casa de la gente del altar”.

Inscripción de la zona del foso (Al-Ujdūd) en la zona central (localizado en el suelo del yacimiento), no registrado en la clasificación de inscripciones, y es la primera inscripción que menciona Zu Samawi, y puede pertenecer al Castillo cerca del Templo Sagrado.

la Traducción:

- 1- Abd Athar Bin Hay Al-Ma´ini Thafad quien construye (...)
- 2- y levanta su castillo (denominado) Yaf´an como lugar de adoración de Zu Samawi.
- 3- (y lo puso en protección de) ´athtar dios del lugar (sagrado)



Inscripción del Templo de Salman, encontrada por el grupo de investigación en la cuarta fase, sobre el que habla el texto Tiran Atlal Sección 18, registrado sobre una placa de bronce de las que se exponen en los Templos en el Antiguo Yemen.

Traducción:

- 1- Salman (Bin) Zahran de la tribu de Malkan
- 2- presentó a (Zu Samawi en su templo) Kaaptain en la ciudad
- 3- Zarb (m...) y le da a Salman Zu Sama(...)
- 4- (wi) la fuerza a la ciudad y el poder de Zu Sama(...)
- 5- wi (...) con fuerza y poder
- 6- (Zu Samawi, para bendecir) con ello (el adorado) y sus territorios y esclavos

7- (y su casa)



Hay varias referencias a esta inscripción:

- Esta inscripción data del periodo entre el primer siglo A.C. y el siglo II D.C.
- Salmn hace referencia al nombre de Salman, por lo que se ha denominado la inscripción de Salman.
- Menciona la tribu Malkan o Malkn (una de las tribus que se establecieron Naýrān durante este periodo); esta tribu se cita en otra inscripción realizada en un tablero de bronce de referencia 859/2 que fue encontrada por Toshik en 1943 en

el Foso (Al-Ujdūd) y la dedicó al Instituto de Smeshonia en C.C. de Washington en 1948.

- Se cita el Templo de Kaaptain en este grabado de referencia Res4930.
- La palabra "Hajer" es uno de los nombres de Naÿrān y se hace referencia a ella con el nombre de Al-Qarya que significa "la aldea".
- Aparece el nombre de la ciudad de Dzarban, lo que confirma esta inscripción de los templos de Naÿrān, que la denominación de Rajmat es el actual Al-Ujdud.

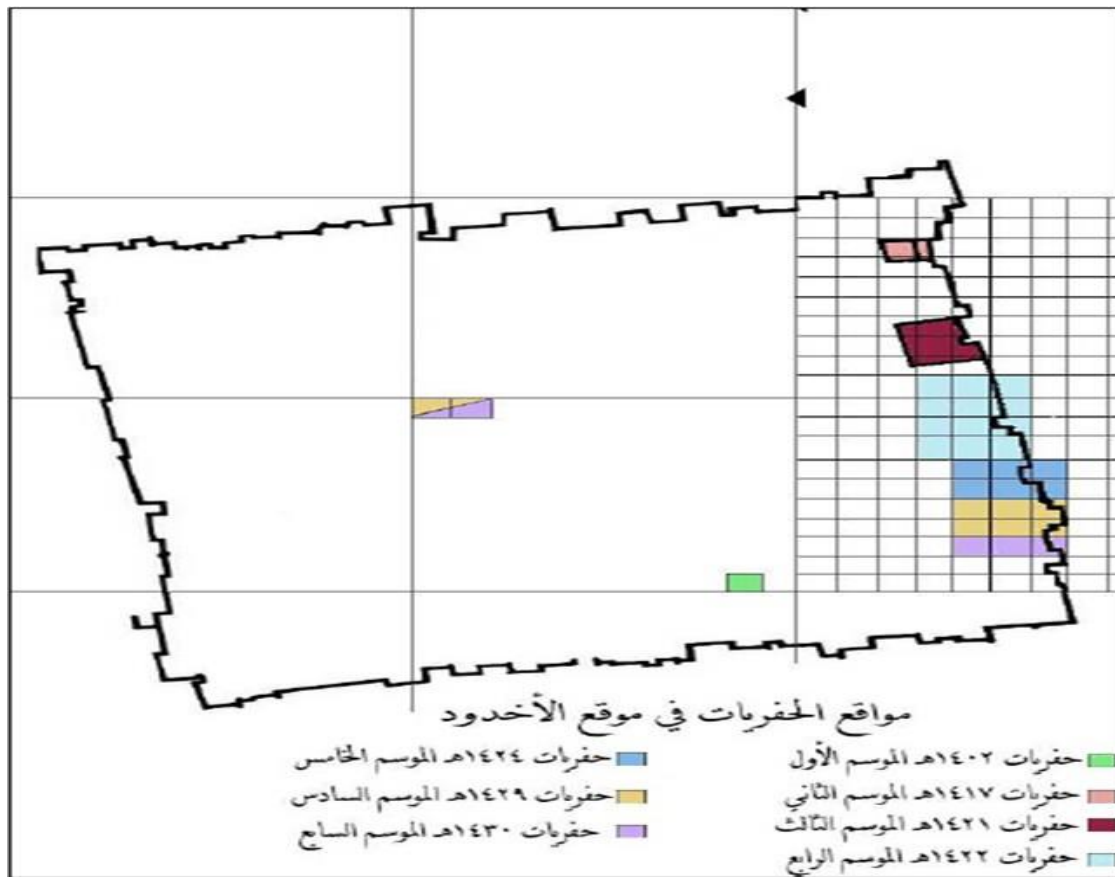


La ilustración de manos sobre tres piedras, una de las cuales invertida, y de diferentes medidas. Es una de las antiguas costumbres como mantra de prevención y la protección. Este símbolo tuvo gran importancia en las antiguas civilizaciones

El símbolo de la mano era de gran importancia en las civilizaciones antiguas para proteger de la envidia y la enfermedad y el mal de ojo en muchas de las creencias religiosas y profanas.

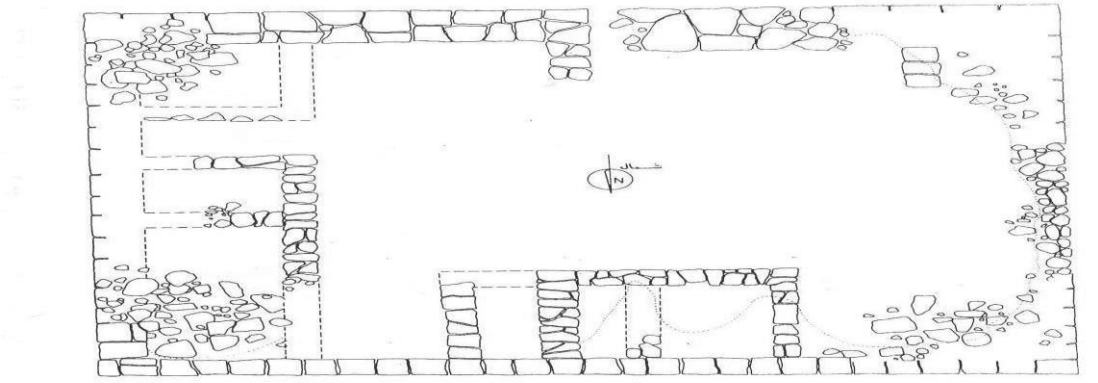


Ilustración con la imagen de pie humano en las paredes del Foso. Su presencia en edificios se interpreta como una petición a los dioses para curar al dios del Templo de alguna enfermedad.

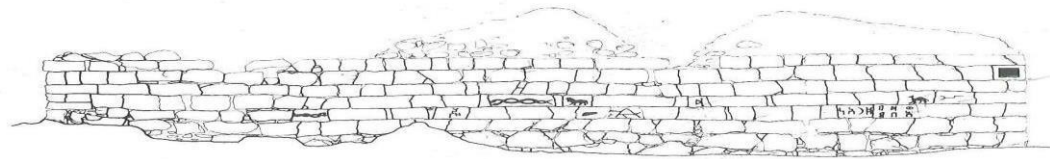


Mapa de los sitios de excavación en la localización de Al-Ujdud (Unidad arquitectónica no. 32: Zarnis, et al., 2001:211).

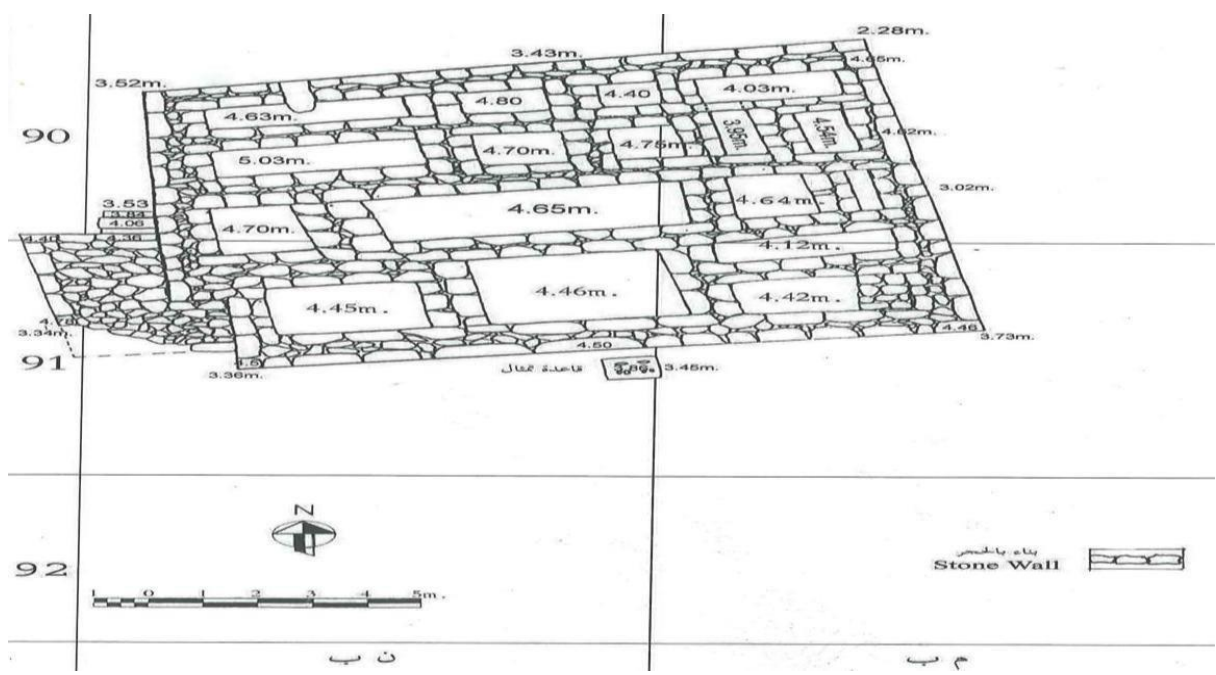
Esta unidad es la unidad con más inscripciones, entre las cuales, serpientes, caballos, pies, patas, camello, motivos geométricos, letras e inscripciones.



FLOORPLAN حطة الأثرية



شمال الارتفاع NORTH ELEVATION



Las excavaciones muestran la presencia de dos templos, el primero es el edificio 45 y que se ha descubierto en la quinta fase de las excavaciones de la zona de Al-Ujjud, y es el templo dedicado al dios Salman en el lado oriental del edificio principal, y se ha visto que se dedicaba principalmente a la presentación de

sacrificios, debido a la gran cantidad de huesos de animales que se ha encontrado en su entorno. Además de han encontrado inscripciones que mencionan al dios Salman en el patio central del edificio. La inscripción no está registrada pero se encuentra en los planos de excavaciones en el año 1982.



Imagen de un caballo con una corona en la parte superior de la cabeza y es prueba de la importancia del caballo. Se encuentra en las paredes de la sala 32, lo que demuestra que es probablemente pertenece al templo.



Ilustración de una serpiente, que se repite más de una vez en las paredes del Foso de Al-Ujdud, como mantra que tiene el propósito de protección y para prevención del daño de cualquier cosa que pueda acontecer, y que se ha reflejado en las antiguas creencias religiosas, la serpiente son usualmente encontradas en las pinturas de grabado y pictórica y en las paredes de los templos, y es también considerada como el símbolo de la sabiduría en la cultura los cristiana (aquí en la pared de la sala 32 que conforma el templo).



Fotos de las murallas de la ciudad.

ANEXO II. ÍNDICE ONOMÁSTICO DE LUGARES

GEOGRÁFICOS Y TRIBUS

‘Adnanitas	191
‘Asīr.....	42, 68, 91, 92, 261
Abār Ḥamī.....	137
Abisinia ...	17, 46, 113, 131, 144, 145, 146, 149, 152, 192, 203, 204, 219, 231, 232, 233, 234, 235, 244
ABISINIA	231
‘Adin	83, 85, 93, 149
Afdhi	185
Aksum	204
’āl Bin Na‘īm	193
’āl ‘Afif.....	193
’āl Babqī.....	193
’āl Badas	193
Al Bajshāwin.....	193
’āl Baqais	193
’āl- Basubayt	193
’āl Basudan.....	193
’āl Bāterfī.....	193
Al- ŷazām.....	16
Al-Aflāŷ.....	94, 167
Al-‘Ašira	84
Al-‘Atana,	83

Al-A‘ŷama	137
Al-azd.....	16
Al-Baḥa.....	90
’āl-Bakarman	193
Al-Balqa’	110
Al-Dir‘ Al-‘Arabī	89
Al-Fairūz abadī.....	194
Al-Fursān.....	16
Al-Ḥārīt bin Ka‘b	16, 190, 214
al-Istajrī.....	194
Al-Mahra	184
al-Marā‘id	191
al-Marāšī en Barāṭ	187
Al-Markab.....	138
Al-Mazŷa	16
Al-Mundafin.....	137
Al-Qabīl	102, 135
al-Qays bin Zayd Manā‘	186
Al-Ṭā’if.....	86, 87
Al-‘Ulā.....	95, 96, 257
Al-Ya‘qūbī.....	186, 189, 193, 194, 245
An-Nayāšī	191
Antioquia	120

Arabia ...	11, 19, 32, 36, 38, 40, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 61, 65, 84, 85, 89, 90, 95, 97, 118, 141, 142, 147, 149, 150, 152, 187, 229
‘Arafah.....	109
Arhab	184
Asir.....	85, 87, 92
‘Atr.....	84, 85
Badr.....	138
Baḥrā’	186, 187, 243
Banī al-Ḥārīt.....	190, 191, 201
Banī ‘Erm	176
Banī Mālik.....	184
Banī Rabi’a.....	186
Banī Ṭa‘laba	187
Banī Tāyy	186
Banū al-Ḥamaṣ	191
Banū Al-Mu‘qal bin Ka‘b	191
Banū Dagghar	193
Banū Haram.....	185
Banū Imrī’i.....	186
Banū Jucham.....	185
Banū Ṣaḥīḥab	193
Banū Zabnān.....	191
Banū ‘Abd al-Mudan bin Dayyān	191
Bilād Al-ḥaḡyar	86

Bin Waqnān bin Salma	191
Biš.....	84, 85
Bizancio.....	17, 41, 42, 148, 150, 152, 153, 219
BIZANCIO	231
Constantinopla	144, 148, 158, 164, 166, 169, 171, 203
Daḥwān.....	184, 192
Darbān	101, 102
Dweima	84
Egipto.....	46, 95, 96, 97, 113, 140, 146, 147, 158, 160, 172, 194, 229, 257, 265, 269
Fadak	118
Fārāsān	192, 230, 243
Gailān.....	184
Galāfiq	84
Gassān.....	186, 232
Gaza	95
Ghatafan.....	185
Golfo Pérsico	149, 187
Ḥaḍramaūt.....	46, 88, 93, 192, 200, 229
Ḥalī.....	84, 85
Ḥamda.....	84
Ḥamī.....	136
Ḥarīṭ bin Ka‘b	191, 201, 214, 215
Ḥimiyar	33, 41, 95, 99, 100, 111, 127, 128, 130, 140, 144, 152, 188, 189, 190, 192, 199,
	200, 203

Hira	172
Hīra	98, 144, 149, 167, 168, 171, 174, 186, 236
Hiṣn Al-Gurāb	93
Hiyāz	42, 43, 46, 68, 69, 73, 87, 121, 153, 185
Hurmuz	149
‘Ibrīn	96
Irak	44, 46, 87, 96, 113, 126, 167, 178, 201, 206
‘Irq Al-Bi’ar	137
Jaibar	90, 118
Jarm	187, 243, 249
Jatama	137
Jerāš	86, 87
Jerusalén	41, 103, 156, 176, 198, 229, 235
Ka‘ba	23, 108, 109, 110, 111, 112, 179, 180, 181, 182, 191, 243, 248
KA‘BA	179
Kaḥlān	184, 185, 190, 192
Kalb	111, 118, 249
Kālib	188, 243
Karab	192
Kinana	111
Kinda	16, 23, 94, 192, 193, 230, 243, 249
Lakḥam	42, 129, 186, 193, 243, 249
Levante Mediterráneo	90, 94, 95, 96, 110, 113, 118, 126
Ma’rib	153

Ma‘ādd	191, 243
Ma‘additas	191
Madh’hiy	186, 189, 190, 230, 243
Madiyan	95, 96
Mahara	188, 243
Mahāra	188
Maḥfūz	193
Maḥyām	84
Ma‘īn	95, 111, 128
Majashīn	193
Māqār	83, 84
Ma‘rib	128
Marrān	187
Ma‘ūr	83, 84
Meca	33, 85, 87, 90, 92, 103, 109, 110, 112, 119, 134, 150, 153, 179, 180, 260
Medina	33, 90, 95, 118, 153
Mijālaf Ŷerāš	87
Muḍdalifah	109
Murad	230
Mūza‘	192
Muzāḥim bin Ka‘b	191
Naḥd	42, 46, 68, 73, 87, 121, 185
Naḥrān ..	11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 46, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 68, 69,

70, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98,	
99, 100, 101, 102, 103, 104, 109, 111, 112, 113, 126, 127, 130, 132, 135, 137, 139,	
140, 141, 142, 143, 144, 147, 149, 152, 167, 168, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184,	
189, 190, 191, 193, 195, 196, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 219, 220,	
222, 226, 227, 228, 230, 231, 233, 234, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247,	
248, 249, 250, 257, 259, 260, 261, 262, 264, 265, 266, 267	
NAÿRĀN	231
Néstor	163
Nujā‘	189
Oman	91
Palestina	16, 41, 117, 158, 159, 171, 185, 198, 199, 200, 243
Península Arábica ..	11, 13, 14, 16, 17, 32, 34, 38, 40, 43, 46, 47, 49, 53, 83, 85, 86, 89,
91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 117,	
121, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 131, 132, 136, 140, 147, 149, 150, 153, 178, 184,	
196, 197, 198, 199, 200, 201, 203, 229, 240, 242, 243	
PENÍNSULA ARÁBIGA	234
Persia	24, 41, 92, 98, 127, 150, 153, 172, 201, 206, 232, 236
Presa de Marib	184
Qadrā‘	83, 84
Qahr	193
Qarn Al-ḡa‘farān	138
Qatbān	95
Qaṭn	192
Qina	93

Quda'a	187
Quda'a	187
Qudā'a	188
Qūlais	191
Quraiš	111
Qurayš.....	108, 153, 186
Rajmat	103
Ra's al-Ŷabal.....	184
Raŷamat.....	101
Razīḥ.....	184
río Fahl.....	89
Rub' Al-jālī.....	88, 89, 94, 95, 137
Rusafa	173
Sabā' ..17, 34, 95, 100, 105, 111, 127, 128, 130, 147, 184, 185, 188, 200, 203, 204, 205, 215, 229, 232, 233, 234, 235, 258	
Šabwa.....	86, 93
Sa'd	86, 136, 189, 190, 191, 193, 260, 261, 264
Sa'da	184, 187
Šāda	85, 86, 87
Saíd.....	84
Sakāsik.....	95, 192
Sāliḥ	72, 186
Salma.....	185
Šan'a'	85, 86, 87, 92, 153, 182, 235, 236, 243

Sarāt Obeida	85, 86
Sarawāt.....	90
Šarūra	89
Say‘ar.....	192
Siria	42, 44, 46, 141, 147, 172, 173, 178, 194
Sirīn.....	84, 85, 258
Šu‘aīb Al-Daḥda	137
Sukūn	192
Suqtarā	149
Šurja.....	84
Ṭā‘if.....	150
Ṭabarī.....	32, 56, 70, 143, 187, 194, 226, 237, 239, 245, 260
Taghalib.....	192
Taglīb	172, 186, 192
Tā‘if.....	90
Ṭa‘ima	185
Taima‘	118
Taiz.....	192
Ṭa‘laba	187, 243
Tānūj.....	186, 193, 243
Tāyy.....	16, 23, 185, 186, 187, 189, 193, 243
Tihameh.....	83, 84, 85, 87, 92
Tuhāma.....	43
Tuḡaib	192

'Ujdūd.....	15, 101, 102, 103, 135
'Umān	91
Valle del Jordán	175, 176, 200
Wādī Al-Dawāsir	88, 94, 167
Wādī Al-Ḥaḡar.....	94
Wādī Al-Qurā	118
Wadi Al-Rāfidīn.....	95
Wādī Armah.....	94
Ŷabal Al-Azd.....	184
Yāgūt bin Ṣalaṭ.....	191
Ŷahrā'	96
Ŷahwa	86
Yamāma.....	46, 73, 94, 96, 118, 147, 167, 185, 260
Yamanat	200, 229
Ŷarm	187, 188
Yaṭrib.....	90, 118, 150
Ŷāzān	42, 68, 91, 92, 236, 261
Yazanitas	230
Yemen ...	16, 23, 24, 33, 41, 42, 46, 57, 67, 68, 73, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 93, 95, 96, 102, 103, 111, 118, 128, 130, 140, 144, 145, 147, 149, 151, 152, 153, 167, 168, 178, 181, 182, 184, 185, 186, 189, 192, 193, 196, 199, 200, 206, 235, 236
Ŷu	186
Ŷušam	185
Za'bal.....	191

Zabid.....	83, 84, 85, 192, 194
Ẓifār	149
Zurara al-Nukha’i	190

ANEXO III. ÍNDICE ONOMÁSTICO DE PERSONAJES

‘Abd al-Mudan Bin Ad-Dayyān al-Ḥārītī.....	172
‘Imrān ibn ‘Amrū.....	186
‘Uṭmān bin Al-Ḥuwayrīt bin Asad bin ‘Abd-al-‘Uzza	178
Aam Anas	103
Abd Allāh.....	41, 65, 86, 127, 134, 135, 255, 257, 259
‘Abd al-Raḥmān bin Abī Layla	218
‘Abdul-Masīḥ bin Dāris bin ‘Udy bin Mu’aqal.....	172,174,187
Abraha	78, 145, 175, 233
Ahudma	164
Al- Ka‘bī Zubaid.....	179
Al-A ‘šā	174
Al-Asma‘ī.....	82
Al-Azd bin Gawṭ bin Nabāṭ bin Mālik Bin Kaḥlān bin Sabaa.....	176
Alejandro.....	6, 150, 151
Al-Fairūzabadī.....	187, 188
Al-Fakhī.....	83
Al-Fāsī.....	83
Al-Hamadānī.....	31,79, 81, 93, 94, 255
al-Ḥārīt bin ‘Abd Kilā.....	17, 91, 93, 124, 164, 182,183, 184, 197, 209, 230, 238
Al-Ḥārīt Bin Jabala	163
al-Istajrī.....	187
Al-Laiṭī	124
Al-lat	103

Al-Marzabān bin Wahriz.....	234
Al-Muḡarrab	122
Al-Naḡāšī	123
Al-Nu‘mān ibn al-Mundīr	233
Al-Ṭabarī	31, 52, 64, 180, 234, 236, 256
Al-‘uzza	103
Al-Ÿāḡiz	124, 125, 126, 256
al-Ya‘qūbī.....	32, 73, 178, 180, 182, 183, 187, 242, 253
Al-Yeshba	203, 205
‘Amr Bin Lāhī.....	102
‘Amrū al-Qaīs	190
Arrio.....	144, 149, 150, 151
‘Aryāṭ.....	123
Asbas Negus.....	197, 229, 230, 231, 232
Bahdal bin Anīf al-Nasrānī Ḥamū Mu‘āwiya ibn Sufyān	181
Bartolomé	137, 139, 144
Bin Qardadhab	83, 84
César	122, 123, 136, 164, 197
Constantino	140, 151, 154, 155, 238
Cosmas Indicopleustes	181
Cosroes.....	164, 233, 234
Cristo .17, 36, 43, 46, 49, 50, 99, 105, 120, 133, 136, 138, 139, 141, 146, 147, 148, 151, 152, 153, 155, 156, 157, 158, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 170, 192, 197, 198, 199, 202, 203, 205, 206, 207, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 228, 229, 232, 239	

Dāhiya bin Jalīfa	181
Dahma bin Azma‘	205
Datino	137, 139, 144
Diodoro	155, 156
Dionisio Areopagita	138
Ḍū al-Nawās	23, 24, 61, 122, 128, 145, 184, 195, 196, 197, 216, 218, 222, 224, 225, 227, 233, 245, 246
Du Al-Ṭu‘lobān	123
Efraín de Nísibe	138
Elkesai	169
Fals	103
Felipe El Apóstol	139
Fimion (Phimon o Kimon)	31, 133, 134
Girgis, el obispo de Ma‘ādd	185
Ḥaṇḍala At-Ta‘iy	179
Ḥārīt bin Ka‘b	184, 195, 208, 209, 210
Ḥārīta	182
Ḥayyār bin Al-Qayz	230
Hubal	103
Ibn Al-Aṭīr	31, 183, 242
Ibn Al-Kalbī	100
Ibn Hišām	100, 101, 104, 132, 134, 136, 222, 234, 242, 259
Ibn Ishāq	222
Ibn Kaṭīr	64, 103, 218, 222, 242, 259

Ibn Sa‘d	183, 184
Ibn Ŷarīr al-Ṭabarī.....	31, 52, 222
Isāf.....	103
‘Iyād Qas Bin Sa‘ida	125, 126
Jacob	163, 164
Jacobo de Edesa	138
Justino I	197, 228, 231, 240
Ka‘yas bin Qubaisa bin Abī ‘Afra’	179
Lahi‘ant	227
Mahara bin Haidan bin Amru bin al-Haf bin Qudā‘a bin Amrū bin Murra bin Zaid bin Mālik bin Ḥimyar bin Saba’,.....	182
Manāt.....	103
Masroq ibn Abraha	233, 234
Mateo	136, 137, 144, 168, 190, 238
Muḥammad 17, 24, 31, 32, 44, 45, 52, 53, 67, 68, 75, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 99, 100, 101, 102, 105, 113, 119, 126, 129, 132, 136, 142, 160, 183, 185, 187, 188, 192, 196, 197, 218, 224, 225, 228, 234, 242, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261	
Na‘ila.....	103
NaŶrān Ibn Zaid Bin Saa Bin Baš-Ŷab Bin Ya‘arūb Bin Qaḥṭan.....	96
Néstor (Nestorio)	155, 157, 158, 161, 162
Nisr.....	103
Nu‘mān	179, 229
Pablo	139, 148, 153, 154, 167, 168, 200, 203, 205
Panteno	137, 138, 139, 144

Pedro	148, 150, 153
Ptolomeo	89
Qā'ḍī bin Ḥātim At-Ta'iy	179
Rey de Abisinia	123, 197
Sabelio	152
Sād	103
Šāhanšah	159
Saír	103
Sālih	133
Samósata	153
San Akhsanoyo, Filoxenos	200
San Severo el Grande	163
Santo Tomás	140
Šarḥabīl	227
Sayf bin Yāzin	233
Seleucia del Tigris	159
Shahanshah	160
Simeón el Estilita	171
Solayman	97
Suhayb	218
Suwā	103
Ṭāmir bin 'Abdullah	222
Tāyy bin 'Adda bin Kaḥlān	178
Teodoro de Mopsuestia	156

Timathaus.....	231
Tomás.....	137, 138
Tuhna.....	204, 205
Umma.....	205
Waraqā bin Nawfal bin As‘ad.....	178
Wud.....	103
Yācūt Al-Ḥamawī	96
Yaghuth	103
Ŷaham.....	103
Yajzar I.....	90
Yaksūm ibn Abraha	233
Yāqūt Al-Ḥamāwī.....	82
Yasā‘	122
Yā‘ūq.....	103
Yemen	281
Yezdegard I	136
Ŷuhayya bin al-Muḍarrab.....	187
Yūsuf As‘ar	122, 130, 195, 196
Zuhāir bin Ŷanab	181
Zurara al-Nukha’i	183
Zy Al-julsa	103
Zy Al-Kaffain”	103
Zy Al-Šary	103